

MD

Delibes

DELIBES cumplió ayer setenta años, y recibió docenas de felicitaciones de truchas, becadas, perdices rojas y también de algunos escritores.

El Círculo de Lectores celebra su cumpleaños poniendo en la calle una nueva edición de su «Diario de un cazador», uno de esos libros que hemos leído millones de españoles y que aún se vende más que muchas de las obras que figuran con jactancia en las efímeras listas de los «best-sellers».

Hay que caer en la cuenta de que hay libros que se venden más que los que, presuntamente, más se venden. Libros «for all seasons» que, con estricta puntualidad, son devorados generación tras generación, sea porque, de entrada, constituyen obligación escolar o académica, sea porque siempre aguardan, sin promoción ni publicidad, a la vuelta de la esquina de la adolescencia, con recomendación insensiblemente transmitida década tras década, año tras año.

Lo uno y lo otro hacen que estos libros se reediten y se vendan más y más constantemente que muchas novedades que deslumbran como fogonazos y que, como fogonazos, se apagan para siempre.

Uno de estos libros, desde luego, es «Diario de un cazador», libro magnífico, conmovedor y hermoso por su dramatismo y sencillez, que a muchos nos echó a andar por el sendero de la lectura, mucho antes de tropezar con las piedras de las modas y del «marketing» editorial, que homologan tontamente preferencias al dictado, de modo que, al final, no leemos lo que quisiéramos leer sino aquello que se nos impone y casi se nos exige para estar al día de lo que se habla.

No por casualidad celebré el cumpleaños de Miguel Delibes terminando de leer su último libro, «Pegar la hebra», donde —imaldito galicismo!— Delibes oficia de sosegado y sensato interlocutor o tertulio del lector, exponiendo a media voz su parecer sobre algunas cuestiones de interés actual y también sobre sus temas clásicos de preocupación.

Delibes no es un pensador ni un ideólogo, pesado fardo sobre los hombros de un madrugador andarín y observador. El sentido común gobierna sus reflexiones, hasta el punto de que, carentes éstas del don de lo polémico o de lo estrafalario, de carga de profundidad, se antojan a veces demasiado leves.

Pero en esta misma levedad se esconde con frecuencia, y como siempre, el pequeño prodigio de la palabra, ese brillo modesto de la gota de rocío sobre la hoja, capaz de provocar un deslumbramiento concentrado de mayor intensidad que el resplandor de un rascacielos iluminado en la noche.

En Delibes, por ejemplo, el relato del combate del lucio con la trucha leonesa en las aguas frías puede superar en emoción a cualquier intencionado ejercicio de expresionismo mágico y barroco. En su depurado minimalismo Delibes alcanza la condición de máximo escritor. Felicidades.



MANUEL HIDALGO

MD

FUNDACION MIGUEL DELIBES

Corán, Torá y comercio

Las grandes multinacionales no escapan a los ojos inquisidores de los ulemas y rabinos que imponen sus límites

Comerse una hamburguesa; anunciar un refresco de cola; fabricar ropa deportiva; visitar un gran parque de atracciones; coquetear con los juegos de azar... Antes de llevar a cabo alguna de estas actividades tan poco sospechosas, en Oriente Medio conviene mirar al cielo y pedir permiso al Dios de cada uno: los ulemas y los rabinos transmitirán la orden.

JERUSALÉN. Juan Cierco

El crecimiento del asentamiento judío de Maale Adumin, —el mayor de Cisjordania, con cerca de 35.000 colonos— no ha pasado inadvertido para la empresa «Burger King», que anunció la apertura allí de un establecimiento. Entonces se desató la tormenta.

Las organizaciones árabes de Estados Unidos y la Autoridad Nacional Palestina (ANP) pusieron el grito en el cielo y anticiparon las negativas consecuencias que dicha iniciativa tendría para «Burger King» en el mundo árabe.

Los productores de hamburguesas dudaron y en sus dudas los palos les llegaron de la acera de enfrente: al posible boicot árabe le sucedían otras amenazas, esta vez judías.

BENEFICIOS FISCALES

Difícil papeleta que resolver. Tan compleja como la que tenían ante sí la firma de ropa «Benetton» y su filial deportiva «Kappa», que pretendían instalar una fábrica en el parque industrial de Barkan, en Cisjordania. El objetivo: aprovecharse de los beneficios fiscales de Israel respecto de los países europeos.

El tiro, por la culata. Como «Burger King», «Benetton» y «Kappa» tuvieron que dar un paso atrás ante la avalancha que se les vino encima.

Otra batalla librada en los últimos meses entre judíos y musulmanes ha tenido a «Disney» como protagonista. La empresa norteamericana ha puesto en marcha en su parque de atracciones de Epcot, en Orlando, una exposición sobre los pueblos de las comunidades del 2000. En el pabellón israelí debía proyectarse una película sobre la historia de Jerusalén, como centro de las tres religiones monoteístas.

CAPITAL POLÍTICA

Hasta ahí, ningún problema. Sin embargo, Jerusalén era presentada ante el visitante como la capital política de Israel. La Liga Árabe; los Gobiernos de todos los países musulmanes; e incluso uno de los principales accionistas de «Eurodisney», el príncipe saudí, Al Walid Ben Talal, arremetieron contra «Disney» y amenazaron con medidas de represalia.

Como también lo hicieron los ultraortodoxos judíos contra la empresa «Coca-Cola» durante las populares fiestas de Año Nuevo, Día del Perdón y Semana de los Tabernáculos,

que se han vivido con fervor religioso en Israel durante el mes de septiembre.

CODOS DESNUDOS

A la multinacional de Atlanta se le ocurrió desear «Feliz Año Nuevo» en sus envases a través de una señorita que aparecía con los codos al descubierto. La comisión nacional contra la publicidad inmoral en Tierra Santa —asociación ultraortodoxa— dictó sentencia: «Que nadie compre botellas de Coca-Cola en las que aparezca ese dibujo indecente».

Nada más conocer el veredicto —«nosotros creemos que la plaga de la violencia que existe en la población es consecuencia de la provocación y excitación que causan imágenes como esa»— la empresa de refres-



Reuters

Judíos ultraortodoxos votando en las elecciones del pasado mes de mayo

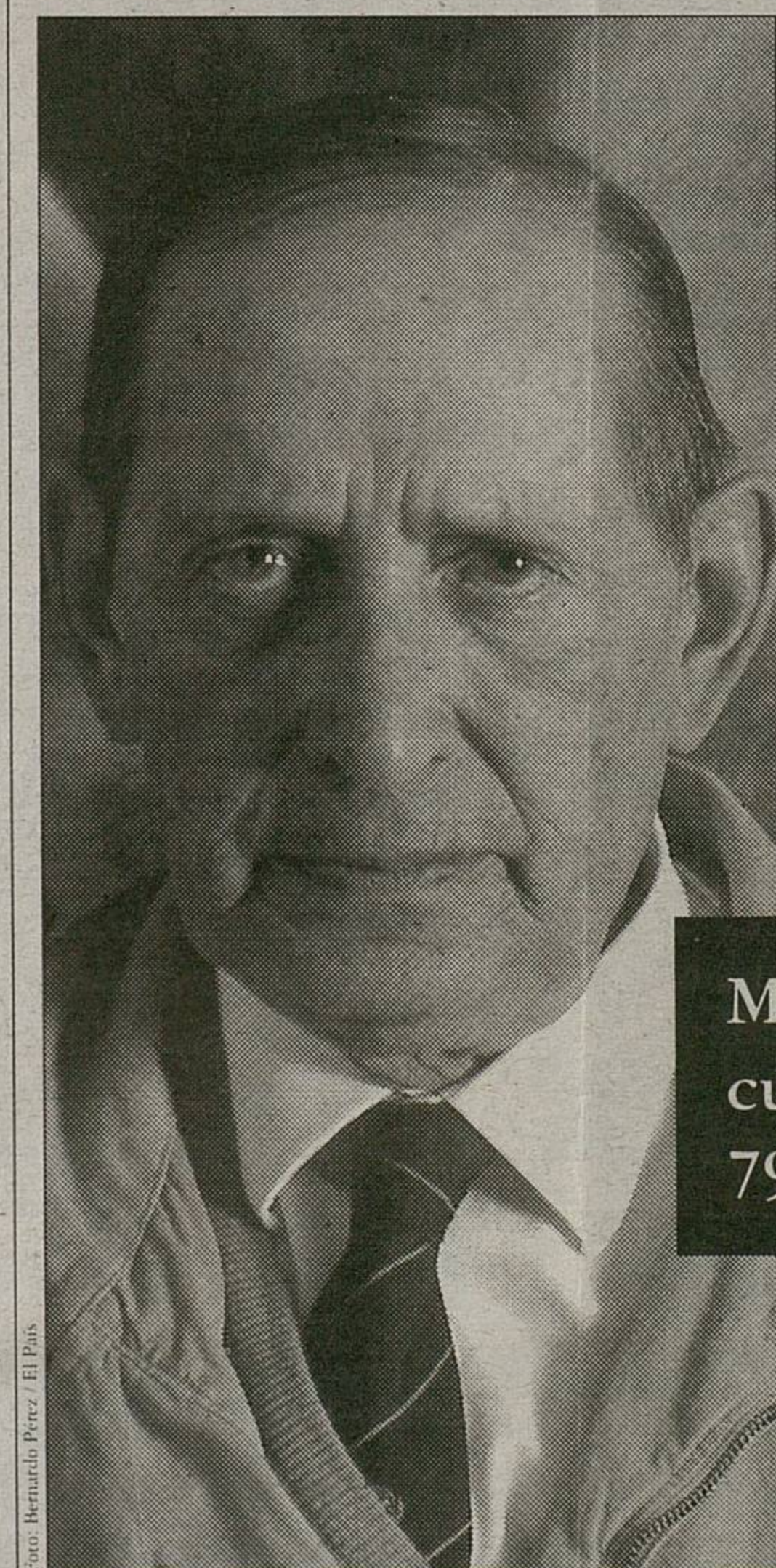


Foto: Benjamín Pérez / El País

«La novela,
antes que
divertir,
o además
de divertir,
debe
inquietar.»

Miguel Delibes
cumple hoy
79 años

¡Felicidades!

CÍRCULO de
LECTORES

MD

cos retiró dichos envases.

Y es que no quería que le sucediera como a su gran competidora, la «Pepsi», que a principios de la década quiso penetrar en el mercado israelí con un anuncio sobre la evolución de las especies, todos sus representantes «Pepsi Cola» en ristre. Error de cálculo: los religiosos judíos se oponen a la teoría de la evolución de Darwin.

«SHABAT»

Ehud Barak a su vez pretende legalizar los casinos y construir uno en el desierto del Neguev que compita con el de Jericó (Cisjordania), que reporta tantos beneficios a las arcas palestinas que la ANP ya tiene decidido inaugurar otro en Ramala.

Una vez más, la polémica. Los religiosos sefardíes del Shas amenazan con abandonar la coalición de Gobierno si el proyecto sigue adelante. El partido Judaísmo Unificado de la Torá —que agrupa a los ultraortodoxos ashkenazíes— ya dejó a Barak compuesto y sin coaligado por el transporte de una turbina para una planta eléctrica durante el sagrado «shabat».

A principios de los setenta, el Gobierno de Isaac Rabin cayó sin paliativos a causa del aterrizaje de un avión cuatro minutos después del «shabat». Golda Meir accedió entonces al poder.

Y es que la religiones, musulmana o judía, no tienen piedad con quienes van más allá de los designios del Corán o la Torá, políticos, culturales o comerciales.

CULTURA

26

LA RAZÓN
LUNES, 16 - X - 2000

HISTORIA

Hoy da comienzo en Valladolid un simposio que estudia el papel de Isabel I de Castilla

Ep

Valladolid

Valladolid acogerá a partir de hoy un simposio internacional, coordinado por el profesor Julio Valdeón, en el que especialistas de diversos países analizarán y disecionarán la figura histórica de Isabel I de Castilla.

El simposio forma parte de los actos que el Instituto de Historia Simancas de la Universidad de Valladolid llevará a cabo para conmemorar el V Centenario de Isabel la Católica, que se celebrará en el año 2004 y que se puso en marcha en virtud del convenio firmado el pasado mes de marzo con el empresario mexicano Antonio Hernández.

Las actividades organizadas por el Instituto de Historia, que se desarrollarán hasta el año 2004, incluirá tanto trabajos de investigación histórica como publicaciones, seminarios, conferencias y exposiciones.

Entre los especialistas que participarán en el encuentro destaca el profesor Ángel Alcalá, considerado como uno de los máximos expertos en la Inquisición española, así como Luis Suárez Fernández, de la Real Academia de Historia, y el historiador Benzion Netanyahu, padre del ex primer ministro israelí.

LIBROS

Una investigación revela a Conan Doyle como un villano

Efe

Londres

El escritor escocés sir Arthur Conan Doyle, creador de Sherlock Holmes, podría haber cometido delitos semejantes a los que perseguía su célebre personaje.

Las afirmaciones que describen a Conan Doyle como un hombre violento que atemorizaba a sus hijos y que encerró a su padre en un psiquiátrico, pese a que era un hombre lúcido, las ha lanzado el escritor británico Rodger Garrick-Steele, quien se dispone a demostrar que el corresponsal Bertram Fletcher Robinson fue el autor de la novela «The Hound of the Baskervilles». Según Garrick-Steele, Conan Doyle envenenó a Robinson para evitar que reclamara la autoría del libro, y tuvo relaciones sentimentales con la esposa de este, a la que convenció para que fuese su cómplice en el crimen.

LIBROS

Delibes: «He vivido más tiempo con amigos imaginarios que con seres de carne y hueso»

El escritor, que mañana cumple 80 años, está pendiente de la adaptación al cine de «El Hereje»

Mañana, 17 de octubre, Miguel Delibes (Valladolid, 1920) cumplirá 80 años. El escritor, que comenzó su carrera como colaborador de «el Norte de Castilla» y que inició su andadura literaria con «La sombra del ciprés es alargada», por el que obtuvo el Premio Nadal en 1948, recono-

ció en esta entrevista: «He vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso». El novelista aseguró que «El hereje», su última novela y por la que se le concedió el Premio Nacional de Literatura, es un punto y final.

Efe

Pedro Damian de Diego

Valladolid

Miguel Delibes, escritor, académico, profesor universitario y periodista comprometido con la libertad de expresión y con la defensa del campo castellano, recuerda con un tono intimista una trayectoria vital y profesional que ha sido respaldada, entre otros reconocimientos, con el Premio Príncipe de Asturias de las Letras en 1982, el Premio Cervantes de Literatura en 1993 y el Premio Nacional de las Letras en 1991.

-El día 17 se celebra su 80 cumpleaños, ¿qué siente al llegar a esta edad?

-Compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. La impresión no me ha abandonado. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome.

-¿Le parece que han cambiado muchos los tiempos desde que, por ejemplo, se enroló en el Crucero Canarias, en 1938?

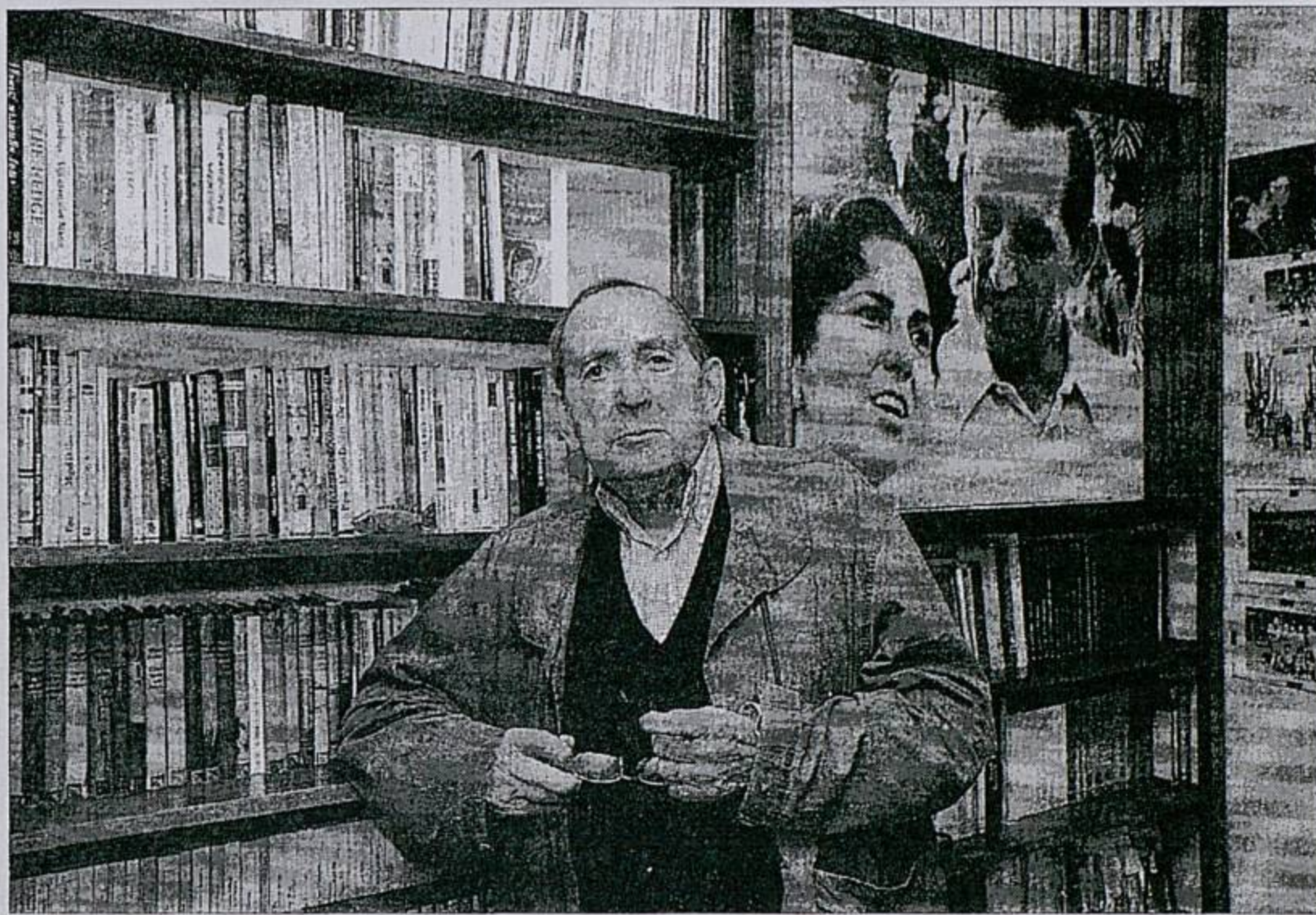
-Socialmente el mundo, especialmente España, ha cambiado una enormidad. Las clases sociales se han aproximado, la mujer se ha emancipado, la justicia se va imponiendo, la vida es otra. Por otra parte, la moral está a la baja.

-¿Tiene la sensación de que se ha dejado la piel escribiendo?

-No es eso. No tengo sensación de fatiga sino la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito «El hereje» porque me parece una novela importante. A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas, «La sombra del ciprés es alargada» y «Aún es de día». En general creo que he cumplido con mi deber, acaso he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso.

-Se puede decir que, en su caso, sí que ha logrado ser profeta en su tierra, ¿le parece esto una rareza en la sociedad en la que vivimos?

-Si se refiere usted a la buena acogida de mis libros en Castilla y León y aun en España, tendré que



Miguel Delibes fotografiado junto a la biblioteca que tiene en su casa de Valladolid

reconocer que sí, que he sido profeta en mi tierra. Si es raro o no, no lo sé. Me falta experiencia.

-¿Está satisfecho de lo que ha hecho en todas las facetas de su vida profesional?, ¿cómo ha podido conjugar con éxito todas ellas, la literatura, el periodismo, la cátedra de Derecho Mercantil?

-A medias. Creo que lo que ha marchado mejor es la literatura, después el periodismo y, por último, la cátedra, aunque no todos mis «clientes» piensan de la misma manera. Tuve que conjugar las tres actividades porque me llegaba un hijo cada año.

-Se cumple el 50 aniversario de la publicación de «El camino», ¿qué representa para usted esta obra?

-Es la primera novela en la que logré un estilo personal. Deliberadamente dejé atrás un estilo retórico recargado y conseguí otro más sencillo y natural al que he procurado asirme desde entonces.

Fuera de la norma

-¿Pensaba que «El hereje», su novela más compleja y densa, iba a tener el éxito editorial sin precedentes de que ha gozado?, ¿cómo está el proyecto de llevar esta obra al cine?

-Nunca pensé que «El hereje» pu-

diera vender más de cien mil ejemplares en dos semanas. Esto se sale de la norma. También se sale de la norma que haya cuatro países interesados para reunirse y llevarla al cine. Parece que el director será español y francés el protagonista.

-¿Hasta qué punto es definitivo el carpetazo a su actividad creativa?, ¿«El hereje» es el punto y final?

-Decididamente sí. «El hereje» es el punto y final.

-¿Está satisfecho de sus hijos literarios, sus personajes, y de las cualidades que representan?, ¿considera lograda la imbricación paisaje-paisanaje?

-En general estoy satisfecho. Asimismo me satisface la adecuación paisaje-paisanaje. El medio y los protagonistas son castellanos.

-¿Qué piensa de los premios literarios?, ¿constituyen un aliciente para un escritor?, ¿cómo recuerda ahora el Nadal, después de 53 años?

-Hay premios y premios; premios de adorno y premios esenciales. Sin el Nadal yo no hubiera arrancado, me fue absolutamente necesario. Hay otros que me halagaron pero que sin ellos hubiera seguido viviendo.

-¿Qué consejo daría a los escritores que empiezan?

-Que lean, únicamente después de leer mucho y bueno pueden lanzarse a escribir.

Defensor del campo castellano

La trayectoria de Miguel Delibes como periodista tiene episodios de suma importancia. Su labor como director de periódico en los años sesenta manteniendo el tipo frente a las autoridades de prensa por las campañas de «El Norte de Castilla» en defensa del campo castellano es un ejemplo

Entonces el novelista abrió una brecha en defensa de la libertad de expresión. Cuando se le pregunta cómo recuerda aquellos años y si volvería a comportarse de igual

manera si le presentasen situaciones similares, no duda en responder: «Fue una época difícil. Mi campaña periodística en favor del campo me la abortó Fraga. Pero yo tenía la salida de la novela. Del fracaso de aquella campaña de prensa salieron «Las Ratas» y «Viejas historias de Castilla la Vieja». Si me hubieran prohibido las novelas no hubiera salido nada. Creo que si se presentase la ocasión volvería a hacer lo mismo. Vamos, estoy seguro».

MD

FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES

Martes,
17
Octubre 2000

Han pasado 287 días y faltan 79 para el año 2001



El Sol sale a las 08.28 y se pone a las 19.32.

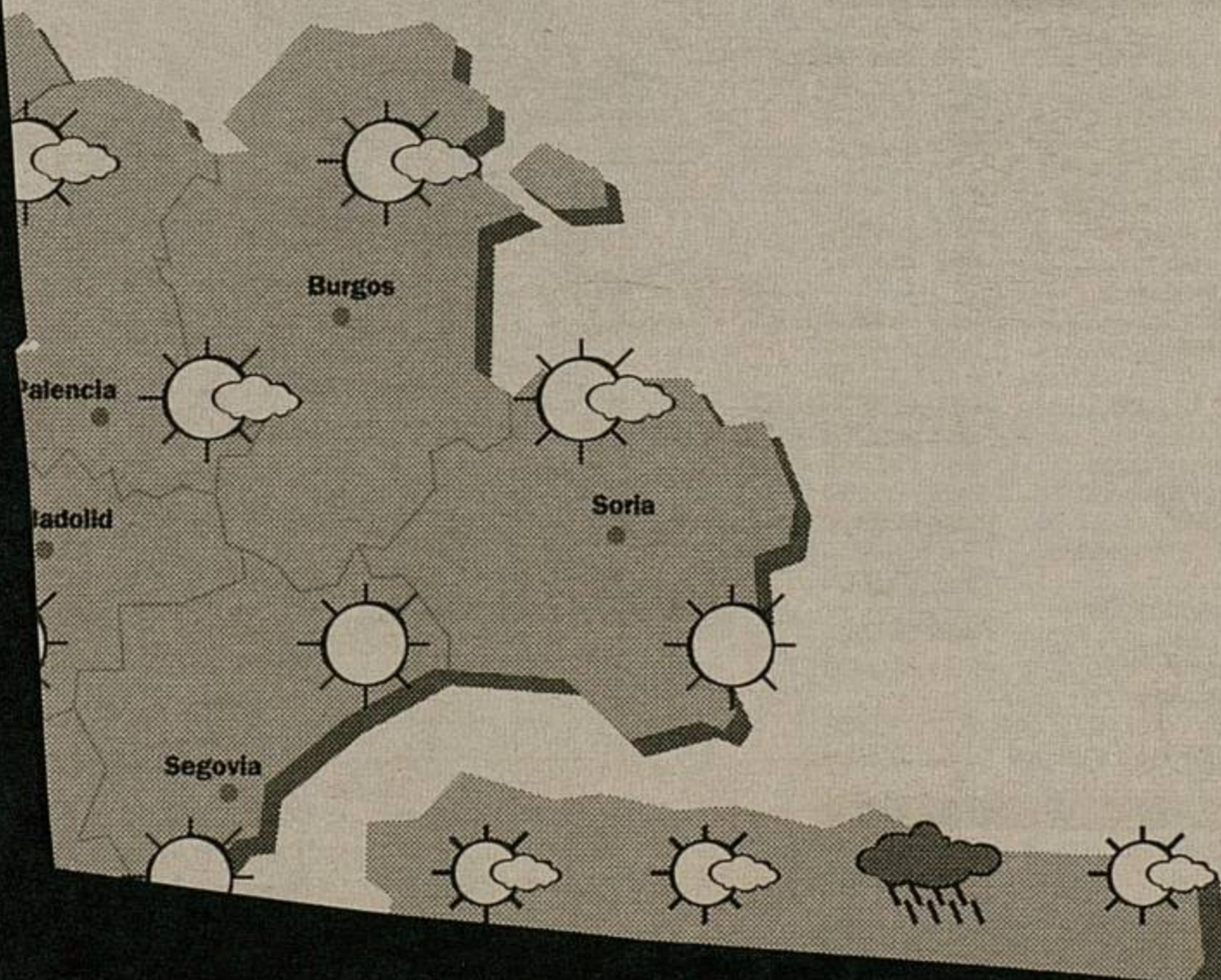


La Luna sale a las 22.41 y se pone a las 12.44.



Santoral: Ignacio de Antioquía, Víctor y Alejandro.

temperaturas máximas sin cambios
pero ascenso



- Soleado
- Claros
- Borrascas
- Cubierto
- Niebla
- Lluvias
- Tormenta
- Nieve

CUMPLEAÑOS

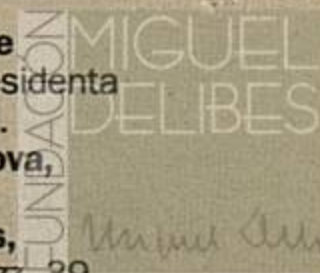


Hoy

Miguel Delibes, escritor, 80.
Arthur Miller, escritor, 85.
Marcelo Grande, director artístico de cine, 57.
Juan Antonio Samaranch, presidente del COI, 80.
Angel Cristo, domador, 56.

Mañana

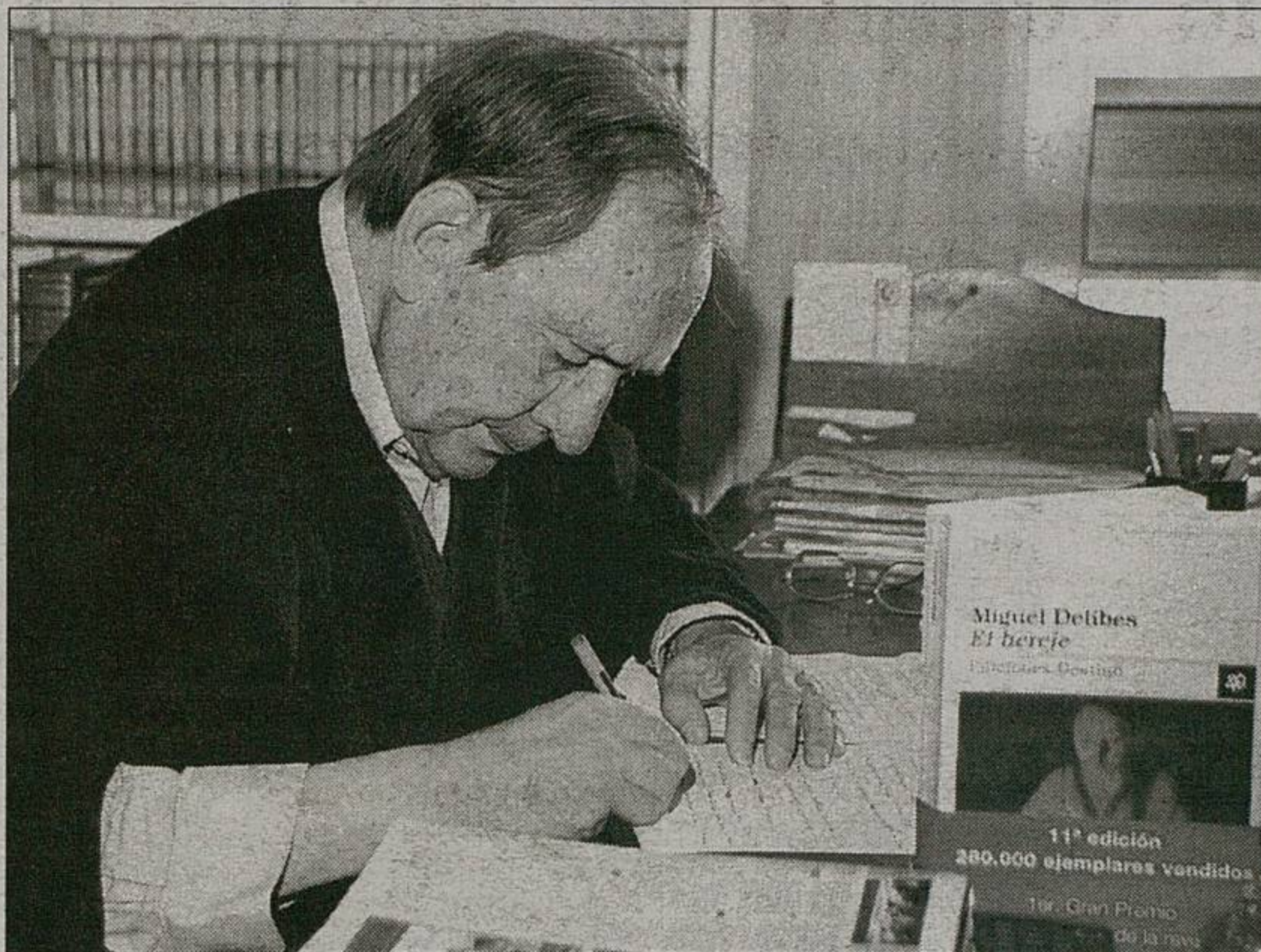
Violeta Barrios de Chamorro, ex presidenta de Nicaragua, 71.
Martina Navratilova, tenista, 49.
Winston Marsalis, trompetista de jazz, 39.
Jean Claude Van Damne,



«A la censura se le toreaba bien a no ser que intervinieran los capitostes y te mandaran a casa»

Miguel Delibes repasa su vida en esta entrevista con ABC al cumplir hoy ochenta años

Miguel Delibes cumple hoy 80 años. 80 años dando voz a los que no la tuvieron. 80 años luchando por la nivelación social y tratando de aproximar unos hombres a otros. 80 años luchando contra la injusticia. Nadie ni nada han podido reducirle al silencio cuando ha tenido algo que decir. Ni siquiera la censura, a la que toreó bien a no ser que intervinieran los capitostes. Hoy, Miguel Delibes repasa para ABC su vida.



Miguel Delibes, laborando en su «recado de escribir» vallisoletano

MADRID. Antonio Astorga

Don Miguel, ¿cómo se encuentra física, espiritual y literariamente? -Físicamente débil, espiritualmente desanimado y caído, literariamente nulo.

-Usted comenzó laborando como caricaturista y empleado de banca. Más tarde decidió estudiar Derecho, luego Periodismo y posteriormente Comercio. Pero llevaba el verbo incardinado. ¿Cómo logró crear su magistral estilo literario?

-Es lo último que había pensado. Ensayé de todo antes de caer en la literatura a la que he sido fiel hasta el fin.

-Don Miguel, como artista y creador, nada ni nadie han podido nunca reducirle al silencio cuando ha tenido algo que decir...

-Que yo recuerde nunca. A la censura se le toreaba bien a no ser que intervinieran los capitostes y te mandaran a casa. Eso no tenía otra salida que decir en las novelas —que sufrían una censura más suave— lo que no me dejaban decir en el periódico.

-«La sombra del ciprés es alargada», «Aún es de día» y «El camino» las escribió tras leer el Derecho Mercantil de Joaquín Garrigues. ¿Ahí es donde aprendió a considerar los adjetivos y a escribir con frases justas?

-Exactamente. Por encima de un gran mercantilista, don Joaquín Garrigues era un enorme escritor. Don Joaquín debió formar parte de la Real Academia Española.

LA PREOCUPACIÓN HUMANA Y SOCIAL

-Una novela requiere un hombre, un paisaje, una pasión. ¿Ve usted esos elementos en la literatura que se hace hoy?

-No, ciertamente, no en todas. Por eso fallan, dejan de ser novelas.

-¿Cómo ha logrado transmitir a través de su literatura el reflejo de la vida con un fondo social y humano?

-Eso sí que no lo sé. La preocupación humana y social la sentí desde que tuve uso de razón. Con los años no hizo sino desarrollarse. Es todo lo que puedo decirle. Un sentido moral y cristiano ha presidido mi obra.

-¿Se nos va el siglo más convulso?

-Afortunadamente, aunque para nuestra desgracia el 2000 no ha empezado mejor.

-¿Ha sido una centuria poblada de muchos santos inocentes?

-Los santos inocentes creo que han disminuido en los últimos años. Se va implantando una nivelación social. Lo que no me gusta, lo verdaderamente oscuro de la actualidad, lo repugnante, es el pelotazo, si es que he llegado a entender qué es eso del pelotazo.

-A la pregunta «¿con qué se conformaría?», usted contestó hace tiempo: «Con que cuando se analice mi obra dentro de equis años dijese: acertó a pintar Castilla». Pleno al 15. Acertó, y magistralmente, don Miguel...

-Muchas gracias, amigo mío.

EL RETRATO DE MI PADRE

-«El hereje» es una hermosa y atroz novela sobre el XVI vallisoletano, con chancillerías e inquisiciones, con judíos de la seda y hogueras de glorificar herejes, en opinión de Paco Umbral. ¿Ha entrado en el Valladolid profundo, en la Castilla profunda, en toda su obra?

-Entiendo que toda mi obra, salvo «Diario de un emigrante», se desarrolla ahí.

-¿Se considera usted un «animal» literario, don Miguel, por la calidad y cantidad de su obra?

-He escrito mucho. Además de las novelas hay en mi obra mucho deporte, mucha caza, mucho viaje y mucho niño. A mí me gusta especialmente un libro raro que titulo «Mi vida al aire libre». Y, de él, el retrato de mi padre.

-Una de sus grandes dimensiones literarias es la de crear personajes. ¿Con cuál de sus fabulosas criaturas se identifica?

-Todas tienen cosas mías o yo de ellos. Desde el Mochuelo al Sr. Cayo me veo retratado con frecuencia en mis novelas.

-¿Por qué ya en este mundo no hay Azarías que vindiquen la «Milana bonita!»? Ha sido un estribillo que ha marcado a toda una generación.

-Desgraciadamente los hay, pero están recogidos, se procura darles una enseñanza. Rabal, al vocear este dicho por el altavoz de Cannes, lo hizo famoso en el mundo entero. La película estaba ahí.

-Es usted un escritor comprometido con los que han sufrido en la vida. ¿Un novelista que ha querido conceder voz y voto a los personajes humillados?

-Di voz a los que no la tuvieron. Luché por la nivelación social. Traté de aproximar a unos hombres a otros. En una palabra, me comprometí y luché contra la injusticia.

OTRA VIDA

-¿La literatura es un reflejo de la vida, don Miguel?

-Es otra vida.

-Cine, teatro o televisión: ¿Con cuál de esos estadios está más contento de la adaptación de sus obras?

-Con «Cinco horas con Mario» y «Las guerras de nuestros antepasados» en el teatro. Y, en el cine, con «Los santos inocentes» y «El disputado voto del Señor Cayo»

-Usted se alejó del llamado «nouveau roman» porque contar «una trama que se centre en los personajes, en la pasión que los devora» es el «auténtico núcleo de la narración». ¿No hay relato sin historia, don Miguel?

-Leí mucho a Robbe Grillet, Michel Butor y otros. Los escuché como profesores. Realmente tenían un talento didáctico y literario inusual, pero su novela era árida, se trataba de un nuevo invento narrativo pero el hombre era un objeto más y en los libros no significaba nada. Quiero decir que el «nouveau roman» participaba de la

poesía, la novela y el ensayo, pero no era ninguna de las tres cosas.

-¿Cómo ha logrado explorar en el corazón de los hombres?

-Leyendo, observando, conversando.

-¿Entre el hombre y el novelista no debe haber abismos?

-De hecho no los hay.

-Reflexionando sobre el camino recorrido, ¿dejaría algo en la cuneta?

-Dos novelas primerizas y algún otro pequeño libro.

-¿La caza y/o la literatura? ¿Qué le apasiona más?

-La caza ha sido la pasión por excelencia que inspira casi una docena de libros.

-Hoy en día, ¿los niños de campo siguen siendo rusionianos y los de ciudad, razonables hijos de la Ilustración?

EL ABUELO YA NO TIENE SITIO

-No hay jóvenes rusionianos. Los niños de pueblo viven hoy como los de ciudad. El abuelo ya no tiene sitio. En su lugar está la televisión.

-Es usted también un apasionado del fútbol y su Real Valladolid sigue invicto en la Liga. ¿Es el balompié un estado de ánimo, don Miguel?

-A los 80 años no pasa de ser un entretenimiento. Es otra de las cosas que ha deshecho el dinero.

-¿Sigue manteniendo que no escribirá nunca su autobiografía?

-Nunca. No hay cosas importantes en mi vida que la justifiquen.

-¿Por qué la humanidad de sus personajes sigue doliéndonos a sus lectores?

-Porque está viva. Nos duele su dolor.

-Al cabo del tiempo, ¿cree usted que ha conseguido salvar en y por la palabra a la naturaleza amenazada?

-He luchado por la naturaleza, pero hasta ahora han podido más los que arremetieron contra ella, la han contaminado, se están comiendo el ozono y nos han hecho víctimas de todas las alergias. El culatazo del progreso ha sido hasta ahora más fuerte que el progreso.

-¿Con su prosa ha salvado usted la lengua viva?

-He contribuido un poco a conservar la lengua

-¿Poner en pie, construir unos personajes de carne y hueso e infundirles aliento a lo largo de 200 páginas es la operación más complicada de cuantas el novelista realiza?

-Sin duda alguna.

-¿Todo personaje de novela conlleva algo de su autor: su vida real, vida posible o su propio pensamiento?

-En efecto y a veces las tres cosas.

-Felices 80 y gracias por salvar nuestras vidas con la Literatura, don Miguel.

-Muchas gracias. Ya me gustaría salvar alguna vida con mi literatura, créame.



AGUSTÍN CACHO/EFE

El escritor Miguel Delibes, en una imagen tomada el pasado sábado en su residencia de Valladolid

Miguel Delibes: «La vida en general me ha revelado muchos cambios»

El autor de 'Cinco horas con Mario' cumple hoy 80 años rodeado de sus familiares

AGENCIAS VALLADOLID

Miguel Delibes celebra hoy martes su 80 cumpleaños con una comida familiar en la que «sólo» estarán presentes los más allegados: hermanos, hijos y nietos. En total

unas 40 personas se reunirán en torno a la mesa familiar para celebrar el aniversario con la vida de uno de los más queridos escritores españoles. Aunque su ánimo no es el más alegre para la ocasión, ya que

desde la operación a la que se sometió hace dos años y medio, Miguel Delibes añora la salud, su único sueño, según aseguró ayer el propio escritor desde su residencia en Valladolid.

Su delicado estado de salud está en el origen de su reticencia a hablar de sí mismo, de ahí que cuando se le pregunta cómo contempla la vida desde la perspectiva de los 80 años, Miguel Delibes se remite a temas menos personales. Asegura el escritor que «la vida en general me ha revelado muchos cambios», algunos buenos y otros no tanto. En este sentido, el escritor destacó «la equiparación social y el impresionante ascenso de la mujer en la sociedad», pero a la vez se lamenta de «una pérdida de los valores éticos hasta extremos nunca sospechados».

El autor de 'Cinco horas con Mario' reconoce que, en la actualidad «la incapacidad para concentrarme me imposibilita para escribir, que es a lo que antes dedicaba la mayor parte de mi tiempo». Quizá por ello insiste el escritor en que 'El hereje' ha sido el último paso de su dilatada trayectoria literaria. «Esta novela me ha llenado de ilusión y ha sido muy importante para mí», afirma Delibes, que se muestra completamente convencido de que su 'jubilación' literaria ha llegado con este libro.

Los méritos y reconocimientos obtenidos por su buen hacer literario, le parecen «estupendos», incluso los llega a calificar de «excesivos», ya que Delibes considera que todavía es «pronto» para determinar la verdadera dimensión de su extensa y alabada obra. «El tiempo hablará», afirma el escritor, que sin embargo no duda en destacar que, a su edad, se siente «satisfecho por

haber cumplido con su deber».

'La sombra del ciprés es alargada', 'Cinco horas con Mario', 'Diario de un cazador', 'Los santos inocentes', 'Las ratas', 'El Camino', 'El hereje', 'Parábola de un naufrago' o 'El disputado voto del señor Cayo': poco más habría que decir de

Miguel Delibes después de enumerar estos títulos, otras tantas joyas de la mejor literatura española y toda una declaración de principios éticos reflejados en la literatura durante más de 50 años.

Apasionado por la caza, enjuto y ascético, retratista piadoso de per-

dedores e ingenuos, Miguel Delibes nació hace 80 años en Valladolid el 17 de octubre de 1920, tercero de ocho hermanos e hijo de un catedrático de la Escuela de Comercio. Aunque la literatura fue el oficio que le ganó por completo, Delibes ha ejercido en su larga vida multitud de profesiones, desde su ingreso en 1936 en la Escuela de Comercio, que simultaneó con los estudios de modelado y escultura. En 1938 se enroló como marinero en el crucero Canarias, donde permaneció hasta el fin de la Guerra Civil, cuando regresó a Valladolid, donde terminó Comercio y se licenció en Derecho.

Es en esta época cuando empieza a colaborar como caricaturista en el diario 'El Norte de Castilla', actividad que inició una larga y fructífera relación con el cuarto poder. En este periódico trabajaría desde 1944 hasta 1963, fecha en la que Delibes abandona por negarse a destituir al subdirector, como pedía el entonces Ministro de Información y Turismo, Manuel Fraga; que se había molestado por una serie de artículos sobre la agricultura castellana. En su etapa como director del diario, Delibes se hizo acreedor del reconocimiento por sus escritos y recibe el premio de la Crítica en 1962 por 'Las ratas'.

Desde ese momento la literatura se convierte en su vida. Aparecen sus primeros libros sobre caza, deporte del que es un apasionado y que ocuparía muchas de sus obras, y algunos más de viajes.

Apegado a la tierra

Pese a todos los premios recibidos, Don Miguel huye de los homenajes y también de las aglomeraciones urbanas. Castellano viejo, apegado a su tierra y amante de la naturaleza, ha residido toda su vida en Valladolid, aunque otra de sus pasiones fue viajar. Casado con Angeles Castro, que falleció tras una dolorosa enfermedad en 1975, a los 50 años, Miguel Delibes tiene siete hijos. Delibes sólo dejó de escribir durante tres años, precisamente los que siguieron ala pérdida de su mujer, con la que había contraído matrimonio en 1946.

El 1 de febrero de 1973, Delibes es nombrado miembro de la Real Academia Española, en la que desde entonces ocupa el sillón 'e' minúscula. Desde entonces los reconocimientos no dejan de sucederse. En 1982 obtiene el Premio Príncipe de Asturias de las Letras, en 1991 el Premio Nacional de las Letras Españolas y en 1993 el Premio Cervantes, del que hasta ese momento había sido eterno finalista. Su última obra publicada, de 1998, es 'El Hereje', por la que recibió el Premio Nacional de Literatura.

Su obra se define por la concisión del estilo, la precisión del vocabulario y su opción por personajes inocentes, por seres elementales y puros, a lo que describe siempre no sólo desde el respeto a la estética, sino también a la ética. Estos personajes son además el mejor legado de un escritor de provincias que, con sus 80 años, puede presumir, pero no lo hace, de ser historia viva de la literatura española.



Miguel Delibes

Ignacio Martínez de Pisón regresa al mundo de su infancia con 'María bonita'

SANTOS ROMERO EFE/BARCELONA

Ignacio Martínez de Pisón vuelve a sus más queridos territorios literarios; los años finales del franquismo y el mundo de la infancia con 'María bonita', una novela protagonizada por una niña de la que dijo que «es una especie de Cenicienta al revés» y que por supuesto no encuentra a su príncipe sino que se topa con la dura realidad.

Pero este retorno literario a novelas como 'La ternura del dragón' o 'Carreteras secundarias' no está exento de novedad como es la de incorporar por primera vez a su obras voces femeninas y adentrarse en el universo de la mujer. «Desde hace dos años —dijo el escritor zaragozano durante la presentación de la obra— estoy escribiendo 'Tiempo de mujeres', una novela (con la que aún trabajará otros dos años), con voces femeninas que me ha ayudado a escribir 'María bonita', a encontrar una protagonista femenina para mi novela».

A pesar de esta novedad, Martínez de Pisón destacó la similitud de planteamientos entre 'La ternura del dragón' y 'María bonita'. «En 'La ternura del dragón' —precisó el escritor—, el protagonista era un niño que se crea una realidad inexistente mientras vive en casa de sus abuelos por culpa de una enfermedad. En 'María bonita', la niña se inventa una vida superior a la que lleva y que acaba cuando se enfrenta a la realidad».

Estos personajes infantiles de Martínez de Pisón también tienen en común el enfrentamiento con sus padres: «Es un enfrentamiento sordo, oscuro entre padre e hijo, y en esta ocasión entre madre e hija, que son el motor de mis historias».

Paula Izquierdo descubre en un ensayo las pasiones de los escritores

L. A. N. EFE/MADRID

La pasión adolescente que llevó a Oscar Wilde a la cárcel, el duelo de titanes que latía en el matrimonio de Scott Fitzgerald con Zelda Sayre o la «paradójica» convivencia entre Paul y Jane Bowles son algunas de las historias que recoge Paula Izquierdo en 'Cartas de amor salvaje(s)', un ensayo sobre el amor en sobre lacrado. Suicidas, marginados, homosexuales, frustraciones, mujeres adelantadas a su tiempo, días de vino y rosas, en fin, mezclados con otros de llanto y alcohol... son algunos de los secretos que la escritora desvela en el libro.

MD

Cultura y Espectáculos



MIGUEL DELIBES CUMPLE 80 AÑOS

El Norte. VALLADOLID

El mundo de la política y de la cultura de Castilla y León, vinculados a la obra y figura de Miguel Delibes, han querido felicitar y recordar la fuerza literaria de su creatividad en su ochenta cumpleaños. No están todos los que hubieran querido llenar estas líneas; pero sí son todos grandes admiradores, seguidores y amigos del escritor y académico vallisoletano. Es el homenaje de su gente, que hoy se completará con el descubrimiento de una placa en el Atrio de Santiago.

Gustavo Martín Garzo

Escritor

«Cuando se sabe alguna cosa, escribió Wittgenstein, es siempre por gracia de la naturaleza». Creo que la obra de Miguel Delibes es un ejemplo de esta hermosa afirmación y que por ello pervivirá. Le debo esa enseñanza, su generoso estímulo, su humildad y su sana ironía. La lectura de sus novelas también me ha enseñado algo muy importante: que la mayor transgresión es la del amor y la fraternidad».

Antonio Piedra

Poeta

«Tú que has dado vida y argumento a la palabra, qué melancolía cuando afirmas 'he dicho todo lo que tenía que decir'. Y al decirlo, se te escapa, como a los místicos, una reflexión enriquecida, o sea, escritura eterna. Empiezas a escribir y nosotros a leer».

Francisco Pino

Poeta

«Para mí, Miguel Delibes en principio es un poeta, un ser creador sin par. Cada palabra suya es vida, verdad. Por eso sus poemas van disfrazados de novela y es, ante todo, un amigo antiguo de siempre. Felicidades Miguel».

Elena Santiago

Escritora

«Agradezco este buen día en el que celebramos contigo, Miguel Delibes, tus ochenta magníficos años y agradezco tu intenso mundo literario, vivo y cierto. Una hermosa lección esencial y definitiva. Gracias, siempre».

Andrés Trapiello

Escritor

«Si hablamos de un escritor, hablamos de unos cuantos libros, pero también de un mundo que está llamado a pervivir con el mismo vigor que fue concebido, sin años, sin primaveras remotas, o temibles inviernos. Delibes es, además, una lengua vivísima, fresca, sabrosa y clara como el agua, única en verdad para quitar la sed, la lengua de 'La hoja muerta', la de sus escritos castellanos, la de la melancólica poesía de sus personajes más verdaderos. Ochenta años ha cumplido él, y querría uno verle cumplir otros

Felices 80

El escritor y académico Miguel Delibes celebra hoy en la intimidad familiar su 80 cumpleaños. Una más que prolífica vida entregada a la literatura, siempre desde la discreción de su ciudad natal, Valladolid, a la que dedica su última y exitosa novela, 'El hereje'. Un nombre universal que hoy recibe el homenaje de su gente.



GABRIEL VILLAMIL

Miguel Delibes con un retrato de su mujer, Angeles de Castro, al fondo.

tantos, pero su literatura nace a cada instante de su propia y sola inocencia».

Joaquín Díaz

Etnógrafo

«Durante toda mi vida me han acompañado los personajes creados por Miguel Delibes; sus frases, sus ocurrencias, su manera de afrontar la existencia... Quiero unirme a ellos para desearle lo mejor en este día y enviarle el cariño y la admiración que su obra y su persona me han suscitado siempre».

Lola Herrera

Actriz

«A Miguel, le mando un abrazo muy fuerte, con mucho cariño. Estoy contenta de ser testigo de sus ochenta años y le deseo que siga cumpliendo más y que tenga la energía necesaria para ello y para disfrutarlo. Miguel, te espero en los noventa. Te queremos».

Fernando Lara

Director de la Seminci

«Por el camino que recorría el hereje, ante la mirada atenta de unos santos inocentes, han transcurrido los ochenta fértiles años de vida del más cinematográfico de nuestros escritores. ¡Felicidades, don Miguel!»

Juan José Lucas

Presidente de Castilla y León

«Felicidades, Miguel, felicidades, maestro, porque nos has brindado el don mágico de tu palabra y, sobre todo, porque nos haces sentir orgullosos de nuestro origen, de nuestras costumbres, de nuestra forma de ser. Tu personalidad, a través de tus obras, de tu trabajo siempre discreto y silencioso, nos llena y acompaña, nos invita día a día a luchar por esta tierra que tú has retratado y querido como nadie».

Javier León de la Riva

Alcalde de Valladolid

«Quiero felicitar de corazón a Miguel Delibes en su ochenta cumpleaños, deseando que ese ejemplo de lucidez y sobriedad, plasmado en su magnífico castellano, sea una referencia para todos. Valladolid nunca podrá agradecerle lo suficiente la promoción de la ciudad, a través de su obra, a quien es un vallisoletano más, asiduo paseante por sus calles e identificado con nuestro carácter».

Ramiro Ruiz Medrano

Presidente de la Diputación

«En su cumpleaños quiero hacerle llegar, querido don Miguel, mi más sincera felicitación y ánimo. Todos le reconocemos como incansable luchador por la libertad, máximo exponente de nuestra personalidad castellana y amante, como nadie, de nuestra tierra. En sus libros, en su vida desde 'su periódico' o con sus interminables paseos, siempre, hemos aprendido algo más de nosotros mismos. ¡Gracias don Miguel!».

MIGUEL DELIBES CUMPLE 80 AÑOS

VOLVED a leer *El Camino*, *Cinco Horas con Mario*, *Las Ratas*, *Los Santos Inocentes*, *Los diarios de Lorenzo...* son obras datadas en el tiempo, cronológicamente situadas en la realidad de los años de su publicación. A pesar de ello, o precisamente por ello, siguen estando vivas, actuales. Se han hecho, en el mejor sentido de la palabra, clásicos. Como Shakespeare, Dickens, Chejov... aparentemente el mundo reflejado en las novelas de Delibes es pequeño: la capital de provincia, el pueblo, pero en verdad el escritor ha hecho de sus criaturas, de su contexto un universo que es capaz de admirar, asombrar y conmover a gentes de toda etnia o idioma. Privilegio de los grandes artistas es el crear un todo imaginario o real e introducir en él a sus lectores. Así son próximos sus personajes, hasta ese hereje, Cipriano, que viene de una época antigua y resulta tan cercano.

Los ochenta años de un escritor inmarcesible

FERNANDO HERRERO



Es el último eslabón de una cadena definitoria del periplo humanísimo de Miguel Delibes proyectado doblemente en su cotidianidad, en este Valladolid que tanto le debe y en su creatividad como artista dirigida a todos.

Ochenta años de un hombre, un escritor que vive en una ciudad a la que ha significado. Miguel Delibes catedrático de Derecho Mercantil, periodista, este diario EL NORTE DE CASTILLA le debe parte de su impronta, cazador, enamorado de su tierra pero ajeno a paternalismos y sentimentalismos tan al uso. Castella-

no recio y austero, pero también sensible y amable. Jamás ha dejado de enviarme una notita, con esa letra tan bella como enrevesada para agradecer un comentario, una crítica. No ha desdenado conceder entrevistas a todo tipo de periodistas prestigiosos o principiantes. Ha acudido siempre que le ha sido posible a todo acto de homenaje a compañeros y amigos. Es a la vez exigente y cordial. Para mí su amistad es algo precioso que tiene mucho de lección continuada. Creo, además que la plétora de grandes escritores que viven y crean en esta ciudad le deben mucho, aunque

sus caminos y estéticas puedan ser diferentes. Miguel es Valladolid, lo he escrito más de una vez. La ciudad sería diferente sin su presencia, sin su nombre y para la gente de fuera la interrelación es absoluta.

La figura, la obra de Miguel Delibes se proyecta a otros campos artísticos, el teatro, el cine —sigo pensando que aún reconociendo la existencia de algunas películas estimables todavía no se le ha hecho entera justicia—, la represión pictórica sobre ese mundo tan personal. Es el privilegio de los grandes, como llegar a ochenta años sin desfallecer en

la creatividad, sin cambiar la mirada, sin romper sus principios por encima de modas y concesiones. Escribir desde la esencialidad, sin aparente, sólo aparente esfuerzo, encontrar las justas palabras, la sencillez del artista que es el toque último, insustituible y reservado a muy pocos. La vida y la escritura indisolublemente unidas, como el gozo y el dolor en estos ochenta años de intensidad interna.

Una figura insustituible, un escritor inmarcesible. Ha sido reconocido universalmente y los premios se han acumulado sobre su obra, aunque falte el Nobel tan merecido.

El hombre y el escritor, a sus ochenta años es el ejemplo viviente de una lección ejemplar que aúna ambos términos y que todos sus lectores y admiradores reciben cada día.

Fernando Herrero, crítico teatral y cinematográfico, es buen conocedor de la trayectoria de Delibes, tanto al frente de



De izquierda a derecha y de arriba a abajo, sus nietos le aplauden por el premio Cervantes. Conversando con Rosa Chacel y Rafael Alberti. De niño, con sus hermanos. En animada charla con el Rey. Durante un viaje a Venecia y el día de su ingreso en la Academia.

Dios bendiga a los del Nadal

FELIX ANTONIO GONZALEZ

UNA vez me dijo Miguel que, de no haber ganado el Nadal, acaso no hubiera vuelto a escribir. Por eso me lo leo todo cuando soy jurado de algún premio, no vaya a ser que cuelgue la pluma un posible Delibes. Posible, pero muy difícil. Porque es necesario nacer con unas indudables aptitudes, pero es más necesario aún tener la cabeza tan bien equilibrada como para romper con lo que le había proporcionado nada menos que el premio más prestigioso de Espa-

ña, y dedicarse a buscar por entre los propios intrínquilis su verdadera forma de hacer. Que allí estaba pero que, para que nos llegara a los demás, fue preciso que él podara, desbrozara, hasta quedarse con la almendra de su personalidad. Y con capaces de leer sus palabras como si fueran ajenas, lo que no es frecuente...

Por ello, creo —y sobre todo deseo— que no sea verdad eso que dice, aunque lo diga verdaderamente: que *El Hereje* es el punto final. Porque nunca hay punto final cuando se tiene el alma tan a

punto como Miguel la tiene; este Miguel de ochenta años que parecen ochenta mentiras, y que no está en deuda con nosotros, pero sí consigo mismo. No está en deuda con nosotros, porque su caso es una excepción en lo del profeta y la propia tierra. Pero no se puede estar tiempo y tiempo preparando la otra tierra propia, la de los adentros, para decidir, de pronto, que se acabaron las cosechas... Ahora, dijo hace algún tiempo, estoy ocupado en sobrevivir... Bueno, pues de eso se ocupa venturosamente la medicina.

En este ahora después de aquel ahora, me permito decirte, amigo, que tienes que ocuparte en que sobreviva el mundo de esos seres tuyos que han sido más frecuentados por ti que los de carne y hueso, según has reconocido. Sólo que no importa, porque ellos traen a nuestro lado al mejor Delibes.

Ochenta años no es nada, aunque suene a tango. Son algo. Y mucho cuando están habitados por una obra como la tuya... Pues, por eso, precisamente por eso, no te hagas de rogar, no coquetees y

dale a la pluma... Y, ya como final, benditos aquellos jurados del Nadal, aunque a ti no te acabara de gustar la sombra del ciprés... Pero es que, tras ella estaban los chicos de *El Camino*, que tenían que llegarnos... Mira: haz el favor de seguir escribiendo, que pueda haber, que hay *Mochuelos* y *Moñigos* con ganas de nacer.

Félix Antonio González fue subdirector de EL NORTE DE CASTILLA en el tiempo en que Miguel Delibes ocupó la dirección del diario y cuando lo dejó le sustituyó en el cargo.

MIGUEL DELIBES CUMPLE 80 AÑOS

Y sin embargo, sucedieron así

RAMON GARCIA

LAS cosas podían haber acaecido de cualquier otra manera y, sin embargo, sucedieron así». Con esta frase comienza *El camino*, de cuya primera edición se cumplirán en breve cincuenta años, y que significó para Delibes, en propia confesión, el inicio de su auténtico *camino* narrativo.

También en la biografía del escritor valisoletano, que hoy cumple 80 años, las cosas podían haber acaecido de cualquier otra manera a como sucedieron, pero el azar y una serie de circunstancias más o menos fortuitas hicieron que esta semblanza biográfica sea la de un novelista y no la de un profesor de la escuela de comercio o la de un dibujante o pintor.

La guerra civil española en plena adolescencia, con el consiguiente descalabro docente y la desorientación profesional; sus estudios de Comercio y Derecho Mercantil, sólo por seguir la senda de su padre y asegurarse un *modus vivendi*; su esporádico paso por la Escuela de Artes y Oficios de Valladolid; su ingreso casi fortuito como *caricaturista* en el periódico EL NORTE DE CASTILLA y su posterior incorporación como redactor por reajustes de plantilla; su determinante conocimiento y enamoramiento de Angeles, su futura esposa; la obtención del Premio Nadal en 1947 con su primera novela: todos estos hitos y circunstancias, muy marcados por la época histórica en la que transcurren sus primeros años, hacen que los derroteros vitales y vocacionales de Miguel Delibes fueran muy otros a los que ni él ni los suyos hubieran podido sospechar cuando, en 1936, con 15 años, termina el bachillerato y comienza la guerra civil española.

Ilusión por dibujar

«Mi verdadera ilusión era el dibujo. En cierto modo soy un dibujante frustrado. Empecé haciendo caricaturas de mis profesores, los frailes 'baberros', con el consiguiente regocijo de mis compañeros. Cuando llegó la guerra yo tenía 15 años y acababa de terminar el bachillerato. Entonces mi padre, al que disgustaba ver a un chico mano sobre mano, me matriculó en Peritaje Mercantil y así comencé la carrera de Comercio. Pero también me matriculé en la Escuela de Artes y Oficios, por libre, para que hiciese modelado en barro. Pero la clase era a las ocho de la tarde, y a esa hora un mozalbeta de 15 años lo que quiere es estar con sus amigos. Yo tal vez hubiese sido dibujante, quizá pintor, si hubiese sido debidamente encauzado».

¿Por qué desembocó, pues, el joven Delibes en la literatura? En parte también por el azar. «Es la mía una vocación ayudada por el azar. Yo achaco esta dedicación a la literatura al hecho de haberme encontrado con mucho tiempo libre después de haber preparado unas oposiciones a cátedra durante cinco años estudiando catorce horas diarias. El día que gané la cátedra daba dos horas de clase pero el resto del tiempo lo tenía libre. Casualmente por entonces había comenzado a hacer caricaturas para EL NORTE DE CASTILLA, y de hacer caricaturas pasé a la redacción por una serie de circunstancias muy curiosas y muy propias de los años de postguerra. Resulta que se hizo una «limpia» en EL NORTE, que era un viejo periódico liberal, y en una redacción que era de seis o siete eliminaron a tres de sus miembros. Y entonces fue cuando me aconsejaron que fuera a un cursillo intensivo que se impartía en Madrid para obtener el carnet de Prensa. Podría hacer de un redactor además de un dibujante. Y en efecto, fui a Madrid y comencé a hacer críticas de libros, de cine, y empecé a soltarme con la pluma, cosa que nunca hubiera sospechado que pudiera hacer. Y fue entonces cuando me dije: pues yo

puedo escribir una novela. Y comencé a dar forma a una idea obsesiva que tenía en mi cabeza en torno a la muerte, una idea obsesiva y prematura, puesto que me venía acompañado desde mi infancia».

Sin embargo, aun cuando la escritura periodística le va soltando la pluma, como él confiesa, el gusanillo por la belleza de la forma literaria le ha nacido unos años antes, mientras cursa la carrera de Comercio y estudia para ello el curso de Derecho Mercantil de Joaquín Garrigues. «Garrigues consiguió interesarme por la palabra escrita, seducirme con sus múltiples combinaciones y, en consecuencia, ganarme para el mundo, el de las letras en el que yo hubiera soñado entrar».

Pero todavía habrá que añadir un nuevo encuentro del joven Delibes, en este caso personal, que influirá tan definitivamente como los otros, y acaso más, en su futuro biográfico y, por supuesto, en su dedicación al oficio literario: Nos referimos a Angeles de Castro, su novia, esposa e impulsora de la de la afición del jovencísimo Delibes a la lectura y a la buena literatura. «En mis comienzos yo leo poco y desordenadamente. A mí me enseñó a leer bien y lo debido mi mujer, Angeles, que entonces era mi novia y que, aunque muy niña, tenía una gran afinidad a la literatura». Pero Angeles, al mismo tiempo, es también la mentora y consejera del escritor novicio. Ella será quien esté a su lado mientras escribe su primera novela, ella será quien la juzgue y le aconseje, y ella

será, finalmente, quien le anime a enviarla a Barcelona a concursar en el Nadal. Y hemos llegado precisamente al que será sin duda el espaldarazo decisivo para que las cosas sucediesen así y Miguel Delibes se convierta definitivamente en escritor, en novelista: La obtención del Premio Nadal en su cuarta convocatoria con su novela *La sombra del ciprés es alargada*. Yo escribo la novela pensando en el Nadal. Me había emocionado mucho el premio a Carmen Laforet, una chica veinteañera, sin influencias, desconocida. Por eso yo fui al premio como había ido a las oposiciones de Derecho Mercantil, a ver si había suerte».

Tres fechas clave

El azar como determinante, pues, de una trayectoria vital que en manera alguna se hubiera atrevido nadie a vaticinar para el joven Delibes. Simplificando un poco las cosas, podríamos concluir que fueron cuatro las causas que hicieron realidad la vocación literaria del novelista valisoletano: El curso de Derecho Mercantil de Garrigues, EL NORTE DE CASTILLA, el Premio Nadal y su esposa Angeles. De haber faltado cualquiera de ellos, casi seguro que la novelística española contemporánea hubiera perdido uno de sus más prestigiosos nombres.

Este planteamiento biográfico que acabo de

esbozar me lleva a contemplar la vida del novelista castellano en torno a tres fechas clave, cuyo antes y después marcan un cambio sustancial en el acontecer humano y literario del escritor: 1947, 1974 y 1990. 1947 es el año en que Delibes gana el Premio Nadal y comienza su carrera literaria. Han transcurrido 27 años desde su nacimiento, el 17 de octubre de 1920. Ha padecido la guerra civil del 36, ha estudiado Comercio y Derecho y, el 10 de octubre de 1941, ingresa como dibujante en este periódico, EL NORTE DE CASTILLA.

A partir de este momento, la biografía periodística y literaria de Miguel Delibes correrán paralelas y en ambas significará su nombre una referencia clave en la segunda mitad del siglo XX español. Al tiempo que dirige EL NORTE, publica sus primeras novelas, no pocas de ellas fundamentales en su narrativa: *El camino*, *Diario de un cazador*, *La hoja roja*, *Las ratas*, *Cinco horas con Mario*, *Las guerras de nuestros antepasados*.

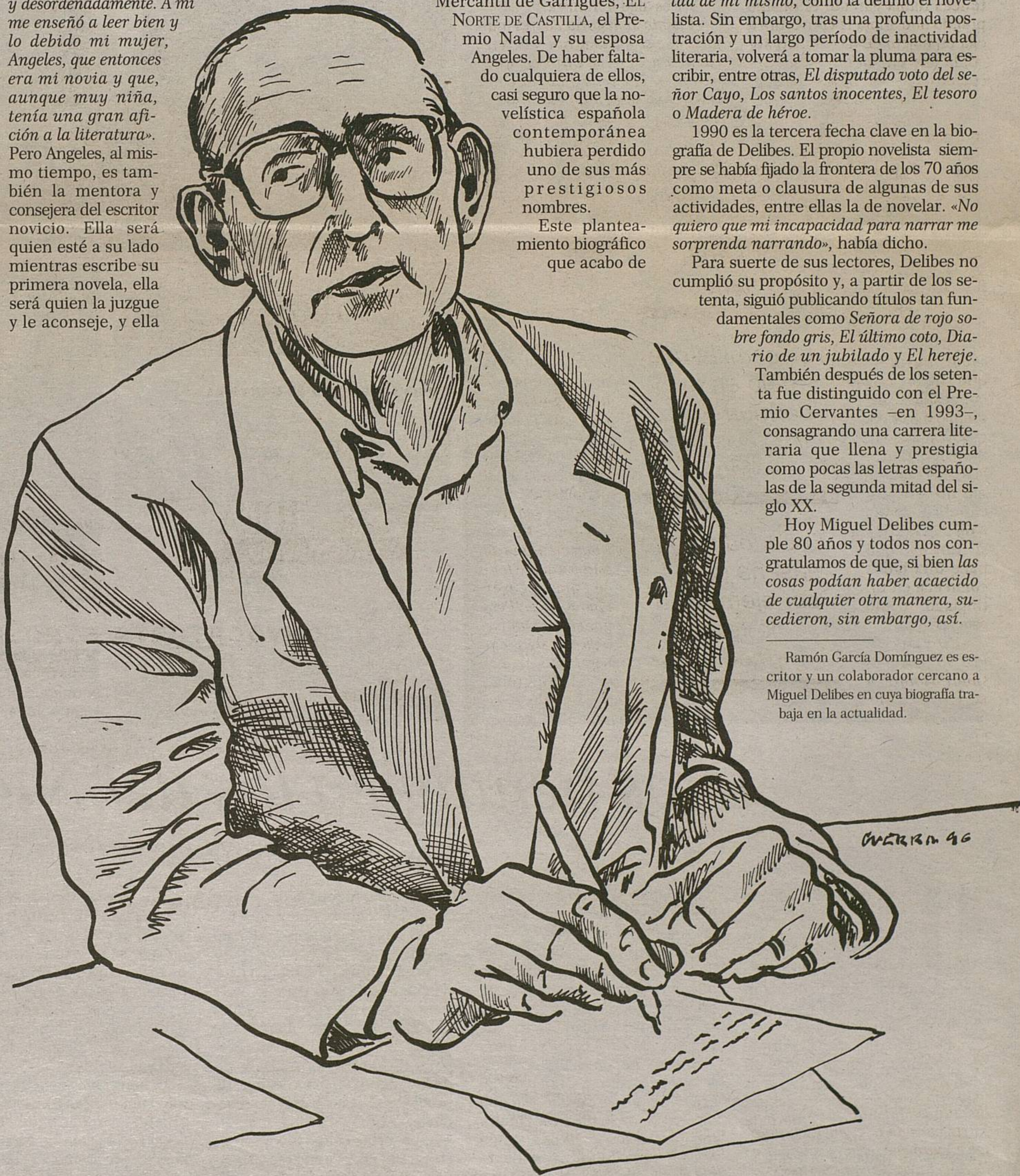
1974 es la segunda fecha quicio en la biografía delibiana: ese año muere su esposa Angeles, su *equilibrio*, y la *mejor mitad de mí mismo*, como la definió el novelista. Sin embargo, tras una profunda postulación y un largo período de inactividad literaria, volverá a tomar la pluma para escribir, entre otras, *El disputado voto del señor Cayo*, *Los santos inocentes*, *El tesoro o Madera de héroe*.

1990 es la tercera fecha clave en la biografía de Delibes. El propio novelista siempre se había fijado la frontera de los 70 años como meta o clausura de algunas de sus actividades, entre ellas la de novelar. «No quiero que mi incapacidad para narrar me sorprenda narrando», había dicho.

Para suerte de sus lectores, Delibes no cumplió su propósito y, a partir de los setenta, siguió publicando títulos tan fundamentales como *Señora de rojo sobre fondo gris*, *El último coto*, *Diario de un jubilado* y *El hereje*. También después de los setenta fue distinguido con el Premio Cervantes —en 1993—, consagrando una carrera literaria que llena y prestigia como pocas las letras españolas de la segunda mitad del siglo XX.

Hoy Miguel Delibes cumple 80 años y todos nos congratulamos de que, si bien las cosas podían haber acaecido de cualquier otra manera, sucedieron, sin embargo, así.

Ramón García Domínguez es escritor y un colaborador cercano a Miguel Delibes en cuya biografía trabaja en la actualidad.





LITERATURA

Planeta retira del mercado la novela de Ana Rosa Quintana «Sabor a hiel»./61



CINE

Muere a los 79 años el popular actor Antonio Ferrandis./64



TELEVISION

Comienza a rodarse la serie «Padre Coraje», que produce EL MUNDO./68

EL MUNDO, MARTES 17 DE OCTUBRE DE 2000

59



CULTURA.

EMMA RODRIGUEZ

MADRID.— Miguel Delibes cumple hoy 80 años. Una edad a la que llega después de una vida plena de experiencias tanto vitales como literarias y tras haber superado, en los últimos tres años, dos operaciones de cáncer que le han dejado «cascado», pero con la lucidez de siempre, consciente de que saber decir «hasta aquí he llegado» es toda una lección de coherencia. El autor de *Los santos inocentes* o *Cinco horas con Mario* pasará este día, «reunido con mis hijos, con mis nietos, pidiendo la poca salud que tenía», declara a EL MUNDO en una entrevista realizada a través del fax. El próximo mes Destino lanzará una edición facsímil para conmemorar los 50 años de *El camino*.

— En su discurso de recepción del Cervantes, en 1993, casi se despidió de la escritura, pero después nos sorprendió a todos con *El hereje*. ¿También fue para usted una sorpresa, supuso una especie de milagro al devolverle su pasión por la literatura y proporcionarle un gran éxito de público?

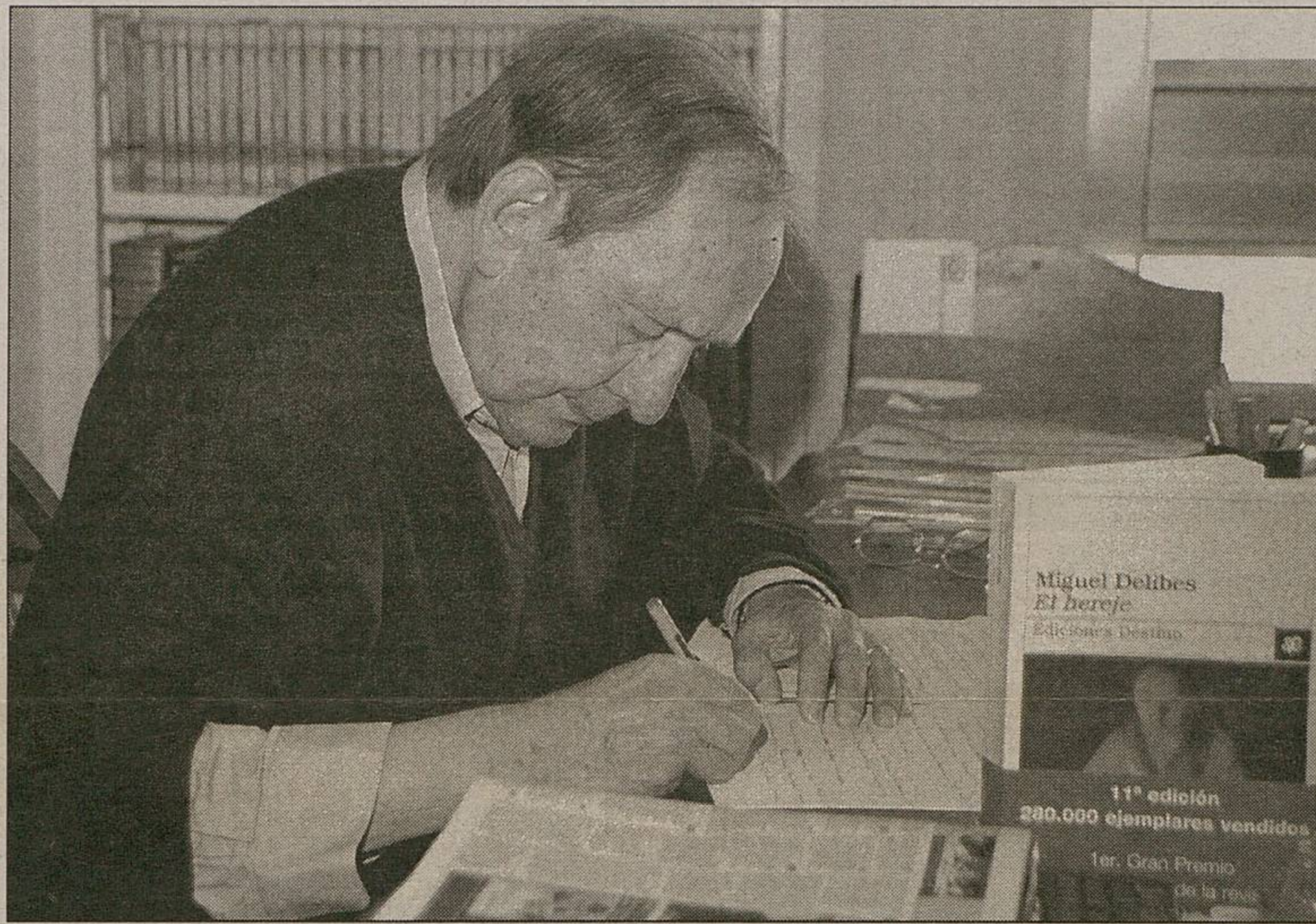
— Sí. Me sentí un poco sorprendido. Yo no esperaba una fecundación tan temprana y menos tan profunda. *El hereje*, en efecto, me devolvió a mi pasión por la literatura, a crear personajes, a plantear conflictos y resolverlos. El éxito ha sido grande. Lo esperaba, pero no de estas proporciones. Pasado lo de España llega el eco del extranjero. Tras una buena tirada normal, los alemanes piden permiso para hacer una edición de 250.000 ejemplares de bolsillo, algo excepcional. Antes fue Francia, pero allí las cosas acontecieron con más normalidad.

— ¿Puede volver a repetirse la experiencia? ¿Cuántas historias por contar siguen llamando a su puerta? ¿No habrá por ahí otro *hereje* pidiendo paso?

— Historias a la puerta y personajes pidiendo vida seguramente hay infinitos, pero se ha acabado el tiempo. Mi enfermedad fue muy grave y me ha dejado incapacitado para concentrarme y crear. No escribo más que cartas desde hace tres años y el tiempo sigue pasando impasible. Podría haber otros *herejes* pidiendo paso, pero apenas ten-

MIGUEL DELIBES

«No saber detenerme a tiempo siempre me ha preocupado»



Miguel Delibes, en su mesa de trabajo de Valladolid.

go humor para escucharlos, tengo bastante con soportar mis molestias y trastornos. Hay además otra razón: *El hereje* es una novela densa, fuerte, apropiada para cerrar una carrera de escritor. Tenga en cuenta que el diagnóstico de mi enfermedad coincidió con la palabra fin. ¿No querrá decir algo?

— ¿Hay que tener la lucidez suficiente como para saber parar a tiempo? ¿Aceptar esto le produce satisfacción ante la obra hecha o un gran vacío?

— No siento ese vacío. Cuando regresé a casa después de mil sufr-

mientos, pensé: «me siento escrito, me siento parido, hasta aquí hemos llegado». No saber detenerme a tiempo siempre me ha preocupado.

— Si pudiera dar marcha atrás, ¿prescindiría de algún título?

— Prescindiría de los dos primeros o los haría de otra manera.

— ¿Qué títulos recuerda con especial predilección?

— *El camino*, *Viejas historias de Castilla la Vieja*, *Cinco horas con Mario*, *El hereje*.

— ¿Sus personajes siguen presentes en su vida, se aparecen en sueños o ya no suponen nada?

— ¡Oh, sí suponen! Están ahí. Les oigo. Con frecuencia, ante ciertos momentos de la vida, solicito de ellos su opinión. Ahora que preparo la edición facsímil de *El camino* y veo las cuartillas escritas hace medio siglo por mi mano, me doy cuenta de que aquellos niños no han crecido, de que siguen siendo los mismos, de que entre ellos y yo subsisten los mismos problemas. Las niñas de un colegio me escribieron hace años unas cartas rematando la novela. No me gustaron las fórmulas; el verdadero final era que el Mochuelo, el Tiñoso y el Moñigo

siguieran siendo siempre los mismos. No, no, esos personajes que uno ha creado no desaparecen nunca, están vivos en todas partes.

— Siempre ha estado muy atento a lo que las generaciones posteriores han ido escribiendo. ¿Con la edad la curiosidad se pierde? ¿Sigue lo que se publica hoy?

— He seguido todo lo que se ha producido en estos años, sobre todo lo que encerraba alguna novedad como el *nouveau roman* o el *realismo mágico*. Hoy es imposible seguir el aluvión narrativo que se ha producido en España con la proliferación de escritores y con la incorporación de la mujer a la narración. Hay media docena de autores brillantes que no cito porque siempre me como alguno y me desespero. Sigo leyendo aunque los libros a mi edad me dejan menos huella. Ordinariamente no me gusta releer y encontrar una novela que me llene (últimamente *Plenilunio* y *Rabos de lagartija*) es cada día más difícil. Últimamente me ha dado por los libros biográficos de escritores que los hay excelentes (*Camus*, *Faulkner*, etc) pero no suficientes.

— ¿Cree que ha creado escuela, que tiene seguidores?

— No, por favor, no creo haber hecho escuela. ¿Escuela de qué? He hecho mi tarea con aplicación y algún otro escritor puede haberse fijado en un detalle que le ha gustado, pero no habrá pasado de ahí.

— Siempre ha sido una persona curiosa por su tiempo, como ciudadano, como periodista, como viajero. ¿Ahora está más cerca del escepticismo de un señor Cayo o del Barbas, aquel compañero suyo de escopeta...?

— Creo que el culatazo del progreso es cada día más violento. Tenemos el mundo medio deshecho, pero seguimos pensando en un futuro feliz.

— ¿Hay algunos valores que deben conservarse o el vuelco está siendo total?

— No creo que podamos parar ya nada. Todo se ha puesto patas arriba. Nos corroe la contaminación, absorbemos la capa de ozono, mil formas de alergia nos inutilizan... ¿por dónde empezamos a ordenar las cosas?

Alcanza hoy Miguel Delibes los 80 años dejando atrás una vida colmada. Profesor a ratos, periodista desde la juventud y durante mucho tiempo, cazador y pescador licenciado por la edad, ecologista *avant la lettre*, medio siglo de novelista a la espalda... Todas esas actividades podrían figurar en dura competencia en su carné de identidad. En su hoja de servicios constan innumerables galardones y el reconocimiento que más importa a la larga, el de sus muchos cientos de miles de lectores que le han venido acompañando desde que publicó la torturada historia de *La sombra del ciprés es alargada*.

Tiene Delibes una trayectoria ejemplar, adornada incluso por la sencillez de su discreta existencia en una ciudad de provincias. Sencillez, que no bobería. Porque desde ésa su Valladolid natal, ha sido un testigo lúcido de su tiempo. Luchó en el bando franquista, y creyó

en esa causa, pero se opuso a los excesos del autoritarismo. Creyente, no está muy cerca de la Iglesia institucional, sino de la más humanista y crítica. Burgués, ha hecho un retrato sin piedad de la mediocre burguesía provinciana y de los abusos del señoritismo. Ha ensalzado, por el contrario, a los desvalidos y ha hablado con calor de los niños. Tradicional, ha hecho el menosprecio de corte y la alabanza de aldea, pero no porque añore el regreso al pasado, sino porque ha detectado, antes que casi nadie, el absurdo de un mundo tecnificado y monetarista que, de seguir así, convertiría la religión del progreso en holocausto. Esto

Delibes lo ha dicho de todas las maneras posibles: hace años le motejaron de reaccionario, hoy parecen profecías de un amante de la naturaleza.

Todo ello hecho, como ya resulta tópico e inevitable recordar, con una sensibilidad idiomática, con un amor a la palabra exacta, a la rica y precisa lengua de la Castilla rural, al ritmo de la expresión coloquial. Es la obra de Delibes un monumento al idioma, al bien decir (no al decir rebuscado ni pedante), a la correspondencia entre ideas y sentimientos y palabras. Un monumento algo testimonial, por desgracia, pues desde él se perciben la negligencia, el empobreci-

miento léxico, la imprecisión expresiva actuales.

Tiene ya Delibes una biografía colmada, de esas escasas a las que no se les puede pedir más par su rectitud personal y por sus frutos. El, pesimista confeso, anunció un lustro atrás que renunciaba a escribir nuevas novelas y, en cambio, un par de años después dio uno de sus mejores libros, *El hereje*, un impresionante fresco del fundamentalismo religioso en la Castilla tridentina.

Nadie esperaba, la verdad, esta caudalosa obra maestra, y ello nos permite conservar la esperanza de que cualquier día de éstos vuelva a sorprendernos otra vez. Pero tampoco pasaría nada si no lo hace, si no escucha, por falta de energías o de entusiasmo, otras nuevas voces imaginarias que le llamen. Eso sería muy coherente con la honestidad que siempre le ha caracterizado: escribir sólo lo necesario.

Una vida colmada

SANTOS SANZ VILLANUEVA

Editorial

Delibes y la vida de sus personajes

MD

Cómo es posible que Delibes cumpla hoy ochenta años y una criatura suya, Daniel el Mochuelo, continúe recordando episodios de su corta vida la noche antes de marchar a la ciudad para estudiar? Son los prodigios de la buena literatura. *El Camino*, la tercera novela del escritor y la más celebrada por él, tendrá dentro de unas semanas medio siglo de existencia. Para conmemorar este hecho se prepara por su editorial de siempre, Destino, una edición especial prologada por Ramón García en la que junto al texto se reproducirá el manuscrito de la obra. Será agradable leer la personalísima caligrafía delibiana, sus letras y rasgos angulosos escritos en tinta azul sobre amarillas cuartillas de papel de prensa.

Según explicó Delibes a César Alonso de los Ríos, compuso aquel libro de un tirón en poco menos de un mes. Casi a razón de un capítulo por día. Nació la elegante y natural prosa del escritor vallisoletano. Por vez primera desnudaba su lenguaje para escribir tal como hablaba, sin afectación ni grandilocuencia. Era la engañosa sencillez de un lenguaje justo y preciso. Equilibrado como la prosa académica que años antes había estudiado en el *Derecho Mercantil* de Garrigues. Un profesor Ortegiano y también cazador.

Miguel Delibes, cuando recibió el Premio Cervantes, reflexionó ante su auditorio de la Universidad de Alcalá sobre la brevedad de la vida del narrador. Si la vida es siempre breve, tratándose de un escritor se acorta todavía más porque, decía: "antes que su personal aventura, se enajena para vivir las de sus personajes". Aquella vez en una conversación informal con periodistas habló de algo parecido a un punto y final a su obra, aunque años después aseguró haber sido mal interpretado. ¿Cómo podría decir otra cosa tras el clamoroso éxito de *El hereje* su, por ahora, última obra?

Miguel Delibes cumple hoy ochenta años y el alcalde de Valladolid descubrirá una placa en el Atrio de Santiago recordando uno de los lugares citados en *El hereje*, novela que acaba de aparecer en Alemania ante una gran expectación. Dice tener la sensación de que el aliento se le ha ido entre las manos porque al dar vida a los personajes de sus novelas no ha vivido la suya propia. Puede que sea como él asegura pero lo que nadie duda a estas alturas es que el señor Cayo, el Azarías, Pacífico Pérez, Gervasio García de la Lastra o Lorenzo el cazador son seres tan inmortales como Gordon Pyn de Allan Poe, Tartarin de Alfonso Daudet, el Holmes de Conan Doyle o Eugenia Grandet, de Balzac... Aunque todos ellos sean bastante más mayores que Germán, el Tiñoso y Roque, el Moñigo.

Historia de Valladolid

Amigos del País

La villa de Alaejos en el extremo de la provincia fue la primera población después de Valladolid donde pudo establecerse la Sociedad Económica de Amigos del País.

Se trataba de una asociación favorecida como las demás por el monarca ilustrado Carlos III y sus ministros destinada a la instrucción y la beneficencia, y al desarrollo de la industria y de las artes.

Traducción

J. ANTONIO TURRADO, secretario regional de Asaja

“El alcance político de la falta de fondos en los presupuestos corresponde a una decisión de la consejera de Economía, Isabel Carrasco, pero sobre todo de Lucas”

Quiere decir: Ya es significativo que Asaja, que tiene varios miembros sentados en los bancos del PP en las Cortes, pida a todos los grupos una enmienda a la totalidad para unos presupuestos populares.

Perfil

José Bono

Presidente de Castilla-La Mancha

Un sueño: que los caldos que su Comunidad comercializa como Vinos de la tierra de Castilla se beban con delectación en Valladolid.
Una realidad: Junto con Lucas y Gallardón le gustaría que Aznar también escuchara la voz del centro peninsular.



Presidente perpetuo

Entró en el Partido Socialista desde las filas del PSP de Tierno Galván. Este abogado albaceteño hijo de tendero y nieto de arriero parece estar hecho para la política manchega y en un alarde de populismo se ha recorrido la totalidad de los casi mil municipios que componen su Comunidad. Con las últimas elecciones José Bono ha conseguido su quinta mayoría absoluta desde que alcanzó la presidencia de la Junta de Comunidades en 1983. De fervoroso guerrista pasó a convencido renovador. Se midió con Zapatero y perdió por la mínima. Últimamente se les ha visto juntos.

Sube y baja



Carles Marco

El base del Fórum Valladolid ha obtenido el premio al Mejor Jugador Nacional de la Semana, el segundo en su carrera, galardón que concede la ACB a la actuación más destacada de la jornada.



Banda terrorista ETA

Ha vuelto a golpear Andalucía para llevar el dolor a toda España. Esta vez, la rápida actuación policial permitió la detención de dos presuntos asesinos. Mientras, los ciudadanos piden unidad a los demócratas.

PERIFERIA



Juan Teba Periodista

Globalización

Las revueltas de Seattle y Praga, protagonizadas por juventudes hambrientas de militancias redentoras y grupos iconoclastas herederos del naufragio mundial del anarquismo, no han sido productos del miedo a la globalización, sino el rechazo frontal a un modelo perverso de economía mundial que propugna el eje FMI-Banco Mundial.

El miedo real a la globalización aristotélica, que es la guay, lo experimentan mayormente las clases instaladas y de poder, pero lejos de exteriorizarlo se traigan el sapo del pánico y con su destreza reconocida ofician el "aquí no pasa nada".

Aunque se les nota un monón al refugiarse ideológicamente (¿) en la aldea, en la tribu,

para ahuyentar recelos ancestrales, reconstruyendo así la antiquísima dicotomía universalidad-reacción. De forma y manera que todo lo que llega del exterior es considerado como una amenaza para la patria común (la tribu) y, sobre todo, para los intereses propios. Finalmente, pues, el espectáculo tribal está servido. El del poder político elige para su equipo a antiguos compañeros de la banca colegial, el tipejo de la mafia elige como "consiglieri" al vecino del quinto y el baranda de la tele del lugar sólo permite que salga por la pantalla gente de su pueblo. Más aún: las espectaculares ventas de preservativos de los últimos tiempos pueden estar relacionadas con este miedo creciente a la globalización.

El correo del lector

Mayor anchura para la calle López Gómez

Quisiera solicitar al Ayuntamiento de Valladolid que se tomara muy en serio el arreglo de la calle López Gómez porque. Creo que una ciudad con más de 300.000 habitantes no se puede permitir una

calle tan estrecha para los peatones. (...) Pero lo que no se puede hacer es avocar a los peatones a caminar en fila india, porque los normal es que vaya acompañado. ■ Federico Araujo

Las cartas dirigidas a esta sección no deben exceder las 20 líneas. Los textos deberán ir avalados por la firma del autor, adjuntando fotocopia del DNI. No se admiten iniciales ni seudónimos.

Sanchís



el Día
DE VALLADOLID

Editado por Nuevo Diario de Valladolid, S.A.

Teléfono de atención al cliente 983 21 50 00 Fax 983 20 60 16 Redacción 983 21 50 01 Fax 983 30 35 64

DIRECTOR RICARDO ARQUES
SUBDIRECTOR Carlos Blanco
REDACTORES JEFE Justino Sanchón y Luis Miguel Torres
JEFE DE SECCIÓN José Ramón Bajo

DIRECTOR GERENTE AGUSTÍN SAGREDO
JEFE DE ADMINISTRACIÓN Marta Moldes
JEFE DE PUBLICIDAD Lalo M. García-Abril
COORDINACIÓN PUBLICIDAD Mª Paz Pérez
SISTEMAS Javier Gilsanz

Pasaje de la Marquesina, 5.
47004 VALLADOLID.
DEPÓSITO LEGAL BU-272-2000
IMPRIME: DB Taller de Impresión, S.L.

FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES

Opinión

El Norte de Castilla

Edita: El Norte de Castilla, S.A.

Director General: Alfonso Domínguez-Guilarte

Director: Carlos Roldán San Juan

Subdirectores: Iñigo Noriega y M.^a Eugenia Marcos

Redactores Jefes: Isabel F. Barbadillo (Valladolid), Fernando Bravo (Castilla y León), Francisco Fernández (Nacional, Internacional y Economía), Eloy de la Pisa (Deportes), Carmen Díez (Sociedad, Cultura y Televisión) y Fernando de la Torre (Cierre)

Delegados: Javier G. Escudero (Palencia), Jaime Rojas (Segovia), Teresa G. Fueyo (Zamora)

Director Comercial: César Juárez Álvarez

Directora Financiera: Mayte Zamorano Marcos

Director Técnico: Miguel Álvarez Crespo

EDITORIAL

Juntos contra

EL asesinato de Antonio Muñoz Cariñanos, coronel médico, admirado en su profesión y querido en su Sevilla adoptiva, ha vuelto a recordarnos que la violencia más canalla y ciega sigue entre nosotros. La providencial detención de uno de los que en la tarde de ayer irrumpieron en la consulta del doctor para acabar con su vida no podrá enjugar las lágrimas que las personas próximas a la víctima vierten en su recuerdo. Pero ha aliviado el ánimo de tantos andaluces que veían su vida o su integridad peligrar por la amenaza de un comando criminal compuesto por unos pocos vascos empeñados en enlodar con la sangre de sus semejantes la dignidad de todos los habitantes de Euskadi.

Este nuevo atentado coincide con la noticia de que otro vasco se ha visto forzado al exilio para salvaguardar la suya. Resulta brutal que mientras los terroristas obligan a sus convecinos a un exilio desgarrador irrumpen en el trajín cotidiano de quienes habitan fuera del País Vasco para arrebatarse la vida de una persona feliz por servir a los demás. Es la doble estampa de una persecución implacable que la violencia trata de aplicar a una lista interminable de objetivos. El terrorismo se ensaña contra los más indefensos; así es como su barbarie alcanza las cotas más

altas de la sinrazón: nadie se encuentra a salvo de su brazo criminal. Cada asesinato y cada acto de coacción llevan consigo un mensaje añadido de crueldad. Es el mensaje por el que los etarras pretenden dejar sentado que su propósito de quebrar la voluntad social es insaciable. Que su empeño no es otro que convertir los anhelos de paz de la inmensa mayoría en un dato insignificante frente a la inmutable dictadura que ejerce la violencia. La unidad democrática contra el terror no es una salida entre otras: es la única respuesta. Todo lo demás, la esperanza de que tras el enloquecido arrebato terrorista llegue la *distensión*, o que el ánimo dialogante termine por ablandar el corazón de los asesinos, constituye una perspectiva tan irreal como dañina; precisamente el argumento sobre la que los terroristas acomodan su extrema intolerancia.

Los ochenta años de Miguel Delibes

SE cumplen hoy ochenta años del día en que Miguel Delibes viera por vez primera la luz en su casa familiar de la Acera de Recoletos, esquina Colmenares, un enclave radicalmente vallisoletano en la frontera misma del Campo Grande. Quizá respetase el tópico y fuese neblinosa esa luz otoñal que saludó la aparición de quien llegaría a ganarse la condición de vallisoletano más relevante del siglo. Antes de que este llegara a su mitad, y el escritor a la treintena, el premio Nadal ya había proyectado su nombre y desde entonces no dejó de mantener su presencia. El contenido de esos ocho decenios de vida se resume en una fértil existencia cuya influen-

cia en su entorno resulta impagable.

La aportación de Delibes, a medida que se gana perspectiva para apreciar su obra, no se agota en la virtud formal de sus capacidades literarias. Cuando accedió a su primera madurez percibió que la sociedad a la que pertenecía adolecía de sustancia moral y, hecho el diagnóstico, comenzó a debelar contra el modelo a que se ajustaba, pugnando por la reconstrucción de los fundamentos éticos de la convivencia. El autor aporta una mirada que empieza a ocupar la sensibilidad de sus lectores: severa con los ganadores y compasiva con los humildes. Sus libros recuerdan la densidad humana de quienes van quedando relegados por el progreso y hacen presente el infortunio que éste produce en la naturaleza.

Pertenece al reino de lo hipotético el cálculo sobre cómo habría sido el mundo si no se hubiese contado con la influencia de determinados personajes que condicionaron su curso. No obstante, puede convenirse que las perspectivas que Delibes abrió a sus lectores constituyeron una contribución esencial para la humanización de la convivencia y el respeto de la dignidad de las personas, sobre todo de quienes nada significaban, como esas que han poblado sus libros hasta el último, la tremenda historia de los derrotados en el conflicto ideológico-religioso que protagonizó uno de los más negros episodios de la historia de Castilla. Si la maestría literaria de Delibes es motivo de orgullo para sus conciudadanos, lo es de gratitud el sentido ético que tan intensamente ha impregnado sus ochenta años de existencia, como un faro proyectando la luz de la dignidad de los hombres para que nunca se perdiera su presencia. Esa luz que ahora ha cumplido ochenta años debe resplandecer aún muchos más.

El Norte de Castilla



CONSULTAR CARTELETA

"Bergman y Ullmann construyen una obra maestra"

DOMOSTIANO NUNZIARETTO ZINEMALDIA
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIÁN
**ZABALTEGI
FESTIVALS' TOP**
Zinemaldietako Kuttunak
Perlas de Festivales

SELECCIÓN OFICIAL
EN COMPETICIÓN
CANNES 2000

INFIEL

(TROLÓSA)

UN FILM DE LIV ULLMANN · ESCRITO POR INGMAR BERGMAN

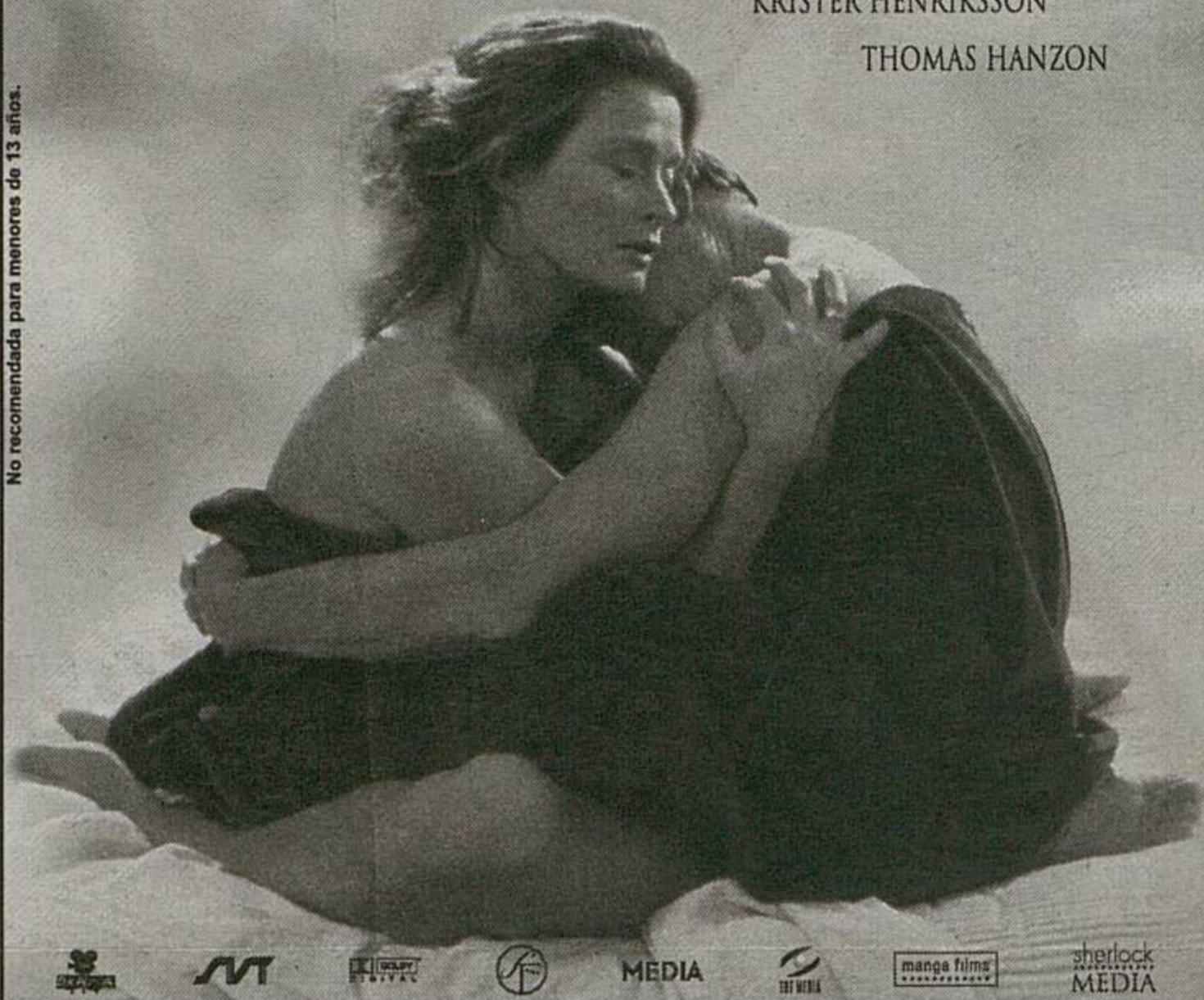
CON LENA ENDRE

ERLAND JOSEPHSON

KRISTER HENRIKSSON

THOMAS HANZON

No recomendada para menores de 13 años.



MT MEDIA

El escritor chileno Rafael Gumucio publica sus memorias "prematuras"

"Soy hijo de una generación de eternos adolescentes", afirma el autor

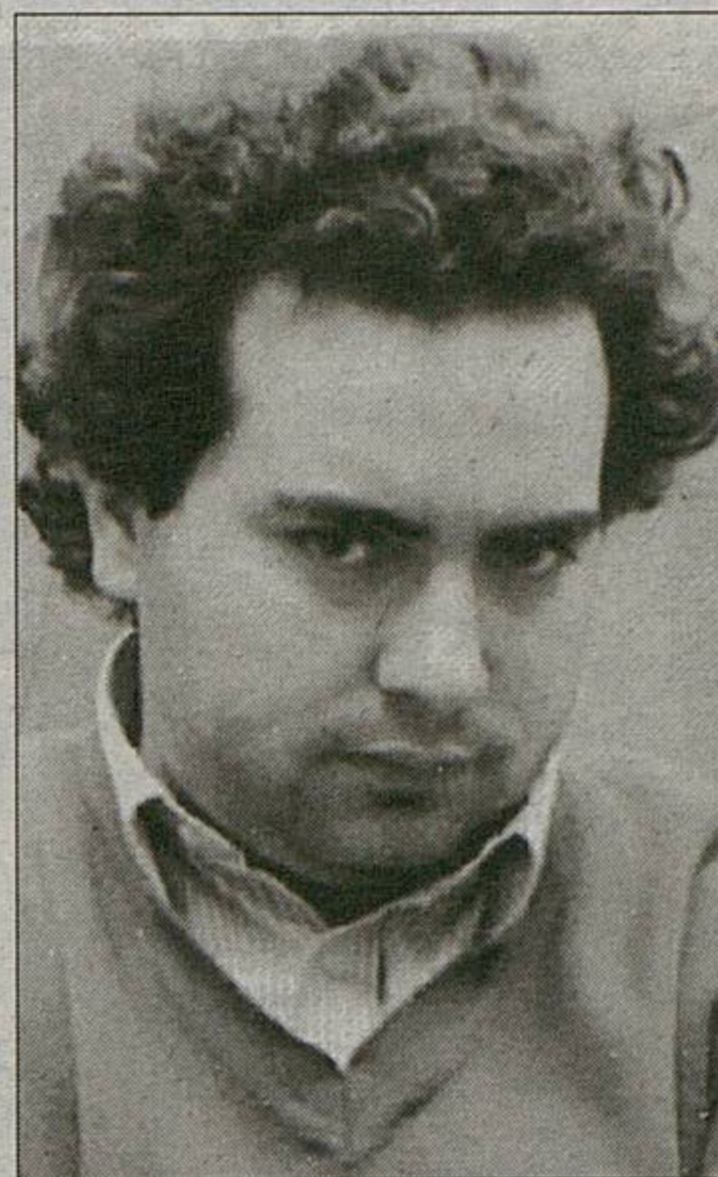
ELSA FERNÁNDEZ-SANTOS, Madrid
Las memorias de Rafael Gumucio (Santiago de Chile, 1970) son las de un "hijo de la revolución", el autorretrato de un adolescente que vivió entre Chile y París arrastrado por el fracaso de sus padres izquierdistas exiliados. *Memorias prematuras*

(Debate) se enfrenta "al hecho de sentir que tus padres son unos niños que viven en una perpetua adolescencia", dice el escritor, que añade: "Mis padres, como toda su generación, se han hecho parte de este mundo, pero sus hijos hemos sido secretos testigos de sus verdades más ocultas".

"No tengo la edad suficiente, ni la madurez, ni la sabiduría, ni el vocabulario para escribir estas memorias, por eso las escribo... Soy todavía un niño que detesta, sobre todas las cosas, la niñez". Sobre *Memorias prematuras* planea la influencia de libros como *Aden de Arabia*, de Paul Nizan; *La palabra*, de Sartre, o *Los niños terribles*, de Cocteau. "No hay ningún adolescente digno de ese nombre que ame la adolescencia. Adolescencia viene de dolor", dice Rafael Gumucio.

"La vida de mis padres fue quebrada por la historia, pero también por ellos mismos", afirma el escritor, "Yo, desde muy niño, tuve la sensación de que si era testigo de todo eso era para redimirlos, para convertir en virtudes sus defectos y anomalías". "Esas anomalías", continúa, "son las de toda una generación".

"Todo el mundo", escribe en *Memorias prematuras*, "tiene esos estúpidos dieciséis años: mi padrastro se cree guerrillero, mi padre se cree intelectual y mi madre se cree mi madre". Los padres —"felices y revolucionarios profesores de la Universidad Católica"— forman la sustancia na-



Rafael Gumucio.

rrativa de las memorias de este periodista y escritor "nacido para ser un genio". Las malas notas y las faltas de ortografía sólo confirmaban lo que toda su familia tenía claro: que el niño era un genio, "el genio maldito, el genio despreciado y escupido, que es más grande que el que recibe los laureles".

Casi siempre vestido con chaqueta y corbata ("la locura va por dentro", dice), Rafael Gumucio se mueve entre el humor y la más absoluta tristeza. Antes que escritor quiso ser actor cómico ("de niño, en París fui una especie de Joselito de cinearte"), luego poeta ("en Chile, gracias a Neruda, ser poeta es como en Alemania ser filósofo, o sea, lo normal"). Columnista político, reportero y entrevistador, Gumucio se convirtió en un personaje popular gracias a un programa de televisión que se llamaba *Gato por liebre* (un telediario cómico a lo *Caiga quien caiga*). Otro programa cómico, *Plan Zeta*, le costó ocho querellas por ofensa "a la patria, ofensa a la bandera, a la canción nacional, a la mujer, a la minoría étnica, a la infancia y figuras históricas como Pinochet y Allende".

"Yo interpretaba a Allende, le imito muy bien, en un sketch que era una parodia de la visión derechista de la historia de Chile. Aquello no le gustó nada a Hortensia, la viuda de Allende, que es muy amiga de mis abuelos, y me llamó muy ofendida y disgustada".

CRÓNICAS

Los termómetros de Delibes

JUAN CRUZ

Esta semana cumplió ochenta años, su novela *El hereje* va a tener una mano maestra en el cine (José Luis Cuerda, el director de *La lengua de las mariposas*) y ahora hemos sabido que los lectores alemanes le sonríen. Miguel Delibes.

Cuando concursó al Nadal y tenía poco más de veinte años se inquietó un poco por su suerte y se fue a buscar los teletipos a ver si le daban la sorpresa; pero casi desde entonces se acostumbró tanto a no esperar nada que ni siquiera esperaba cumplir ochenta años. Dijo hace una semana: "Me puse el 2000 como límite de mi vida". Años atrás dijo: "Ya no voy a escribir más", y después apareció en el salón de la casa con el manuscrito de *El hereje*. De modo que ahora exhibe, con la tranquilidad con que siempre abordó las cosas, la edad y la pérdida, un desdén por lo que ocurre que es también melancolía. Pero nadie descarta que, en el silencio que él preserva, se esté fraguando otra novela que también sea una sorpresa.

La fama, le dijo una vez a Manu Leguineche, le parece "una cabronada", no viaja a Madrid desde hace años porque la ciudad de la Academia, a la que pertenece, le resulta un insostenible mercado de coches y aparcamientos, firmó libros en las ferias hasta que un hombre le pidió que le firmara a su perro, y sus viajes se reducen ahora a los que hace por su ciudad o los que le trasladan de su casa a Sedano, donde desde

siempre ha sido parte del paisaje tranquilo de la Castilla a la que ha sido fiel. No acude a inauguraciones ni presenta libros ni va a los institutos; un día le dijeron que abriera una bodega y dijo: "Eso no lo tengo en la lista". Sigue cazando, claro, aunque ya menos. Habría que verlo contar esa anécdota del Rey, que le invita a cazar, le espera en el coto y cuando le ve llegar, con su coche nuevo, le dice, abriéndole la puerta: "¿Qué, Miguel, te has comprado un volvo?".

Jamás ha renunciado a las cosas a las que fue fiel: fue fiel a una mujer, a un periódico, a unos amigos, y esa fidelidad común e invariable se ha convertido, también, en un estilo. Ha tenido, en la historia de su vida, algunas oportunidades para el rencor, y un día le pregunté si era rencoroso. "No", respondió, "es que resulta muy aburrido".

Este que está delante, ahora con ochenta años, es Miguel Delibes, como siempre. Y ese Miguel Delibes de cuerpo entero, una especie de galán de cine con el cuerpo de Sean Connery y la sonrisa huidiza de James Dean, es el hombre que ahora, descreído y cansado, sabio quizá por todo eso, cumple ochenta años. Hace una temporada, además, que anda siempre convaléciente de distintas enfermedades de las que habla con la llaneza de sus personajes, y además habla de la vida como si fuera una lata que hay que seguir abriendo.

Miguel Delibes, ochenta años.

Le habrán regalado termómetros. La obsesión de su vida son los termómetros: tiene uno en cada habitación de la casa, tanto en Sedano como en Valladolid, y los vigila como si fueran la materia más delicada que se halla bajo su control. Un día le preguntaron por qué vigilaba tanto la temperatura, y respondió: "Porque las temperaturas son el alma del hombre. Una temperatura que pase de 23 grados en casa es una barbaridad para un vallisoletano; no se puede estar con esa temperatura. Pero en cada habitación hay una temperatura distinta. Y hay que tener termómetros en todas las habitaciones para saber a qué carta quedarte".

No vigila las temperaturas a ver si suben, sino para controlar que siguen en su sitio: odia el calor y es feliz paseando bajo el sol fresco de Valladolid, con su hijo Germán, lentamente, como caminan los protagonistas de sus obras, reflexivo y melancólico; y en esa melancolía están toda su pasión y toda su historia; escribe porque no le queda otro remedio que contar historias, pero su pasión estaría ahí, en esa mirada detenida en un punto perdido del horizonte, hablando con los amigos como si la vida se pudiera vivir sólo mirando.

Miguel Delibes. Un día le pedí su autorretrato, y dibujó este: "Pues, hombre, yo siempre he dicho que soy un hombre sencillo que escribe sencillamente".

Mirando al termómetro.

No recomendada menores de 13 años.

BOLA

TESELA P.C. PRESENTA
UNA PELÍCULA DE
ACHERO MANAS

EL

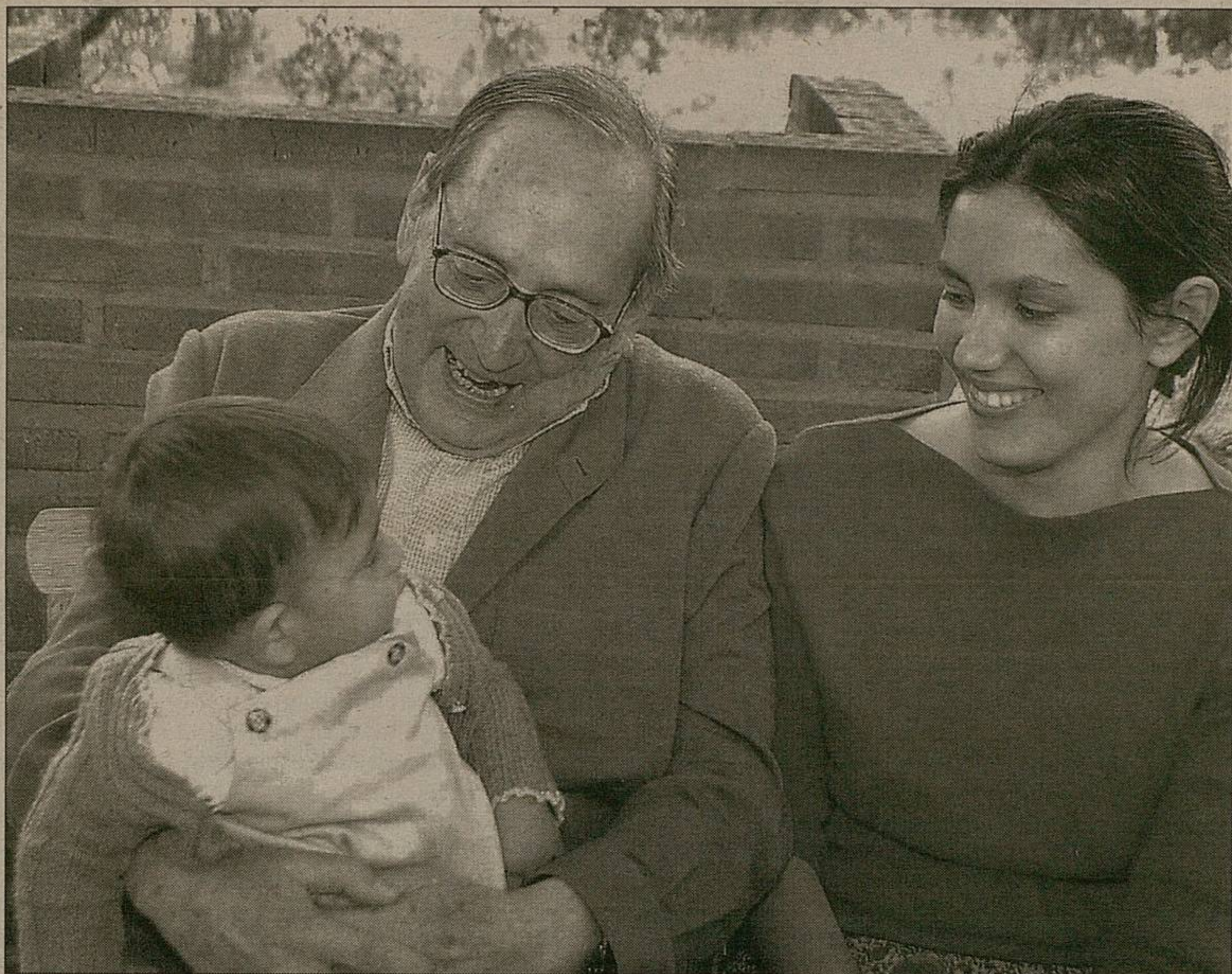
una producción de TESELA P.C.
con JUAN JOSÉ BALLESTA PABLO GALÁN ALBERTO JIMÉNEZ
MANUEL MORÓN ANA WAGENER NIEVE DE MEDINA GLORIA MURILLO
JAVIER LAGO OMAR MUÑOZ SOLEDAD OSORIO
guion ACHERO MANAS música EDUARDO ARBIDE
diseño de producción GOLDSTEIN & STEINBERG
montaje NACHO RUIZ CAPILLAS director artístico SATUR IDABERT
director de fotografía JUAN CARLOS GÓMEZ
productor asociado FRANCISCO LAZARO
productor ejecutivo JOSÉ ANTONIO TÉLIZ director ACHERO MANAS

unicef
Con el apoyo de Unicef en defensa de los derechos de los niños maltratados.

TESELA

CONSULTAR CARTELETA

FUNDA MIGUEL DELIBES



EFE

Miguel Delibes, ayer, con su nieto más pequeño, Mateo, y su nieta mayor, Elisa. El escritor pasó una jornada feliz.

Miguel Delibes celebra entre hijos y nietos sus ochenta años

El escritor pasó la jornada familiar en la casa de Tordesillas

COLPISA. VALIADOLID.

El novelista y académico Miguel Delibes celebró ayer su ochenta aniversario, que cumplió el pasado 17 de octubre, rodeado de sus siete hijos, dieciocho nietos, varios hermanos y familia política, reunidos en Tordesillas. El autor de «El Hereje» fue felicitado por sus hijos Miguel, Angeles, Juan, Germán, Elisa, Camino y Adolfo, fruto de su matrimonio con María de los Angeles de Castro, con quien casó en 1946 y que falleció en 1974, y por sus dieciocho nietos.

Delibes, Premio Príncipe de Asturias 1982 y Premio Cervantes 1993, recibió el homenaje de su ciudad natal el pasado 17 de octubre con el descubrimiento de una placa de bronce alusiva a su última obra, «El Hereje», que en poco más de dos años ha alcanzado ya diecisiete ediciones y con la que prácticamente cierra una trayectoria literaria de medio siglo. Con ese libro ganó el Premio Nacional de Narrativa de

1999. Precisamente hace unas semanas, el pasado 15 de octubre, el escritor afirmaba que «decididamente esa novela es el punto y final de mi trayectoria como escritor». Un final más que satisfactorio, porque, como él mismo confesaba, nunca pensó que de «El hereje» se pudieran vender más de 100.000 ejemplares en apenas dos semanas. «Esto se sale de la norma -contaba- y también se sale de la norma que haya cua-

tro países interesados en llevarla al cine. En cualquier caso, esa novela es el carpetazo a mi vida de narrador. El punto y final. Y lo pongo con una novela que a mí me parece importante».

Delibes afirmaba que siempre consideró el año 2000 como el límite de su vida y que ya lo estaba rebasando.

Pero no olvidaba la enfermedad: «He salido de dos operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo, sino que estoy tambaleándome».

Miguel Delibes, que no pudo asistir el pasado día 17 a los actos de homenaje de Valladolid, pasó ayer una jornada feliz en familia y agradeció las felicitaciones recibidas, signos de amistad.



◀ JUAN PABLO II ASISTIÓ A UN PARTIDO DE FÚTBOL POR PRIMERA VEZ

El Papa preside el Jubileo de los deportistas

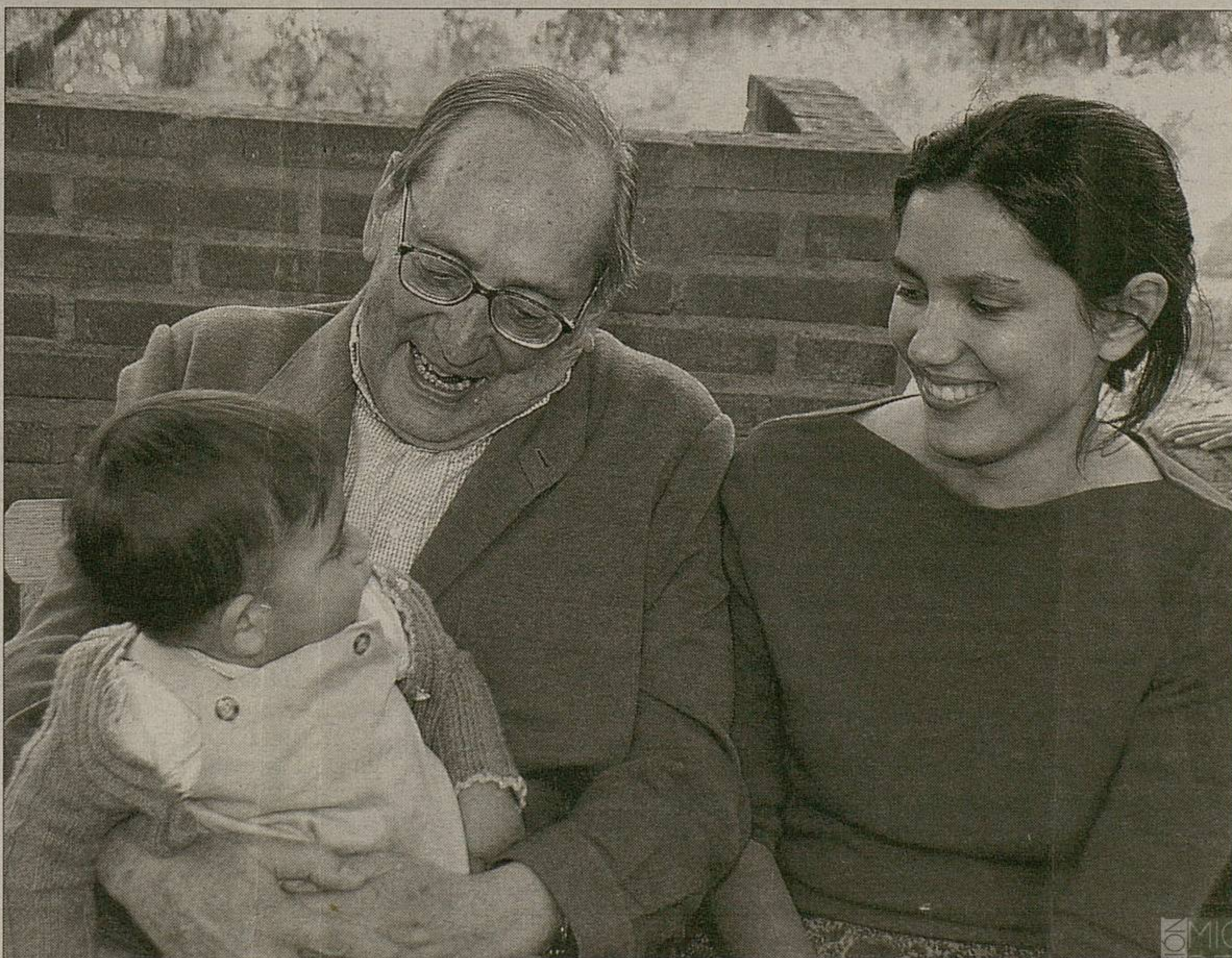
Su Santidad el Papa presidió ayer en el Estadio Olímpico de Roma, ante más de setenta mil personas —entre las que se encontraban centenares de atletas, así como el presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch—, el Jubileo de los deportistas. En su homilía, Su Santidad se refirió a su experiencia pasada como deportista y resaltó la valiosa aportación del deporte para la convivencia entre los pueblos y para que «los jóvenes reafirmen importantes valores como la lealtad, la perseverancia, la amistad y la solidaridad». Asimismo, el Pontífice señaló que la práctica deportiva debe servir para salvaguardar el cuerpo humano de «cualquier ataque contra su integridad, de cualquier explotación e idolatría», e hizo un llamamiento contra las transgresiones a la ética deportiva. Tras la Misa solemne, Juan Pablo II asistió por primera vez en su pontificado a un partido de fútbol (en la imagen): el que disputaron la selección italiana y un combinado de extranjeros de la Liga transalpina.

Ap

► SUS HIJOS Y NIETOS LO ACOMPAÑARON EN UNA FIESTA EN SU HONOR

Delibes celebra su octogésimo cumpleaños

El escritor y académico Miguel Delibes celebró este fin de semana su aniversario con una fiesta familiar celebrada en un chalé próximo a Tordesillas (Valladolid), donde recibió las felicitaciones de sus hijos y de sus dieciocho nietos. El pasado 17 de octubre, día en que cumplió los ochenta años, Delibes recibió el homenaje de su ciudad natal con el descubrimiento de una placa de bronce alusiva a su obra «El Hereje», la última de una trayectoria literaria de medio siglo. En la imagen, el novelista sonríe al menor de sus nietos, en presencia de su nieta mayor.



agencia efe



Antonio Soto Crespo
Delegado en Castilla y León

ESTIMADO MIGUEL:

MUCHÍSIMAS GRACIAS POR TU
COLABORACIÓN CON LA AGENCIA. ESTAMOS
A TU DISPOSICIÓN.



¡ UN FUERTE ABRAZO Y MUCHO ANIMO!

AS

FUNDACIÓN
MIGUEL
DE LEBES

Miguel Delibes

FUNDACIÓN
MIGUEL
DELIBES

Miguel Delibes



Quido unipul, este
es el gran de
pensar se he pensado
con todo el cariño
del mundo.

Un lote abran,
PENRO

1992-1993



[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

MIGUEL DELIBES

Entrevista concedida a la Agencia EFE con motivo de su 80
cumpleaños

Valladolid, octubre de 2000

MD

MIGUEL DELIBES (Entrevista Fin de semana)

"HE VIVIDO MAS TIEMPO EN LAS NUBES QUE CON LOS PIES EN LA TIERRA"

Por Pedro Damián de Diego

Valladolid, 15 oct (EFE).- "He vivido más tiempo en las nubes que con los pies de la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso", afirma Miguel Delibes en una entrevista concedida a Efe con motivo de su 80 cumpleaños, el próximo martes.

Con un tono intimista, Delibes refleja en la entrevista su trayectoria vital como escritor, como periodista comprometido con la libertad de expresión y como profesor universitario. También confirma que "El hereje" es el punto final de su carrera literaria y adelanta algunos detalles del proyecto de llevar esta novela al cine.

-Pregunta: El día 17 se celebra su 80 cumpleaños, ¿qué siente al llegar a esta edad?

-Respuesta: Siento compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. La impresión no me ha abandonado. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome.

-P: Le parece que han cambiado mucho los tiempos desde que, por ejemplo, se enroló en el Crucero Canarias, en 1938?

-R. Socialmente el mundo, especialmente España, ha cambiado una enormidad. Las clases sociales se han aproximado, la mujer se ha emancipado, la justicia se va imponiendo, la vida es otra. Por otra parte, la moral está a la baja.

-P: ¿Tiene la sensación de que se ha dejado la piel escribiendo?

-R: No es eso. No tengo sensación de fatiga sino la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito "El hereje" porque me parece una novela importante. A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas, "La sombra del ciprés es alargada" y "Aún es de día". En general creo que he cumplido con mi deber, si es caso que he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso.

-P: ¿Cómo es la vida de un escritor, se pasa el tiempo más o menos deprisa que realizando otra actividad?

-R: En cualquier caso el tiempo vuela. Tendría que haberme dedicado a otra actividad paralela para decirle dónde corre más deprisa.

-P: Se puede decir que, en su caso, sí que ha logrado ser profeta en su tierra, ¿le parece esto una rareza en la sociedad en la que vivimos?

-R: Si se refiere usted a la buena acogida de mis libros en Castilla y León y aun en España, tendré que reconocer que sí, que he sido profeta en mi tierra. Si es raro o no, no lo sé. Me falta experiencia.

-P: ¿Está satisfecho de lo que ha hecho en todas las facetas de su vida profesional?, ¿cómo ha podido conjugar con éxito todas ellas, la literatura, el periodismo, la cátedra de Derecho Mercantil...?

-R: A medias. Creo que lo que ha marchado mejor es la literatura, después el periodismo y, por último, la cátedra, aunque no todos mis "clientes" piensan de la misma manera. Tuve que conjugar las tres actividades porque me llegaba un hijo cada año.

-P: Se cumple el 50 aniversario de la publicación de "El camino" (tenía Vd. 30 años), ¿qué representa para Vd. esta obra?

-R: Es la primera novela en la que logré un estilo personal. Deliberadamente dejé atrás un estilo retórico recargado y conseguí otro más sencillo y natural al que he procurado asirme desde entonces.

-P: ¿Pensaba que "El hereje", su novela más compleja y densa, iba a tener el éxito editorial sin precedentes de que ha gozado?, ¿cómo está el proyecto de llevar esta obra al cine?

-R: Nunca pensé que "El hereje" pudiera vender más de cien mil ejemplares en dos semanas. Esto se sale de la norma. También se sale de la norma que haya cuatro países interesados para reunirse y llevarla al cine. Parece que el director será español y francés el protagonista.

-P: ¿Hasta que punto es definitivo el carpetazo a su actividad creativa?, ¿"El hereje" es el punto y final?

-R: Decididamente sí. "El hereje" es el punto y final.

MD

-P: ¿Está satisfecho de sus hijos literarios, sus personajes, y de las cualidades que representan?, ¿considera lograda la imbricación paisaje-paisanaje?

-R: En general estoy satisfecho. Asimismo me satisface la adecuación paisaje-paisanaje. El medio y los protagonistas son castellanos.

-P: ¿Qué piensa de los premios literarios?, ¿constituyen un aliciente para un escritor?, ¿cómo recuerda ahora el Nadal, después de 53 años?, ¿qué galardón aprecia más de todos los obtenidos?

-R. Hay premios y premios; premios de adorno y premios esenciales. Sin el Nadal yo no hubiera arrancado, me fue absolutamente necesario. Hay otros que me halagaron pero que sin ellos hubiera seguido viviendo.

-P: ¿Qué consejo daría a los escritores que empiezan?

-R: Que lean, únicamente después de leer mucho y bueno pueden lanzarse a escribir.

-P: Su trayectoria como periodista tiene episodios de suma importancia, como su labor como director de periódico en los años 60 manteniendo el tipo frente a las autoridades de prensa por las campañas de "El Norte de Castilla" en defensa del campo castellano. Entonces abrió Vd. brecha en defensa de la libertad de expresión. ¿cómo recuerda aquella época?, ¿volvería a hacer lo mismo si se le presentase la ocasión?

-R: Fue una época difícil. Mi campaña periodística en favor del campo me la abortó Fraga. Pero yo tenía la salida de la novela. Del fracaso de la campaña de prensa salieron "Las Ratas" y "Viejas historias de Castilla la Vieja". Si me hubieran prohibido las novelas no hubiera salido nada. Creo que si se presentase la ocasión volvería a hacer lo mismo. Vamos, estoy seguro. EFE

pddp/ero
(Con fotografía)

|K:CUL:CULTURA-ESPECTACULOS,LITERATURA-LIBROS|

10/15/11-18/00



HISTORIA

Hoy da comienzo en Valladolid un simpósium que estudia el papel de Isabel I de Castilla

Ep

Valladolid

Valladolid acogerá a partir de hoy un simpósium internacional, coordinado por el profesor Julio Valdeón, en el que especialistas de diversos países analizarán y diseccionarán la figura histórica de Isabel I de Castilla.

El simpósium forma parte de los actos que el Instituto de Historia Simancas de la Universidad de Valladolid llevará a cabo para conmemorar el V Centenario de Isabel la Católica, que se celebrará en el año 2004 y que se puso en marcha en virtud del convenio firmado el pasado mes de marzo con el empresario mexicano Antonio Hernández.

Las actividades organizadas por el Instituto de Historia, que se desarrollarán hasta el año 2004, incluirá tanto trabajos de investigación histórica como publicaciones, seminarios, conferencias y exposiciones.

Entre los especialistas que participarán en el simpósium se encuentra el profesor Ángel Alcalá, considerado como uno de los máximos expertos en la Inquisición española, así como Luis Suárez Fernández, de la Real Academia de Historia, y el historiador Ben-zion Netanyahu, padre del ex primer ministro israelí.

LIBROS

Una investigación revela a Conan Doyle como un villano

Efe

Londres

El escritor escocés sir Arthur Conan Doyle, creador de Sherlock Holmes, podría haber cometido delitos semejantes a los que perseguía su célebre personaje.

Las afirmaciones que describen a Conan Doyle como un hombre violento que atemorizaba a sus hijos y que encerró a su padre en un psiquiátrico, pese a que era un hombre lúcido, las ha lanzado el escritor británico Rodger Garrick-Steele, quien se dispone a demostrar que el corresponsal Bertram Fletcher Robinson fue el autor de la novela «The Hound of the Baskervilles». Según Garrick-Steele, Conan Doyle envenenó a Robinson para evitar que reclamara la autoría del libro, y tuvo relaciones sentimentales con la esposa de este, a la que convenció para que fuese su cómplice en el crimen.

LIBROS

Delibes: «He vivido más tiempo con amigos imaginarios que con seres de carne y hueso»

El escritor, que mañana cumple 80 años, está pendiente de la adaptación al cine de «El Hereje»

El próximo martes, 17 de Octubre, Miguel Delibes (Valladolid, 1920) cumplirá 80 años. El escritor, que comenzó como colaborador de «el Norte de Castilla» y que inició su andadura literaria con «La sombra del ciprés es alargada», por el que obtuvo el Premio Nadal en 1948, reconoció

en esta entrevista: «He vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso». El novelista afirmó que «El hereje», su última novela y por la que se le concedió el Premio Nacional de Literatura, es un punto y final.

Efe

Pedro Damian de Diego
Valladolid

Miguel Delibes, escritor, académico, profesor universitario y periodista comprometido con la libertad de expresión y con la defensa del campo castellano, recuerda con un tono intimista una trayectoria vital y profesional que ha sido respaldada, entre otros reconocimientos, con el Premio Príncipe de Asturias de las Letras en 1982, el Premio Cervantes de Literatura en 1993 y el Premio Nacional de las Letras en 1991.

-El día 17 se celebra su 80 cumpleaños, ¿qué siente al llegar a esta edad?

-Comasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. La impresión no me ha abandonado. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome.

-¿Le parece que han cambiado muchos los tiempos desde que, por ejemplo, se enroló en el Crucero Canarias, en 1938?

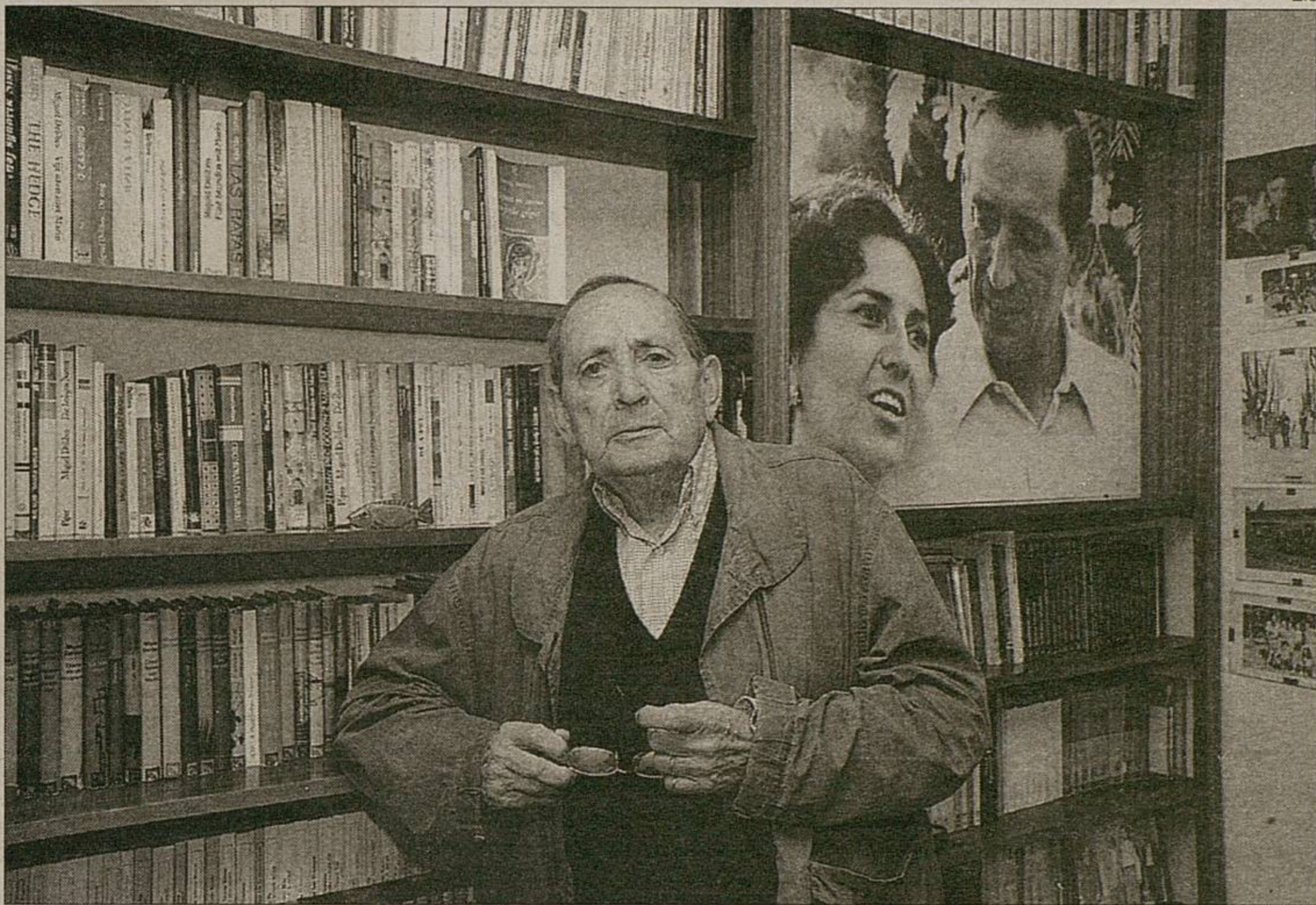
-Socialmente el mundo, especialmente España, ha cambiado una enormidad. Las clases sociales se han aproximado, la mujer se ha emancipado, la justicia se va imponiendo, la vida es otra. Por otra parte, la moral está a la baja.

-¿Tiene la sensación de que se ha dejado la piel escribiendo?

-No es eso. No tengo sensación de fatiga sino la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito «El hereje» porque me parece una novela importante. A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas, «La sombra del ciprés es alargada» y «Aún es de día». En general creo que he cumplido con mi deber, acaso he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso.

-Se puede decir que, en su caso, sí que ha logrado ser profeta en su tierra, ¿le parece esto una rareza en la sociedad en la que vivimos?

-Si se refiere usted a la buena acogida de mis libros en Castilla y León y aun en España, tendré que



Miguel Delibes fotografiado junto a la biblioteca que tiene en su casa de Valladolid

reconocer que sí, que he sido profeta en mi tierra. Si es raro o no, no lo sé. Me falta experiencia.

-¿Está satisfecho de lo que ha hecho en todas las facetas de su vida profesional?, ¿cómo ha podido conjugar con éxito todas ellas, la literatura, el periodismo, la cátedra de Derecho Mercantil?

-A medias. Creo que lo que ha marchado mejor es la literatura, después el periodismo y, por último, la cátedra, aunque no todos mis «clientes» piensan de la misma manera. Tuve que conjugar las tres actividades porque me llegaba un hijo cada año.

-Se cumple el 50 aniversario de la publicación de «El camino», ¿qué representa para usted esta obra?

-Es la primera novela en la que logré un estilo personal. Deliberadamente dejé atrás un estilo retórico recargado y conseguí otro más sencillo y natural al que he procurado asirme desde entonces.

Fuera de la norma

-¿Pensaba que «El hereje», su novela más compleja y densa, iba a tener el éxito editorial sin precedentes de que ha gozado?, ¿cómo está el proyecto de llevar esta obra al cine?

-Nunca pensé que «El hereje» pu-

diera vender más de cien mil ejemplares en dos semanas. Esto se sale de la norma. También se sale de la norma que haya cuatro países interesados para reunirse y llevarla al cine. Parece que el director será español y francés el protagonista.

-¿Hasta qué punto es definitivo el carpetazo a su actividad creativa?, ¿«El hereje» es el punto y final?

-Decididamente sí. «El hereje» es el punto y final.

-¿Está satisfecho de sus hijos literarios, sus personajes, y de las cualidades que representan?, ¿considera lograda la imbricación paisaje-paisanaje?

-En general estoy satisfecho. Asimismo me satisface la adecuación paisaje-paisanaje. El medio y los protagonistas son castellanos.

-¿Qué piensa de los premios literarios?, ¿constituyen un aliciente para un escritor?, ¿cómo recuerda ahora el Nadal, después de 53 años?

-Hay premios y premios; premios de adorno y premios esenciales. Sin el Nadal yo no hubiera arrancado, me fue absolutamente necesario. Hay otros que me halagaron pero que sin ellos hubiera seguido viviendo.

-¿Qué consejo daría a los escritores que empiezan?

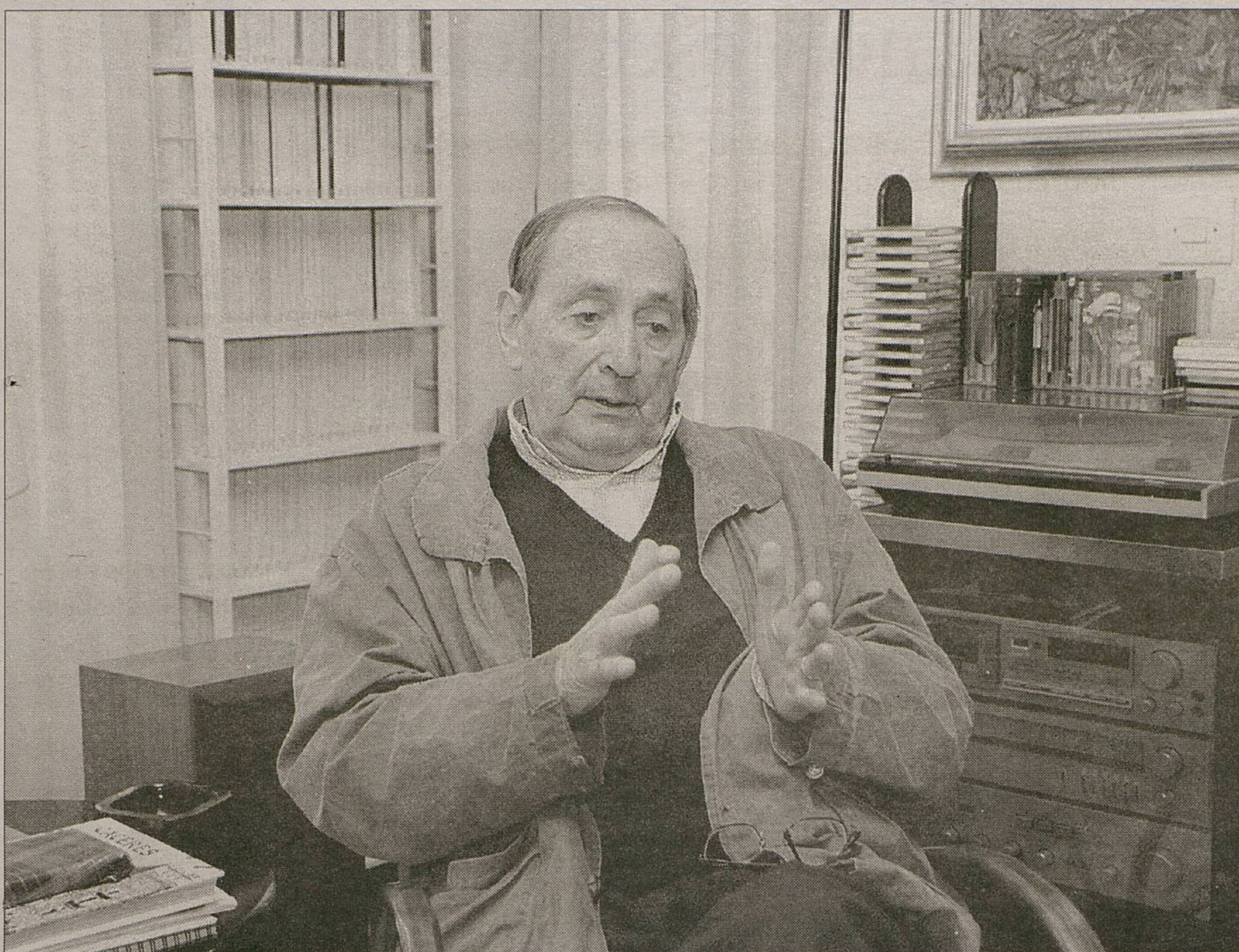
-Que lean, únicamente después de leer mucho y bueno pueden lanzarse a escribir.

Defensor del campo castellano

La trayectoria de Miguel Delibes como periodista tiene episodios de suma importancia. Su labor como director de periódico en los años sesenta manteniendo el tipo frente a las autoridades de prensa por las campañas de «El Norte de Castilla» en defensa del campo castellano es un ejemplo

Entonces el novelista abrió una brecha en defensa de la libertad de expresión. Cuando se le pregunta cómo recuerda aquéllos años y si volvería a comportarse de igual

manera si le presentasen situaciones similares, no duda en responder: «Fue una época difícil. Mi campaña periodística en favor del campo me la abortó Fraga. Pero yo tenía la salida de la novela. Del fracaso de aquella campaña de prensa salieron «Las Ratas» y «Viejas historias de Castilla la Vieja». Si me hubieran prohibido las novelas no hubiera salido nada. Creo que si se presentase la ocasión volvería a hacer lo mismo. Vamos, estoy seguro».



Miguel Delibes, en un momento de la entrevista concedida en su domicilio.

MIGUEL DELIBES, mañana cumple 80 años

«He dicho todo lo que tenía que decir»

«He vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso», afirma Miguel

Delibes en vísperas de cumplir 80 años. Siete hijos, veinte novelas y una larga trayectoria como escritor, periodista y profesor respaldan a una de las figuras

más importantes de las letras españolas de este siglo. Mañana el Ayuntamiento celebrará su cumpleaños descubriendo una placa con su nombre.

Pedro Damián de Diego.
VALLADOLID

—Mañana se celebra su 80 cumpleaños, ¿qué siente al llegar a esta edad?

—Siento compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. La impresión no me ha abandonado. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome.

—Le parece que han cambiado mucho los tiempos desde que, por ejemplo, se enroló en el Crucero Canarias, en 1938?

—Socialmente el mundo, especialmente España, ha cambiado una enormidad. Las clases sociales se han aproximado, la mujer se ha emancipado, la justicia se

va imponiendo, la vida es otra. Por otra parte, la moral está a la baja.

—¿Tiene la sensación de que en su vida se ha dejado la piel escribiendo?

—No es eso. No tengo sensación de fatiga sino la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito 'El hereje' porque me parece una novela importante. A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas, 'La sombra del ciprés es alargada' y 'Aún es de día'. En general creo que he cumplido con mi deber, si es caso que he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso.

Profeta en su tierra

—¿Cómo es la vida de un escritor, se pasa el tiempo más o menos deprisa que realizando otra actividad?

—En cualquier caso el tiempo

vuela. Tendría que haberme dedicado a otra actividad paralela para decirle dónde corre más deprisa.

—Se puede decir que, en su caso, sí que ha logrado ser profeta en su tierra, ¿le parece esto una rareza en la sociedad en la que vivimos?

—Si se refiere usted a la buena acogida de mis libros en Castilla y León y aun en España, tendré que reconocer que sí, que he sido profeta en mi tierra. Si es raro o no, no lo sé. Me falta experiencia.

—¿Está satisfecho de lo que ha hecho en sus facetas dentro de la Literatura, el periodismo o la cátedra de Derecho Mercantil?

—A medias. Creo que lo que ha marchado mejor es la literatura, después el periodismo y, por último, la cátedra, aunque no todos mis 'clientes' piensan de la misma manera. Tuve que conjugar las tres actividades porque me llegaba un hijo cada año.

—Se cumple el 50 aniversario de la publicación de 'El camino' ¿qué representa para usted esta obra?

—Es la primera novela en la que logré un estilo personal. Deliberadamente dejé atrás un estilo retórico recargado y conseguí otro más sencillo y natural al que he procurado asirme desde entonces en mis escritos.

«No lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas»

«'El camino' es la primera obra en la que logré un estilo personal»

«'El hereje' es el punto y final»

P. D. VALLADOLID

—¿Pensaba que 'El hereje', su novela más compleja y densa, iba a tener el éxito editorial sin precedentes de que ha gozado?

—Nunca pensé que 'El hereje' pudiera vender más de cien mil ejemplares en dos semanas. Esto se sale de la norma. También se sale de la norma que haya cuatro países interesados para reunirse y llevarla al cine.

—¿Cómo está el proyecto de llevar esta obra al cine?

—Parece que el director será español y francés el protagonista.

—¿Hasta qué punto es definitivo el carpetazo a su actividad creativa?

—Decididamente sí. 'El hereje' es el punto y final.

—¿Está satisfecho de sus hijos literarios, sus personajes, y de las cualidades que representan?

—En general estoy satisfecho. Asimismo me satisface la adecuación paisaje-paisanaje. El medio y los protagonistas son castellanos.

—¿Qué piensa de los premios literarios?

—Hay premios y premios; premios de adorno y premios esenciales. Sin el Nadal yo no hubiera arrancado, me fue absolutamente necesario. Hay otros que me halagaron pero que sin ellos hubiera seguido viviendo.

«Leer mucho y bueno»

—¿Qué consejo daría a los escritores que empiezan?

—Que lean, únicamente después de leer mucho y bueno pueden lanzarse a escribir.

—Su trayectoria como periodista tiene episodios de suma importancia, al frente de EL NORTE DE CASTILLA, en las campañas en defensa del campo castellano. Entonces usted abrió brecha en defensa de la libertad de expresión. ¿cómo recuerda aquella época?

—Fue una época difícil. Mi campaña periodística en favor del campo me la abortó Fraga. Pero yo tenía la salida de la novela. Del fracaso de la campaña de prensa salieron 'Las Ratas' y 'Viejas historias de Castilla la Vieja'. Si me hubieran prohibido las novelas no hubiera salido nada. Creo que si se presentase la ocasión volvería a hacer lo mismo. Vamos, estoy seguro.

Una placa en el Atrio de Santiago

EL NORTE. VALLADOLID

Desde ayer hay en el Atrio de Santiago una placa con el nombre de Miguel Delibes, que mañana el alcalde de Valladolid descubrirá. Se trata del homenaje que la ciudad quiere rendir al escritor de 'El hereje', dejando constancia de su nombre en uno de los lugares claves de la última novela de Delibes.



MIGUEL DELIBES / ESCRITOR

«Me ha ilusionado haber escrito 'El hereje' porque me parece una novela importante. Pero no lamentaría haber dejado de escribir 'La sombra del ciprés es alargada' y 'Aún es de día'»

«Ya he dicho todo lo que tenía que decir»

PEDRO DAMIAN DE DIEGO/EFE

«He vivido más tiempo en las nubes que con los pies de la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso», afirma Miguel Delibes en una entrevista concedida a Efe con motivo de su 80 cumpleaños, el próximo martes.

Con un tono intimista, el autor vallisoletano refleja en la entrevista su trayectoria vital como escritor, como periodista comprometido con la libertad de expresión y como profesor universitario. También confirma que *El hereje* es el punto final de su carrera literaria y adelanta algunos detalles del proyecto de llevar esta novela al cine.

— El día 17 se celebra su 80 cumpleaños, ¿qué siente al llegar a esta edad?

— Siento compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. La impresión no me ha abandonado. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome.

— Le parece que han cambiado mucho los tiempos desde que, por ejemplo, se enroló en el Crucero Canarias, en 1938?

— Socialmente el mundo, especialmente España, ha cambiado una enormidad. Las clases sociales se han aproximado, la mujer

se ha emancipado, la justicia se va imponiendo, la vida es otra. Por otra parte, la moral está a la baja.

— ¿Tiene la sensación de que se ha dejado la piel escribiendo?

— No es eso. No tengo sensación de fatiga sino la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito *El hereje* porque me parece una novela importante. A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas, *La sombra del ciprés es alargada* y *Aún es de día*. En general creo que he cumplido con mi deber, si es caso que he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso.

— ¿Cómo es la vida de un escritor, se pasa el tiempo más o menos deprisa que realizando otra actividad?

— En cualquier caso, el tiempo vuela. Tendría que haberme dedicado a otra actividad paralela para decirle dónde corre más deprisa.

— Se puede decir que, en su caso, sí que ha logrado ser profeta en su tierra, ¿le parece esto una rareza en la sociedad en la que vivimos?

— Si se refiere usted a la buena acogida de mis libros en Castilla y León y aun en España, tendré

que reconocer que sí, que he sido profeta en mi tierra. Si es raro o no, no lo sé. Me falta experiencia.

— ¿Está satisfecho de lo que ha hecho en todas las facetas de su vida profesional?, ¿cómo ha podido conjugar con éxito todas ellas, la literatura, el periodismo, la cátedra de Derecho Mercantil...?

— A medias. Creo que lo que ha marchado mejor es la literatura, después el periodismo y, por último, la cátedra, aunque no todos mis «clientes» piensan de la misma manera. Tuve que conjugar las tres actividades porque me llegaba un hijo cada año.

— Se cumple el 50 aniversario de la publicación de *El camino* (tenía usted 30 años), ¿qué representa para Miguel Delibes esta obra?

— Es la primera novela en la que logré un estilo personal. Deliberadamente dejé atrás un estilo retórico recargado y conseguí otro más sencillo y natural al que he procurado asirme desde entonces.

— ¿Pensaba que *El hereje*, su novela más compleja y densa, iba a tener el éxito editorial sin precedentes de que ha gozado?, ¿cómo está el proyecto de llevar esta obra al cine?

— Nunca pensé que *El hereje* pudiera vender más de cien mil

ejemplares en dos semanas. Esto se sale de la norma. También se sale de la norma que haya cuatro países interesados para reunirse y llevarla al cine. Parece que el director será español y francés el protagonista.

— ¿Hasta qué punto es definitivo el carpetazo a su actividad creativa?, ¿*El hereje* es el punto y final?

— Decididamente sí.

— ¿Está satisfecho de sus hijos literarios, sus personajes, y de las cualidades que representan?, ¿considera lograda la imbricación paisaje-paisanaje?

— En general estoy satisfecho. Asimismo me satisface la adecuación paisaje-paisanaje. El medio y los protagonistas son castellanos.

— Su trayectoria como periodista tiene episodios de suma importancia, como su labor como director de periódico en los años 60 manteniendo el tipo frente a las autoridades de prensa por las campañas de El Norte de Castilla en defensa del campo castellano. Entonces abrió usted brecha en defensa de la libertad de expresión. ¿Cómo recuerda aquella época?, ¿volvería a hacer lo mismo?

— Fue una época difícil. Mi campaña periodística en favor del campo me la abortó Fraga. Pero yo tenía la salida de la novela. Del fracaso de la campaña de prensa salieron *Las ratas* y *Viejas historias de Castilla la Vieja*. Si me hubieran prohibido las novelas no hubiera salido nada. Creo que si se presentase la ocasión volvería a hacer lo mismo. Estoy seguro.

Avila sólo celebró uno de los cuatro conciertos de sus fiestas

A. GARCIA

AVILA.— Primero fue el grupo OBK, sustituido por Tam tam go, después Lucrecia, a la que ayer suplieron los integrantes de Milladoiro, y finalmente Raúl, que el pasado sábado aplazó el concierto programado para esa misma noche, horas antes de que se celebrara.

La única actuación de las previstas en el programa de fiestas de Santa Teresa que se celebró fue la de Azúcar Moreno el pasado miércoles.

Los persistentes rumores que a lo largo de la semana circulaban sobre la posible suspensión del concierto de Raúl, se cumplieron. La razón argumentada por el artista revelación del verano en una rueda de prensa convocada a las 23.15 del sábado, fue la muerte de la madre del director musical y teclista, Koldo Uriarte. En este sentido señaló que la decisión de «aplazar» su actuación fue adoptada «por respeto hacia Koldo y su familia».

No obstante, señaló que el concierto podría celebrarse finalmente mañana o el próximo 17 de noviembre.

En una nota de prensa, el Ayuntamiento aseguró haber hecho las gestiones necesarias con el representante del artista para que la actuación pudiera celebrarse, sin embargo no fue posible.

Minutos antes del concierto, cientos de personas se agolpaban en el exterior de la Plaza de Toros de la capital. El importe de las localidades les fue devuelto.

En los últimos días había circulado el rumor, no sólo de la posible suspensión, sino de la sustitución de Raúl por Estopa. Tal extremo fue desmentido por el Ayuntamiento el pasado viernes, aunque finalmente no pudo celebrarse.

Machado centra un debate en Valladolid

VALLADOLID.— El escritor Antonio Machado centrará la conferencia que impartirá el próximo 19 de octubre el profesor Francisco Gallejo dentro del Ciclo *Figuras del siglo XX*, organizado por la Asociación de Amigos del Arte y la Cultura Ddooss.

CULTURA.

► El escritor vallisoletano, que mañana cumple 80 años, siente que ha realizado su deber, aunque siga pensando que ha vivido «más tiempo en las nubes» que con los «pies en la tierra»

MIGUEL DELIBES / ESCRITOR

«Me ha ilusionado haber escrito 'El hereje' porque me parece una novela importante. A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir obras como 'La sombra del ciprés es alargada' y 'Aún es de día'»

«Ya he dicho todo lo que tenía que decir»

PEDRO DAMIAN DE DIEGO/EFE

«He vivido más tiempo en las nubes que con los pies de la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso», afirma Miguel Delibes en una entrevista concedida a Efe con motivo de su 80 cumpleaños, el próximo martes.

Con un tono intimista, el autor vallisoletano refleja en la entrevista su trayectoria vital como escritor, como periodista comprometido con la libertad de expresión y como profesor universitario. También confirma que *El hereje* es el punto final de su carrera literaria y adelanta algunos detalles del proyecto de llevar esta novela al cine.

— El día 17 se celebra su 80 cumpleaños, ¿qué siente al llegar a esta edad?

— Siento compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. La impresión no me ha abandonado. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome.

— Le parece que han cambiado mucho los tiempos desde que, por ejemplo, se enroló en el Crucero Canarias, en 1938?

— Socialmente el mundo, especialmente España, ha cambiado una enormidad. Las clases sociales se han aproximado, la mujer se ha emancipado, la justicia se va imponiendo, la vida es otra. Por otra parte, la moral está a la baja.

— ¿Tiene la sensación de que se ha dejado la piel escribiendo?

— No es eso. No tengo sensación de fatiga sino la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito *El hereje* porque me parece una novela importante. A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas, *La sombra del ciprés es alargada* y *Aún es de día*. En general creo que he cumplido con mi deber, si es caso que he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso.

— ¿Cómo es la vida de un escritor, se pasa el tiempo más o menos deprisa que realizando otra actividad?

— En cualquier caso, el tiempo siempre vuela. Tendría que haberme dedicado a otra actividad paralela para poder decirle

dónde corre más deprisa.

— Se puede decir que, en su caso, sí que ha logrado ser profeta en su tierra, ¿le parece esto una rareza en la sociedad en la que vivimos?

— Si se refiere usted a la buena acogida de mis libros en Castilla y León y aun en España, tendré que reconocer que sí, que he sido profeta en mi tierra. Si es raro o no, no lo sé. Me falta experiencia.

— ¿Está satisfecho de lo que ha hecho en todas las facetas de su vida profesional?, ¿cómo ha podido conjugar con éxito todas ellas, la literatura, el periodismo, la cátedra de Derecho Mercantil...?

— A medias. Creo que lo que ha marchado mejor es la literatura, después el periodismo y, por último, la cátedra, aunque no todos mis «clientes» piensan de la misma manera. Tuve que conjugar las tres actividades porque me llegaba un hijo cada año.

— Se cumple el 50 aniversario de la publicación de *El camino* (tenía usted 30 años), ¿qué representa para el escritor

Miguel Delibes esta obra?

— Es la primera novela en la que logré un estilo personal. Deliberadamente dejé atrás un estilo retórico recargado y conseguí otro más sencillo y natural al que he procurado asirme desde entonces.

— ¿Pensaba que *El hereje*, su novela más compleja y densa, iba a tener el éxito editorial sin precedentes de que ha gozado?, ¿cómo está el proyecto de llevar esta obra al cine?

— Nunca pensé que *El hereje* pudiera vender más de cien mil ejemplares en dos semanas. Esto se sale de la norma. También se sale de la norma que haya cuatro países interesados para reunirse y llevarla al cine. Parece que el director será español y francés el protagonista.

— ¿Hasta qué punto es definitivo el carpetazo a su actividad creativa?, ¿*El here-*

je es el punto y final?

— Decididamente sí. *El hereje* es el punto y final.

— ¿Está satisfecho de sus hijos literarios, sus personajes, y de las cualidades que representan?, ¿considera lograda la imbricación paisaje-paisanaje?

— En general estoy satisfecho. Asimismo me satisface la adecuación paisaje-paisanaje. El medio y los protagonistas son castellanos.

— ¿Qué piensa de los premios

literarios?, ¿constituyen un aliciente para un escritor?, ¿cómo recuerda ahora el Nadal, después de 53 años?, ¿qué galardón aprecia más de todos los obtenidos?

— Hay premios y premios; premios de adorno y premios esenciales. Sin el Nadal yo no hubiera arrancado, me fue absolutamente necesario. Hay otros que me halagaron pero

que sin ellos hubiera seguido viviendo.

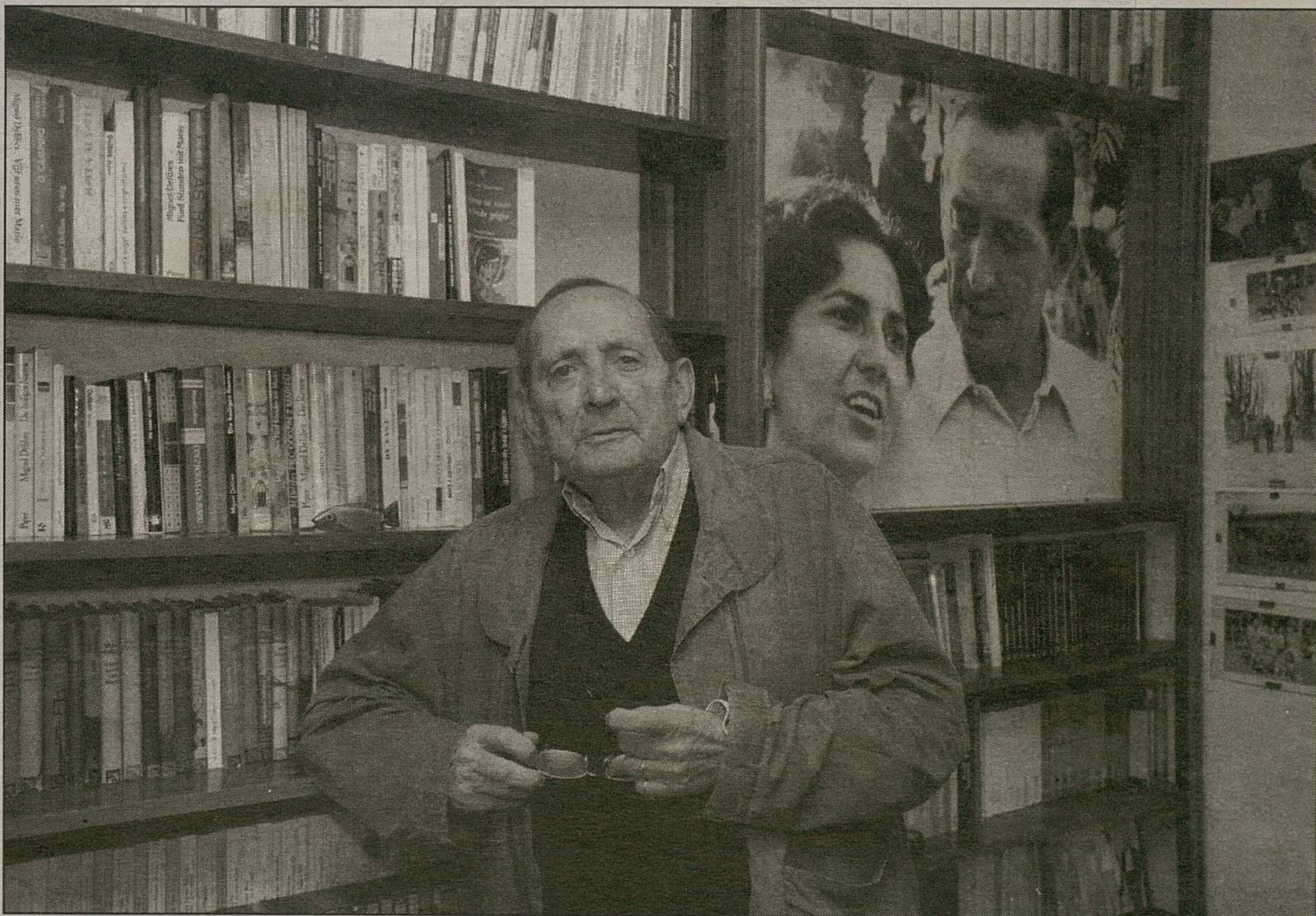
— ¿Qué consejo daría a los escritores que empiezan?

— Que lean, únicamente después de leer mucho y bueno pueden lanzarse a escribir.

— Su trayectoria como periodista tiene episodios de suma importancia, como su labor como director de periódico en los años 60 manteniendo el tipo frente a las autoridades de prensa por las campañas de El Norte de Castilla en defensa del campo castellano. Entonces abrió usted brecha en defensa de la libertad de expresión. ¿Cómo recuerda aquella época?, ¿volvería a hacer lo mismo?

— Fue una época difícil. Mi campaña periodística en favor del campo me la abortó Fraga. Pero yo tenía la salida de la novela. Del fracaso de la campaña de prensa salieron *Las ratas* y *Viejas historias de Castilla la Vieja*. Si me hubieran prohibido las novelas no hubiera salido nada. Creo que si se presentase la ocasión volvería a hacer lo mismo. Vamos, estoy seguro.

«'El hereje' es el punto y final de mi actividad a la que he llegado sin fatiga pero con la sensación de haber dicho todo»



MD

Delibes: «He vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra»

El escritor cumple 80 años con la sensación de que ha llegado al límite

VALLADOLID. ABC

El escritor vallisoletano Miguel Delibes, quien mañana cumplirá 80 años, asegura en una entrevista concedida a Efe que ha vivido «más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra». Al llegar a esta edad, Delibes dice sentir «compasión de mí mismo, ya que siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida y la impresión no me ha abandona-

do. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome».

A pesar de su extensa carrera literaria, no tiene «sensación de fatiga sino la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir», según afirma el escritor, quien asegura, en relación al gran éxito de su última obra «El hereje», que «nunca pensé

que pudiera vender más de cien mil ejemplares en dos semanas. Esto se sale de la norma. También se sale de la norma que haya cuatro países interesados para reunirse y llevarla al cine». Una película, cuyo director «parece que será español y francés el protagonista», adelanta Miguel Delibes, quien confirma que el «El hereje» es, «decididamente», el punto y final de su carrera literaria.

CRÍTICA DE TEATRO

«La puerta estrecha», sueños incumplidos

«La puerta estrecha». Texto e iluminación: Eusebio Calonge. Dirección e interpretación: La Zaranda. Sala Ambigú.

VALLADOLID. J. Gabriel L. Antuña

En su línea vital y con un estilo propio, que perfeccionan en cada espectáculo, La Zaranda presenta «La puerta estrecha»: una propuesta emotiva, con fuerza e intensidad dramática, muy teatral y previsible. Como siempre, el espacio escénico resulta sencillo, pobre y significativo: una polea, unas cuerdas y una especie de guadaña, que se convierte en esquina de edificio o dintel de una puerta, según las exigencias. Se añade una escalera de madera y cuatro puertas igualmente multifuncionales. Este espacio sobre el que evolucionan los actores con vestuario en blanco y negro y harapiiento, añadiendo nuevas resonancias kantorianas, se carga de significado y se capacita para transportar emoción con la definición de la luz -casi siempre concentrada-, que procede de bastidores o del techo del escenario, y con la irrupción del sonido.

La conjunción de estos elementos, la interpretación expresionista, desgarrada -en voz y gesto- y comunicativa, además de la disposición y movimientos -siempre lentos- de los actores consigue impactar unas veces, transmitir otras, realizar unas composiciones plásticas y metafóricas, que refuerzan el sentido de lo dicho o representado sobre el escenario.

Son los casos del pozo, del acoso a la chica, de la muerte, etc. Como en espectáculos anteriores, existen esos juegos verbales, expresivos de una incomunicación que terminan con un andalucismo provocadores de la agria sonrisa.

Pese a esta suma de elementos que denotan una espléndida teatralidad, «La puerta estrecha» se resiente algo por el texto. Como siempre juegan con dos visiones: la alegórica y la real. Pero aquí el texto es reiterativo, descompensado en la longitud de las escenas -algunas largas- y poco creador de situaciones nuevas, con cierto paralelismo en la preparación y desarrollo de los conflictos.

Sobre un argumento en el que la mujer se convierte en la referencia, que todos buscan, persiguen y desean, y donde todos quedan a la espera, se enhebra el conocido discurso existencial de La Zaranda, asentado sobre la soledad, el destino, la incomunicación y las preguntas eternas.

Por suerte a los adictos a La Zaranda se sumaron nuevos espectadores que pueden enganchar con este grupo, aunque no vieran el mejor de sus montajes.

Salón de la Construcción, Habitat y Obras Publicas

VIVIENDA

Valladolid • 19 al 22 de octubre • 2000

INSTITUCIÓN FERIAL DE CASTILLA Y LEÓN

Avda. Ramón Pradera s/n. 47009 Valladolid (España)
Tfno.: 983 42 93 00 - Fax: 983 35 59 35
e-mail: ferivalladolid@ferivalladolid.com - www.ferivalladolid.com

FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES

el Día

DE VALLADOLID

ENTREVISTA AL ESCRITOR
REVISTA / PÁGINA 51

Feliz cumpleaños, Delibes



MD

Maruja Torres gana el premio Planeta PÁGINA 54

Firmas de hoy

Javier Reverte
Víctor Márquez Reviriego
Nuria Barrios

En el Día de Valladolid

La Junta limita nuevos proyectos en Valladolid

PRESUPUESTOS ■ Las principales partidas que recibirá la capital están destinadas a concluir obras de planes anteriores ■ Algunos programas previstos para el 2001 "han desaparecido", denuncia la oposición. PÁGINA 3

La cumbre de Egipto se abre hoy con pocas esperanzas

ORIENTE PRÓXIMO Ninguno de los contendientes cede en sus posiciones. PÁGINA 41

Deportes

FÚTBOL

El Valladolid sigue invicto y es el menos goleado de Primera

BALONMANO

El BM vence por 10 goles y es segundo en la tabla

BALONCESTO

El Fórum debuta con victoria en Girona

RUGBY

Gana el Quesos y el Dulciora ya no es líder

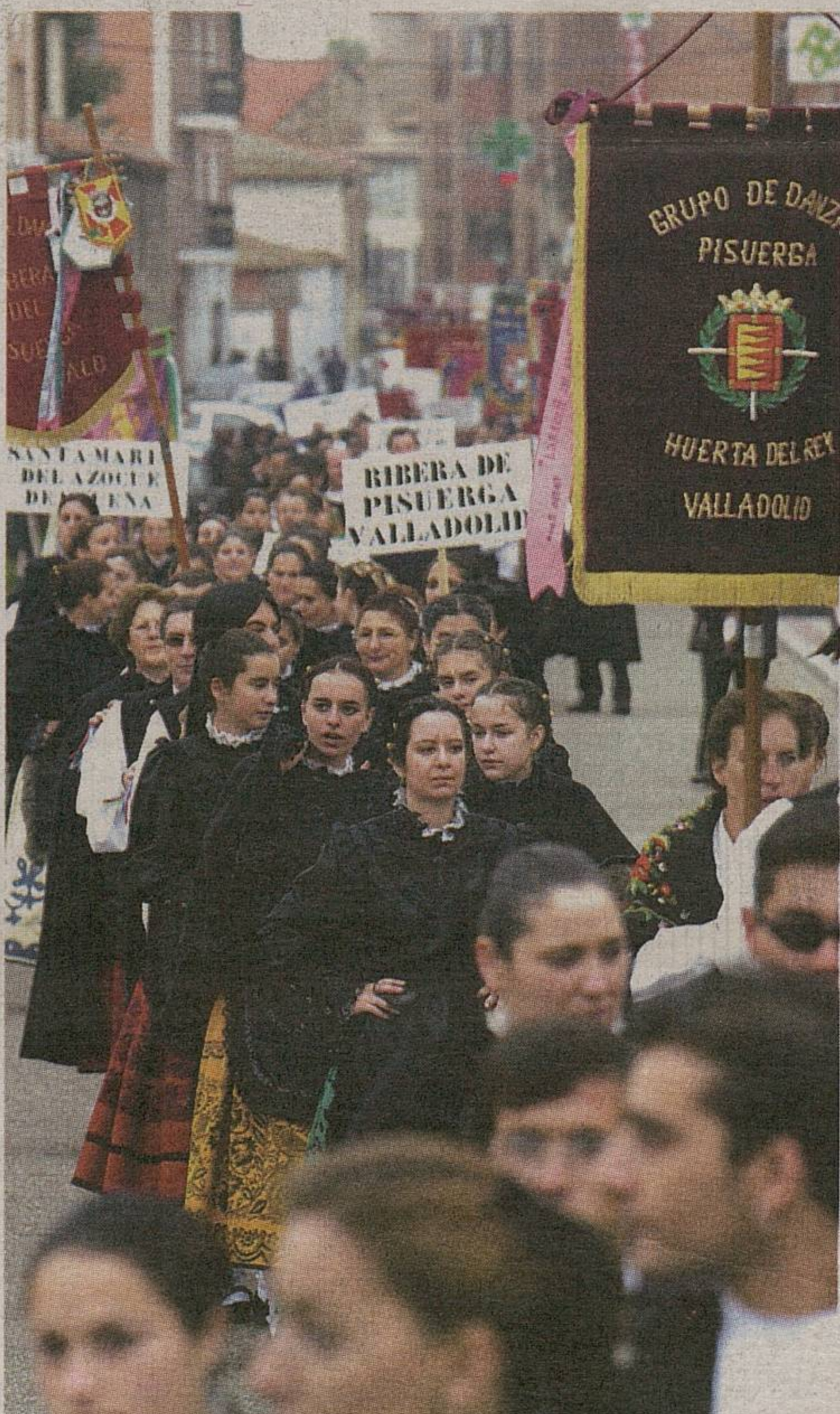
CICLISMO

Freire se cuelga el bronce en el Mundial

GOLF

La prestigiosa Copa Dunhill, para España

SUPLEMENTO ESPECIAL



FIDEL RASO

ES LO NUESTRO

ENCUENTRO DE FOLCLORE La Quinta Edición se celebró ayer en Olmedo, donde se vivió el color más tradicional y la lengua viva del pueblo. La celebración se convirtió en el "Día de la provincia de Valladolid". PÁGINA 15

La subida de carburantes hace peligrar el pacto

ADVERTENCIA BP subió ayer los precios. Transportistas y agricultores reclaman compensaciones. PÁGINA 44

Esperanza a la vida

Equipos especiales atienden a los enfermos que sufren.



VALLADOLID / PÁGINAS 12 Y 13

Entrevistas

José Ferrández Otaño

"Lucas es el valor más seguro" PÁGINAS 4 Y 5

Jaime González

"Hay que dejar paso a los que vienen" PÁGINAS 20 Y 21



nuevo establecimiento

Cocina a la antigua usanza, alimentada con leña

Casa Fundada en el año 2000

CASA DE COMIDAS C/ Viana, 1 (esq. Plaza Mayor) - Tel. 983 33 00 35

OPINIÓN


JAVIER REVERTE
Escritor

Milosevic ante su espejo

Cuando un siniestro personaje asoma en los senderos de la Historia, como ha sido en estos años el caso de Milosevic, suelo hacerme una pregunta a primera vista simplona: ¿ese hombre se ve ante el espejo como lo vemos los demás? No sé hasta qué punto el Diablo se considera así mismo un ser malvado. Más bien creo que el mal tiene su propia lógica y, en su hondura, incluso un sentido y una coherencia. Es probable que el Diablo considere a Dios como el verdadero Maligno y a él mismo como un ser justo y razonable. Al fin y al cabo, ¿no pensamos todos nosotros, los hombres comunes, que la mayoría de nuestras acciones están cargadas de razón, frente a la sinrazón del otro? En el mal siempre palpita una cierta banalidad de origen, un orgullo cargado de trivialidad que puede conducir a la hecatombe, como hemos visto en las guerras yugoslavas y en tantas otras geografías del terrible siglo que concluye. Milosevic es un asesino crecido sobre la vulgaridad de su propia altivez.

En el retrato de Milosevic yo veo los rostros de numerosos personajes de nuestra Historia cuya banalidad ha desatado ríos de sangre: Franco, Hitler, Pinochet, la junta militar argentina de los años setenta, Idi Amín, los presidentes americanos que condujeron la guerra del Vietnam..., en fin, tantos y tantos.

Venían a salvar su patria, su raza o la civilización universal y estaban dispuestos a morir en el empeño si ello se hacía necesario. Se veían a sí mismos reductores mientras empuñaban un afilado puñal. Seguidos por inmensas multitudes imbuidas en la fe en su misión, eran a la postre personajes tan viejos como el mundo. Así los retrataba William Shakespeare en su soneto: "Todos los locos de esta era que, dispuestos a morir por el bien, han vivido en el crimen". Cuando Milosevic alzó su grito de rebelión en el Campo de los Mirlos de Kosovo, tras la caída del régimen de Tito, y se dijo dispuesto a sacrificar su vida en el empeño por lavar el orgullo herido durante siglos de la nación serbia, pocos éramos capaces de imaginar los miles de vidas que costaría aquella profesión de fe patriótica. Sin duda, la palabra es sumamente peligrosa.

Ahora, ante su espejo, Milosevic puede ver el rostro de la derrota. Pero tal vez contempla algo más: la imagen de un ángel vencido por el Diablo en un injusto campo de batalla. Lo terrible de esa idea es que quizás no vaya a dejar de repetirse nunca en la Historia humana y que es probable que jamás encontremos los hombres el antídoto para combatirla.

Historia de Valladolid

Derecho

Con la reforma de las enseñanzas universitarias que emprendió el ministro vallisoletano Claudio Moyano, las carreras en las universidades españolas podían durar siete años.

En el siglo XIX la carrera que más alumnos tenía era la de **Derecho** aunque seguida a distancia por la de **Medicina**, las dos con gran raigambre en Valladolid.

Traducción

FERNANDO MORALEDA, secretario general de UPA

“La nueva subida del precio del gasóleo no tiene ninguna justificación de mercado; buscan un beneficio que no pudieron tener durante la contestación social”

Quiere decir: Las organizaciones agrarias amenazan con volver a la calle. Los acuerdos fueron para la situación pasada, pero no contaban con otra fuerte subida. O se controlan los precios, o otra vez en guerra.

Perfil

José Ferrández Otaño

Senador, concejal de Valladolid y secretario provincial del PP

Una obsesión: Que el PP mantenga el respaldo social de las últimas elecciones e incluso mejorar en algunos municipios 'socialistas'.

Un sueño: Soterrar el tren en la ciudad y convertir esa gran avenida en la principal vía urbana de Valladolid.



Concejal sin cartera

Dicen de este abogado vallisoletano que es el que *corta el bacalao* en el PP de Valladolid. No en vano cumple en noviembre siete años como número dos del partido, detrás de Tomás Villanueva, con quien forma un gran equipo. Pero él es quien controla el partido porque Villanueva es también uno de los pesos pesados del equipo del presidente Lucas -ahora es vicepresidente segundo y consejero de Educación y Cultura-. Ferrández, senador desde marzo de este año, mantiene su puesto de concejal sin cartera en el Ayuntamiento de Valladolid con el objetivo de servir de enlace con Madrid, donde se deciden los presupuestos.

Sube y baja



Miguel Delibes

El escritor vallisoletano cumple mañana 80 años y confirma que 'El hereje', su última obra, que próximamente será llevada al cine, es el punto final de su larga carrera literaria.



Accidentes de tráfico

Trece personas fallecieron en Castilla y León como consecuencia de once accidentes mortales de circulación ocurridos desde el comienzo del puente del Pilar, el pasado miércoles, hasta ayer.

OPINIÓN


Víctor Márquez Reviriego
Periodista

La avispa

Un demoledor reportaje de 'El País', basado en uno no menos demoledor de 'Interviú', cuenta lo siguiente en su entrada: "La informática es algo tan maravilloso que permite reproducir partes íntegras de un libro ajeno como si de propio se tratase". Sabor a hiel, de Ana Rosa Quintana (Planeta), presentadora del programa Sabor a ti (Antena 3), tiene párrafos y párrafos idénticos a Album de familia (Plaza & Janés), de la mundialmente popular Danielle Steel. Pero no hay problema, Quintana lo explicó muy claro en su espacio televisivo: "Ante todo quiero decir que es un error mío, debido a mi inexperiencia y a mi falta de dominio de la informática". Todo está tan claro, que no habría nada más que añadir. Pero lo haremos.

¿Qué encontramos aquí? (Aparte de la existencia de un 'negro' cabreado porque le pagaban poco y que, presumiblemente, hubiera podido aligerar su ingrata y sumergida tarea copiando lo ya publicado por la escritora norteamericana, pues creo que la Steel lo es). Encotramos lo siguiente: La sustitución del clásico 'Deux ex machina', de las antiguas tragedias, por el ordenador. Santa cosa, porque nos seguimos moviendo en lo

divino. Antes un dios bajaba en extraño artilugio al escenario, para arreglar así una situación de mala o imposible salida. Ahora, una explicación muy coherente a lo que no hay manera de explicar: "Fue un error informático", dicen que dijo la escritora.

Pues no se hable más. Como no he leído nada de Danielle Steel (porque en escritoras de allí uno se quedó en Emily Dickinson) y como tampoco he leído nada de Ana Rosa Quintana (porque en las de aquí uno se quedó en Maruja Torres, querida amiga y antigua compañera) nada puedo opinar más. Aparte de aconsejar que esto de las lecturas hay que cuidarlo incluso más que la dieta alimentaria, pues el daño puede ser mayor todavía. Pero, a falta de nuevas lecturas de Maruja Torres, recurro a un poema de Emily Dickinson, que dice así: "La Fama es una abeja/ Tiene canción-/ Tiene aguijón-/ Ah, y también tiene alas".

En España, la fama con minúscula es una avispa, y por eso apenas produce miel, asunto que pertenece a otro negociado. Con ello se quiere decir que cada avispa en lo suyo, y que mejor es no salirse de la celda, o pantalla de cada uno. Y en cuanto a negros, dicho sea en el sentido literario y figurado, ninguno. Ni siquiera el felizmente retornado al sur africano que durante tantos años estuvo en Banyoles.

Sanchis



¡ PUES HE VA A OIR; MAÑANA VENDRÉ CON MI SUEGRA, QUE AUNQUE BAJITA, HUERPE....

ADMINISTRACIÓN

SANCHIS

el Día
DE VALLADOLID

Editado por Nuevo Diario de Valladolid, S.A.

Teléfono de atención al cliente 983 21 50 00 Fax 983 20 60 16 Redacción 983 21 50 01 Fax 983 30 35 64

DIRECTOR RICARDO ARQUES
SUBDIRECTOR Carlos Blanco
REDACTORES JEFE Justino Sanchón y Luis Miguel Torres
JEFE DE SECCIÓN José Ramón Bajo

DIRECTOR GERENTE AGUSTÍN SAGREDO
JEFE DE ADMINISTRACIÓN Marta Moldes
JEFE DE PUBLICIDAD Lalo M. García-Abril
COORDINACIÓN PUBLICIDAD Mª Paz Pérez
SISTEMAS Javier Gilsanz

Pasaje de la Marquesina, 5.
47004 VALLADOLID.
DEPÓSITO LEGAL BU-272-2000
IMPRIME: DB Taller de Impresión, S.L.

ENTREVISTA
Miguel Delibes
Escritor y académico

Mañana cumple ochenta años. Éste escritor, cazador y amante de su tierra, da marcha atrás en el tiempo para recordar los episodios más significativos de su trayectoria profesional. "No tengo sensación de fatiga sino la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir", afirma

La hora del balance

EFE ■ VALLADOLID

A un paso de cumplir los 80 años y tras haber superado varias operaciones de cáncer, Miguel Delibes se siente abatido y confiesa que *El hereje* constituye el punto final de su carrera literaria. "He vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso".

► **Mañana se celebra su cumpleaños, ¿qué siente al llegar a esta edad?**

► Siento compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. La impresión no me ha abandonado. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome.

► **¿Han cambiado mucho los tiempos desde que se enroló en el Crucero de Canarias en 1938?**

► Socialmente el mundo, especialmente España, ha cambiado una enormidad. Las clases sociales se han aproximado, la mujer se ha emancipado, la justicia se va imponiendo, la vida es otra. La moral está a la baja.

Su actividad como escritor

► **¿Tiene la sensación de que se ha dejado la piel escribiendo?**

► No es eso. No tengo sensación de fatiga sino la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito *El hereje*, porque me parece una novela importante. A cambio no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas, *La sombra del ciprés es alargada* y *Aún es de día*. En general creo que he cumplido con mi deber, si es caso que he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso.

► **¿Cómo es la vida de un escritor, pasa el tiempo más deprisa que realizando otra actividad?**

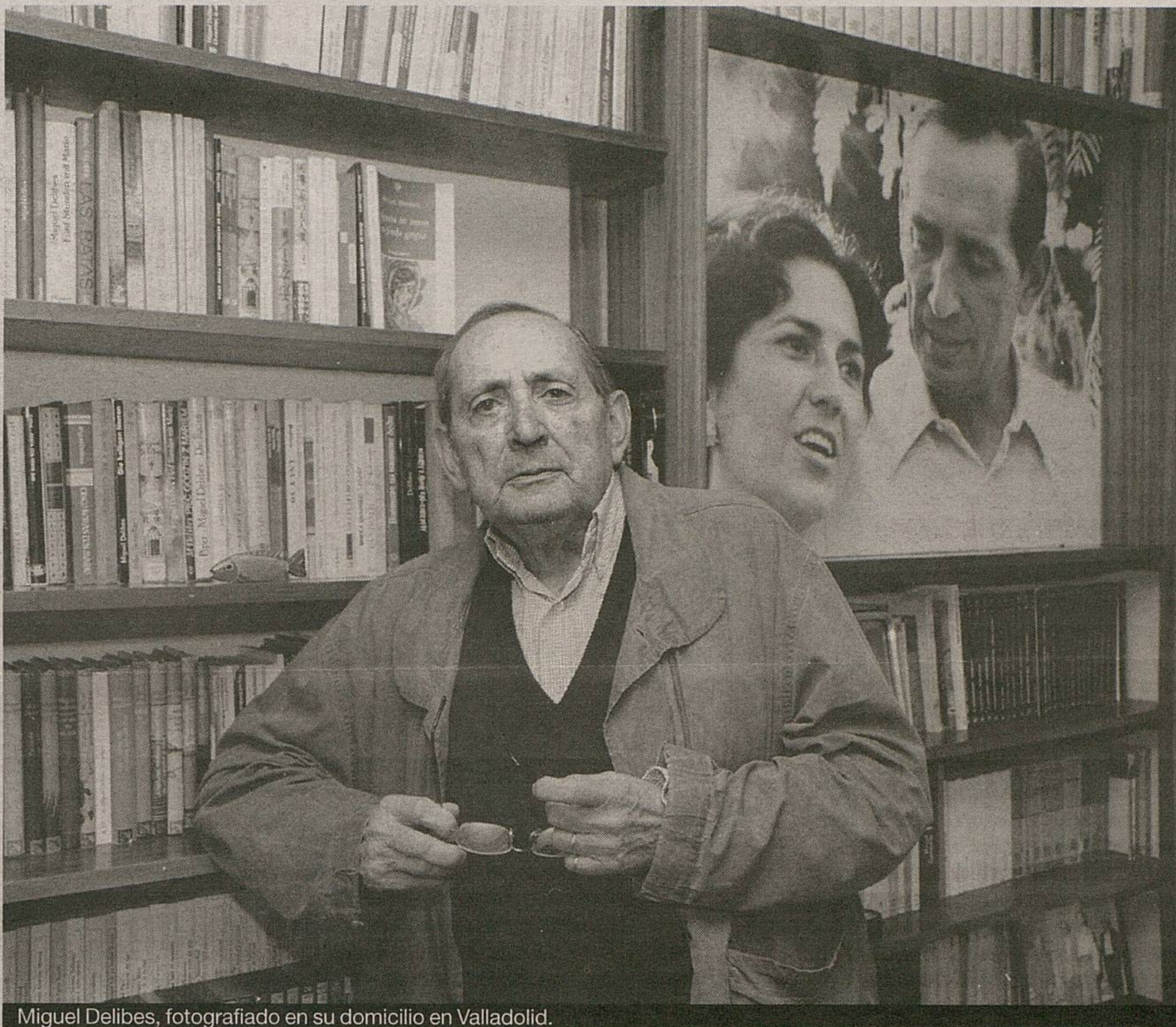
► En cualquier caso el tiempo vuela. Tendría que haberme dedicado a otra actividad paralela para decirle dónde corre más deprisa.

► **Ha logrado ser profeta en su tierra, ¿le parece esto una rareza en la sociedad en la que vivimos?**

► Si se refiere usted a la buena

"He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome"

"Nunca pensé que *El hereje* pudiera vender más de cien mil ejemplares en dos semanas. Creo que esto se sale de la norma"



Miguel Delibes, fotografiado en su domicilio en Valladolid.

acogida de mis libros en Castilla y León y aun en España, tendré que reconocer que sí, que he sido profeta en mi tierra. Si es raro o no, no lo sé. Me falta experiencia.

► **¿Está satisfecho de lo que ha hecho a lo largo de su vida profesional?**

► A medias. Creo que lo que ha marchado mejor es la literatura, después el periodismo y, por último, la cátedra, aunque no todos mis "clientes" piensan de la misma manera. Tuve que conjugar las tres actividades porque me llegaba un hijo cada año.

► **Se cumplen 50 años desde la publicación de *El camino*, ¿qué representa para usted esta obra?**

► Es la primera novela en la que logré un estilo personal. Deliberadamente dejé atrás un estilo retórico recargado y conseguí otro más sencillo y natural al que he procurado asirme.

► **¿Pensaba que *El hereje* iba a tener el éxito editorial sin precedentes de que ha gozado?**

► Nunca pensé que *El hereje* pudiera vender más de cien mil ejemplares en dos semanas. Esto se sale de la norma. También se sale de la norma que hay cuatro

países interesados en reunirse para llevarla al cine. Parece ser que el director será español y francés el protagonista.

► **¿*El hereje* es el punto final de su actividad creativa?**

► Decididamente sí. *El hereje* es el punto final.

Los premios

► **¿Está satisfecho de sus personajes, y de las cualidades que representan?**

► En general estoy satisfecho. Asimismo, me satisface la adecuación paisaje-paisanaje. El medio y los protagonistas son castellanos.

► **¿Qué piensa de los premios literarios? ¿cómo recuerda ahora el Nadal, después de 53 años?**

► Hay premios y premios; premios de adorno y premios esenciales. Sin el Nadal yo no hubiera arrancado, me fue absolutamente necesario. Hay otros que me halagaron pero que sin ellos hubiera seguido viviendo.

► **¿Qué consejo daría a los escritores que empiezan?**

► Que lean, únicamente después de leer mucho y bueno pueden lanzarse a escribir. ■

Su faceta periodística



Una lucha firme por la libertad de expresión

La trayectoria como periodista de Miguel Delibes, abarca episodios de suma importancia. En los años 60, durante su etapa como director de *El Norte de Castilla*, hubo de superar las trabas de la censura dictatorial para convertirse en el defensor del campo castellano. Una lucha firme por la libertad de expresión, en la que supo mantener el tipo ante las autoridades de la prensa.

Pese a su incansable esfuerzo, las campañas no fructificaron y Delibes recuerda aquellos años como una época difícil. No obstante, no se arrepiente en absoluto de lo vivido y tiene muy claro que volvería a luchar si fuese necesario.

El fracaso de las campañas de prensa tuvo un aspecto positivo, de ellas surgieron algunas de sus novelas más significativas como *Las ratas* y *Viejas historia de Castilla la Vieja*.



FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES

MIGUEL DELIBES / ESCRITOR

Con un tono intimista, Miguel Delibes, que mañana cumple 80 años, relata en esta entrevista su trayectoria vital como escritor, como periodista comprometido con la libertad de expresión y como profesor universitario. También confirma que 'El hereje', que pronto se llevará al cine, es el punto final de su carrera literaria.

«He vivido más en las nubes que con los pies en la tierra»

PEDRO DÁMIAN DE DIEGO VALLADOLID. —El día 17 se celebra su 80 cumpleaños, ¿qué siente al llegar a esta edad?

—Siento compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. La impresión no me ha abandonado. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome.

—¿Le parece que han cambiado mucho los tiempos desde que, por ejemplo, se enroló en el Crucero Canarias, en 1938?

—Socialmente el mundo, especialmente España, ha cambiado una enormidad. Las clases sociales se han aproximado, la mujer se ha emancipado, la justicia se va imponiendo, la vida es otra. Por otra parte, la moral está a la baja.

—¿Tiene la sensación de que se ha dejado la piel escribiendo?

—No es eso. No tengo sensación de fatiga sino la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito 'El hereje' porque me parece una novela importante. A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas, 'La sombra del ciprés es alargada' y 'Aún es de día'. En general creo que he cumplido con mi deber, si cabe que he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso.

—¿Cómo es la vida de un escritor, se pasa el tiempo más o menos deprisa que realizando otra actividad?

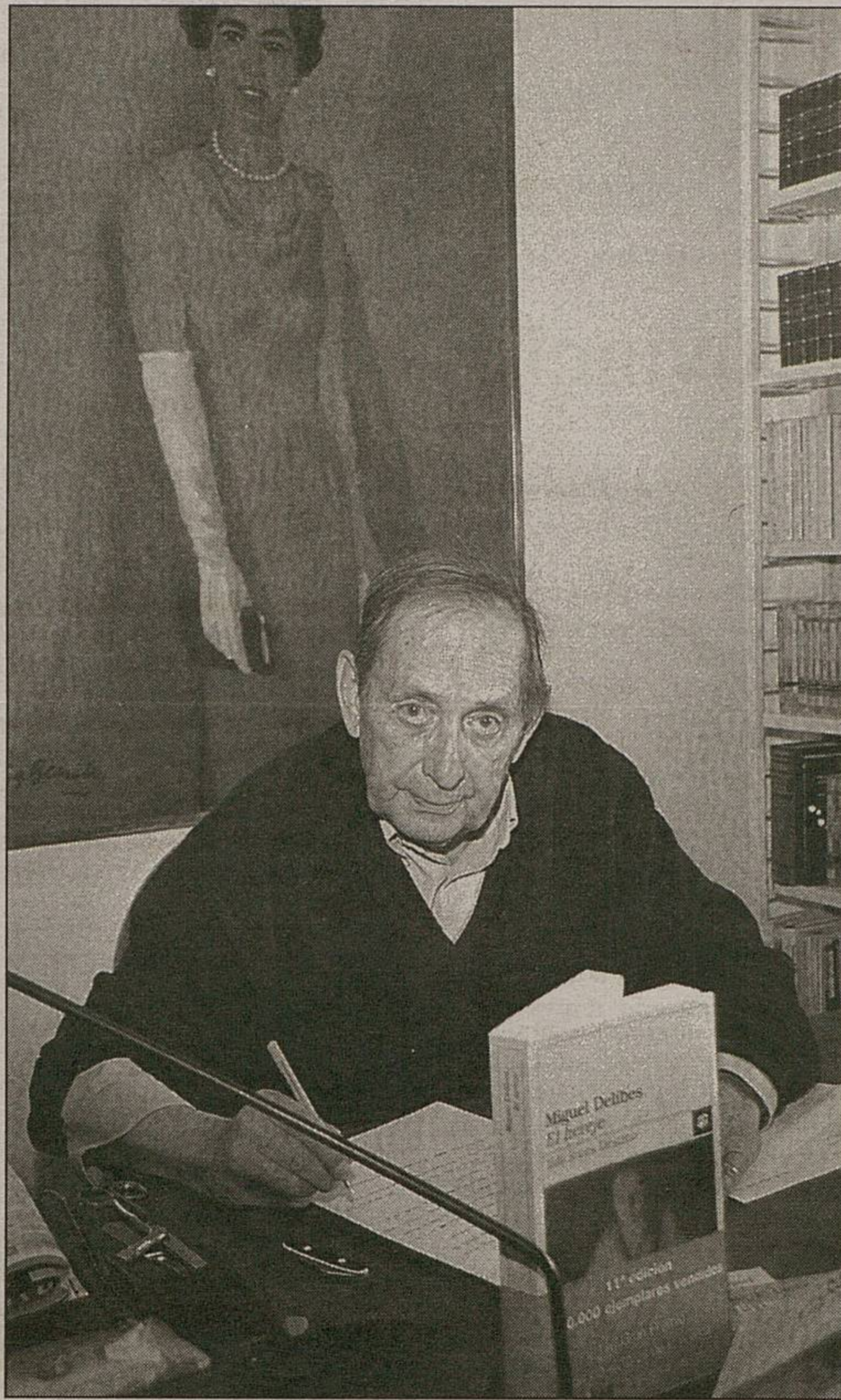
—En todo caso el tiempo vuela. Tendría que haberme dedicado a otra actividad paralela para decirle dónde corre más deprisa.

—Se puede decir que, en su caso, sí que ha logrado ser profeta en su tierra, ¿le parece esto una rareza en la sociedad en la que vivimos?

—Si se refiere usted a la buena acogida de mis libros en Castilla y León y aun en España, tendré que reconocer que sí, que he sido profeta en mi tierra. Si es raro o no, no lo sé. Me falta experiencia.

—¿Está satisfecho de lo que ha hecho en todas las facetas de su vida profesional?, ¿cómo ha podido conjugar con éxito todas ellas, la literatura, el periodismo, la cátedra de Derecho Mercantil...?

—A medias. Creo que lo que ha marchado mejor es la literatura,



MARTA CACHO / EFE

después el periodismo y, por último, la cátedra, aunque no todos mis 'clientes' piensan de la misma manera. Tuve que conjugar las tres actividades porque me llegaba un hijo cada año.

—Se cumple el 50 aniversario de la publicación de 'El camino' (tenía Vd. 30 años), ¿qué representa para Vd. esta obra?

—Es la primera novela en la que logré un estilo personal. Deliberadamente dejé atrás un estilo retórico recargado y conseguí otro más sencillo y natural al que he procurado asirme desde entonces.

—¿Pensaba que 'El hereje', su novela más compleja y densa, iba a tener el éxito editorial sin precedentes de que ha gozado?, ¿cómo está el proyecto de llevar esta obra al cine?

—Nunca pensé que 'El hereje' pudiera vender más de cien mil ejemplares en dos semanas. Esto

se sale de la norma. También se sale de la norma que haya cuatro países interesados para reunirse y llevarla al cine. Parece que el director será español y francés el protagonista.

—¿Hasta que punto es definitivo el carpetazo a su actividad creativa?, ¿'El hereje' es el punto y final?

—Decididamente sí. 'El hereje' es el punto y final.

—¿Está satisfecho de sus hijos literarios, sus personajes, y de las cualidades que representan?, ¿considera lograda la imbricación paisaje-paisanaje?

—En general estoy satisfecho. Asimismo me satisface la adecuación paisaje-paisanaje. El medio y los protagonistas son castellanos.

—¿Qué consejo daría a los escritores que empiezan?

—Que lean, únicamente después de leer mucho y bueno pueden lanzarse a escribir.

Edilesa abre colección con José P. Pedreira

PRESENTACION

Autor: José Pedro Pedreira. Obra: 'Castilla y León. Las ciudades y la vida' (Edilesa). Presentan: Vicente Pastor y José Luis Puerto. Día: Hoy, lunes. Lugar: Sala Región del Edificio Fierro (ILC), en la calle Santa Nonia, 3. Hora: 20,15 horas. Entrada: Libre.

E. OTERO

LEÓN.— 'Castilla y León. Las ciudades y la vida', de José Pedro Pedreira (Brañuelas, 1954), es el primer volumen de la nueva colección 'Pasos Literarios' de Edilesa.

El libro, que se presenta esta tarde en la sede del ILC, está dividido en 9 capítulos, cada uno de ellos dedicado a una capital de provincia de esta Comunidad. Se trata de una especie de 'guía distinta', en la que «el autor hace entrar un poco en danza elementos artísticos, históricos, literarios y antropológicos, sin olvidarse de la psicología de las gentes de la ciudad», en palabras de José Luis Puerto, que hoy presentará el

libro en compañía de Pedreira.

Una cita de Iñaki Gabilondo, «Las ciudades son seres vivos que palpitan», apunta, asimismo, a toda una teoría sobre las ciudades implícita en este volumen, en el que también se advierte una especie de metafísica en torno a lo que puede ser Castilla y León y las gentes de la Meseta («las ciudades cambian, pero el espíritu de sus gentes permanece», dice el autor). Hasta ahora, Pedreira ha publicado poesía ('Solana núbil'), novela ('El miedo') y relatos ('Una valla con espinas en el borde'), así como artículos y columnas en la prensa o textos como 'Pueblos de León. Un recorrido literario'.

La nueva colección 'Pasos Literarios' adelanta ya, por otra parte, sus próximos volúmenes: 'Viaje a los monasterios de España', de Antonio Colinas; 'Hoces del Duratón', de Ignacio Sanz, y 'Horizonte de avatazadas por las salinas de Villafila', de Joaquín Alegre.

FILMOTECA Caja España

Una programación de cine de la Caja LEÓN. C/ Santa Nonia, 4
PONFERRADA. C/ Río Selmo, 12 (Polígono "Las Huertas")
TODAS LAS PROYECCIONES A LAS 20 HORAS

OCTUBRE 2000

"MIFUNE" de Soren Kragh-Jacobsen

Intérpretes: Iben Hjejle, Anders W. Berthelsen, Jesper Asholt, Emil Tarding
LEÓN Viernes 27

CICLO:
FEDERICO FELLINI

"LOS CLOWNS" 1970. Color. 89 minutos

Intérpretes: Ricardo Billi, Tino Scotti, Carlo Rizzo
LEÓN Lunes 16

"CASANOVA" 1977. Color. 151 minutos

Intérpretes: Donald Sutherland, Tina Aumont, John Karsen
LEÓN Martes 17

"SATYRICON" 1969. Color. 122 minutos

Intérpretes: Martin Potter, Hiram Keller, Magoli Noel
LEÓN Miércoles 18

"ROMA" 1972. Color. 124 minutos

Intérpretes: Peter González, Fiona Florence, Marme Maitland
LEÓN Jueves 19

"AMARCORD" 1974. Color. 120 minutos

Intérpretes: Armando Brancia, Puppella Maggio, Magoli Noel
LEÓN Viernes 20

APRENDER A MIRAR: UNA COLECCIÓN DE LIBROS DE CAJA ESPAÑA

A la venta en librerías del nº 1 al 5

Nº5 BIOGRAFÍAS DEL TIEMPO de Jorge Praga incluye el video "EL DESENCANTO"

Información: Tel. 983 425 500

Caja España



Obra Cultural

Miguel Delibes, escritor, en la víspera de su ochenta cumpleaños

«He vivido más tiempo en las nubes que con los pies de la tierra». «Más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso». El escritor Miguel Delibes reflexiona en la víspera de su ochenta cumpleaños. Ochenta

años de trayectoria vital de un escritor, periodista comprometido con la libertad de expresión y profesor universitario. Siempre consideró el 2000 como el límite de su vida. Ahora, lo único que sabe seguro es que «El

hereje» es el punto final de su carrera literaria. Lo demás son proyectos, como el que habla de llevar esta novela al cine. Delibes ha dicho todo lo que tenía que decir, habla con la serenidad del deber cumplido.

«Siento compasión de mí mismo»

PEDRO DAMIÁN DE DIEGO. Efe
VALLADOLID

Miguel Delibes cumple mañana 80 años. Con su serenidad habitual, el escritor reflexiona sobre su trayectoria.

—¿Qué siente al llegar a esta edad?

—Siento compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. La impresión no me ha abandonado. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome.

—¿Se ha dejado la piel escribiendo?

—No es eso. No tengo sensación de fatiga sino la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito *El hereje* porque me parece una novela importante. A cambio; no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras obras, *La sombra del ciprés es alargada* y *Aún es de día*. En general creo que he cumplido con mi deber, si es cierto que he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso.

—¿Siendo escritor se pasa el tiempo más deprisa?



Miguel Delibes asegura que tiene «la sensación de haber dicho todo lo que tenía que decir»

AGUSTÍN CACHO

—En cualquier caso el tiempo vuela. Tendría que haberme dedicado a otra actividad paralela para decirle dónde corre más deprisa.

—Usted ha logrado ser profeta en su tierra. ¿Es esto una rareza en la sociedad en la que vivimos?

—Si se refiere usted a la buena acogida de mis libros en Castilla y León y aún en España, tendré que reconocer que sí, que he sido profeta en mi tierra. Si es raro o no, no lo sé. Me falta experiencia.

«Sin el Nadal no hubiera arrancado, me fue absolutamente necesario»

Periodista, escritor, catedrático... Miguel Delibes ha cultivado distintas facetas.

—¿Está satisfecho de lo que ha hecho en su vida profesional?

—A medias. Creo que lo que ha marchado mejor es la literatura, después el periodismo y, por último, la cátedra, aunque no todos mis «clientes» piensan de la misma manera. Me ví en la necesidad de conjugar las tres activi-

dades porque me llegaba un hijo cada año.

—¿«El hereje» es el punto y final?

—Decididamente sí.

—¿Qué piensa de los premios literarios?

—Hay premios y premios; premios de adorno y premios esenciales. Sin el Nadal yo no hubiera arrancado, me fue absolutamente necesario. Hay otros que me halagaron pero que sin ellos hubiera seguido viviendo.

CURSO DE HIPNOSIS CLINICA

Para titulados en Ciencias de la Salud (médicos, psicólogos...)

Materias

- ✓ Hipnosis Clínica.
- ✓ Tº de la regresión.
- ✓ Tº de la inhibición.
- ✓ Bioinformación.
- ✓ Psicoanálisis
- ✓ Hipnosis y sofrología.
- ✓ Sugestibilidad...

Especialidades

- ✓ Hipnosis pericial y forense
- ✓ Hipnoanálisis.
- ✓ Hipnoterapia.

Grupo reducido

Horario de fin de semana

A cargo de prestigiosos profesionales de la hipnosis clínica



INSTITUTO SUPERIOR DE FORMACIÓN Y ORIENTACIÓN SOCIAL
ESCUELA EGADE®
C/ Juan Flórez, 71, 4º D TEL: 981 122 360

CMG

Centro Multimedia de Galicia

Programa de Formación Cultural
noviembre-diciembre 2000

Xornadas divulgativas

Presentacións Técnicas

Cursos de Formación

Información e inscricións:

www.xunta.es/conselle/cultura/cmgi/index.htm

XUNTA DE GALICIA CONSELLERÍA DE CULTURA, COMUNICACIÓN SOCIAL E TURISMO
Dirección Xeral de Comunicación Social e Audiovisual
Centro Multimedia de Galicia

FUNDACION ARGENTARIA

Encuentros sobre Patrimonio

LAS CATEDRALES ESPAÑOLAS EN LA EDAD MODERNA

Santiago de Compostela, 25 y 26 de octubre de 2000
Paraninfo de la Facultad de Geografía e Historia
Universidad de Santiago de Compostela

Participantes:

A. Bonet • M. Á. Castillo • J. M. Cruz • I. L. Henares
V. Nieto • D. Rodríguez • A. A. Rosende

• INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN: Teléfono: 981 55 46 30 Fax: 981 55 48 65
/ E-mail: palmira@congresosyexposiciones.com (a partir del 9 de octubre
—de lunes a viernes— de 9,30 a 13,30 h. y de 16 a 19,30 h.)

Entidades colaboradoras:



CONSELLERÍA DE CULTURA, COMUNICACIÓN SOCIAL E TURISMO



UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

MD

ESPECTÁCULOS • 51

Menéndez Flores desvela los secretos de la vida de Sabina en una biografía sobre el cantautor

SOCIEDAD • 52

Una campaña sexual dirigida a adolescentes desata la polémica en Reino Unido

AD al día

SOCIEDAD • 53

Juan Pablo II insiste en que los padres «no pueden elegir a sus hijos»



SOCIEDAD • CULTURA • ESPECTÁCULOS • OCIO • TOROS • AGENDA • SERVICIOS • PASATIEMPOS • TELEVISIÓN Y RADIO

Miguel Delibes: «He vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra»

El escritor vallisoletano hace balance de su trayectoria literaria con motivo de su 80 cumpleaños

PEDRO DAMIAN DE DIEGO EFE/VALLADOLID

«He vivido más tiempo en las nubes que con los pies de la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso», afirma Miguel Delibes con motivo de su

80 cumpleaños, fecha que se celebra mañana martes. Con un tono intimista, Miguel Delibes refleja en la entrevista su trayectoria vital como escritor, como periodista comprometido con la libertad de expresión y

como profesor universitario. También confirma que 'El hereje' es el punto final de su dilatada carrera literaria y adelanta algunos detalles del proyecto de llevar esta novela a la gran pantalla.

Miguel Delibes reconoce su desencanto ante la inminente llegada de su ochenta cumpleaños. «Siento compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. La impresión no me ha abandonado. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome», asegura el escritor, quien considera que el mundo ha cambiado una enormidad. «Las clases sociales se han aproximado, la mujer se ha emancipado, la justicia se va imponiendo, la vida es otra. Por otra parte, la moral está a la baja».

La dilatada trayectoria literaria de Miguel Delibes ha llegado a su fin con 'El hereje', «una novela que me ha llenado de ilusión y que ha sido muy importante para mí». «A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas, 'La sombra del ciprés es alargada' y 'Aún es de día'». «En general —confiesa el escritor— creo que he cumplido con mi deber, si es caso que he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso».

Quizás por ello reconoce Delibes que su grado de satisfacción por las cosas realizadas a lo largo de los años es tan solo «medio». «Creo que lo que ha marchado mejor es la literatura, después el periodismo y, por último, la cátedra, aunque no todos mis 'clientes' piensan de la misma manera. Tuve que conjugar las tres actividades porque me llegaba un hijo cada año».

Aniversario

Delibes celebra también en estos días el cincuenta aniversario de la publicación de 'El camino', una novela que, a juicio del escritor vallisoletano, le permitió «encontrar un estilo personal. Deliberadamente dejé atrás un estilo retórico recargado y conseguí otro más sencillo y natural al que he procurado asirme desde entonces».



AGUSTÍN CACHO/EFE

El escritor Miguel Delibes posa en su biblioteca en un momento de la entrevista

Miguel Delibes insiste en que la novela 'El hereje' es el «punto y final» de su trayectoria literaria

Nunca pudo imaginar Delibes que sus novelas llegaran a calar tanto entre el público, especialmente 'El hereje', una obra que llegó a vender más de cien mil

ejemplares en dos semanas y que ha logrado captar la atención de cuatro países que en la actualidad se plantean cómo llevarla al cine. «Parece que el director será español y francés el protagonista», adelanta Delibes, que se muestra completamente convencido de que su 'jubilación' literaria ha llegado con este libro. «Decididamente sí. 'El hereje' es el punto y final», insiste.

También se muestra Miguel Delibes un tanto escéptico a la

hora de valorar ciertos galardones. «Hay premios y premios; premios de adorno y premios esenciales. Por ejemplo, yo sin el Nadal no hubiera arrancado, me fue absolutamente necesario. Hay otros que me halagaron pero que sin ellos hubiera seguido viviendo», reconoce el autor, quien recomienda a todos los jóvenes escritores que empiezan «que lean, únicamente después de leer mucho y bueno pueden lanzarse a escribir», asegura el prestigioso autor.

Defensa de la libertad de expresión

El escritor vallisoletano Miguel Delibes no ha destacado únicamente en el ámbito literario, habida cuenta de que su trayectoria como periodista tiene episodios de suma importancia. Uno de los más destacados coincidió con su labor como director de periódico

en los años 60, manteniendo el tipo frente a las autoridades de prensa por las campañas de 'El Norte de Castilla' en defensa del campo castellano. Delibes abrió entonces la brecha en defensa de la libertad de expresión, una época que el autor de 'El hereje0

no duda en calificar de «muy difícil». «Mi campaña periodística en favor del campo me la abortó Fraga. Pero yo tenía la salida de la novela. Del fracaso de la campaña de prensa salieron las obras que llevaron por título 'Las Ratas' y 'Viejas historias de Castilla la

Vieja'. Si me hubieran prohibido las novelas no hubiera salido nada», recuerda emocionado Delibes, quien a pesar de las dificultades «volvería a hacer lo mismo en el caso de que la ocasión se presentara de nuevo. Vamos, estoy completamente seguro de ello».

Pedro Muñoz analiza en su último libro el «peligro» de los nacionalismos

EFE MADRID

El escritor y periodista Pedro Muñoz asegura en su último libro, 'España en horas bajas', que los nacionalismos «han declarado la guerra al Estado» a través de una doble estrategia que incluye una «espiral de reivindicaciones inagotable» y, en algunos casos, actuaciones terroristas.

Muñoz señaló que la «guerra» de los nacionalismos comenzó, paradójicamente, tras la aprobación de la Constitución de 1978 y la apertura de «horizontes nuevos» y de capacidades de autogobierno superiores a las de cualquier región de Europa. Tras una primera fase más moderada, la ofensiva, según Muñoz, se recrudeció a mediados de los ochenta a través de una doble estrategia: por un lado «una espiral de reivindicaciones frente al Estado permanente, inagotable y cansina por parte del nacionalismo moderado y, paralelamente, una guerra real de atentados y agresiones por parte del nacionalismo radical».

En uno de los capítulos de su libro, que el autor define como una combinación de «crónica periodística aunada con investigación histórica», Muñoz describe el «cordón umbilical» que une a nacionalistas moderados y violentos, que coinciden en sus fines —independencia y soberanismo— y una misma raíz, que en el caso vasco es la ideología de Sabino Arana.

Diferencias

Para el autor, el hecho de que el nacionalismo catalán no haya estado acompañado de fenómenos terroristas «tiene que ver con la historia y el carácter de la gente». «Lo del 'seny' catalán es verdad y siempre han tenido un carácter muy pactista». Otras de las razones por las que el terrorismo no cuajó en Cataluña es el compromiso decidido de todos, «incluidos los líderes independentistas», contra la violencia.

A través de esta obra Muñoz pretende «descubrir la verdad del nacionalismo», desvelando «sus mentiras», para «ayudarle a prosperar en el Estado de las Autonomías» porque con la Constitución actual todo es posible, incluso las aspiraciones independentistas, pero no «mediante mentiras, trampas y atentados».

ESPECTÁCULOS • 51

Menéndez Flores desvela los secretos de la vida de Sabina en una biografía sobre el cantautor

SOCIEDAD • 52

Una campaña sexual dirigida a adolescentes desata la polémica en Reino Unido

AD

al día

SOCIEDAD • 53

Juan Pablo II insiste en que los padres «no pueden elegir a sus hijos»



SOCIEDAD • CULTURA • ESPECTÁCULOS • OCIO • TOROS • AGENDA • SERVICIOS • PASATIEMPOS • TELEVISIÓN Y RADIO

Miguel Delibes: «He vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra»

El escritor vallisoletano hace balance de su trayectoria literaria con motivo de su 80 cumpleaños

PEDRO DAMIAN DE DIEGO EFE/VALLADOLID

«He vivido más tiempo en las nubes que con los pies de la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso», afirma Miguel Delibes con motivo de su

80 cumpleaños, fecha que se celebra mañana martes. Con un tono intimista, Miguel Delibes refleja en la entrevista su trayectoria vital como escritor, como periodista comprometido con la libertad de expresión y

como profesor universitario. También confirma que 'El hereje' es el punto final de su dilatada carrera literaria y adelanta algunos detalles del proyecto de llevar esta novela a la gran pantalla.

Miguel Delibes reconoce su desconcierto ante la inminente llegada de su ochenta cumpleaños. «Siento compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. La impresión no me ha abandonado. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome», asegura el escritor, quien considera que el mundo ha cambiado una enormidad. «Las clases sociales se han aproximado, la mujer se ha emancipado, la justicia se va imponiendo, la vida es otra. Por otra parte, la moral está a la baja».

La dilatada trayectoria literaria de Miguel Delibes ha llegado a su fin con 'El hereje', «una novela que me ha llenado de ilusión y que ha sido muy importante para mí». «A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas, 'La sombra del ciprés es alargada' y 'Aún es de día'». «En general —confiesa el escritor— creo que he cumplido con mi deber, si es caso que he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso».

Quizás por ello reconoce Delibes que su grado de satisfacción por las cosas realizadas a lo largo de los años es tan solo «medio». «Creo que lo que ha marchado mejor es la literatura, después el periodismo y, por último, la cátedra, aunque no todos mis 'clientes' piensan de la misma manera. Tuve que conjugar las tres actividades porque me llegaba un hijo cada año».

Aniversario

Delibes celebra también en estos días el cincuenta aniversario de la publicación de 'El camino', una novela que, a juicio del escritor vallisoletano, le permitió «encontrar un estilo personal. Deliberadamente dejé atrás un estilo retórico recargado y conseguí otro más sencillo y natural al que he procurado asirme desde entonces».



AGUSTÍN CACHO/EFE

El escritor Miguel Delibes posa en su biblioteca en un momento de la entrevista

Miguel Delibes insiste en que la novela 'El hereje' es el «punto y final» de su trayectoria literaria

Nunca pudo imaginar Delibes que sus novelas llegaran a calar tanto entre el público, especialmente 'El hereje', una obra que llegó a vender más de cien mil

ejemplares en dos semanas y que ha logrado captar la atención de cuatro países que en la actualidad se plantean cómo llevarla al cine. «Parece que el director será español y francés el protagonista», adelanta Delibes, que se muestra completamente convencido de que su 'jubilación' literaria ha llegado con este libro. «Decididamente sí. 'El hereje' es el punto y final», insiste.

También se muestra Miguel Delibes un tanto escéptico a la

hora de valorar ciertos galardones. «Hay premios y premios; premios de adorno y premios esenciales. Por ejemplo, yo sin el Nadal no hubiera arrancado, me fue absolutamente necesario. Hay otros que me halagaron pero que sin ellos hubiera seguido viviendo», reconoce el autor, quien recomienda a todos los jóvenes escritores que empiezan «que lean, únicamente después de leer mucho y bueno pueden lanzarse a escribir», asegura el prestigioso autor.

Defensa de la libertad de expresión

El escritor vallisoletano Miguel Delibes no ha destacado únicamente en el ámbito literario, habida cuenta de que su trayectoria como periodista tiene episodios de suma importancia. Uno de los más destacados coincidió con su labor como director de periódico

en los años 60, manteniendo el tipo frente a las autoridades de prensa por las campañas de 'El Norte de Castilla' en defensa del campo castellano. Delibes abrió entonces la brecha en defensa de la libertad de expresión, una época que el autor de 'El hereje0

no duda en calificar de «muy difícil».

«Mi campaña periodística en favor del campo me la abortó Fraga. Pero yo tenía la salida de la novela. Del fracaso de la campaña de prensa salieron las obras que llevaron por título 'Las Ratas' y 'Viejas historias de Castilla la

Vieja'. Si me hubieran prohibido las novelas no hubiera salido nada», recuerda emocionado Delibes, quien a pesar de las dificultades «volvería a hacer lo mismo en el caso de que la ocasión se presentara de nuevo. Vamos, estoy completamente seguro de ello».

Pedro Muñoz analiza en su último libro el «peligro» de los nacionalismos

EFE MADRID

El escritor y periodista Pedro Muñoz asegura en su último libro, 'España en horas bajas', que los nacionalismos «han declarado la guerra al Estado» a través de una doble estrategia que incluye una «espiral de reivindicaciones inagotable» y, en algunos casos, actuaciones terroristas.

Muñoz señaló que la «guerra» de los nacionalismos comenzó, paradójicamente, tras la aprobación de la Constitución de 1978 y la apertura de «horizontes nuevos» y de capacidades de autogobierno superiores a las de cualquier región de Europa. Tras una primera fase más moderada, la ofensiva, según Muñoz, se recrudeció a mediados de los ochenta a través de una doble estrategia: por un lado «una espiral de reivindicaciones frente al Estado permanente, inagotable y cansina por parte del nacionalismo moderado y, paralelamente, una guerra real de atentados y agresiones por parte del nacionalismo radical».

En uno de los capítulos de su libro, que el autor define como una combinación de «crónica periodística aunada con investigación histórica», Muñoz describe el «cordón umbilical» que une a nacionalistas moderados y violentos, que coinciden en sus fines —independencia y soberanismo— y una misma raíz, que en el caso vasco es la ideología de Sabino Arana.

Diferencias

Para el autor, el hecho de que el nacionalismo catalán no haya estado acompañado de fenómenos terroristas «tiene que ver con la historia y el carácter de la gente». «Lo del 'seny' catalán es verdad y siempre han tenido un carácter muy pactista». Otras de las razones por las que el terrorismo no cuajó en Cataluña es el compromiso decidido de todos, «incluidos los líderes independentistas», contra la violencia.

A través de esta obra Muñoz pretende «descubrir la verdad del nacionalismo», desvelando «sus mentiras», para «ayudarle a prosperar en el Estado de las Autonomías» porque con la Constitución actual todo es posible, incluso las aspiraciones independentistas, pero no «mediante mentiras, trampas y atentados».

LITERATURA MIGUEL DELIBES, escritor

El escritor, que mañana cumple 80 años, confirma que 'El hereje' es el punto final de su carrera literaria y adelanta algunos detalles del proyecto de llevarla al cine

Miguel Delibes: "He vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra"

PEDRO DAMIÁN DE DIEGO/EFE
Valladolid

He vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso", afirma Miguel Delibes en una entrevista con motivo de su 80 cumpleaños. Con un tono intimista, Delibes refleja su trayectoria vital como escritor, como periodista comprometido con la libertad de expresión. También confirma que su novela 'El hereje' es el punto final de su carrera literaria.

-El martes se celebra su 80 cumpleaños. ¿Qué siente al llegar a esta edad?

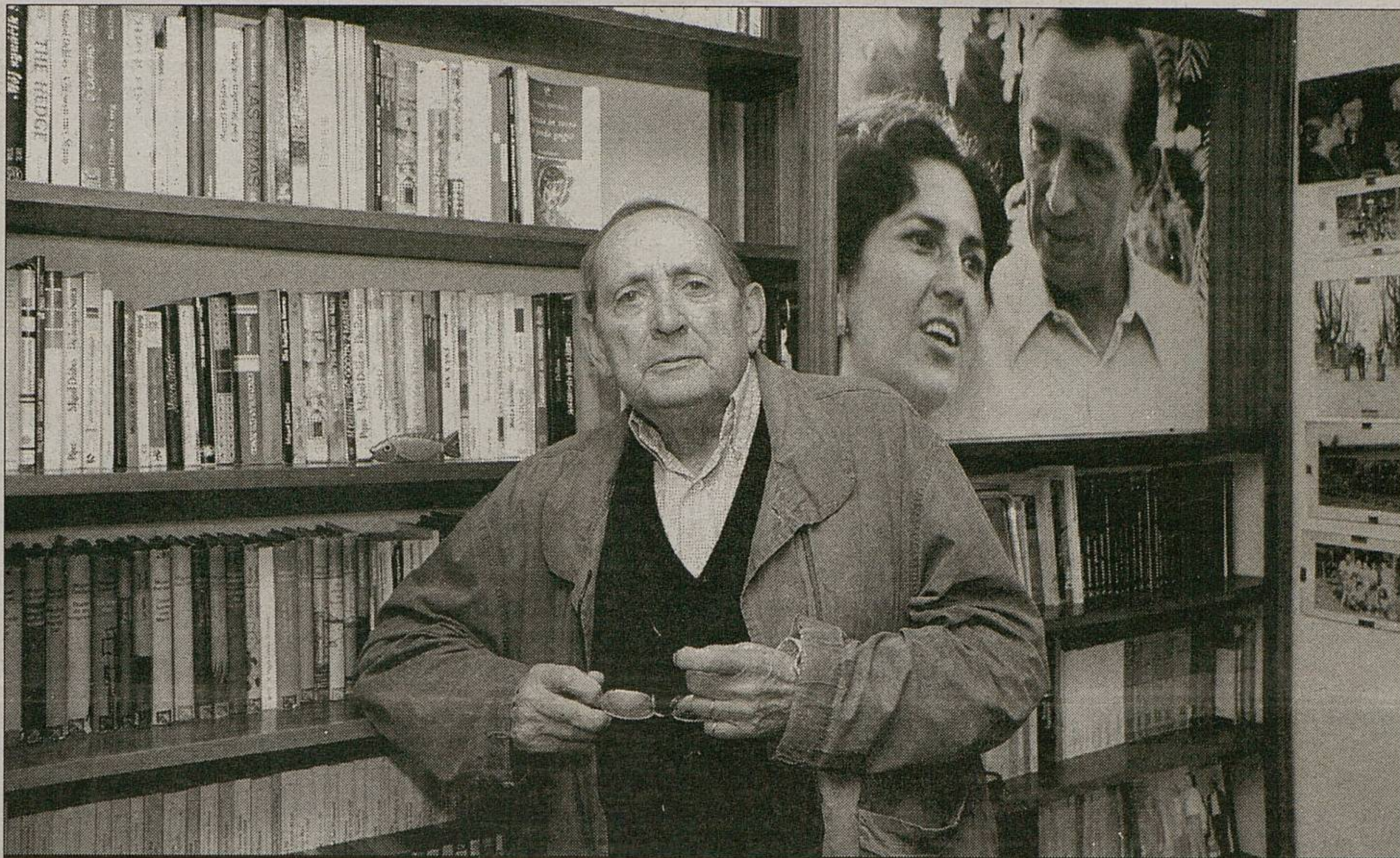
-Siento compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. He salido de varias operaciones de cáncer, pero no digo triunfalmente que he vencido sino que estoy tambaleándome.

-¿Han cambiado mucho los tiempos desde que se enroló en el Crucero Canarias en 1938?

-Socialmente el mundo, especialmente España, ha cambiado una enormidad. Las clases sociales se han aproximado, la mujer se ha emancipado, la vida es otra. Por otra parte, la moral está a la baja.

-¿Tiene la sensación de que se ha dejado la piel escribiendo?

-No es eso. Tengo la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito 'El hereje' porque me parece una novela importante. A cambio,



Delibes. El gran escritor vallisoletano ha llegado a la vejez con una asombrosa lucidez y conservando intacto su compromiso. (EFE)

La frase

"España ha cambiado mucho. La mujer se ha emancipado, pero la moral está baja"

"Sin el Nadal yo no hubiera arrancado. Me fue necesario"

-¿Cómo está el proyecto de llevar al cine 'El hereje'?

-Nunca pensé que 'El hereje' pudiera vender más de cien mil ejemplares en dos semanas y que cuatro países quieran llevarla al cine. Parece que el director será español y francés el protagonista.

-¿'El hereje' es el punto y final?

-Sí. Es el punto y final.

-¿Qué piensa de los premios literarios?

-Hay premios y premios; premios de adorno y premios esenciales. Sin el Nadal yo no hubiera arrancado, me fue necesario. Hay otros que me

halagaron pero que sin ellos hubiera seguido viviendo.

-Con las campañas de 'El Norte de Castilla' en defensa del campo castellano abrió Vd. brecha en defensa de la libertad de expresión...

-Fue una época difícil. Mi campaña periodística en favor del campo me la abortó Fraga. Pero yo tenía la salida de la novela. Del fracaso de la campaña de prensa salieron 'Las Ratas' y 'Viejas historias de Castilla la Vieja'. Si me hubieran prohibido las novelas no hubiera salido nada. Creo que si se presentase la ocasión volvería a hacer lo mismo.



CULTURA



Bellas Artes. El convento de la Trinidad acogerá el Museo. (EFE)

SEGÚN LOS PRESUPUESTOS PARA EL AÑO 2000

La inversión para el Museo de Bellas Artes se cifra en 1.603 millones de pesetas

EUROPA PRESS. Málaga. La inversión destinada para la rehabilitación del convento de La Trinidad, futura sede del Museo de Bellas Artes de Málaga, representa, según los Presupuestos Generales del Estado para el año 2000, un coste total de 1.603 millones de

pesetas, tal y como queda recogido en una respuesta parlamentaria dirigida al senador popular por la provincia malagueña, Damián Caneda, y a la que ha tenido acceso Europa Press.

Actualmente, informa el documento, se dispone ya del proyecto

básico y se ha efectuado el cierre de la parcela, quedando pendiente el encargo y la finalización del proyecto de ejecución, puesto que ha sido necesario acometer con anterioridad la modificación del Plan Especial de Urbanismo que afecta al recinto.

Delibes: "He vivido más en las nubes que en la tierra"

MD El escritor vallisoletano cumplirá mañana ochenta años

"He vivido más tiempo en las nubes que con los pies de la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso", afirma Miguel Delibes en una entrevista concedida a Efe con motivo de su 80 cumpleaños, mañana martes.

EFE / VALLADOLID

Con un tono intimista, Delibes refleja en la entrevista su trayectoria vital como escritor, como periodista comprometido con la libertad de expresión y como profesor universitario. También confirma que "El hereje" es el punto final de su carrera literaria y adelanta algunos detalles del proyecto de llevar esta novela al cine.

Pregunta: El día 17 se celebra su 80 cumpleaños, ¿qué siente al llegar a esta edad?

Respuesta: Siento compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. La impresión no me ha abandonado. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome.

P: Le parece que han cambiado mucho los tiempos desde que, por ejemplo, se enroló en el Crucero Canarias, en 1938?

R: Socialmente el mundo, especialmente España, ha cambiado una enormidad. Las clases sociales

se han aproximado, la mujer se ha emancipado, la justicia se va imponiendo, la vida es otra. Por otra parte, la moral está a la baja.

P: ¿Tiene la sensación de que se ha dejado la piel escribiendo?

R: No es eso. No tengo sensación de fatiga sino la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito "El hereje" porque me parece una novela importante. A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas, "La sombra del ciprés es alargada" y "Aún es de día". En general creo que he cumplido con mi deber, si es caso que he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso.

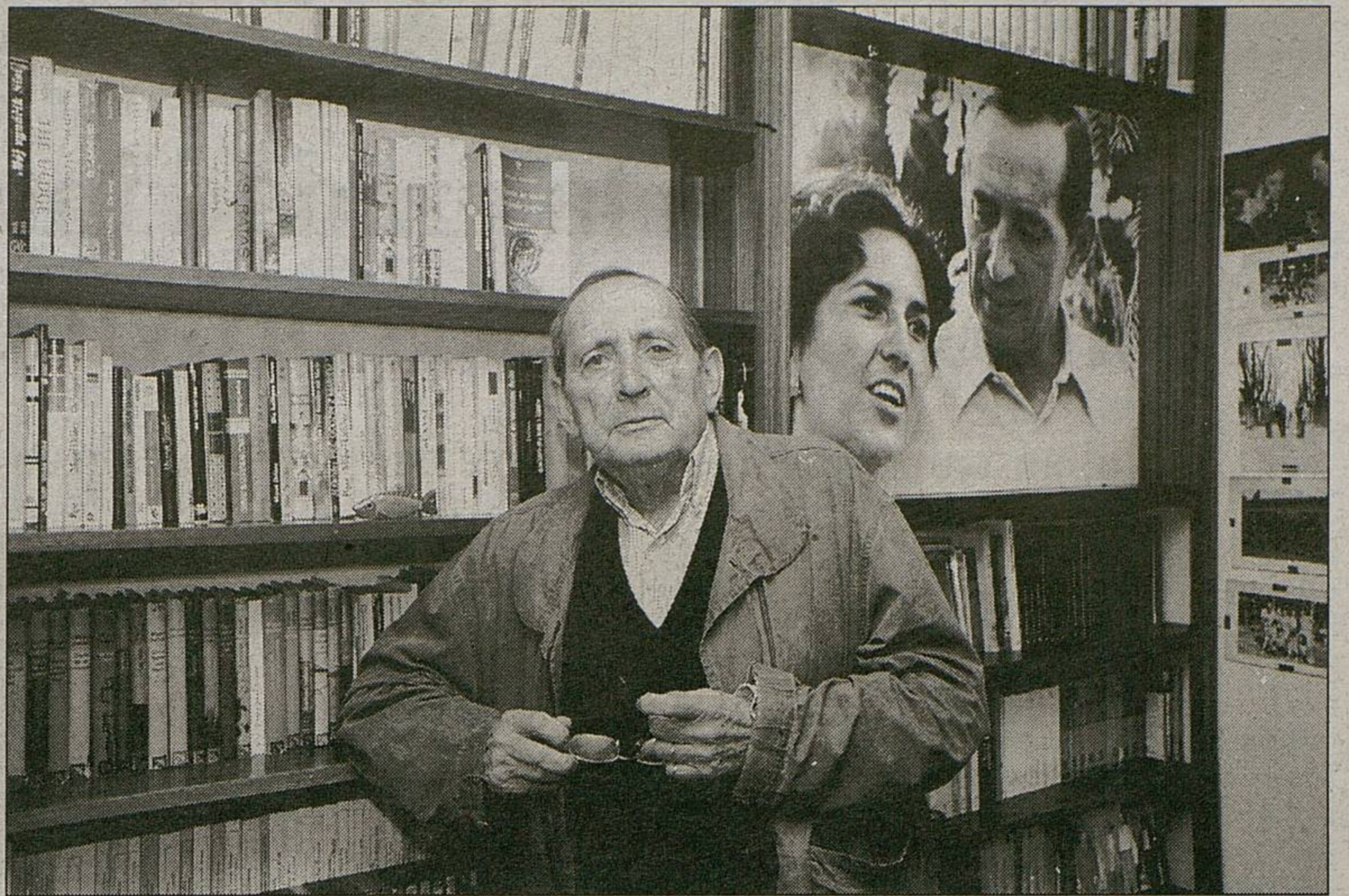
P: ¿Cómo es la vida de un escritor, se pasa el tiempo más o menos deprisa que realizando otra actividad?

R: En cualquier caso el tiempo vuela. Tendría que haberme dedicado a otra actividad paralela para decirle dónde corre más deprisa.

P: Se puede decir que, en su caso, sí que ha logrado ser profeta en su tierra, ¿le parece esto una rareza en la sociedad en la que vivimos?

R: Si se refiere usted a la buena acogida de mis libros en Castilla y León y aun en España, tendré que reconocer que sí, que he sido profeta en mi tierra. Si es raro o no, no lo sé. Me falta experiencia.

P: ¿Está satisfecho de lo que ha hecho en todas las facetas de su vida profesional?, ¿cómo ha podido



Miguel Delibes, en su biblioteca, durante la entrevista / EFE

conjugarse con éxito todas ellas, la literatura, el periodismo, la cátedra de Derecho Mercantil...?

R: A medias. Creo que lo que ha marchado mejor es la literatura, después el periodismo y, por último, la cátedra, aunque no todos mis "clientes" piensan de la misma manera. Tuve que conjugarse las tres actividades porque me llegaba un hijo cada año.

P: Se cumple el 50 aniversario de la publicación de "El camino" (tenía Vd. 30 años), ¿qué representa para Vd. esta obra?

R: Es la primera novela en la que logré un estilo personal. Deliberadamente dejé atrás un estilo retórico recargado y conseguí otro más sencillo y natural al que he procurado asirme desde entonces.

P: ¿Pensaba que "El hereje", su novela más compleja y densa, iba a tener el éxito editorial sin precedentes de que ha gozado?, ¿cómo está el proyecto de llevarla al cine?

R: Nunca pensé que "El here-

je" pudiera vender más de cien mil ejemplares en dos semanas. Esto se sale de la norma. También se sale de la norma que haya cuatro países interesados para reunirse y llevarla al cine. Parece que el director será español y francés el protagonista.

P: ¿Hasta qué punto es definitivo el carpetazo a su actividad creativa?, ¿"El hereje" es el punto y final?

R: Decididamente sí. "El hereje" es el punto y final.

P: ¿Está satisfecho de sus hijos literarios, sus personajes, y de las cualidades que representan?, ¿considera lograda la imbricación paisaje-paisanaje?

R: En general estoy satisfecho. Asimismo me satisface la adecuación paisaje-paisanaje. El medio y los protagonistas son castellanos.

P: ¿Qué piensa de los premios literarios?, ¿constituyen un aliciente para un escritor?, ¿cómo recuerda ahora el Nadal, después de 53 años?, ¿qué galardón aprecia más de todos los obtenidos?

R: Hay premios y premios; premios de adorno y premios esenciales. Sin el Nadal yo no hubiera arrancado, me fue absolutamente

necesario. Hay otros que me halagaron pero que sin ellos hubiera seguido viviendo.

P: ¿Qué consejo daría a los escritores que empiezan?

R: Que lean, únicamente después de leer mucho y bueno pueden lanzarse a escribir.

P: Su trayectoria como periodista tiene episodios de suma importancia, como su labor como director de periódico en los años 60 manteniendo el tipo frente a las autoridades de prensa por las campañas de "El Norte de Castilla" en defensa del campo castellano. Entonces abrió Vd. brecha en defensa de la libertad de expresión. ¿cómo recuerda aquella época?, ¿volvería a hacer lo mismo si se le presentase la ocasión?

R: Fue una época difícil. Mi campaña periodística en favor del campo me la abortó Fraga. Pero yo tenía la salida de la novela. Del fracaso de la campaña de prensa salieron "Las Ratas" y "Viejas historias de Castilla la Vieja". Si me hubieran prohibido las novelas no hubiera salido nada. Creo que si se presentase la ocasión volvería a hacer lo mismo. Vamos, estoy seguro.

PREMIOS

«Sin el Nadal no hubiera arrancado; otros premios me han halagado pero sin ellos hubiera seguido viviendo»



La concejala más joven de la Corporación abulense porta la bandera a la puerta de la Catedral / EFE

El desacuerdo entre Obispado y Ayuntamiento deja la bandera de Ávila fuera de la Catedral

EFE / ÁVILA

La bandera de Ávila volvió a quedarse ayer a las puertas de la Catedral tras la decisión episcopal de que no se sitúe, con motivo de la celebración de la fiesta de la patrona de Ávila, Santa Teresa, a la misma altura que las enseñas religiosas, y la postura municipal de no aceptar otro lugar en el templo.

Se trata de la tercera ocasión en que sucede este hecho, en que la concejala más joven del Ayuntamiento de la capital abulense, la senadora del PP Teresa García Avilés, de 28 años, permaneció más de dos horas en la puerta norte de la Catedral sujetando la bandera. La edil estuvo acompañada de dos maceos, ocho agentes de la Policía Local

vestidos de gala y siete cadetes de la Academia Militar de Zaragoza, ya que la santa patrona de Ávila también lo es del cuerpo de Intendencia. En esta ocasión, el consistorio dispuso de una alfombra roja para que la comitiva que portaba la bandera permaneciese desde poco antes de comenzar la solemne misa en honor de la patrona de la ciudad, a las 11,00 de la mañana, hasta que finalizó y partió la procesión en torno a la una de la tarde.

Fue el 2 de mayo de 1999 cuando el obispo de Ávila, Adolfo González Montes, decidió que la enseña morada que representa a la ciudad no estuviese en el presbiterio durante la misa de la patrona de la ciudad, como había ocurrido por tradición desde hace años.

CASTILLA Y LEÓN

El precio medio de la tierra fue 534.028 pesetas por hectárea

Europa Press. Valladolid

El precio medio ponderado de la tierra registrado en Castilla y León en 1999 fue de 534.028 pesetas por hectárea, el valor más alto recogido en los informes de los últimos 17 años, según consta en un informe de la Consejería de Agricultura y Ganadería.

En concreto, por encima de esta media están las denominadas tierras de labor de secano (591.725 pesetas), tierras de labor de regadío (1.241.040 pesetas) -en 1989 se pagaron 1.299.000 pesetas-, los frutales de pepita de regadío (2.357.927 pesetas), los prados naturales de regadío (746.735 pesetas) y el viñedo de transformación (1.369.001 pesetas).

De este modo, los agricultores que tuvieron que pagar más dinero por las tierras de labor destinadas al cultivo de regadíos fueron los salmantinos (1.643.000 pesetas), seguidos de los burgaleses (1.606.999), los leoneses (1.346.000 pesetas), los vallisoletanos (1.257.500) y los palentinos (1.225.700).

Regadío.

Mientras tanto, los precios que se pagaron por las tierras de labor de regadío en Zamora, Segovia y Ávila se situaron en torno a las 988.500, 822.250 y 687.075 pesetas, respectivamente. Por otro lado, el precio medio de las tierras de secano por provincias fluctuó entre las 281.000 pesetas de León y las 942.975 pesetas que se pagaron en Burgos. En Soria cada hectárea se vendió por 493.867.

Lucas destaca la unidad interna del PP en la región

En Salamanca, tras terminar los nueve congresos provinciales, restó importancia a las listas alternativas de Palencia y Ávila

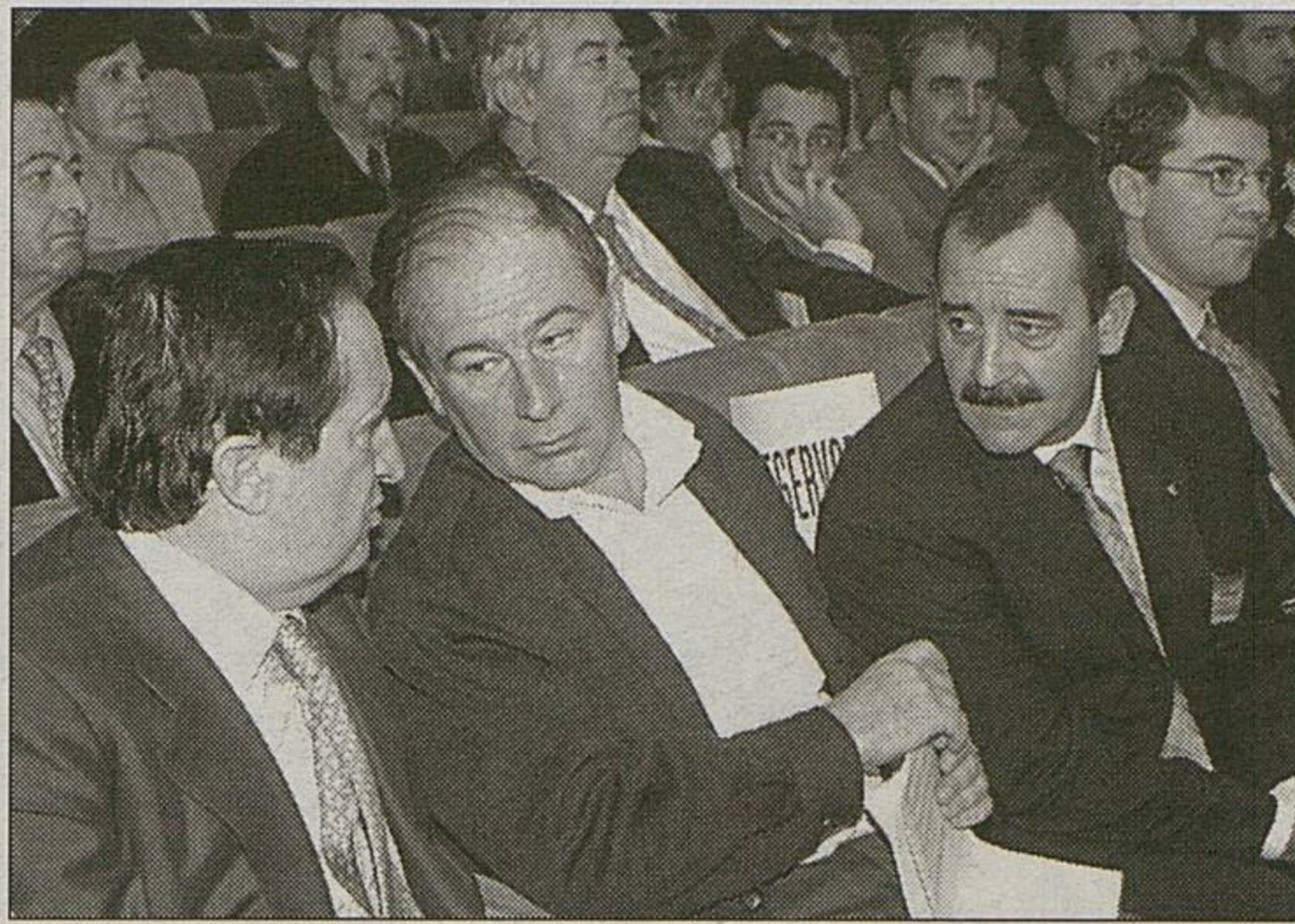
EFE. Salamanca

El presidente del PP de Castilla y León y de la Junta, Juan José Lucas, destacó ayer "la extraordinaria unidad interna del partido" en el desarrollo de los nueve congresos provinciales, que se cerraron ayer domingo con la celebración del de Salamanca, en el que resultó reelegido Julián Lanzarote.

En el acto de clausura de este último congreso, Lucas subrayó "la cohesión interna" de todas las listas y restó importancia a las listas alternativas presentadas en dos provincias, Palencia y Ávila. "Los nueve congresos se han celebrado en medio de una gran normalidad y aunque en estas dos provincias haya habido dos listas, no pasa nada; lo importante es la unidad interna del partido, que es maravillosa", afirmó ante los compromisarios salmantinos.

"Encender la llama cada día".

Según Lucas, "el PP castellano y leonés es vitalista y sólo se puede mantener así si somos capaces de encender la llama cada día". Por su parte, el vicesecretario general del PP y ministro de Economía, Rodrigo Rato, que clausuró el congreso, dijo que "España necesita de partidos consolidados y con un proyecto de cohesión nacional, sabiendo que su fortaleza debe extenderse a las provincias".



EDUARDO MARGARETO/EFE

Lucas (izda.) junto a Rato y Lanzarote, en Salamanca.

Julián Lanzarote fue designado de nuevo presidente de los populares salmantinos con el 96,2% de los votos de los compromisarios al X congreso provincial, en el que se aprobó la renovación de buena parte de su comité ejecutivo.

Cinco nuevas caras ocuparán las presidencias del PP en Ávila, Soria, Palencia, León y Segovia tras el cierre de las citas congresuales de este partido en Castilla y León con un proceso marcado por las listas únicas y ligeros cambios en las cúpulas.

La primera de las sorpresas del calendario de congresos se registró en Palencia, donde el con-

sejero de Sanidad y Bienestar de la Junta, Carlos Fernández Carriedo, logró el 55,73% de los votos, tras pactar una lista con los *mañuequistas* -avalados por el hasta entonces presidente provincial del PP, Jesús Mañueco- y frente al 39,95% de la otra candidatura, encabezada por el empresario Raúl Primo.

En Ávila, la otra de las nueve circunscripciones que no contó con lista única, el senador Antolín Sanz Pérez, logró la presidencia del PP provincial con el 80% de los sufragios, mientras que su contrincante, el ex concejal Manuel Vicente se quedaba en el 18%.

BREVES

Siete programas Life en la Comunidad

Siete programas Life-Naturaleza distribuidos en Castilla y León suponen una inversión económica total de 555.367.425 pesetas, cofinanciadas entre el Gobierno regional y los fondos procedentes de la Unión Europea, según informaron fuentes de la Consejería de Medio Ambiente. Comprenden, entre otras, actuaciones prioritarias para la protección y la conservación de los quirópteros en zonas de interés comunitario en Castilla y León.

Homenaje a dos bomberos fallecidos

Unas 230 personas de distintas comunidades autónomas participaron ayer en el Memorial Vidal-Matarranz, una carrera celebrada en homenaje a los dos bomberos que perdieron la vida cuando trabajaban para sofocar un incendio declarado en la discoteca Siete Siete de Valladolid. Los asistentes recorrieron 8,5 kilómetros y el que menos tiempo tardó en superar la prueba fue Francisco Roso, de 33 años, del Cuerpo de Bomberos de Madrid.

El obispo de Ávila no quiere banderas

El obispo de Ávila, Adolfo González Montes, se negó ayer por tercera ocasión, a que la bandera de la ciudad se colocara en el presbiterio de la catedral, donde se celebró la Misa Mayor por la celebración de Santa Teresa, patrona de la ciudad. Ésta es la tercera ocasión en la que la bandera de de Ávila se queda fuera de la catedral.

LITERATURA

"He vivido más en las nubes que con los pies en la tierra"

Miguel Delibes cumple mañana 80 años y confirma el fin de su carrera de escritor

P. Damián de Diego. Valladolid

"He vivido más tiempo en las nubes que con los pies de la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso", afirma Miguel Delibes en una entrevista concedida con motivo de su 80 cumpleaños, mañana martes.

-El día 17 se celebra su 80 cumpleaños, ¿qué siente al llegar a esta edad?

-Siento compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. La impresión no me ha abandonado. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido

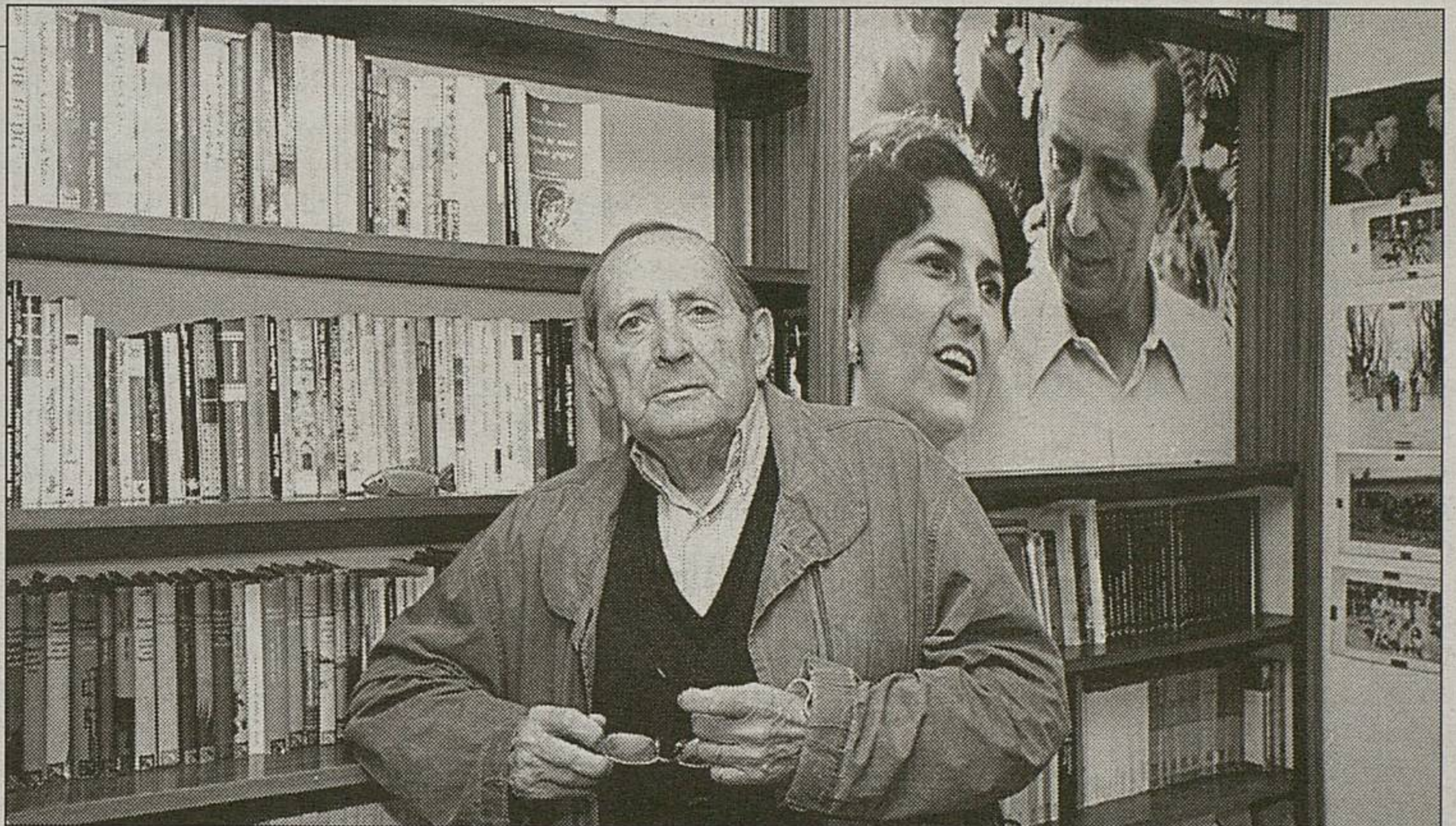
al gran enemigo sino que estoy tambaleándome.

-¿Le parece que han cambiado mucho los tiempos desde que, por ejemplo, se enroló en el *Crucero Canarias*, en 1938?

-Socialmente el mundo, especialmente España, ha cambiado una enormidad. Las clases sociales se han aproximado, la mujer se ha emancipado, la justicia se va imponiendo, la vida es otra. Por otra parte, la moral está a la baja.

-¿Tiene la sensación de que se ha dejado la piel escribiendo?

-No es eso. No tengo sensación de fatiga sino la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito *El hereje* porque me parece una novela importante. A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas,



AGUSTÍN CACHO/EFE

El escritor Miguel Delibes, en la biblioteca de su domicilio de Valladolid.

La sombra del ciprés es alargada y *Aún es de día*. En general creo que he cumplido con mi deber, si es caso que he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso.

-Se puede decir que, en su caso, sí que ha logrado ser profeta en su tierra, ¿le parece esto una rareza en la sociedad en la que vivimos?

-Si se refiere usted a la buena acogida de mis libros en Castilla y León y aun en España, tendré que reconocer que sí, que he sido profeta en mi tierra. Si es raro o no, no lo sé. Me falta experiencia.

-¿Hasta qué punto es definitivo el carpetazo a su actividad creativa? ¿*El hereje* es el punto y final?

-Decididamente sí. *El hereje* es el punto y final.

-¿Está satisfecho de sus hijos literarios, sus personajes? ¿Considera lograda la imbricación paisaje-paisanaje?

-En general estoy satisfecho. Asimismo me satisface la adecuación paisaje-paisanaje. El medio y los protagonistas son castellanos.

-¿Qué consejo daría a los escritores que empiezan?

-Que lean, únicamente después de leer mucho y bueno pueden lanzarse a escribir.

La escritora y periodista Maruja Torres logra el Premio Planeta con la novela 'Mientras vivimos'

Salvador Compán, finalista por su obra 'Cuaderno de viaje', y mención para Jorge Bonells

Maruja Torres resultó ayer ganadora del Premio Planeta por su novela 'Mientras vivimos'. La obra 'Cuaderno de Viaje', del autor andaluz Salvador Compán, resultó finalista en la 49 edición, mientras que el jurado recomendó la publicación de 'La transferencia del olvido' de Jorge Bonells.

EUROPA PRESS / BARCELONA

La periodista barcelonesa Maruja Torres fue proclamada en la noche de ayer ganadora de la 49 edición del Premio Planeta de novela por 'Mientras vivimos', mientras que el escritor andaluz Salvador Compán resultó finalista por 'Cuaderno de viaje'.

Maruja Torres dedicó el premio a la escritora Carmen Kurtz, que ganó el Planeta en el 56 y que en 1964, según dijo, «cambió mi vida y me metió en el periodismo». Maruja Torres dedicó el libro «a su espíritu». «La emoción que Carmen Kurtz puso en mi vida se ha convertido en una novela», dijo al auditorio.

Por otra parte, el jurado recomendó la publicación de 'La transferencia del olvido' de Jorge Bonells, que perdió en la penúltima votación, por cuatro votos de diferencia respecto a las dos primeras novelas.

El Premio Planeta 2000, que se falló a medianoche en el Hotel Princesa Sofía de Barcelona, está dotado con 50 millones de pesetas para el ganador y 12 para el finalista. Ambas obras serán publicadas por la editorial Planeta.

La periodista del diario 'El País' Maruja Torres (Barcelona 1943), que se presentaba a concurso con el seudónimo 'A. Tras-



Maruja Torres dedicó el Premio Planeta a la escritora Carmen Kurtz / EFE

tevere', narra en 'Mientras vivimos' la historia de una joven que vive en un barrio obrero, que quiere ser escritora y que, inesperadamente, consigue una cita con una autora famosa a la que admira.

Esta es la segunda novela de Maruja Torres, después de 'Un calor tan cercano' (Alfaguara 1998), que recrea Barcelona, su

infancia y el Barrio Chino de la capital catalana y los años 50 a través del personaje de Manuela, que sale adelante en su vida a fuerza de golpes de suerte. Esta obra y la premiada anoche tienen rasgos autobiográficos. En 'Mientras vivimos', Torres dibuja una persona parecida a ella, que nació y se crió en el barrio del Raval de Barcelona.

Su último libro hasta ahora, 'Mujer en guerra: más masters da la vida' (El País-Aguilar 1999) también es autobiográfico y se centra en su experiencia periodística. Además, ha publicado '¡Oh, es Él!' (1986), 'Ceguera de amor: culebrón del V Centenario' (1992), 'Como una gota' (1995), 'Amor a América' (1997) y 'Cuba, Cuba i Cuba' (1998).

Sus inicios en el periodismo se remontan a 1964, aunque se consagró a raíz de sus colaboraciones en la revista de cine 'Fotogramas' y la humorística 'Por favor'. Ha cultivado las más diversas modalidades del periodismo escrito.

El finalista del Planeta, el andaluz Salvador Compán, narra en 'Cuaderno de viaje' la historia de un escritor y periodista que vive en el Madrid de finales del siglo XIX y visita a un pariente en un pueblo de Andalucía.

Salvador Compán Vázquez, nacido en Ubeda (Jaén) hace 41 años, es catedrático de instituto en Sevilla. Como crítico ha publicado, entre otras publicaciones, en 'Mercurio'. Su última obra publicada hasta hoy es 'Un trozo de jardín' (Algaida Editores 2000), que el pasado mes de enero consiguió el premio de narrativa de la Asociación Andaluza de Críticos Literarios.

Compán también cuenta con los premios literarios premio Ciudad de Jaén 1990, por 'El Guadalquivir no llega hasta el mar' (C. Gral. Ahorros MP Granada 1990); y el premio Gabriel y Galán 1996 de la Junta de Extremadura, por 'Madrugada: crónica de espejos' (un relato con fondo de novela negra; Editora Regional de Extremadura 1996).

BREVES

PINTURA/ El cantante Manolo García expone en Almería su obra

El cantante Manolo García, más conocido como músico y componente del desaparecido grupo 'El último de la fila', expondrá desde mañana su obra pictórica en el Patio de Luces de la Diputación de Almería bajo el título de 'De mares y visiones'. Esta muestra recogerá una cincuenta de obras realizadas en los últimos años en diferentes técnicas como óleos, acrílicos, dibujos, y fotografías pintadas. Según informó la organización, la exposición forma parte de los actos de celebración del 25 aniversario del Grupo Ecologista Mediterráneo (GEM) y estará articulada en dos partes diferentes: mañana y el miércoles se expondrá una selección de obras en el Patio de Luces de la Diputación Provincial, donde se celebrará la inauguración; y a partir del 19 de octubre y hasta el día 31, la exposición completa será expuesta en las salas del Auditorio Municipal Maestro Padilla de la capital almeriense.

MÚSICA/ 'Holy Wood', nuevo disco del polémico Marilyn Manson

El músico norteamericano Marilyn Manson es para muchos la nueva reencarnación del mal, su aspecto satánico y su imagen de travestido contribuyen a ello, pero las acusaciones que han vertido sobre él, haciéndole responsable de «todos los problemas del planeta», han hecho que se sienta «crucificado». El 13 de noviembre verá la luz su nuevo álbum, 'Holy Wood', con el que pone «principio y fin» a la trilogía iniciada con 'Antichrist Superstar' y 'Mechanical Animals', y en cuya portada, según el mismo dijo, se muestra «tal y como me siento, crucificado y sin la mandíbula de abajo, porque no me han permitido hablar libremente». Para algunos sectores de la población estadounidense, Manson es responsable de los actos violentos provocados en algunas escuelas norteamericanas, porque algunos de los delincuentes se han confesado seguidores del polémico cantante y miembros de la secta 'Mafia de la gabardina negra'.

COMUNICACIÓN/ Fallece el periodista Adolfo Prego en Madrid

El periodista Adolfo Prego falleció en Madrid a los 87 años de edad, según informaron ayer fuentes de la familia, las cuales indicaron que el fallecimiento se produjo el pasado sábado, y que el entierro tendrá lugar hoy en la intimidad. Adolfo Prego era el padre de la periodista y escritora Victoria Prego y del magistrado Adolfo Prego.



Delibes afirma que 'El hereje' es el punto final de su carrera literaria / EFE

Delibes: «He vivido más tiempo en las nubes que en la tierra»

El escritor vallisoletano cumple mañana 80 años

EFE / VALLADOLID

«He vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso», afirma Miguel Delibes en una entrevista concedida con motivo de su 80 cumpleaños, mañana martes.

Con un tono intimista, Delibes refleja en la entrevista su trayectoria vital como escritor, como periodista comprometido con la libertad de expresión y como profesor universitario. También confirma que 'El hereje' es el punto final de su carrera literaria y adelanta algunos detalles del proyecto de llevar esta novela al cine.

Ante la llegada de su 80 cumpleaños, el escritor siente «compasión» de sí mismo. «Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome», afirma.

Para Delibes «el tiempo vuela» en la vida de un escritor. «Tendría que haberme dedicado a otra actividad paralela para saber dónde corre más deprisa», concluye.

SOCIEDAD

IGLESIA • El cardenal polaco y arzobispo de Cracovia Karol Wojtyla fue elegido Papa el 16 de octubre de 1978

El Papado de Juan Pablo II cumple 22 años, el séptimo más largo de la historia

El Pontificado del Papa Juan Pablo II cumple hoy 22 años, con lo que se convierte en el séptimo más largo de toda la historia de la Iglesia, que ha tenido un total de 264 Papas.

• EFE / CIUDAD DEL VATICANO

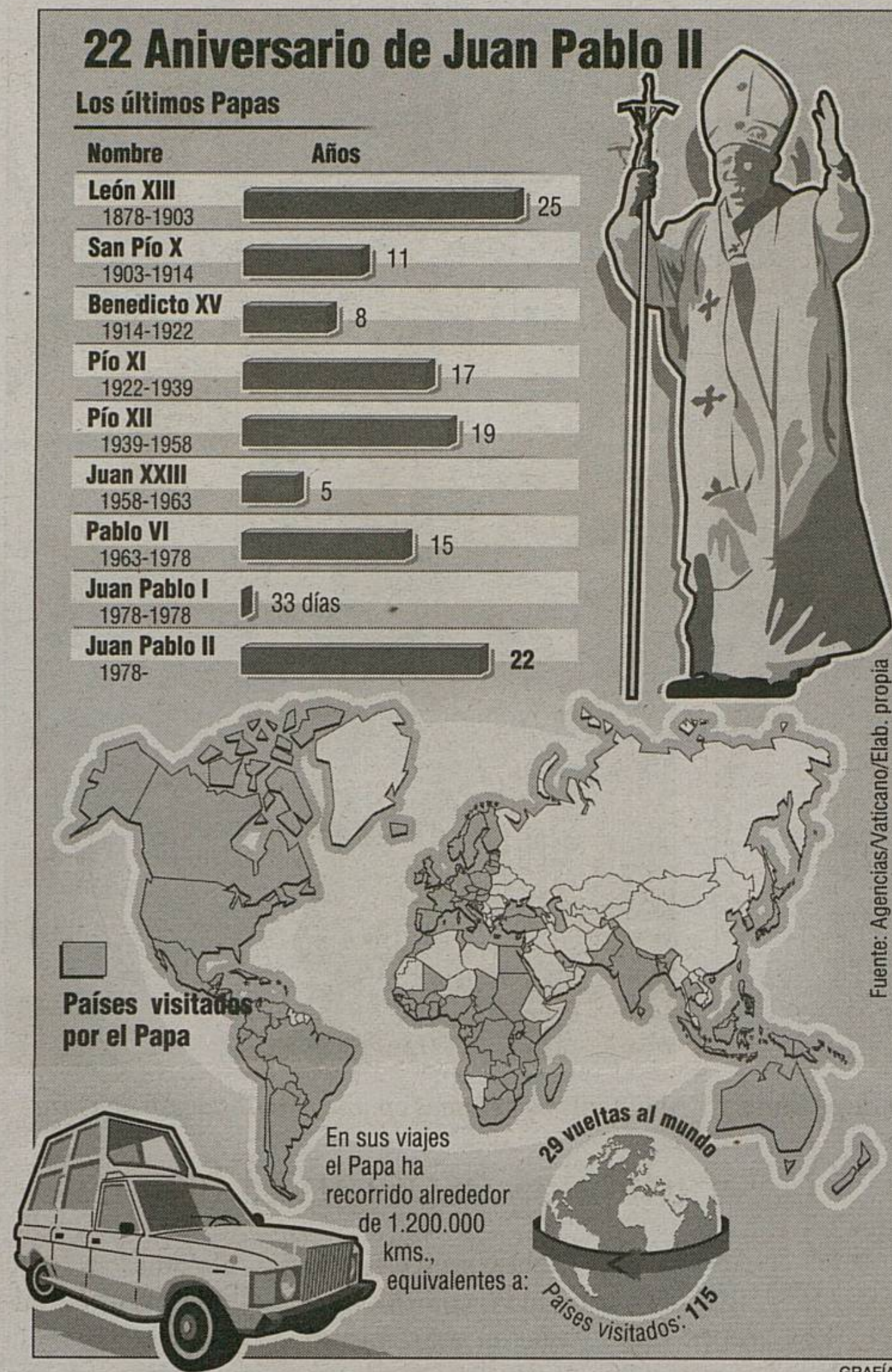
De los 264 Papas que han existido, el Pontificado que más duró fue el de San Pedro que, según los escritos, dirigió el Colegio Apostólico entre 34 y 37 años. Le sigue el beato Pío IX (1846-1878), con 31 años y ocho meses de Pontificado; León XIII (1878-1903), 25 años y cuatro meses; Pío VI (1775-1799), 24 años y medio; Adriano I (772-795), con 24 años, y Pío VII (1800-1823), con 23 años y cinco meses.

El cardenal polaco y arzobispo de Cracovia Karol Wojtyla fue elegido Papa el 16 de octubre de 1978. Tenía 58 años, tomó el nombre de Juan Pablo II y se convirtió en el Pontífice más joven del siglo y el primero no italiano desde el holandés Adriano VI (1552).

Aunque uno de los Pontificados más breves fue el de su antecesor, Juan Pablo I, que sólo duró 33 días, en la historia de la Iglesia hay otros aún más cortos.

El más breve de todos fue el del Papa Urbano VII (1590), que sólo duró doce días; seguido de Bonifacio VI (896), quince días, y Celestino IV (1241), dieciséis días.

Juan Pablo II, de 80 años, se dispone a celebrar de manera sencilla su 22 cumpleaños como Pontífice de la Iglesia Católica, 264 sucesor del apóstol San



Pedro, sexto jefe del Estado Vaticano y Obispo de Roma.

La jornada de hoy será como otra cualquiera, y el Papa oficiará misa y celebrará audiencias. Ayer ya recibió la felicitación de la Curia: el cardenal Alfonso López Trujillo, presidente del Pontificio Consejo para la Familia, aprovechó la celebración del Jubileo de las Familias y ante unas 200.000 personas le felicitó por haber

guiado a la Iglesia durante estos años y "porque conserva el dinamismo y compromiso demostrado" en este tiempo.

PUERTA SANTA.—Tras diez meses de intenso Año Jubilar, Juan Pablo II emprende este nuevo año con la satisfacción de abrir la Puerta Santa—uno de los símbolos del Año Santo—y conducido a la Iglesia al tercer milenio.



Karol Wojtyla fue elegido Papa hace 22 años, el 16 de octubre de 1978, con lo que se ha convertido en el séptimo que más tiempo ha llevado las riendas de la Iglesia. En total, ha habido 264 Papas, desde el Pontificado de San Pedro

Como ha venido haciendo, continuará entregándose en cuerpo y alma al Jubileo y así tiene previsto presidir, entre otros, los de los misioneros, deportistas, políticos y agricultores. Su agenda para los próximos meses (el Jubileo concluye el 6 de enero de 2001) está repleta, pero ya piensa en la del próximo año. Así deberá comenzar a preparar el Sínodo de Obispos para el 2001.

La osteoporosis progresa más rápidamente de lo que se pensaba

• COLPISA / MADRID

La osteoporosis, enfermedad que afecta a una de cada tres mujeres mayores de 65 años, progresa más rápidamente de lo que se pensaba hasta ahora. "Se ha demostrado que después de la primera fractura se acelera la dolencia, de manera que la segunda lesión en el hueso aparece en muchas personas antes de cumplirse el primer año", asegura el presidente de la Fundación Hispana de Osteoporosis y Enfermedades Metabólicas Óseas (FHOEMO), Aurelio Rapado. El experto afirma que la razón de que el tratamiento de pacientes sea poco numeroso se debe, entre otras cosas, a que no todas las veces es posible hacer densiometrías (medición de la cantidad mineral de hueso), debido a su alto coste.

Dada la escasez de medios para efectuar densiometrías, Rapado aboga por que su uso sea selectivo y esté determinado por la presencia de factores de riesgo, como el haber recibido cortisona en los casos de menopausia precoz, el tabaquismo, el abuso de bebidas alcohólicas o la existencia de antecedentes familiares.

En España, un 20-25 por ciento de las mujeres que han sobrepasado los 50 años sufre osteoporosis, mientras que más de un 50 por ciento la padece después de los 80 años. Como se ve, la incidencia de la enfermedad es muy alta. Por añadidura, un 20% de las personas que llegan a los ochenta años posee una fractura vertebral o de la cadera.

Miguel Delibes: "He vivido mucho más tiempo en las nubes que con los pies sobre la tierra"

• EFE / VALLADOLID

"He vivido más tiempo en las nubes que con los pies de la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso", afirma Miguel Delibes en una entrevista concedida con motivo de su 80 cumpleaños, mañana.

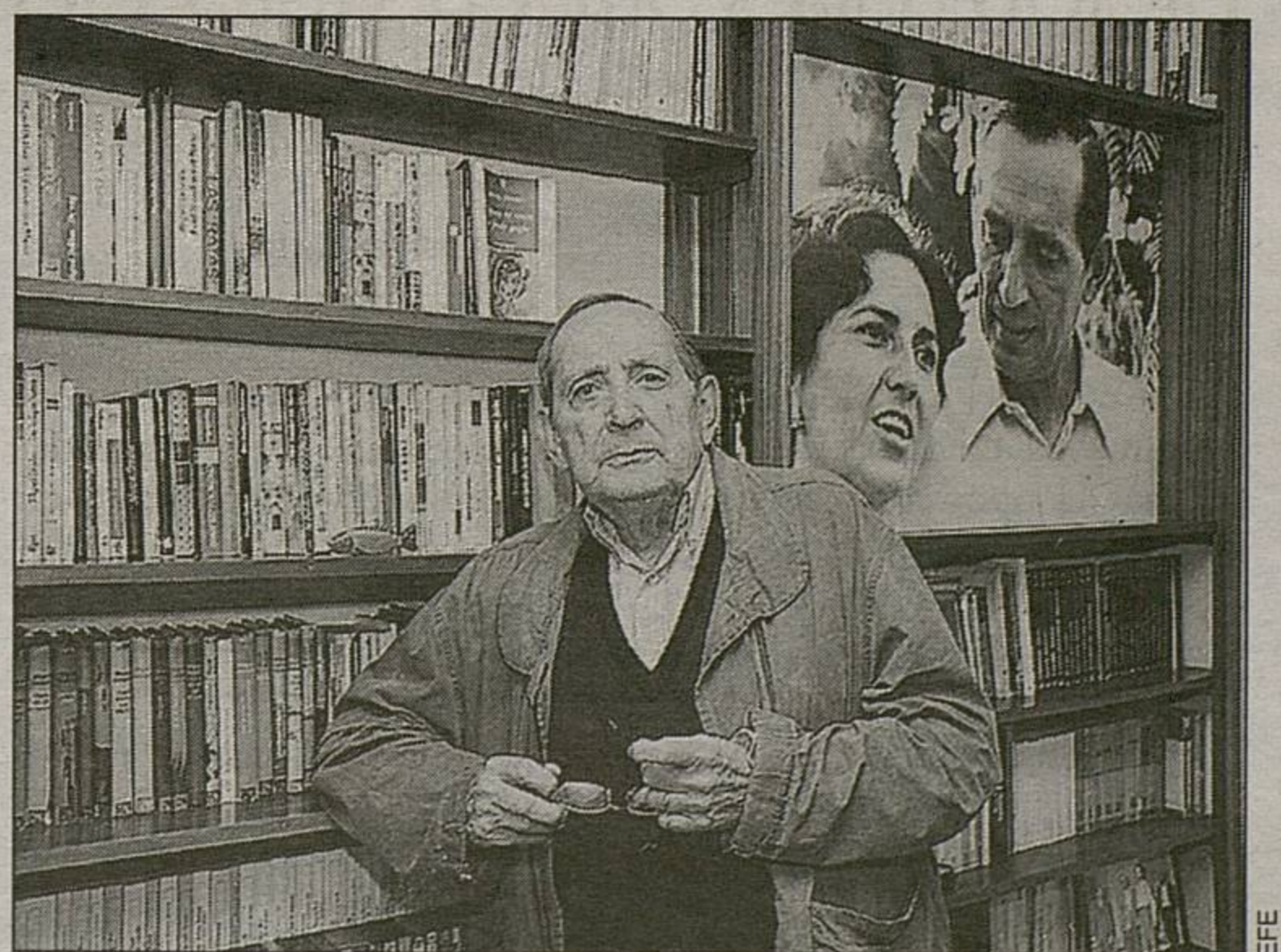
Con un tono intimista, Delibes confirma que "El hereje" es el punto final de su carrera literaria y adelanta algunos detalles del proyecto de llevar

esta novela al cine.

Además, el novelista asegura que, especialmente España, ha cambiado una enormidad: "Las clases sociales se han aproximado, la mujer se ha emancipado, la justicia se va imponiendo, la vida es otra. Por otra parte, la moral está a la baja".

Finalmente, interrogado sobre si tiene sensación de fatiga por sus muchos años de trayectoria, Miguel Delibes asegu-

ra que no: "Tengo la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito "El hereje" porque me parece una novela importante. A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas, "La sombra del ciprés es alargada" y "Aún es de día". En general creo que he cumplido con mi deber; de hecho, he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra".



Miguel Delibes posa para el fotógrafo en su domicilio de Valladolid

MD

FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES

FOLCLORE

Danza y dulzaina se dan cita en Valladolid

Un total de 32 grupos de danza y quince de dulzaina participaron ayer en la localidad vallisoletana de Olmedo en el Encuentro Provincial de Folclore organizado por la Diputación de Valladolid y al que asistió el presidente, Ramiro Ruiz Medrano.

LITERATURA



Delibes confirma que «El hereje» es el punto final de su carrera

El escritor vallisoletano confiesa que ha vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con sus amigos imaginarios que con seres de carne y hueso. Son confesiones íntimas a punto de cumplir 80 años, en los que ha cosechado importantes éxitos. Escritor, periodista comprometido y profesor universitario, «El hereje» -confirma- es el punto final de su carrera.



MÚSICA PORTUGUESA

Misia canta hoy en el Teatro Albéniz

La cantante portuguesa Misia actuará hoy en el Teatro Albéniz dentro de la programación de las jornadas «Perfil de Portugal», que se celebrarán del 16 al 31 de octubre, durante las que habrá una muestra de la cultura lusa.

CULTURA₄₇
ESPECTÁCULOS

Maruja Torres gana el Premio Planeta con su novela «Mientras vivimos»

La escritora y periodista recibirá por el preciado galardón literario 50 millones. El finalista fue el escritor jienense Salvador Compán por su obra «Cuaderno de viaje»

• Maruja Torres se mostró entusiasmada con el galardón, que ha dedicado a la escritora Carmen Kurtz, su «maestra» y ganadora del Planeta en el año 1956.

E.P. / BARCELONA

La periodista barcelonesa Maruja Torres fue proclamada anoche ganadora del XLIX Premio Planeta de novela por «Mientras vivimos». El escritor andaluz Salvador Compán resultó finalista por «Cuaderno de viaje». Maruja Torres dedicó el premio a la escritora Carmen Kurtz, que ganó el Planeta en 1956 y que en 1964, según dijo la escritora «cambió mi vida y me metió en el periodismo». «La emoción que Carmen Kurtz puso en mi vida se ha convertido en una novela», añadió.

El Premio Planeta 2000, que se falló anoche en el Hotel Princesa Sofía de Barcelona, está dotado con 50 millones de pesetas para el ganador y doce para el finalista. Ambas obras serán publicadas por la Editorial Planeta.

Maruja Torres (Barcelona, 1943), que se presentaba a concurso con el seudónimo «A. Trastevere», narra en «Mientras vivimos» la historia de una joven que vive en un barrio obrero, que quiere ser escritora y que, inesperadamente, consigue una cita con una autora famosa a la que admira.

Esta es la segunda novela de Maruja Torres, después de «Un calor tan cercano» (Alfaguara 1998), que recrea Barcelona, su infancia y el Barrio Chino de la capital catalana y los años 50 a través del personaje de Manuela, que sale adelante en su vida a fuerza de golpes de suerte. Esta obra y la premiada anoche tienen rasgos autobiográficos. En «Mientras vivimos», la escritora dibuja una persona parecida a ella, que nació y se crió en el barrio del Raval de Barcelona.

Su último libro hasta ahora,



La escritora y periodista catalana Maruja Torres, que muestra el galardón, ve colmada con el Planeta su carrera literaria. /EFE

«Mujer en guerra: más masters de la vida» (El País-Aguilar 1999) también es autobiográfico y se centra en su experiencia periodística. Además, ha publicado «¡Oh, es Él!» (1986), «Ceguera de amor: culebrón del V Centenario» (1992), «Como una gota» (1995), «Amor a América» (1997) y «Cuba, Cuba i Cuba» (1998).

Sus inicios en el periodismo se remontan a 1964, aunque se con-

sagró a raíz de sus colaboraciones en la revista de cine «Fotogramas» y la humorística «Por favor». Ha cultivado las más diversas modalidades del periodismo escrito.

FINALISTA. El finalista del Planeta, el andaluz Salvador Compán, narra en «Cuaderno de viaje» la historia de un escritor y periodista que vive en el Madrid de finales del siglo XIX y visita a un pa-

riente en un pueblo de Andalucía.

Salvador Compán Vázquez, nacido en Ubeda hace 41 años, es catedrático de instituto en Sevilla. Como crítico ha escrito, entre otras publicaciones, en «Mercurio».

Su última obra publicada hasta ayer era «Un trozo de jardín» que el pasado enero consiguió, entre otros galardones, el premio de narrativa de la Asociación Andaluza de Críticos Literarios.

Casi cuatrocientos originales para un galardón

Maruja Torres, habitual como narradora del sello «Alfaguara» y de quien se esperaba novela desde hace un par de años, deja en la estacada con este premio a sus editores «naturales» -sello vinculado a Santillana, de Jesús de Polanco, editor de «El País», en el que la periodista ha acrecentado su fama- y pone la apetitosa guinda del «Planeta» en un palmarés escaso de reconocimientos como narradora. Lo hace en un momento en que parece más interesada por narrar y menos por someterse a las tensiones de la información diaria.

Al Premio Planeta del 2000 concurrieron casi 400 originales. El jurado lo compusieron Alberto Bleca, Pere Gimferrer, Carmen Posadas, Antonio Prieto, Carlos Pujol, Zoe Valdés, Manuel Vázquez Montalbán y Manuel Lombardero, que actuó como secretario. No había en él, por primera vez, miembros directamente vinculados a la editorial. Por otra parte, el jurado recomendó la publicación de «La transferencia del olvido» de Jorge Bonnells, que perdió en la penúltima votación, por cuatro votos de diferencia.

FILATELIA

Fernando Martínez, gran premio en la Expo-Filatelia de Madrid

ANDRÉS GALARÓN / MADRID

El coleccionista Fernando Martínez González con su trabajo «Los años oscuros de Europa», ha conseguido medalla de vermeil en la cita mundial de la Exposición Mundial de Filatelia «España 2000» celebrada en el recinto ferial de la casa de Campo, de Madrid del 6 al 14 de octubre, patrocinado por Correos y Telégrafos y la Federación Española de Sociedades Filatélicas (Fesofi).

Otros dos trabajos, el de Miguel Ángel García Fernández, vídeo «Iniciación al mundo de la filatelia», con medalla vermeil y los «Artículos Filatélicos en el Diario de Burgos» con medalla de plata son los éxitos conseguidos por la representación burgalesa. Fernando Martínez, en su primera participación mundial abandonada la sección juvenil, ha obtenido una meritoria calificación con felicitaciones del jurado y un brillante porvenir. La reunión de Madrid, ha concitado la atención y el interés de todos los amantes de la filatelia, ya sean profesionales, comerciantes, coleccionistas o aficionados, así como meros curiosos de esta culta y entendida forma de coleccionismo. En la misma se han podido ver los mejores sellos del mundo. Entre estos trabajos, los de la Reina de Inglaterra y la del Príncipe Rainiero de Mónaco, dos de las mejores del mundo.

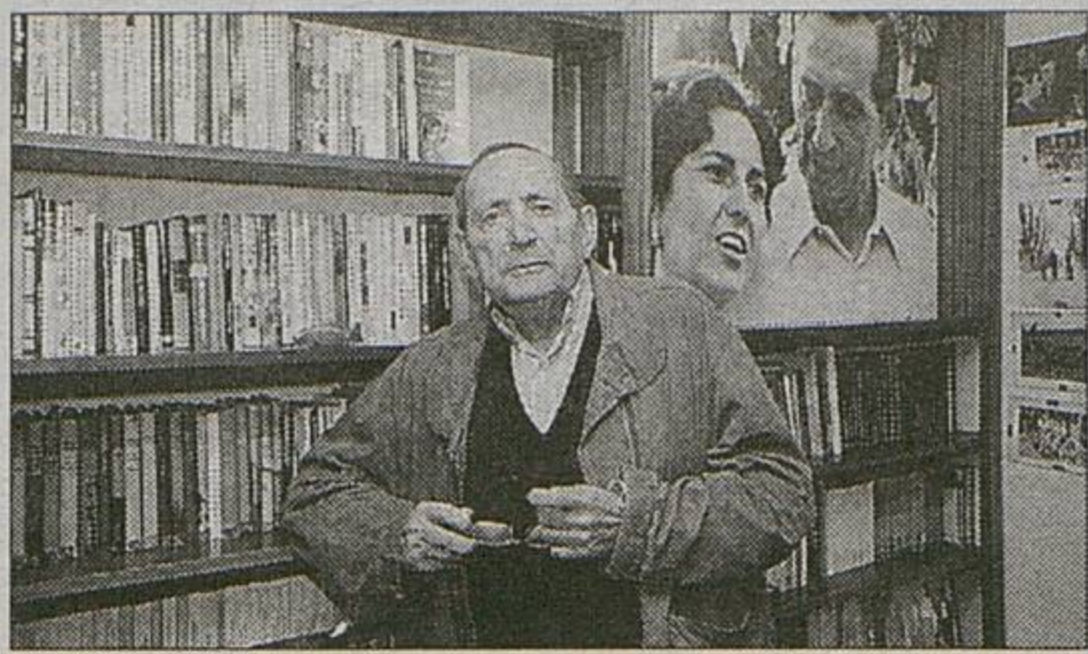
También en concurso grandes colecciones de una treintena de países mostradas en 4.000 cuadros que, de estar dispuestos en línea recta sumarían más de 18 kilómetros. Representando a la región estuvieron Juan Carlos Calleja, José Ramón García, Martín González, Miguel Primo Nuñez, Jesús Pérez y Rodríguez, Manuel Sancho, Carmen García, Miriam Neira, Alfredo de Miguel y José Ramón García.

FOLCLORE

Danza y dulzaina se dan cita en Valladolid

Un total de 32 grupos de danza y quince de dulzaina participaron ayer en la localidad vallisoletana de Olmedo en el Encuentro Provincial de Folclore organizado por la Diputación de Valladolid y al que asistió el presidente, Ramiro Ruiz Medrano.

LITERATURA



Delibes confirma que «El hereje» es el punto final de su carrera

El escritor vallisoletano confiesa que ha vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con sus amigos imaginarios que con seres de carne y hueso. Son confesiones íntimas a punto de cumplir 80 años, en los que ha cosechado importantes éxitos. Escritor, periodista comprometido y profesor universitario, «El hereje» -confirma- es el punto final de su carrera.



MÚSICA PORTUGUESA

Misia canta hoy en el Teatro Albéniz

La cantante portuguesa Misia actuará hoy en el Teatro Albéniz dentro de la programación de las jornadas «Perfil de Portugal», que se celebrarán del 16 al 31 de octubre, durante las que habrá una muestra de la cultura lusa.

SOCIEDAD₅₀

Maruja Torres gana el Premio Planeta con su novela «Mientras vivimos»

La escritora y periodista recibirá por el preciado galardón literario 50 millones. El finalista fue el escritor jienense Salvador Compán por su obra «Cuaderno de viaje»

• Maruja Torres se mostró entusiasmada con el galardón, que ha dedicado a la escritora Carmen Kurtz, su «maestra» y ganadora del Planeta en el año 1956.

E.P. / BARCELONA

La periodista barcelonesa Maruja Torres fue proclamada anoche ganadora del XLIX Premio Planeta de novela por «Mientras vivimos». El escritor andaluz Salvador Compán resultó finalista por «Cuaderno de viaje». Maruja Torres dedicó el premio a la escritora Carmen Kurtz, que ganó el Planeta en 1956 y que en 1964, según dijo la escritora «cambió mi vida y me metió en el periodismo». «La emoción que Carmen Kurtz puso en mi vida se ha convertido en una novela», añadió.

El Premio Planeta 2000, que se falló anoche en el Hotel Princesa Sofía de Barcelona, está dotado con 50 millones de pesetas para el ganador y doce para el finalista. Ambas obras serán publicadas por la Editorial Planeta.

Maruja Torres (Barcelona, 1943), que se presentaba a concurso con el seudónimo «A. Trastevere», narra en «Mientras vivimos» la historia de una joven que vive en un barrio obrero, que quiere ser escritora y que, inesperadamente, consigue una cita con una autora famosa a la que admira.

Esta es la segunda novela de Maruja Torres, después de «Un calor tan cercano» (Alfaguara 1998), que recrea Barcelona, su infancia y el Barrio Chino de la capital catalana y los años 50 a través del personaje de Manuela, que sale adelante en su vida a fuerza de golpes de suerte. Esta obra y la premiada anoche tienen rasgos autobiográficos. En «Mientras vivimos», la escritora dibuja una persona parecida a ella, que nació y se crió en el barrio del Raval de Barcelona.

Su último libro hasta ahora,



La escritora y periodista catalana Maruja Torres, que muestra el galardón, ve colmada con el Planeta su carrera literaria. /EFE

«Mujer en guerra: más masters de la vida» (El País-Aguilar 1999) también es autobiográfico y se centra en su experiencia periodística. Además, ha publicado «¡Oh, es El!» (1986), «Ceguera de amor: culebrón del V Centenario» (1992), «Como una gota» (1995), «Amor a América» (1997) y «Cuba, Cuba i Cuba» (1998).

Sus inicios en el periodismo se remontan a 1964, aunque se con-

sagró a raíz de sus colaboraciones en la revista de cine «Fotogramas» y la humorística «Por favor». Ha cultivado las más diversas modalidades del periodismo escrito.

FINALISTA. El finalista del Planeta, el andaluz Salvador Compán, narra en «Cuaderno de viaje» la historia de un escritor y periodista que vive en el Madrid de finales del siglo XIX y visita a un pa-

riente en un pueblo de Andalucía.

Salvador Compán Vázquez, nacido en Ubeda hace 41 años, es catedrático de instituto en Sevilla. Como crítico ha escrito, entre otras publicaciones, en «Mercurio».

Su última obra publicada hasta ayer era «Un trozo de jardín» que el pasado enero consiguió, entre otros galardones, el premio de narrativa de la Asociación Andaluza de Críticos Literarios.

Casi cuatrocientos originales para un galardón

Maruja Torres, habitual como narradora del sello «Alfaguara» y de quien se esperaba novela desde hace un par de años, deja en la estacada con este premio a sus editores «naturales» -sello vinculado a Santillana, de Jesús de Polanco, editor de «El País», en el que la periodista ha acrecentado su fama- y pone la apetitosa guinda del «Planeta» en un palmarés escaso de reconocimientos como narradora. Lo hace en un momento en que parece más interesada por narrar y menos por someterse a las tensiones de la información diaria.

Al Premio Planeta del 2000 concurren casi 400 originales. El jurado lo compusieron Alberto Ble-cua, Pere Gimferrer, Carmen Posadas, Antonio Prieto, Carlos Pujol, Zoe Valdés, Manuel Vázquez Montalbán y Manuel Lombardero, que actuó como secretario. No había en él, por primera vez, miembros directamente vinculados a la editorial. Por otra parte, el jurado recomendó la publicación de «La transferencia del olvido» de Jorge Bonnells, que perdió en la penúltima votación, por cuatro votos de diferencia.

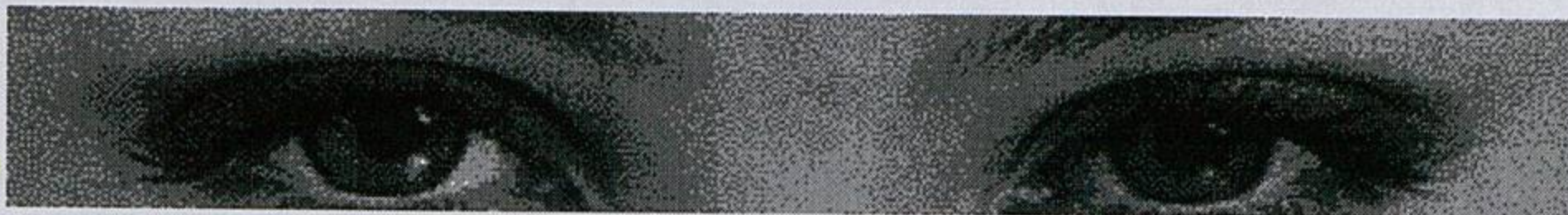
► FILATELIA

Fernando Martínez, gran premio en la Expo-Filatelía de Madrid

ANDRÉS GALARÓN / MADRID
El coleccionista Fernando Martínez González con su trabajo «Los años oscuros de Europa», ha conseguido medalla de vermeil en la cita mundial de la Exposición Mundial de Filatelia «España 2000» celebrada en el recinto ferial de la casa de Campo, de Madrid del 6 al 14 de octubre, patrocinado por Correos y Telégrafos y la Federación Española de Sociedades Filatélicas (Fesofi).

Otros dos trabajos, el de Miguel Ángel García Fernández, vídeo «Iniciación al mundo de la filatelia», con medalla vermeil y los «Artículos Filatélicos en el Diario de Burgos» con medalla de plata son los éxitos conseguidos por la representación burgalesa. Fernando Martínez, en su primera participación mundial abandonada la sección juvenil, ha obtenido una meritoria calificación con felicitaciones del jurado y un brillante porvenir. La reunión de Madrid, ha concitado la atención y el interés de todos los amantes de la filatelia, ya sean profesionales, comerciantes, coleccionistas o aficionados, así como meros curiosos de esta culta y entendida forma de coleccionismo. En la misma se han podido ver los mejores sellos del mundo. Entre estos trabajos, los de la Reina de Inglaterra y la del Príncipe Rainiero de Mónaco, dos de las mejores del mundo.

También en concurso grandes colecciones de una treintena de países mostradas en 4.000 cuadros que, de estar dispuestos en línea recta sumarían más de 18 kilómetros. Representando a la región estuvieron Juan Carlos Calleja, José Ramón García, Martín González, Miguel Primo Nuñez, Jesús Pérez y Rodríguez, Manuel Sancho, Carmen García, Miriam Neira, Alfredo de Miguel y José Ramón García.



Índice

LA RIOJA

ESPAÑA

ECONOMÍA

MUNDO

DEPORTES

SOCIEDAD

OPINIÓN

AGENDA

SERVICIOS

Miércoles, 25 de Octubre de 2000

SOCIEDAD ▶ CULTURA

■ **Los ochenta años de Delibes**

Delibes refleja en la entrevista su trayectoria vital como escritor, como periodista comprometido con la libertad de expresión y como profesor universitario. También confirma que "El hereje" es el punto final de su carrera literaria y adelanta algunos detalles del proyecto de llevar esta novela al cine.



■ **Javier Reverte presenta 'Trilogía de Centroamérica', tres obras independientes**

El escritor Javier Reverte ha reeditado tres de sus novelas bajo el título de "Trilogía de Centroamérica", obra que se presentará hoy en Sevilla, según informó a Europa Press la Fundación Winterthur.

■ **Berganza y la Filarmonía de Galicia cierran en la Expo 2000**

La mezzosoprano Teresa Berganza y la Real Filarmonía de Galicia, dirigida por Maximino Zumalave, fueron los encargados de cerrar el programa cultural del pabellón de España en la EXPO 2000 de Hannover, que durante cinco meses ha llevado a Alemania 23 actuaciones musicales, 4 representaciones teatrales y 4 exposiciones de arte. Los portavoces del pabellón español aseguraron ayer que su programa cultural, que incluyó a artistas de la talla de Joaquín Cortés, Vicente Amigo y Carlos Núñez, "ha sido uno de los más alabados por los periodistas y el público alemán".

■ **La periodista Maruja Torres gana la 49 edición del "Planeta"**

La escritora y periodista catalana Maruja Torres es la ganadora del 49 premio Planeta de novela fallado anoche en Barcelona. Torres, de 57 años, de larga y probada trayectoria profesional (conocida fundamentalmente por su labor a lo largo de varias décadas en el diario "El País", donde continúa), es autora de numerosos títulos entre ellos de la novela "Un calor tan cercano" (1997), escrita a partir de sus recuerdos de infancia y también ha firmado su autobiografía "Mujer en guerra" (1999).

■ **Marilyn Manson dice que se siente "crucificado por todos"**

El músico norteamericano Marilyn Manson es para muchos la nueva reencarnación del mal, su aspecto satánico y su imagen de travestido contribuyen a ello, pero las acusaciones que han vertido sobre él, haciéndole responsable de "todos los problemas del planeta", han hecho que se sienta "crucificado". El 13 de noviembre verá la luz su nuevo álbum, "Holy Wood", con el que pone "principio y fin" a la trilogía iniciada con "Antichrist Superstar" y "Mechanical Animals", y en cuya portada, según el mismo dijo, "me muestro tal y como me siento, crucificado y sin la mandíbula de abajo, porque no me han permitido hablar libremente". Para algunos sectores de la población estadounidense, Manson es responsable de los actos violentos provocados en algunas escuelas norteamericanas, porque algunos de los delincuentes se han confesado seguidores del polémico cantante y miembros de la secta "Mafia de la gabardina negra".

LA RIOJA: Región . Logroño . Comarcas | ESPAÑA | ECONOMÍA | MUNDO | DEPORTES: Fútbol . Logroñés . Divisiones . Pelota . Otros | SOCIEDAD: Cultura | OPINIÓN: Editorial . Tribuna . Cartas al Director | AGENDA: El Zoco . TV . Cine

subir



¿Será buen momento para comprar?



FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES



SOCIEDAD ▶ CULTURA

Los ochenta años de Delibes

El escritor asegura que ha vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra

agencias . madrid

Delibes refleja en la entrevista su trayectoria vital como escritor, como periodista comprometido con la libertad de expresión y como profesor universitario. También confirma que "El hereje" es el punto final de su carrera literaria y adelanta algunos detalles del proyecto de llevar esta novela al cine.

- El día 17 se celebra su 80 cumpleaños, ¿qué siente al llegar a esta edad?

- Siento compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. La impresión no me ha abandonado. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome.

- Le parece que han cambiado mucho los tiempos desde que, por ejemplo, se enroñó en el Crucero Canarias, en 1938?

- Socialmente el mundo, especialmente España, ha cambiado una enormidad. Las clases sociales se han aproximado, la mujer se ha emancipado, la justicia se va imponiendo, la vida es otra. Por otra parte, la moral está a la baja.

- ¿Tiene la sensación de que se ha dejado la piel escribiendo?

- No es eso. No tengo sensación de fatiga sino la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito "El hereje" porque me parece una novela importante. A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas, "La sombra del ciprés es alargada" y "Aún es de día". En general creo que he cumplido con mi deber, si es caso que he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso.

- ¿Cómo es la vida de un escritor, se pasa el tiempo más o menos deprisa que realizando otra actividad?

- En cualquier caso el tiempo vuela. Tendría que haberme dedicado a otra actividad paralela para decirle dónde corre más deprisa.

- Se puede decir que, en su caso, sí que ha logrado ser profeta en su tierra, ¿le parece esto una rareza en la sociedad en la que vivimos?

- Si se refiere usted a la buena acogida de mis libros en Castilla y León y aun en España, tendré que reconocer que sí, que he sido profeta en mi tierra. Si es raro o no, no lo sé. Me falta experiencia.

- ¿Está satisfecho de lo que ha hecho en todas las facetas de su vida profesional?, ¿cómo ha podido conjugar con éxito todas ellas, la literatura, el periodismo, la cátedra de Derecho Mercantil...?

- A medias. Creo que lo que ha marchado mejor es la literatura, después el periodismo y, por último, la cátedra, aunque no todos mis "clientes" piensan de la misma manera. Tuve que conjugar las tres actividades porque me llegaba un hijo cada año.

- Se cumple el 50 aniversario de la publicación de "El camino" (tenía Vd. 30 años), ¿qué representa esta obra?

- Es la primera novela en la que logré un estilo personal. Deliberadamente dejé atrás un estilo retórico recargado y conseguí otro más sencillo y natural al que he procurado asirme desde entonces.

- ¿Qué consejo daría a los escritores que empiezan?

MD

FUNDACIÓN
MIGUEL
DELIBES

- Que lean, únicamente después de leer mucho y bueno pueden lanzarse a escribir.

- Su trayectoria como periodista tiene episodios de suma importancia, como su labor como director de periódico en los años 60 manteniendo el tipo frente a las autoridades de prensa por las campañas de "El Norte de Castilla" en defensa del campo castellano. Entonces abrió Vd. brecha en defensa de la libertad de expresión. ¿cómo recuerda aquella época?, ¿volvería a hacer lo mismo si se le presentase la ocasión?

- Fue una época difícil. Mi campaña periodística en favor del campo me la abortó Fraga. Pero yo tenía la salida de la novela. Del fracaso de la campaña de prensa salieron "Las Ratas" y "Viejas historias de Castilla la Vieja".

• Opina sobre esta noticia

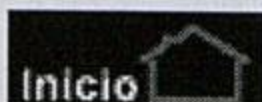
subir

LA RIOJA: Región . Logroño . Comarcas | ESPAÑA | ECONOMÍA | MUNDO |
DEPORTES: Fútbol . Logroñes . Divisiones . Pelota . Otros | SOCIEDAD: Cultura |
OPINIÓN: Editorial . Tribuna . Cartas al Director | AGENDA: El Zoco . TV . Cine



¿Será buen momento para comprar?





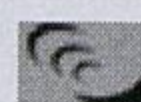
Hoy en el
Diario

Navarra
Pamplona y Cuenca
Tafalla
Tierra Estella
Tudela y Ribera
Nacional
Internacional
Economía
Cultura/Sociedad
Deportes
Opinión
Televisión
Cartas
Humor
Agenda
El Tiempo
Loterías
Cartelera
Suplementos
Diario del Campo
Diario Escolar
La Guía
Mosaico
Semana navarra
Navarra inversión
Cidacos
Tierra Estella
Hemeroteca
15 últimos días del
periódico

EDUCACIÓN



Canales Informativos



Servicios on line



Clasificados

diariodena

Hoy en el Diario / Cultura - Sociedad

Lunes, 16 de Octubre de 2000

MIGUEL DELIBES | El escritor celebra mañana su 80 cumpleaños

"Decididamente, "El hereje" es el punto y final"



Miguel Delibes celebra mañana su 80 cumpleaños con la sensación de haber puesto punto final a su creación literaria y de haber cumplido con su deber como escritor. Afirma que le ha ilusionado publicar la novela "El hereje", que está en proyecto de ser llevada al cine. ►SIGUE

Los españoles se emancipan a los 30 años, seis más tarde que la media de la UE

Según señaló el presidente del Consejo de la Juventud de España, la precariedad en el mundo laboral es la principal causa que determina que los jóvenes españoles tarden más tiempo que otros jóvenes europeos en abandonar el domicilio paterno, ya que, a su juicio, la oferta laboral "es escasa, con predominio de la temporalidad y, además, de mala calidad". Julio del... ►SIGUE



Los pediatras destacan la importancia de la educación para la salud en los niños

EFE. SEVILLA. La educación para la salud es "un valor primordial" para transmitir a los más pequeños conductas correctas que permitan su desarrollo normal, según las conclusiones extraídas del XIV Congreso Nacional de Pediatría Extrahospitalaria que se ha... ►SIGUE

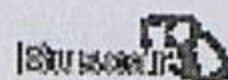
Maruja Torres gana el Planeta con la obra "Mientras vivimos"

Maruja Torres nació en 1943 en Barcelona, en una calle cercana al "barrio chino". En la Ciudad Condal dio sus primeros pasos en el periodismo para trasladarse a Madrid. Perteneció a la redacción de Cambio 16 y desde hace años trabaja en El País, medió en el que escribe reportajes de actualidad y artículos. Ha recorrido el mundo con sus crónicas. Como novelista, se confirmó con "Un calor tan cercano",... ►SIGUE




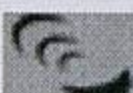
Inicio Hoy en el
Diario 

Navarra
 Pamplona y Cuenca
 Tafalla
 Tierra Estella
 Tudela y Ribera
 Nacional
 Internacional
 Economía
 Cultura/Sociedad
 Deportes
 Opinión
 Televisión
 Cartas
 Humor
 Agenda
 El Tiempo
 Loterías
 Cartelera
 Suplementos
 Diario del Campo
 Diario Escolar
 La Guía
 Mosaico
 Semana navarra
 Navarra inversión
 Cidacos
 Tierra Estella
 Hemeroteca
 15 últimos días del
 periódico



diariodena


 Canales Informativos


 Servicios on line


 Clasificados


Hoy en el Diario / Cultura - Sociedad

Lunes, 16 de Octubre de 2000

MIGUEL DELIBES El escritor celebra mañana su 80 cumpleaños "Decididamente, "El hereje" es el punto y final"

Miguel Delibes celebra mañana su 80 cumpleaños con la sensación de haber puesto punto final a su creación literaria y de haber cumplido con su deber como escritor. Afirmar que le ha ilusionado publicar la novela "El hereje", que está en proyecto de ser llevada al cine. Entrevista y foto de Efe

He vivido más tiempo en las nubes que con los pies de la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso", afirma Miguel Delibes, que mañana cumplirá 80 años. Con un tono intimista, Delibes refleja en sus palabras su trayectoria vital como escritor, como periodista comprometido con la libertad de expresión y como profesor universitario. También confirma que "El hereje" es el punto final de su carrera literaria y adelanta algunos detalles del proyecto de llevar esta novela al cine.



Miguel Delibes, en la biblioteca de su casa de Valladolid, junto a un retrato de él con su esposa.

-- ¿Qué siente al llegar a esta edad?

-- Siento compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. La impresión no me ha abandonado. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome.

-- Le parece que han cambiado mucho los tiempos desde que, por ejemplo, se enroló en el Crucero Canarias, en 1938?

-- Socialmente el mundo, especialmente España, ha cambiado una enormidad. Las clases sociales se han aproximado, la mujer se ha emancipado, la justicia se va imponiendo, la vida es otra. Por otra parte, la moral está a la baja.

-- ¿Tiene la sensación de que se ha dejado la piel escribiendo?

-- No tengo sensación de fatiga sino la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito "El hereje" porque me parece una novela importante. A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas, "La sombra del ciprés es alargada" y "Aún es de día". En general, creo que he cumplido con mi deber, si es caso, pienso que he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso.

MD

-- *¿Está satisfecho de lo que ha hecho en todas las facetas de su vida profesional? ¿Cómo ha podido conjugar con éxito todas ellas, la literatura, el periodismo, la cátedra de Derecho Mercantil?*

-- A medias. Creo que lo que ha marchado mejor es la literatura, después el periodismo y, por último, la cátedra, aunque no todos mis clientes piensan de la misma manera. Tuve que conjugar las tres actividades porque me llegaba un hijo cada año.

-- *Se cumple el 50 aniversario de la publicación de "El camino" (tenía 30 años), ¿qué representa esta obra?*

-- Es la primera novela en la que logré un estilo personal. Deliberadamente dejé atrás un estilo retórico recargado y conseguí otro más sencillo y natural al que he procurado asirme.

Carpetazo

-- *¿Pensaba que "El hereje", su novela más compleja y densa, iba a tener el éxito editorial de que ha gozado? ¿Cómo está el proyecto de llevar esta obra al cine?*

-- Nunca pensé que "El hereje" pudiera vender más de cien mil ejemplares en dos semanas. Esto se sale de la norma. También se sale de la norma que haya cuatro países interesados para reunirse y llevarla al cine. Parece que el director será español y francés el protagonista.

-- *¿Hasta que punto es definitivo el carpetazo a su actividad creativa? ¿"El hereje" es el punto y final?*

-- Decididamente sí. Es el punto y final.

-- *Su trayectoria como periodista tiene episodios de suma importancia, como su labor como director de periódico en los años 60 manteniendo el tipo frente a las autoridades de prensa por las campañas de "El Norte de Castilla" en defensa del campo castellano. Entonces abrió brecha. ¿Cómo recuerda aquella época? ¿Volvería a hacer lo mismo si se le presentase la ocasión?*

-- Fue una época difícil. Mi campaña periodística en favor del campo me la abortó Fraga. Pero yo tenía la salida de la novela. Del fracaso de la campaña de prensa salieron "Las Ratas" y "Viejas historias de Castilla la Vieja". Creo que si se presentase la ocasión volvería a hacer lo mismo.



Miguel Delibes: "He vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra"

El escritor, que mañana cumple 80 años, confirma que 'El hereje' es el punto final de su carrera literaria y adelanta algunos detalles del proyecto de llevarla al cine

PEDRO DAMIÁN DE DIEGO/EFE

Valladolid

He vivido más tiempo en las nubes que con los pies de la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso", afirma Miguel Delibes en una entrevista con motivo de su 80 cumpleaños. Con un tono intimista, Delibes refleja su trayectoria vital como escritor, como periodista comprometido con la libertad de expresión. También confirma que su novela 'El hereje' es el punto final de su carrera literaria.



Delibes. El gran escritor vallisoletano ha llegado a la vejez con una asombrosa lucidez y conservando intacto su compromiso. [efe]

¿El martes se celebra su 80 cumpleaños. ¿Qué siente al llegar a esta edad?

Siento compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. He salido de varias operaciones de cáncer, pero no digo triunfalmente que he vencido sino que estoy tambaleándome.

¿Han cambiado mucho los tiempos desde que se enroló en el Crucero Canarias en 1938?

Socialmente el mundo, especialmente España, ha cambiado una enormidad. Las clases sociales se han aproximado, la mujer se ha emancipado, la vida es otra. Por otra parte, la moral está a la baja.

¿Tiene la sensación de que se ha dejado la piel escribiendo?

No es eso. Tengo la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito 'El hereje' porque me parece una novela importante. A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas, 'La sombra del ciprés es alargada' y 'Aún es de día'. En general creo que he cumplido con mi deber, si es caso que he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso.

¿Cómo es la vida de un escritor, se pasa el tiempo más o menos deprisa que con otra actividad?

En cualquier caso el tiempo vuela. Tendría que haberme dedicado a otra actividad paralela para decirle dónde corre más deprisa.

¿Cómo está el proyecto de llevar al cine 'El hereje'?



Nunca pensé que 'El hereje' pudiera vender más de cien mil ejemplares en dos semanas y que cuatro países quieran llevarla al cine. Parece que el director será español y francés el protagonista.

¿ 'El hereje' es el punto y final?

¿ Sí. Es el punto y final.

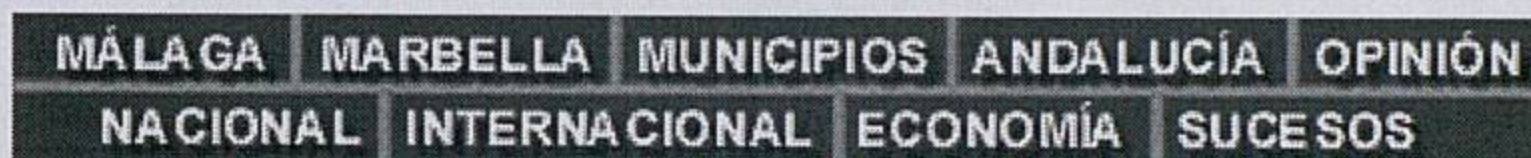
¿ Qué piensa de los premios literarios?

¿ Hay premios y premios; premios de adorno y premios esenciales. Sin el Nadal yo no hubiera arrancado, me fue necesario. Hay otros que me halagaron pero que sin ellos hubiera seguido viviendo.

¿ Con las campañas de 'El Norte de Castilla' en defensa del campo castellano abrió Vd. brecha en defensa de la libertad de expresión...

¿ Fue una época difícil. Mi campaña periodística en favor del campo me la abortó Fraga. Pero yo tenía la salida de la novela. Del fracaso de la campaña de prensa salieron 'Las Ratas' y 'Viejas historias de Castilla la Vieja'. Si me hubieran prohibido las novelas no hubiera salido nada. Creo que si se presentase la ocasión volvería a hacer lo mismo.

Titular anterior :Garrido pone fin hoy a su gestión cultural entre alabanzas y polémicas reivindicaciones Siguiete titular :El ébola mata a 40 personas en Uganda



La Opinión de Málaga. C/ Granada,42 - 29015 Málaga
Tel: 95 212 62 00 - e-mail: secretariad@epi.es



actual**Delibes: "He vivido más tiempo en las nubes que con los pies en tierra"**

El escritor vallisoletano cumple mañana 80 años y reafirma su retirada

PEDRO D. DE DIEGO. Valladolid.

“He vivido más tiempo en las nubes que con los pies de la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso”, afirma Miguel Delibes en una entrevista concedida con motivo de su 80 cumpleaños, mañana martes.

Con un tono intimista, Delibes refleja en la entrevista su trayectoria vital como escritor, como periodista comprometido con la libertad de expresión y como profesor universitario. También confirma que El hereje es el punto final de su carrera literaria y adelanta algunos detalles del proyecto de llevar esta novela al cine.



Delibes se considera en el límite de su trayectoria vital.

Foto: Efe.

¿Mañana celebra su 80 cumpleaños, ¿qué siente al llegar a esta edad?

«Siento compasión de mí mismo. Sin decirlo, siempre consideré el año 2000 como el límite de mi vida. Los 80 cumplidos era la edad de mi padre cuando murió y las leyes genéticas, muy rudimentarias entonces, venían a decir que uno vivía lo que sus progenitores. La impresión no me ha abandonado. He salido de varias operaciones de cáncer, pero yo no digo triunfalmente que he vencido al gran enemigo sino que estoy tambaleándome.»

¿Tiene la sensación de que se ha dejado la piel escribiendo?

«No es eso. No tengo sensación de fatiga sino la impresión de haber dicho todo lo que tenía que decir. Me ha ilusionado haber escrito El hereje porque me parece una novela importante. A cambio, no lamentaría haber dejado de escribir mis dos primeras novelas, La sombra del ciprés es alargada y Aún es de día. En general creo que he cumplido con mi deber, si es caso que he vivido más tiempo en las nubes que con los pies en la tierra, más con mis amigos imaginarios que con seres de carne y hueso.»

¿Se puede decir que, en su caso, sí que ha logrado ser profeta en su tierra, ¿le parece esto una rareza en la sociedad en la que vivimos?

«Si se refiere usted a la buena acogida de mis libros en Castilla y León y aun en España, tendré que reconocer que sí, que he sido profeta en mi tierra. Si es raro o no, no lo sé. Me falta experiencia.»

¿Está satisfecho de lo que ha hecho en todas las facetas de su vida profesional?

«A medias. Creo que lo que ha marchado mejor es la literatura, después el periodismo y, por último, la cátedra, aunque no todos mis “clientes” piensan de la misma manera. Tuve que conjugar las tres actividades porque me llegaba un hijo cada año.»



¿Se cumple el 50 aniversario de la publicación de *El camino*, ¿qué representa para usted esta obra?

Es la primera novela en la que logré un estilo personal. Deliberadamente dejé atrás un estilo retórico recargado y conseguí otro más sencillo y natural al que he procurado asirme desde entonces.

Titular anterior :[Maruja Torres gana el Planeta con su segunda novela](#) Siguiendo titular :[La Autónoma de Barcelona celebra un congreso internacional sobre el tema 'Mujeres y Textualidad'](#)

© **Diario de Mallorca Puerto Rico, 15 - 07007 PALMA DE MALLORCA.**
informacion.mallorca@sicon.net - webmaster.mallorca@sicon.net - publicidad.mallorca@sicon.net





◀ JUAN PABLO II ASISTIÓ A UN PARTIDO DE FÚTBOL POR PRIMERA VEZ

El Papa preside el Jubileo de los deportistas

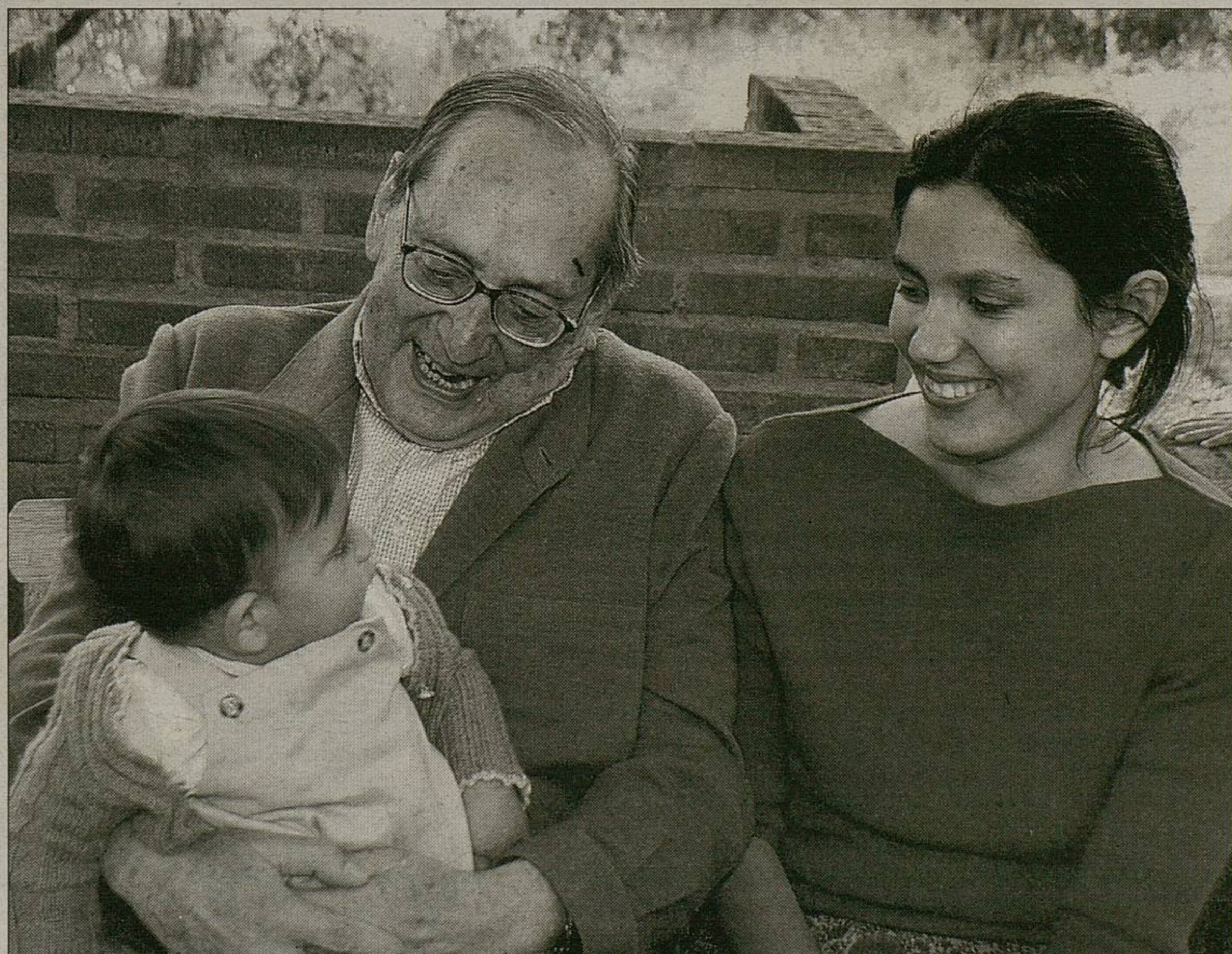
Su Santidad el Papa presidió ayer en el Estadio Olímpico de Roma, ante más de setenta mil personas —entre las que se encontraban centenares de atletas, así como el presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch—, el Jubileo de los deportistas. En su homilía, Su Santidad se refirió a su experiencia pasada como deportista y resaltó la valiosa aportación del deporte para la convivencia entre los pueblos y para que «los jóvenes reafirmen importantes valores como la lealtad, la perseverancia, la amistad y la solidaridad». Asimismo, el Pontífice señaló que la práctica deportiva debe servir para salvaguardar el cuerpo humano de «cualquier ataque contra su integridad, de cualquier explotación e idolatría», e hizo un llamamiento contra las transgresiones a la ética deportiva. Tras la Misa solemne, Juan Pablo II asistió por primera vez en su pontificado a un partido de fútbol (en la imagen): el que disputaron la selección italiana y un combinado de extranjeros de la Liga transalpina

Ap

► SUS HIJOS Y NIETOS LO ACOMPAÑARON EN UNA FIESTA EN SU HONOR

Delibes celebra su octogésimo cumpleaños

El escritor y académico Miguel Delibes celebró este fin de semana su aniversario con una fiesta familiar celebrada en un chalé próximo a Tordesillas, donde recibió las felicitaciones de sus hijos y de sus dieciocho nietos. El pasado 17 de octubre, día en que cumplió los ochenta años, Delibes recibió el homenaje de su ciudad natal con el descubrimiento de una placa de bronce alusiva a su última obra, «El hereje». En la imagen, el novelista sonríe al menor de sus nietos, en presencia de su nieta mayor





Efe

Delibes celebra su 80 cumpleaños rodeado de toda su familia

MD

Los hijos y nietos del novelista se reunieron en Tordesillas

VALLADOLID. ABC

El novelista y académico Miguel Delibes celebró este fin de semana su ochenta aniversario, que cumplió el pasado 17 de octubre, rodeado de sus siete hijos, dieciocho nietos, varios hermanos y familia política, reunidos en un chalé próximo

a la localidad de Tordesillas, en la provincia de Valladolid, informa Efe.

El autor de «El hereje» fue felicitado por sus hijos Miguel, Ángeles, Juan, Germán, Elisa, Camino y Adolfo, fruto de su matrimonio con María de los Angeles de Castro, con quien casó en 1946 y que falleció en el año 1974, y por sus dieciocho nietos.

ERNST & YOUNG

ABC

FORO 2000 de la Economía Andaluza

Andalucía, un proyecto fuerte para el nuevo milenio

Sevilla, 14 de Noviembre de 2000 (Hotel Alfonso XIII)

8'45	RECEPCIÓN DE ASISTENTES	11'45	"LAS CIUDADES ANDALUZAS ANTE EL NUEVO MILENIO"
9'00	PRESENTACIÓN POR LOS ORGANIZADORES D. Nemesio Fernández-Cuesta Presidente de PRENSA ESPAÑOLA D. Manuel Aragón Presidente de ERNST & YOUNG D. Isidoro Benarosa Presidente de CAJA DE AHORROS EL MONTE	12'00	"LAS INFRAESTRUCTURAS Y LAS COMUNICACIONES, CLAVES PARA EL FUTURO DE LA ECONOMÍA ANDALUZA" Presidente de la mesa y ponentes invitados: Dña. Concepción Gutiérrez Consejera de Obras Públicas y Transportes de la JUNTA DE ANDALUCÍA Ponentes invitados: D. Manuel Morón de Ledro Presidente de la AUTORIDAD PORTUARIA DE ALGECIRAS D. Bartolomé Clavero Presidente de la FEDERACIÓN ANDALUZA DE EMPRESARIOS DE LA CONSTRUCCIÓN (FADECO) D. José Carlos Serrano Director General de SUPERCABLE Coloquio. Moderado por D. Robert Gibb Socio Director de ERNST & YOUNG en Andalucía
9'15	DISCURSO DE APERTURA D. Manuel Chaves Presidente de la JUNTA de ANDALUCÍA	13'15	"EL SECTOR AGRARIO COMO FUENTE DE INGRESOS Y FACTOR DINAMIZADOR DE LA ECONOMÍA" Presidente de la mesa y ponente: D. Paulino Plata Consejero de Agricultura y Pesca de la JUNTA DE ANDALUCÍA Ponentes: D. Tomás Aranguez Presidente COVAP D. Julio Vargas Mejías Presidente de AGRÍCOLA SAN ISIDRO D. Adolfo Crespo Presidente de KOIPE D. Piero Perron Presidente y Consejero Delegado de HEINEKEN
9'35	"ANDALUCÍA ANTE EL NUEVO MILENIO DESDE LA PERSPECTIVA EMPRESARIAL" D. Rafael Álvarez Colunga Presidente de CONFEDERACIÓN DE EMPRESARIOS DE ANDALUCÍA	14'30	ALMUERZO DE CLAUSURA Presidido por: D. Miguel Arias Cañete Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación Con las intervenciones de D. Nemesio Fernández-Cuesta Presidente de PRENSA ESPAÑOLA D. Enrique García Ledesma Director General de CAJA SAN FERNANDO Coloquio moderado por: D. Álvaro Ybarra Director de ABC en Sevilla
9'50	"EL DESARROLLO ANDALUZ: ESTRATEGIAS Y POLÍTICAS PARA UN NUEVO ESCENARIO" D. Gaspar Zarrías Consejero de la presidencia de la JUNTA DE ANDALUCÍA	11'30	PAUSA PARA EL CAFÉ
10'00	"EL DESARROLLO EMPRESARIAL Y LA CREACIÓN DE EMPLEO DE ANDALUCÍA" Presidente de la mesa y ponente invitado: D. José Antonio Viera Chacón Consejero de Trabajo e Industria de la JUNTA DE ANDALUCÍA Ponentes invitados: "El sector tecnológico como oportunidad para Andalucía: La experiencia de Abengoa" D. Javier Benjumea Presidente de ABENGOA "El sector químico" D. Gerardo Rojas Pacheco Consejero Director General de TIOXIDE EUROPE "Andalucía en el contexto de la política energética" D. Rufino Parra Consejero Director General de COMPAÑIA SEVILLANA DE ELECTRICIDAD "Infraestructuras de telecomunicaciones" D. Rafael Camacho Presidente de SANDETEL Coloquio moderado por: D. Álvaro Ybarra Director de ABC en Sevilla		

Con el patrocinio de

CAJA SAN FERNANDO

CAJA DE AHORROS
EL MONTE

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES: Nueva Economía, Foro de Comunicación y Negocios

inscripciones@foronuevaeconomia.com

Fax: 91 563 41 31 - Teléfono: 91 561 26 00 - Srta. M^a José Chacón

HOMENAJE DE SU CIUDAD

Delibes, Premio Príncipe de Asturias 1982 y Premio Cervantes 1993, recibía el homenaje de su ciudad natal el pasado 17 de octubre con el descubrimiento de una placa de bronce en la céntrica calle Santiago alusiva a su última obra, «El hereje», que en poco más de dos años ha alcanzado ya diecisiete ediciones y con la que, según el autor prácticamente cierra una trayectoria literaria de medio siglo.

Además de la placa, la ciudad natal del autor de «Las ratas» ha creado una ruta turística por el casco histórico que pasa por algunos de los monumentos, edificios y espacios descritos en la última novela de Miguel Delibes, la primera y única de su rica y reconocida trayectoria literaria que describe con precisión la ciudad de Valladolid en plena época contrarreformista.

La exposición «Imágenes Yuxtapuestas» recibe una buena acogida

VALLADOLID. ABC

Cerca de tres mil personas han visitado en Valladolid la exposición «Imágenes Yuxtapuestas», que reúne medio centenar de obras -pintura y escultura- de otros tantos artistas españoles contemporáneos, procedentes de los fondos de la Colección BBVA y que se inauguró el pasado 18 de octubre.

«Imágenes yuxtapuestas», a través de seis capítulos, muestra la tensión y el contraste entre la abstracción y la figuración, presente en los últimos veinte años del arte en España, según explicó su comisaria, Mercedes Replinger, informa Europa Press. Esta exposición, organizada por el Ayuntamiento de Valladolid, la Fundación Argentaria y el Ministerio de Educación y Cultura permanecerá abierta hasta el próximo 12 de noviembre y reunirá obras creadas en las décadas de los 80 y 90.

FUNDACIÓN ARGENTARIA
MIGUEL DELIBES

U2 regresa a sus orígenes con el disco 'All that you can't leave behind'

Hoy sale a la venta el nuevo trabajo de la banda irlandesa

Hoy sale a la venta 'All that you can't leave behind', el nuevo disco de U2, compuesto por once temas que recuperan el sonido primitivo de la banda después

de sus experimentos electrónicos en sus dos últimos álbumes de estudio, 'Zooropa' y 'Pop'. El grupo liderado por Bono retoma las guitarras vibrantes, tal y

como anticipó 'Beautiful thing', el primer single del disco que salió a la venta el 9 de octubre, fecha en la que ocupó el número uno en las listas de ventas.

Carlos del Amo. EFE. MADRID

All that you can't leave behind, nuevo disco de U2, sale hoy a la venta con once temas inéditos compuestos por su líder Bono y producidos por Daniel Lanois y Brian Eno, precedido por el éxito del primer sencillo Beautiful day, publicado el 9 de octubre, fecha desde la que ocupa el primer puesto en la lista de ventas.

Beautiful day es una canción compuesta por el grupo, con letras de Bono, y en la que Brian Eno se ha encargado de los teclados y la programación, y The Edge y Daniel Lanois de los coros.

Además de este tema, All that you can't leave behind incluye títulos como la balada Stuck in a moment you can't get out of, compuesta por Bono y The Edge; Walk on, la clásica canción de amor de Bono; Kite, otra pieza romántica de Bono con una introducción orquestal; In a little while, en la que colaboran Richard Stannard y Julian Gallagher; la acústica Wild Honey; un homenaje a New York; la épica Peace on earth, y así hasta once cortes.

En All that you can't leave behind la banda irlandesa vuelve a los sonidos de típico cuarteto de banda de pop-rock con sonidos vibrantes de guitarras y se alejan de los sonidos electrónicos que

les han marcado durante la década de los noventa con álbumes como Zooropa y Pop.

Este mismo año U2 publicaron la banda sonora de la película The Million Dollar Hotel, un filme dirigido por Win Wenders y protagonizado por Mel Gibson, basado en una idea original de Bono, compositor de la música junto al guitarrista Daniel Lanois, y en la que ya se dejaba entrever el nuevo rumbo que tomaba el grupo.

Han pasado veintidós años desde la creación en 1978 en el Instituto Mount Temple de Dublín, durante los que han vendido más de 100 millones de discos, lo que les ha convertido en uno de los grupos más aclamados de este siglo.

Hace dos años celebraron su vigésimo aniversario con U2. The Best of 1980-1990, en el que incluían diez éxitos de la década de los ochenta y un tema inédito Sweetest thing, que iba a formar parte de uno de los álbumes más aclamados del grupo, The Joshua Tree (1986), pero que quedó fuera en su momento.

En la historia de U2 hay títulos que se han convertido en imprescindibles del pop-rock mundial, como Desire, Pride, With or without you, I still haven't found what I'm looking for, Sunday, bloody Sunday, Where the streets have no name, I will follow, Angel of Harlem, When love comes

EL SINGLE

'Beautiful day', el primer single de 'All that you can't leave behind', se publicó el pasado 9 de octubre, y desde entonces ocupa el primer lugar de las listas de ventas.



Desde la izquierda, Bono, The edge, Lanois y Brian Eno.

to town o All I want is you.

Siguiendo la tradición de los grupos de finales de los setenta, U2 nació casi antes de que sus miembros aprendieran a tocar. El primer lanzamiento discográfico que realizaron fuera de Irlanda fue en 1979 el mini LP U23.

Ahora con All that you can't leave behind dan un nuevo giro a su carrera y recuperan los sonidos con los que U2, que actuarán en Madrid en la gala de entrega de los Premios Amigo el 13 de noviembre, se ha convertido en una de las bandas de mayor prestigio.

Carmelo Gómez encarnará a un policía en 'Nos miran'

Efe. SAHAGUN (LEON)

El actor leonés Carmelo Gómez encarnará a un policía que investiga una trama en la que el realismo se mezcla con la magia y el terror en su próximo proyecto, una película titulada Nos miran, que se rodará en Madrid el año que viene.

El actor, que asistió anoche en Sahagún (León), su localidad natal, a la entrega del premio de oro, máximo galardón anual que otorga el Ayuntamiento, manifestó que este filme estará producido por Boca a Boca, y probablemente lo dirigirá Norberto Fernández.

El guión trata sobre «un viaje del protagonista en busca de su identidad y la de sus muertos», según Gómez, que explicó que «estoy estudiando el guión, que matizaré un poco».

Respecto a sus proyectos en teatro, confesó que ha tenido «mucho miedo» a actuar en el escenario, porque «no hay nada preparado», pero añadió que «volvió a reencontrarse» hace poco tiempo, cuando participó en una obra, junto al recién fallecido Jesús Puente, durante un homenaje a Buero Vallejo.

Anunció como «probable» que en el 2002 actúe en Salamanca, capital cultural europea, y avanzó que de momento, mantiene conversaciones con «gente determinada, que invierta en algún proyecto» en la ciudad donde vivió tres años y comenzó a hacer teatro profesional.



RUBEN CACHO/EFE

Celebración de Delibes en la mejor compañía

más pequeño, Mateo Luca de Tena Delibes, al que sujeta en su regazo, en presencia de su nieta mayor Elisa Silló Delibes.

El escritor vallisoletano Miguel Delibes, que cumplió 80 años el pasado 17 de octubre, asistió ayer a una fiesta familiar organizada para celebrar su reciente cumpleaños. En la foto, el literato sonríe a su nieto

Muere a los 81 años de edad William Hurtz, el dibujante que creó a Mister Magoo

Junto a otros colegas fundó la United Productions of America (UPA)

Efe. NUEVA YORK

El dibujante de series animadas William Hurtz, quien fundó junto a otros colegas la compañía United Productions of America (UPA), productora de la serie Mister Magoo, falleció ayer a los 81 años de edad en su casa en California.

Hurtz fue un activo dibujante que dedicó toda su carrera a las series de dibujos animados, desde Fantasia de Walt Disney, hasta George de la Selva y los Rugrats.

Sus inicios fueron en el estudio Walt Disney, donde trabajó hasta la Segunda Guerra Mundial. Al término de la guerra, Hurtz se unió a otros ex dibujantes de Disney, como John Hu-

bley y Steve Bosustow, para crear la UPA, un estudio que marcó las nuevas tendencias en el cine de animación en la década de los años cincuenta.

Con dibujos sencillos, que veces se limitaban a unas pocas líneas, colores llamativos, decorados mínimos e historias muchas veces surrealistas, los estudios UPA fueron una respuesta moderna a la estética barroca de los estudios Disney.

La UPA creó personajes como Mister Magoo y el recordado Gerald McBoing-Boing, un niño que no podía hablar y sólo decía «boing-boing». La historia de McBoing-Boing, cuyo boceto fue hecho por Hurtz, ganó en 1951 un Oscar al mejor corto animado y se convirtió en el paradigma de la estética la UPA.



CINE

Fantasia policiaca

El actor leonés Carmelo Gómez habló en Sahagún, durante la entrega del Puerro de Oro, de su nuevo proyecto, la película *Nos miran*. En ella encarnará a un agente de la ley que se ve involucrado en un misterioso caso relacionado con la magia. El rodaje comenzará en 2001

EFE ■ LEÓN

Un policía investiga un caso en el que se mezclan magia y terror. Ésta es la base de *Nos miran*, el nuevo filme que el actor Carmelo Gómez rodará en Madrid el año que viene.

El intérprete, que asistió en Sahagún (León) -su localidad natal-, a la entrega del Puerro de Oro, máximo galardón anual que otorga el Ayuntamiento, manifestó que esta cinta estará producida por Boca a Boca y su director probablemente será Norberto Fernández, aunque esto "no es definitivo".

El guión trata sobre "un viaje del protagonista en busca de su identidad y la de sus muertos", explicó Gómez, que en la actualidad está "estudiando el guión, que matizaré un poco".

En el teatro

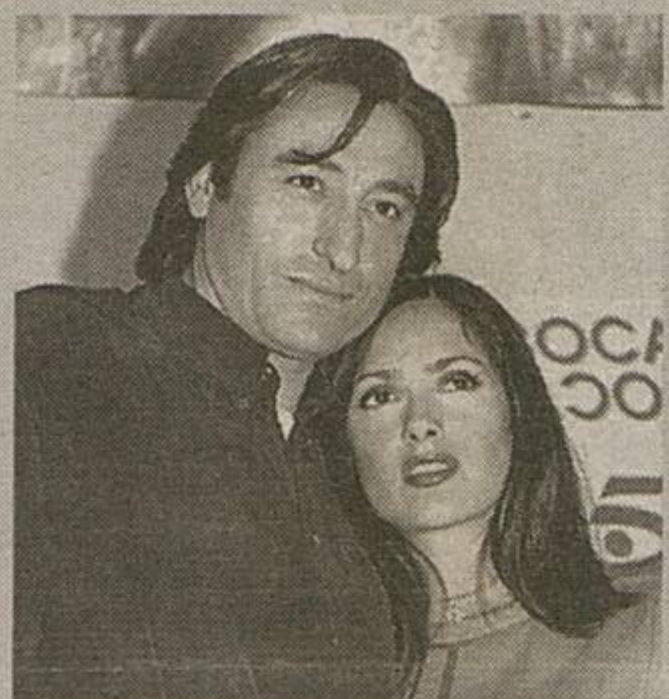
Respecto a sus proyectos en teatro, confesó que ha tenido "mucho miedo" a actuar en el escenario, porque "no hay nada preparado". El actor añadió que volvió a entrar en "contacto con las tablas" hace poco tiempo, cuando participó en una obra, junto al recién fallecido Jesús Puente, durante un homenaje al dramaturgo Antonio Buero Vallejo.

También anunció como "probable" que en 2002 actúe en Sa-

lamanca, capital cultural europea, y avanzó que, "de momento", mantiene conversaciones con "gente determinada, que invierta en algún proyecto" en la ciudad, donde vivió tres años y comenzó a hacer teatro de manera profesional.

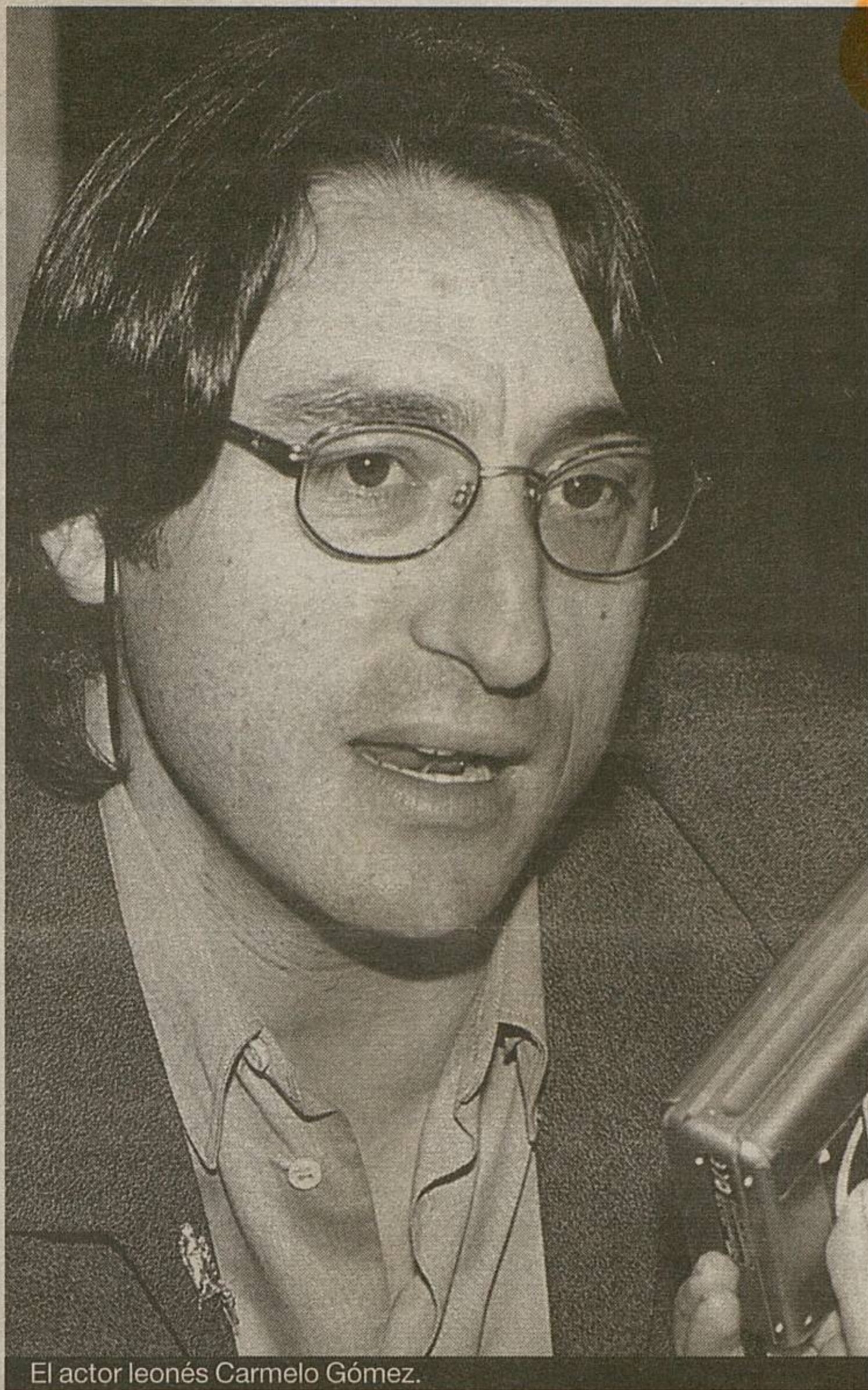
Carmelo Gómez, nacido hace 38 años en Sahagún, visitó este fin de semana la localidad, que hace años le otorgó el Puerro de Oro. ■

En cartel



Belleza mejicana

Carmelo Gómez se refirió a su última película, *La gran vida*, en la que actuó con la actriz mejicana Salma Hayek y apuntó que "el público ha reaccionado bien por el tirón publicitario que tiene la actriz internacional y porque se trata de una comedia, un género que suele funcionar bastante bien".



El actor leonés Carmelo Gómez.

La foto

En familia

El escritor y académico Miguel Delibes celebró este fin de semana su ochenta aniversario, que cumplió el pasado 17 de octubre, rodeado de sus siete hijos, dieciocho nietos, varios hermanos y familia política, reunidos en un chalé próximo a Tordesillas (Valladolid).

El autor de *El camino* fue felicitado por sus hijos Miguel, Ángeles, Juan, Germán, Elisa, Camino y Adolfo, fruto de su matrimonio con María de los Angeles de Castro, con quien se casó en 1946 y que falleció en 1974, y por todos sus nietos.

Delibes, Premio Príncipe de Asturias 1982 y Premio Cervantes 1993, recibió el homenaje de su ciudad natal el pasado 17 de octubre con el descubrimiento de una placa de bronce alusiva a su última obra, *El hereje*.



Breves

'La democracia y el nuevo nazismo'

Valladolid. La asociación cultural DDOOSS organizará mañana, en el Salón de Grados de la Facultad de Derecho de la Universidad, un debate sobre *La democracia y el nuevo nazismo*. En esta actividad participarán el Catedrático de la Universidad de Valladolid y Profesor Emérito, César Aguirre Viani, y Marcos Sacristán, director del Instituto de Estudios Europeos de la Universidad. Con esta actividad da comienzo un nuevo ciclo de debates, titulado *DDOOSS Mundos*.

Presentación de un libro sobre arte chino

Valladolid. El libro *Pinturas chinas de exportación*, que constituye el tercer tomo del catálogo del Museo Oriental de Valladolid, se presentará mañana, a las 20.00 horas, en la Sala Cultural de Caja España (Pza de Madrid, 1). El museo del Real Colegio de los Padres Agustinos contiene la mejor colección artística de Extremo Oriente de toda España. Entre sus fondos se encuentra el conjunto de pinturas chinas de exportación más importante del país.

Hierro y Umbral, en los 'Lunes literarios'

Ávila. El poeta José Hierro y el novelista Francisco Umbral, con un 'mano a mano' en el que hablarán de la memoria y la palabra, abren hoy en Ávila una nueva edición de *Los lunes literarios*, un ciclo de conferencias organizado por la entidad financiera Caja de Ahorros de Ávila. Tras Hierro y Umbral, intervendrán en lunes sucesivos otros seis escritores hasta el próximo 11 de diciembre, fecha en la que Juan Manuel de Prada clausurará este nuevo ciclo con una charla titulada *Las máscaras de la literatura*.

Expertos visitan la ruta arqueológica

Zamora. Cerca de medio centenar de arqueólogos y expertos en pueblos prehistóricos visitaron ayer la ruta arqueológica de Benavente y Los Valles, que hace un recorrido por cinco municipios de esta comarca zamorana y muestra los restos hallados de los primeros pobladores de la zona. La visita de ayer ha sido organizada por la Junta como conclusión de un seminario en el que han participado diversos equipos arqueológicos

Documento No.:5 de 72. Base:00reg. Resultados <<<< >>>> Palabra Buscada

Fecha	Hora	Categoría
16.10.2002	09.44	CULTURA

CYL-LITERATURA-DELIBES (Previsión)**Delibes sitúa Márquez adalid Hispanoamérica en literatura mundial**

Valladolid, 16 oct (EFE).- El novelista y académico Miguel Delibes, que mañana cumple 82 años, considera al escritor colombiano Gabriel García Márquez como el adalid de la incorporación de la América Hispana a la literatura mundial, que a su juicio "ha sido uno de los fenómenos más sobresalientes del pasado siglo".

Delibes, en una entrevista concedida a la Agencia EFE, saludó así la reciente publicación de la primera entrega de la memoria de García Márquez, titulada "Vivir para contarla", principal novedad de un momento literario que en su opinión "no puede ser analizado cada año como un fenómeno variable".

"La literatura universal está en marcha. Su categoría baja y sube conforme pasa el tiempo", apostilló el novelista vallisoletano, que en los próximos días publicará parte de la correspondencia que durante décadas sostuvo con su editor, José Vergés, responsable de Destino y fallecido en 2001.

La progresiva degradación del medio ambiente ante la indiferencia de los países más poderosos, la amenaza de guerra que pende sobre el mundo, el terrorismo en España, y los problemas sociales de Castilla que tantas veces lamentó en sus libros analiza el autor de "El Hereje" desde la perspectiva de sus 82 años.

Veintisiete años después de su ingreso en la Real Academia de la Lengua, Miguel Delibes sigue siendo pesimista respecto a las consecuencias de una modernidad mal entendida por parte del hombre, en la misma línea del discurso de recepción que pronunció con el lema "El sentido del progreso desde mi obra".

"Sigo siendo pesimista. El culatazo del progreso es cada día mayor", afirmó en este sentido después de conocer los resultados de la pasada Cumbre de la Tierra celebrada en Johannesburgo, a propósito de la cual denunció que "la posición de los países más ricos no es lo favorable y ejemplar que debería ser".

El ambiente prebélico que caracteriza la actual situación política internacional, con un inminente ataque de los Estados Unidos contra Iraq, también preocupa al periodista y escritor, quien abogó por "la paz y palabra" para resolver un conflicto que puede desestabilizar el mundo.

Para Miguel Delibes, "no puede enfrentarse uno con quien no le es simpático o pobre. La obsesión bélica de Bush respecto a Iraq no tiene sentido. Otra aventura como la de Afganistán seguirá enconando el mundo".

En la misma línea manifestó su pena por el terrorismo que sacude a España y en concreto la situación que atraviesa el País Vasco, "que me duele profundamente" y cuya solución "sólo el tiempo tiene la palabra".

La Castilla que ha gravitado en toda su obra desde "La sombra del ciprés es alargada" (1948) hasta "El hereje" (1998) ocupa también parte de sus inquietudes, especialmente ante la próxima desaparición de las ayudas prioritarias de la Unión Europa para la agricultura y ganadería que ha percibido el campo español desde hace más de quince años.

"Creo que nuestro campo ha vivido demasiado tiempo de la subvención", dijo Delibes, quien advirtió que ha llegado "la hora de defendernos solos" porque "no podemos vivir así eternamente". Expresó su convencimiento de que "la Europa rica nos ha hecho la cama, pero no podemos vivir así eternamente", ya que "hay que tener en cuenta que el objetivo no es España sino Europa. Todos debemos vivir dignamente".

Por último, se sintió "honrado y halagado" ante el congreso internacional que sobre su figura y legado literario celebrará en febrero de 2003 la Universidad de Nueva York (CUNY) dentro del



R CULBT 10-16 00441

.NAT

LITERATURA-DELIBES

"El Norte de Castilla" regala a Miguel Delibes portal en internet

Valladolid, 16 oct (EFE).- El diario "El Norte de Castilla", uno de los decanos de la prensa española, ha regalado al novelista y académico Miguel Delibes con motivo de su octogésimo segundo cumpleaños, que celebra mañana, un portal de internet dedicado a su vida y obra, parte de la cual desarrolló en ese rotativo.

El portal, al que se accede desde la página digital del periódico (www.nortecastilla.es), pretende también ordenar la "abundante, parcial, caótica y en ocasiones errónea información" sobre la figura de Miguel Delibes, afirmó hoy durante su presentación el escritor Ramón García Domínguez, especializado en la figura de ese autor.

Un doble enfoque "didáctico y práctico" tendrá esta página "que pretendemos que sea la más seria, rigurosa y completa" sobre el autor de "El Hereje", y a la que se podrá acceder a partir de mañana "mediante una fácil consulta", añadió el responsable de este canal informativo.

Todos los internautas que mañana conecten con el portal recibirán el saludo de Miguel Delibes, grabado en el despacho de trabajo de su domicilio, donde recuerda la "firme vinculación" que ha mantenido con "El Norte de Castilla" desde que en 1941 ingresó en su redacción como autor de caricaturas que firmaba con el pseudónimo "Max".

Durante una breve intervención agradece a este diario la idea de divulgar aspectos de su persona y de su literatura, "que espero sean del interés y provecho para quien quiera acercarse" a conocerlos.

El canal se estructura en torno a una presentación del novelista, su semblanza y bibliografía con fotos de las portadas, reseñas, comentarios y anotaciones de todas las traducciones existentes, todo ello complementado con un álbum fotográfico de escenas familiares y profesionales.

Ofrece también la posibilidad de acceder a una selección de noticias sobre su biografía personal y literaria publicadas en "El Norte de Castilla", rotativo del llegó a ser subdirector y director, cargo éste del que cesó en 1963.

Este portal, que se enriquecerá de forma continua con nuevas aportaciones, "se presentará al mundo" el próximo febrero en los Estados Unidos con motivo del congreso internacional que la Universidad de la Ciudad de Nueva York (CUNY) dedicará al novelista vallisoletano dentro de un programa cultural promovido por la Junta de Castilla y León a través de su Fundación Siglo para las Artes.

Acompañaron a Ramón Domínguez durante la presentación de esta iniciativa el director general de "El Norte de Castilla", Alfonso Domínguez-Guilarte; el director del periódico, Carlos Roldán, y el diseñador del portal, Rafael Vega. EFE

rjh/cng

|K:CUL:CULTURA-ESPECTACULOS,LITERATURA-LIBROS
SOC:SOCIEDAD-SALUD,COMUNICACION
CYT:CIENCIA-TECNOLOGIA,INTERNET|

MD

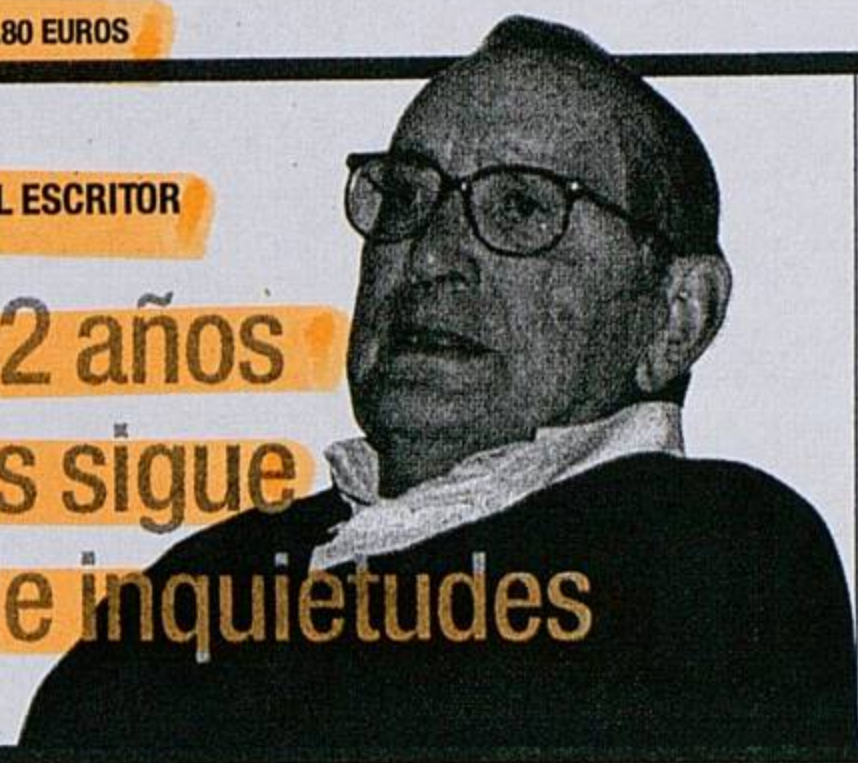
|N:C|

el Día

DE VALLADOLID

CUMPLEAÑOS DEL ESCRITOR
REVISTA / PÁGINA 39

A los 82 años Delibes sigue lleno de inquietudes



El 'Día' de hoy	
Opinión	2
Valladolid	3-13
Castilla y León	14-18
España	19-21
Mundo	22-23
Deportes	24-30
Economía	31-32
Clasificados	33-35
Revista	37-40
Cartelera y agenda	41-43
Servicios	44-45
Radio y Televisión	46-47
Última y sorteos	48

La crisis empuja a los vallisoletanos a invertir

ECONOMÍA ■ Un informe de Caja España revela que la bolsa y la escasa rentabilidad de las cuentas están beneficiando al mercado inmobiliario ■ Se detecta un descenso en el consumo, sobre todo de coches. PÁG. 8



LOS NOMBRES DEL TERROR

LA SITUACIÓN EN EL PAÍS VASCO Al mismo tiempo que un operario instala en una calle de Vitoria losetas con los nombres de las víctimas del terrorismo, el juez Garzón acusa a Batasuna de hacer limpieza étnica en Euskadi. PÁGINA 19

Cada vez son más jóvenes los alcohólicos de Valladolid

SANIDAD
Disminuye la edad de los pacientes por alcoholismo. El 65% de ellos tiene entre 13 y 17 años. PÁGINA 7

los deportes

Peligro doble

Sales y Saviola garantizan jugadas en el área

DEPORTES / PÁGS. 24 Y 25

Cardenal pide la remoción del fiscal García Ancos

TRIBUNALES
El Consejo de la Fiscalía General propone al Gobierno el cese por su polémica actuación en el 'caso Ponferrada'. PÁGINA 18

Rodríguez Zapatero

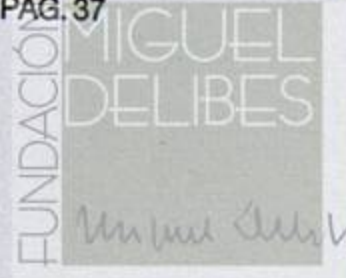
"Ángel Villalba tiene un espacio para ganar, las posibilidades son muy amplias"

PÁGINA 14



Definitivamente no se celebrará la Feria del Idioma

UN AÑO DESPUÉS DEL CONGRESO DE LA LENGUA ■ Las instituciones se han desentendido del principal objetivo vallisoletano de aquel encuentro, la creación de un foro para publicitar sistemas de enseñanza del español. PÁG. 37



MIGUEL DELIBES

Cumpleaños lleno de inquietudes

El autor analiza sus preocupaciones a sus 82 años: las consecuencias del progreso, el ambiente prebélico mundial, el terrorismo y la situación de Castilla y León

Redacción
■ VALLADOLID

Miguel Delibes cumple hoy 82 años. Desde la perspectiva que le otorga la edad, el autor analiza la progresiva degradación del medio ambiente ante la indiferencia de los países más poderosos, la amenaza de guerra que pende sobre el mundo, el terrorismo en España y los problemas sociales de Castilla que lamentó en su obra.

Veintisiete años después de su ingreso en la Real Academia Española, en una entrevista concedida a Efe, el novelista se muestra pesimista respecto a las consecuencias de una modernidad mal entendida por parte del hombre. "El culatazo del progreso es cada día mayor", afirmó en este sentido después de conocer los re-

sultados de la pasada Cumbre de la Tierra celebrada en Johannesburgo, a propósito de la cual denunció que "la posición de los países más ricos no es lo favorable y ejemplar que debería ser".

Contra la guerra

El ambiente prebélico que caracteriza la actual situación política internacional, con un inminente ataque de Estados Unidos contra Irak, también preocupa al escritor, quien abogó por "la paz y la palabra" para resolver el conflicto. "La obsesión bélica de Bush respecto a Irak no tiene sentido. Otra aventura como la de Afganistán seguirá encanando el mundo", aseguró.

En la misma línea manifestó su pena por el terrorismo que sacude a España, "que me duele profundamente" y cuya solución

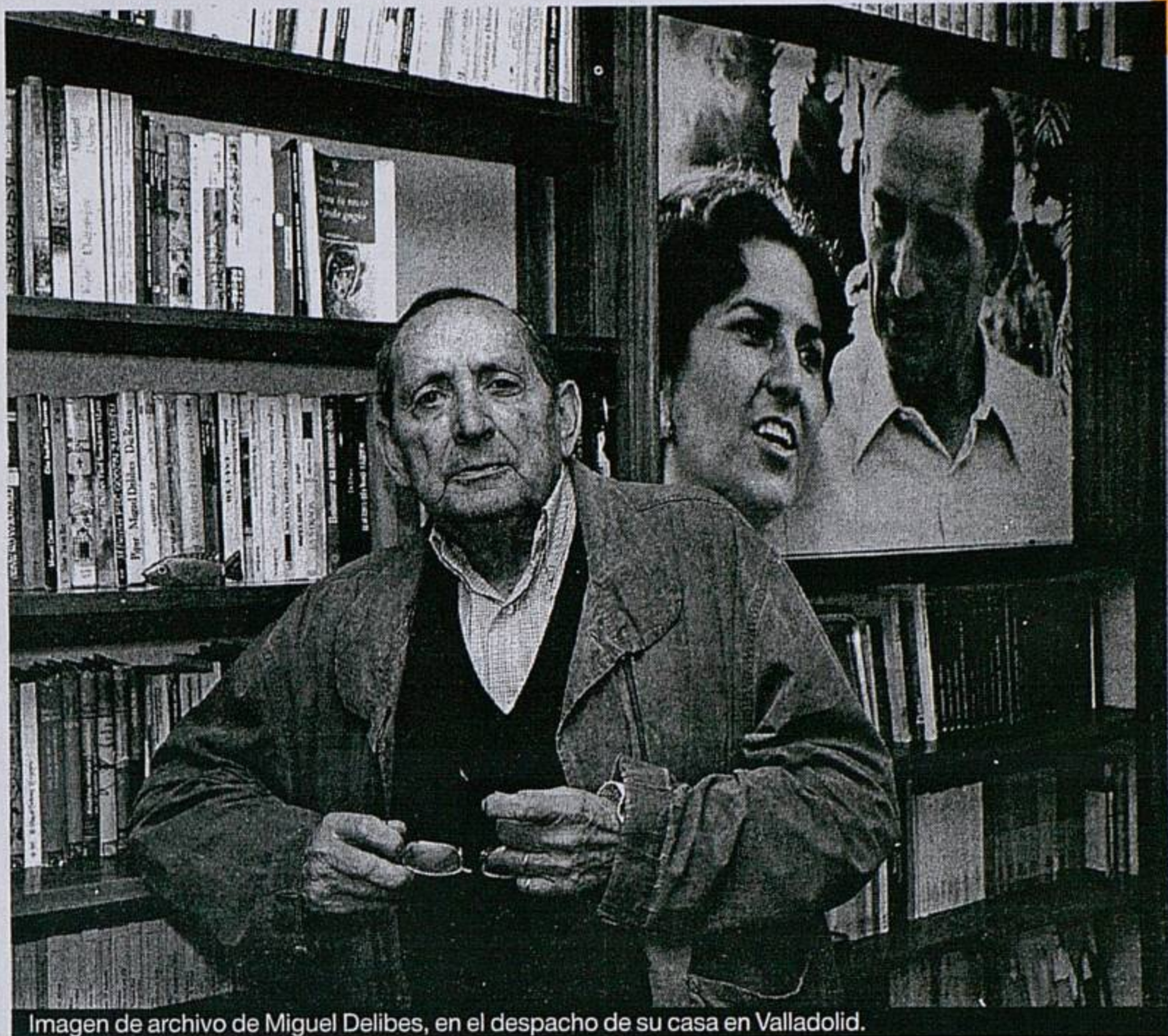


Imagen de archivo de Miguel Delibes, en el despacho de su casa en Valladolid.

"sólo el tiempo tiene la palabra". La Castilla que ha reflejado en toda su obra ocupa también parte de sus inquietudes, especialmente ante la próxima desaparición de las ayudas prioritarias de la UE para el campo.

Por último, se sintió "honrado y halagado" ante el congreso internacional que sobre su figura y legado literario celebrará en febrero de 2003 la Universidad de Nueva York dentro del programa *Tesoros de Castilla y León* que el Gobierno de esta comunidad ha organizado en la ciudad estadounidense. ■ redaccion@diavalladolid.es

El elogio

Gabriel García Márquez

Delibes considera al escritor colombiano Gabriel García Márquez como el adalid de la incorporación de la América Hispana a la literatura mundial, que a su juicio "ha sido uno de los fenómenos más sobresalientes del pasado siglo".

El escritor saludó así la reciente publicación de la primera entrega de la memoria de García Márquez, titulada *Vivir para contarla*, principal novedad de un mo-

mento literario que en su opinión "no puede ser analizado cada año como un fenómeno variable".

"La literatura universal está en marcha. Su categoría baja y sube conforme pasa el tiempo", apostilló el novelista vallisoletano, que en los próximos días publicará parte de la correspondencia que durante décadas sostuvo con su editor, José Vergés, responsable de Destino y fallecido en 2001.

El autor protagoniza un portal de Internet



Momento de la presentación de la ciberpágina.

VALLADOLID ■ El diario *El Norte de Castilla* ha regalado al novelista y académico Miguel Delibes con motivo de su octogésimo segundo cumpleaños un portal de Internet dedicado a su vida y obra, parte de la cual desarrolló en ese rotativo.

El portal, al que se accede desde la página digital del periódico (www.nortecastilla.es), pretende también ordenar la

"abundante, parcial, caótica y en ocasiones errónea información" sobre la figura de Miguel Delibes, afirmó ayer durante su presentación el escritor Ramón García Domínguez, especializado en la figura del autor vallisoletano.

Todos los internautas que conecten con el portal recibirán un saludo de Miguel Delibes, grabado en el despacho de trabajo de su domicilio. ■ Efe



47 Semana Internacional de Cine de Valladolid

VENTA ANTICIPADA EN EL TEATRO CALDERÓN

SESIONES DE INAUGURACIÓN Y MATINALES DÍAS 26 Y 27

RESTO DE ABONOS CALDERÓN Y ROXY

CONCIERTO EN ROJO Y BLANCO (MÚSICA POLACA PARA CINE)

AUDITORIUM FERIA DE MUESTRAS, LUNES 28 DE OCTUBRE, 20:00 HORAS.

La Semana de Cine comunica que del 21 al 25 de octubre se pondrán a la venta en la taquilla del Teatro Calderón, las entradas para las sesiones de Inauguración (viernes 25), Matinales del sábado 26 y del domingo 27, así como el resto de Abonos del Calderón y del Cine Roxy, de la 47 Semana Internacional de Cine.

También se pondrán a la venta las entradas para el Concierto en Rojo y Blanco (Música Polaca para Cine) que, en el marco de la Seminci, tendrá lugar el lunes 28 de octubre, a las 20:00 horas, en el Auditorium de la Feria de Muestras. En caso de no agotarse las entradas para el Concierto, éstas podrán adquirirse en la taquilla del Auditorium el día 28, de 18:00 a 20:00 horas.

HORARIO DE TAQUILLA { -Lunes 21 a Jueves 24: de 10:00 a 14:00 y de 18:00 a 21:00 h.
DEL TEATRO CALDERÓN { -Viernes 25: de 10:00 a 14:00 h.

Por imperativos de acomodación de abonados y acreditados de la Semana, para la sesión de Inauguración sólo se pondrán a la venta 100 entradas de Anfiteatro, Galería y Paraíso. Por ello, sólo se venderán dos entradas por persona.

REPETICIONES DE LA PELÍCULA DE INAUGURACIÓN

*La película de Inauguración, 11'09'01, se proyectará también el viernes 25, a las 16.00 horas, en el Cine Roxy "A", en pase *prioritario* para la prensa, pero con acceso al público. Y se repetirá el sábado 26, a las 19.30 horas, en la misma sala.

Más información en www.seminci.com

MD

FUNDACIÓN
MIGUEL
DELIBES

TRIBUNA DE SALAMANCA

Redacción, Administración, Publicidad y Distribución: C/ Cañón de Río Lobos, parcela 14 • Polígono El Montalvo II (carretera de Béjar), 37008 - SALAMANCA
Teléfono: (923) 19 11 11 - Fax: (923) 19 11 52 - Imprime: Proyectos Editoriales Salamanca, S.A. Depósito Legal: S.4-2002 • TRIBUNA en Internet: http://www.tribuna.net

MILONGAS Y CASCABELES

¡Para todos!

CAPITÁN ALATRISTE

Difícil de entender. Las declaraciones de José Luis Martín Aguado, presidente de Confaes. Se pueden aceptar sus lamentos respecto a que eso no es lo 'hablado' por el Gobierno. Pero no es de recibo, que si un 75% se beneficia frente a lo 25%, manifestarse contra la norma. Porque empresarios son todos, grandes y chicos.

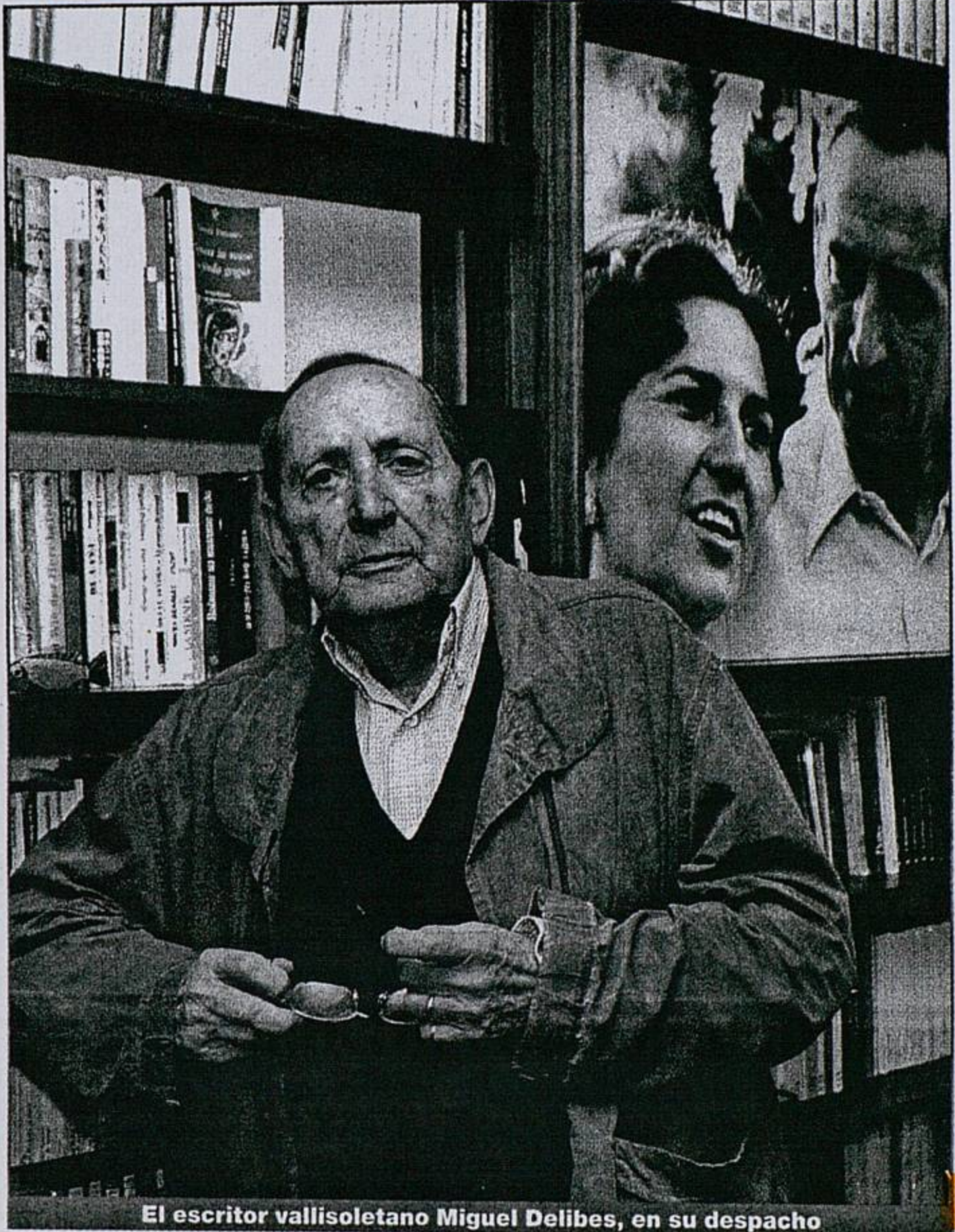
De las grietas. Dice Luis Delgado que las obras del parking de Reyes Católicos han provocado grandes grietas en viviendas y garajes de las proximidades. Pues ¡oye!, una vez vistas las fotos lo de 'grandes' nos parece un poco exagerado, grietas sí, pero sin dramatizar. De todas formas, está claro que no debería de aparecer ninguna. Dice Encabo, que ya ha pasado el asunto a los servicios técnicos, pues esperemos que las vean, decidan y sobre todo, solucionen.

Gatillazo. Rumor, despiste o deseo. Y quizás un poco de todo. De cualquier manera, Fernando Pablos ya ha salido a la palestra indicando que Luis Enrique Espinoza ha colaborado en la elaboración del programa electoral del PSOE (prueba evidente de que ya lo tienen) pero de ir en las listas 'nasti de plasti'. Y este espadachín se lo cree. Una cosa son los 'jijis jajas' tomando unos vinos y otra diferente es 'echar la pata alante'. Me atrevería incluso a aventurar que el dirigente ecologista y 'plataformero' alternativo, de ir con alguna lista lo haría más a la izquierda, al menos teóricamente.

Diferencias. Las que manifestaron encontrar los jugadores de la UDS, tras el primer entreno con 'el Gordo'. Hablaban de mayor intensidad, trabajo por líneas y otras milongas. Esperemos no estar ante 'espejismos' de la novedad y todo sea para bien, que de eso se trata.

Más plataformas. Y ésta con un lema que se comparte absolutamente. 'Por una educación de calidad para todos'. ¿Alguien no está de acuerdo? Y por un sueldo estupendo para todos, y por una sanidad maravillosa para todos, y por un trabajo fenomenal para todos, y ... ¿hacen falta plataformas para eso? Con lo que hay que ser 'cuidadoso' es con los métodos utilizados para conseguir los objetivos, no vaya a ser que no sean beneficiosos para todos. Sonrisa plataforma, para todos. Gracias

DELIBES CUMPLE 82 AÑOS



El escritor vallisoletano Miguel Delibes, en su despacho

Un octogenario de lujo

El novelista y académico Miguel Delibes cumple hoy 82 años con una extraordinaria pasión por las letras, reproducida en cada una de su extensa carrera literaria. Él considera al escritor colombiano Gabriel García Márquez como el adalid de la incorporación de la América

Hispana a la literatura mundial, que a su juicio «ha sido uno de los fenómenos más sobresalientes del pasado siglo». Delibes, en una entrevista concedida a la Agencia Efe, saludó así la reciente publicación de la primera entrega de la memoria de García Márquez, titulada 'Vivir

para contarla', principal novedad de un momento literario que en su opinión «no puede ser analizado cada año como un fenómeno variable». La literatura universal está en marcha. Su categoría baja y sube conforme pasa el tiempo», apostilló el novelista vallisoletano.

En el de mira



HASTA POR CHAT El rector de rectores, crítico con el Gobierno

✓ El rector de rectores, a la sazón, el señor Berdugo, es decir, nuestro rector... se mantiene un día sí y otro también crítico con el Gobierno, en su cargo como responsable de la CRUE. Los últimos puyazos los ha dado esta semana, al denunciar la mala gestión y la reducción de las becas Séneca; a lo que se suma su crítica contra el nombramiento de Ismael Crespo, actual director de Universidades al frente de la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad, al cuestionar su independencia. Asuntos que no tendrá ningún reparo en reprochar hoy a través de un chat de un conocido diario nacional.

CONGRESOS Manuel Estella y su habilidad germana

✓ Que Salamanca es este año más universal que nunca, no lo duda nadie. Pero de ahí a que los periodistas y políticos sepan todos los idiomas va un trecho. Esto viene a cuento de la presentación, con la documentación en alemán, del congreso que reúne a los principales germanistas europeos. Cita a la que acudirá el presidente de las Cortes, Manuel Estella, al que han concedido que su alocución sea en castellano. Menos mal, de lo contrario, todos en los cursos CCC.

LAZARILLO

Enigmas de la Historia

Una magnífica colección que esclarece los interrogantes más inquietantes de la Historia de nuestra Civilización



Los viernes,

TRIBUNA DE SALAMANCA

le ofrece un apasionante viaje al pasado

Quinta entrega, viernes, 18 de octubre

Por sólo 3 euros más el precio del periódico



FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES

CULTURA

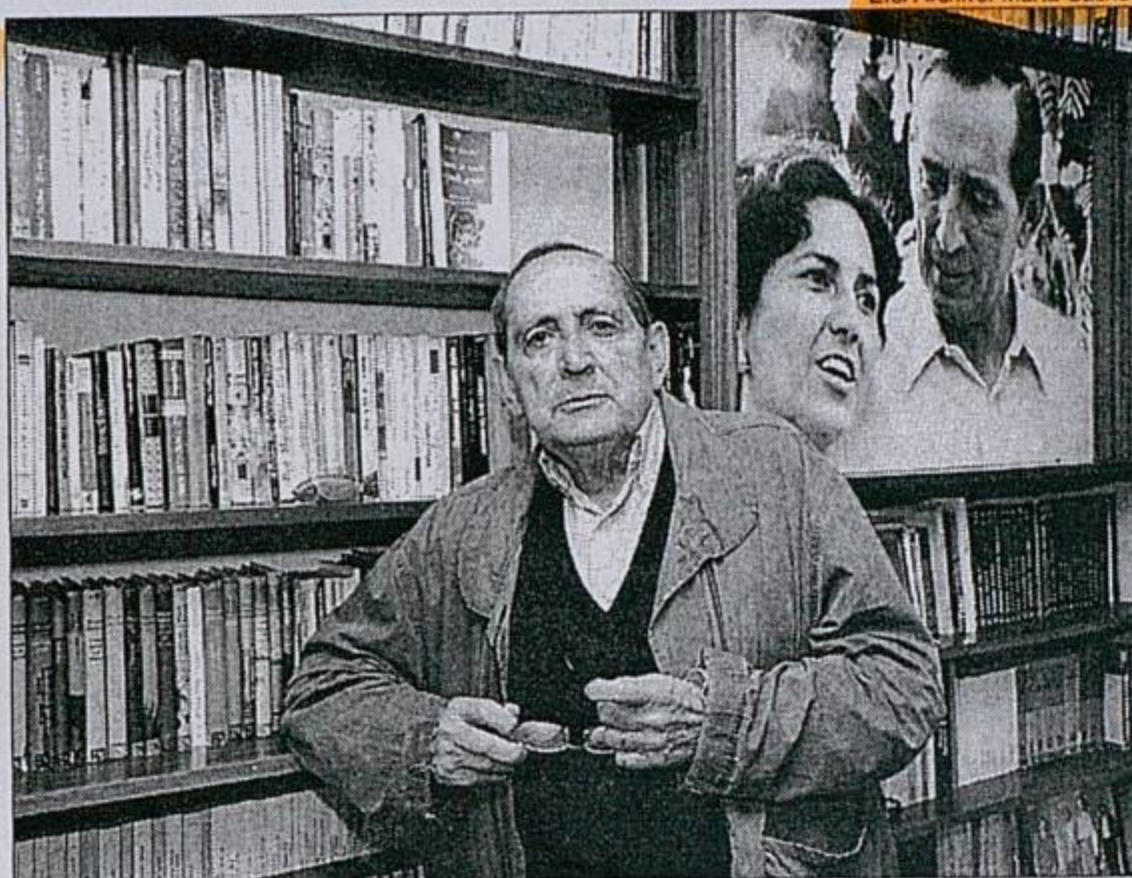
Delibes dice que García Márquez mete a Hispanoamérica en las Letras mundiales

Esa incorporación es uno de los grandes fenómenos del siglo XX

El novelista y académico Miguel Delibes, que hoy cumple 82 años, considera al escritor colombiano Gabriel García Márquez como el adalid de la incorporación de la América Hispana a la literatura mundial, que a su

juicio «ha sido uno de los fenómenos más sobresalientes del pasado siglo». Delibes, en una entrevista concedida a Efe, saludó así la reciente publicación de la primera entrega de las memorias de García Márquez.

Roberto Jiménez
Valladolid



Miguel Delibes ante la biblioteca de su domicilio de Valladolid

Con el título de «Vivir para contarla», se trata de la principal novedad de un momento literario que en opinión de Delibes «no puede ser analizado cada año como un fenómeno variable». «La literatura universal está en marcha. Su categoría baja y sube conforme pasa el tiempo», apostilló el novelista vallisoletano, que en los próximos días publicará parte de la correspondencia que durante décadas sostuvo con su editor, José Vergés, responsable de Destino y fallecido en 2001.

La progresiva degradación del medio ambiente ante la indiferencia de los países más poderosos, la amenaza de guerra que pende sobre el mundo, el terrorismo en España, y los problemas sociales de Castilla que tantas veces lamentó en sus libros analiza el autor de «El Hereje» desde la perspectiva de sus 82 años.

Veintisiete años después de su ingreso en la Real Academia de la Lengua, Miguel Delibes sigue siendo pesimista respecto a las consecuencias de una modernidad mal entendida por parte del hombre, en la misma línea del discurso de recepción que pronunció con el lema «El sentido

del progreso desde mi obra». «Sigo siendo pesimista. El culatazo del progreso es cada día mayor», afirmó en este sentido después de conocer los resultados de la pasada Cumbre de la Tierra celebrada en Johannesburgo, a propósito de la cual denunció que «la posición de los países más ricos no es lo favorable y ejemplar que debería ser».

El ambiente prebélico que caracteriza la actual situación política in-

ternacional, con un inminente ataque de los Estados Unidos contra Iraq, también preocupa al periodista y escritor, quien abogó por «la paz y palabra» para resolver un conflicto que puede desestabilizar el mundo.

En la misma línea manifestó su pena por el terrorismo que sacude a España y en concreto la situación que atraviesa el País Vasco, «que me duele profundamente» y cuya solución «sólo el tiempo tiene la palabra».

SANIDAD

Las autoridades insisten en que se preste más atención a las setas

C. M.
Valladolid

Tras el ingreso en el hospital «Río Hortega» de Valladolid de un segoviano que resultó intoxicado tras comerse una seta venenosa, las autoridades sanitarias de Castilla y León han emitido una serie de recomendaciones para que los consumidores extremen las precauciones ante la recogida de las setas.

Así, el Sacyl recuerda que sólo deben consumirse aquellas setas sobre las que se tenga la certeza de que son comestibles, al tiempo que recalca que, si una vez comidas, aparecen síntomas como náuseas, vó-

mitos o diarreas, es necesario acudir con la mayor rapidez a un hospital o centro de salud.

Las autoridades sanitarias alertan, además, sobre los errores en que incurren los sistemas populares para identificar las setas venenosas de las que son aptas para el consumo.

No es cierto —señalan fuentes del Sacyl— que tras la cocción de setas venenosas con algún material de plata, éste se vuelve negro, o que las setas venenosas dejan de serlo si se introducen en vinagre o sal, o que el perejil cambia de color si se emplea para cocinar setas que contengan sustancias tóxicas.

TRÁFICO

Cuatro muertos en tres accidentes en las carreteras de la Comunidad

Redacción
León/Burgos/Valladolid

Cuatro personas resultaron muertas y dos más heridas en tres accidentes de tráfico que se registraron ayer en carreteras de León, Burgos y Valladolid. En Astorga (León), una mujer de 62 años, Juliana Velasco, perdió la vida y el conductor del vehículo en el que viajaba resultó gravemente herido al salirse de la vía el turismo a la altura del kilómetro 322 de la autovía A-6. En Valladolid, el conductor de otro turismo también perdió la vida a primera hora de la mañana de ayer al chocar contra una

hormigonera en el término municipal de Boecillo, mientras circulaban por la carretera VA-401. El conductor del camión, J. M. S., de 23 años resultó ileso, mientras que A. B. D. C., de 35 años, resultaba muerto en el acto, según la información facilitada por la Guardia Civil de Tráfico.

Por último, en Zazuar (Burgos), un matrimonio resultaba muerto al colisionar frontalmente el vehículo en el que viajaba con un camión en la carretera C-111. Los fallecidos son V. P. A., de 70 años, y M. V. H., de 68 años. El conductor del camión sufrió un ataque de nervios tras la colisión.



PLAYA SANTANA. 7 días.
Hotel Santana Beach 5* TI 651 €
108.317 pts.

PUNTA CANA/PLAYA BÁVARO. 7 días.

Hotel Barceló Villas Bávaro 4* TI 674 €
112.144 pts.

Hotel H-10 Bávaro 4* TI 699 €
116.304 pts.

Hotel Sirenis Cocotal 5* TI 699 €
116.304 pts.

Hotel Barceló Bávaro Golf 4* TI 729 €
121.295 pts.

Hotel Occ. Flamenco Punta Cana 4*Sup. TI 729 €
121.295 pts.

Hotel. Barceló Bávaro Casino 4* TI 772 €
128.450 pts.

Hotel Paradisus Punta Cana 5*Sup. TI 1.005 €
167.218 pts.

SANTO DOMINGO. 7 días.

Barceló Gran H. Lina Spa & Casino 5* AD 710 €
118.134 pts.

PUERTO PLATA. 6 días.

H. Fun Tropicale & Fun Royale 3*Sup. TI 866 €
144.090 pts.

COMBINADO

SANTO DOMINGO/EL PORTILLO. 9 días.

1 noche Santo. Domingo + 6 noches El Portillo.

Hotel Hodelpa Caribe Colonial 4*/

Hotel El Portillo Beach Resort 3*Sup.

Media Pensión/Todo Incluido 1.090 €
181.361 pts.

COMBINADO SANTO DOMINGO/

PUERTO PLATA/PUNTA CANA. 11 días.

2 noches Sto. Domingo + 3 noches Puerto Plata +

4 noches Punta Cana.

Hotel Embajador 5*/ Hotel Occidental Flamenco 4*Sup /

Hotel Occidental Flamenco Bávaro 4*Sup.

AD/TI/TI 1.348 €
224.288 pts.

INCLUYE: Avión ida y vuelta desde Madrid. Precios por persona en habitación doble y válidos en octubre. Consulte condiciones específicas por las que se rige esta promoción. PRECIOS DESDE

La República Dominicana
todo un país de sensaciones



Nº 1
Líderes con
Diferencia

HALCON
VIAJES
La forma más inteligente de viajar

www.halconviajes.com • 750 oficinas en España y Portugal • 902 300 600



FUNDACIÓN
MIGUEL
DELIBES

ENTREVISTA

Alfredo Bryce Echenique. Ganador del Premio Planeta

"Es la historia de un amor imposible que fue posible". Así resume Alfredo Bryce Echenique (Lima, 1939) 'El huerto de mi amada', novela que le ha dado el Planeta y sus 600.000 euros de 'bolsa'. Humor, ironía, ternura y nostalgia se unen en esta historia que cuenta la pasión entre un adolescente, Carlos Alegre, miembro de una poderosa familia, por una mujer madura, Natalia Larrea.

"La sociedad racista de mi novela aún existe en Perú"

MIGUEL LORENCI

■ BARCELONA. —¿La nostalgia es de nuevo el alma de su novela?

—Sí. La nostalgia es importante en éste y en todos mis libros. Le doy un gran valor. Es distinta del recuerdo, pero no se sabe muy bien qué es. Trae una carga latente de vida sobre algo que cuando se vivió no se entendió bien o uno no se dio cuenta de algo. Se experimenta además en etapas terminales de la vida, ante la muerte, ante el fin de la infancia o la adolescencia; cuando algo no se va a repetir. El protagonista de esta novela descubre de repente que amó lo que creyó que detestaba. Eso le dará una vida nueva.

—¿Y el humor se impone a la nostalgia?

—No. Es un cóctel. Es difícil separar estos ingredientes. Hay vasos comunicantes y es un mecanismo de relojería definitivo. No se puede desmontar.

—¿Quiénes son este adolescente y esta mujer madura atrapados en la pasión?

—Él es un chico que acaba de terminar el colegio y prepara su examen de ingreso a la universidad. Perteneció a una familia de reputados científicos, dermatólogos, propietarios de químicas en varios países. Él tiene esta misma vocación, pero es un chico muy beato, muy fatuo pero muy inteligente, muy sensible y muy sensual, aunque no se da cuenta. Al volver a casa un día distraído escucha *Siboney* y siente algo que no logra explicarse. Irrumpirá en una fiesta en

■ FINALISTA

María del Pau Janer y el placer de narrar

Emocionada, contenta y algo asustada por lo que supone para ella haber quedado finalista del Premio Planeta con *Las mujeres que hay en mí*, María de la Pau Janer escribió esta novela con la misma pasión que sus anteriores obras, porque "el mundo está lleno de historias que vale la pena contar". "La literatura te permite vivir mil vidas y mil experiencias cuando sólo tenemos una vida", dijo ayer esta mallorquina de 36 años tras esas primeras horas de "ilusión e incredulidad" que han sucedido al fallo del premio, dotado con 150.250 euros. Ahora afronta el reto de saber si los lectores acogerán favorablemente su primera novela en castellano. María de la Pau Janer se considera "una escritora afortunada" porque sus libros han merecido varios galardones.

busca de la explicación a lo que está sintiendo. Y la explicación está en una mujer hermosa, poderosa, que ha sido víctima de una sociedad de la que quiere vengarse, pero que también se enamora de él.



MAESTRO. Bryce Echenique posa con el Planeta.

—¿Pertencen a mundos opuestos como Romeo y Julieta?

—Más o menos. Es la pelea sordida de dos familias que van por lo bajo, por tribunales, y de cómo sobrevive a lo largo de muchos años algo que comenzó como un inci-

dente, pero que terminó siendo un gran acontecimiento para Perú.

—Su retrato de la Lima de aquellos años no parece dulce.

—En efecto. Hay una serie de personajes secundarios en los que he querido reflejar el arribismo de la

clase media. Quieren medrar sirviéndose del joven Alegre. Es una clase media trepadora, aterrada por caer, siempre muy servil. Por debajo de ellos hay un mundo de domesticidad, devoto, atento, fiel, leal, sumiso. Una sociedad casi de castas, racista, clasista, que ha sobrevivido en el Perú. Eso es lo que retrata mi novela.

—¿Los mejores amores son los imposibles?

—Parece que sí. Al principio nadie da un duro por estos amantes. Quieren encerrar al joven y poco menos que lapidar a la señora para que escarmiente. Pero escarmienta la sociedad porque el amor imposible fue muy posible.

—Nunca persiguió premios comerciales y ahora tiene el Planeta. ¿Cómo ha sido así?

—Por mis ganas de venir a Barcelo-

CONVICCIÓN

"Escribir es transpiración y trabajo, y ha de ser un trabajo tan rentable y arriesgado como cualquier otro"

na, y porque este premio está muy ligado a mi vida y tiene una enorme trascendencia en Cataluña, España y América. Escribir es transpiración y trabajo, y ha de ser un trabajo tan rentable y tan arriesgado como cualquier otro.

—Bryce Echenique es un culo de mal asiento. ¿Se queda de veras en Barcelona?

—Sí. Busqué y encontré piso antes de presentarme al premio. Aunque la pregunta que me hago es si alguna vez me fui de Barcelona. Aquí tengo grandes amigos y está parte de mi pasado. Quiero vivir entre Lima y Barcelona. Me fui a Perú para siempre y me vine a Europa para siempre.

Castilla que tantas veces lamentó en sus libros analiza el autor de *El Hereje* desde la perspectiva de sus 82 años. Veintisiete años después de su ingreso en la Real Academia de la Lengua, Miguel Delibes sigue siendo pesimista respecto a las consecuencias de una modernidad mal entendida por parte del hombre. "Sigo siendo pesimista. El culatazo del progreso es cada día mayor", afirmó en este sentido el autor de *Las ratas*.

El ambiente prebélico que caracteriza la actual situación política internacional, con un inminente ataque de los Estados Unidos contra Iraq, también preocupa al periodista y escritor, quien abogó por "la paz y palabra" para resolver un conflicto que puede desestabilizar el mundo. Para Delibes, "no puede enfrentarse uno con quien no le es simpático o pobre. La obsesión bélica de Bush respecto a Iraq no tiene sentido".

ANIVERSARIO

Miguel Delibes reitera sus críticas a la modernidad y elogia a García Márquez

EFE

■ VALLADOLID. El novelista y académico Miguel Delibes, que hoy cumple 82 años, considera al escritor colombiano Gabriel García Márquez como el adalid de la incorporación de la América Hispana a la literatura mundial, que a su juicio "ha sido uno de los fenómenos más sobresalientes del pasado siglo". Delibes, que reiteró ayer sus críticas sobre ciertas consecuencias del progreso, saludó así la reciente publicación de la primera entrega de la memoria de García Márquez, titulada *Vivir para contarla*, principal novedad de un mo-

mento literario que "no puede ser analizado cada año como un fenómeno variable". "La literatura universal está en marcha. Su categoría baja y sube conforme pasa el tiempo", apostilló el novelista vallisoletano, que en los próximos días publicará parte de la correspondencia que durante décadas sostuvo con su editor, José Vergés, responsable de Destino y fallecido en 2001.

La progresiva degradación del medio ambiente ante la indiferencia de los países más poderosos, la amenaza de guerra que pende sobre el mundo, el terrorismo en España y los problemas sociales de



OCTOGENARIO. Miguel Delibes, un clásico del siglo XX.

CASTILLA Y LEÓN

Valladolid
Silvia Clemente com-
parece por los su-
puestos vertidos ille-
gales en Atapuerca.



CARDENAL PROPONE SU "REMOCIÓN" AL GOBIERNO

Destituyen al fiscal jefe por el 'caso Nevenka'

García Ancos asegura que toma la medida "con normalidad" y que pedirá su ingreso en el Supremo

favor de su remoción y dos se abstuvieron, el teniente fiscal y el inspector fiscal.

La Fiscalía General del Estado decidió abrir diligencias informativas el pasado mes de mayo, que después fueron archivadas, contra García Ancos por su duro interrogatorio en el juicio a la exconcejala del PP de Ponferrada (León), Nevenka Fernández, quien denunció al entonces alcalde de esta ciudad y también del PP, Ismael Álvarez, por acoso sexual. Ante esta decisión, el todavía fiscal jefe del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, José Luis García Ancos, aseguró que la afronta con "absoluta normalidad", al igual que "cuando me nombraron no me dieron explicaciones de por qué, ahora ocurre lo mismo".

También se felicitó por haber "batido un récord" de permanencia al frente de la Fiscalía del TSJCyL con sede en Burgos, cargo

que ha ocupado durante veintidós años, y comparó su destitución con la que se produce en las distintas carteras ministeriales.

"Yo siempre he preconizado que un cargo como el mío no debe ser vitalicio, y yo ya llevo demasiado tiempo, con las ventajas pero también con los muchos inconvenientes que conlleva un puesto de este tipo", incidió el acusador público.

AL SUPREMO

García Ancos dijo que aún le quedan tres años y medio de carrera antes de jubilarse y anunció su intención de solicitar un puesto en la Fiscalía del Tribunal Supremo, órgano al que, según dijo, ha tenido la ocasión de acceder en más de una ocasión y al que ahora, siempre y cuando haya posibilidad, pretende incorporarse aprovechando que la mayor parte de su familia reside en la capital madrileña.

AGENCIAS | BURGOS

El fiscal general del Estado, Jesús Cardenal, instará al Gobierno "la remoción" de José Luis García Ancos como fiscal jefe del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, tras la votación registrada ayer en el Consejo Fiscal en la que se estudió la actuación mantenida en el caso Nevenka.

Tras estudiar las alegaciones presentadas por García Ancos y el decreto realizado por la Inspección, diez vocales votaron a

BREVES



El Príncipe dice que la educación es progreso

■ BURGOS. El Príncipe de Asturias aseguró ayer, en el acto de inauguración del nuevo edificio de la Escuela Superior Politécnica de la Universidad de Burgos, que "la educación es el motor principal del progreso" y relacionó la formación profesional con el dominio de la tecnología en sus aspectos más humanos. En el nuevo centro cursan sus estudios cerca de 2.500 alumnos. EFE

Piden la comparecencia de Arznavarreta

■ VALLADOLID. El Grupo Socialista reclamó la comparecencia en las Cortes del director general de Comunicación, Ignacio Arznavarreta, para que explique los presupuestos de su departamento para el próximo año. Los socialistas denuncian que los fondos y personal en esta Dirección General aumentan cerca del cien por cien y que se crean ocho nuevas plazas en este departamento. EFE

REPORTAJE

Delibes cumple 82 años pidiendo paz



Miguel Delibes, en su despacho.

EFE | VALLADOLID

■ El novelista y académico Miguel Delibes, que hoy cumple 82 años, considera al escritor colombiano Gabriel García Márquez como el adalid de la incorporación de la América Hispana a la literatura mundial, que a su juicio "ha sido uno de los fenómenos más sobresalientes del pasado siglo".

Delibes saludó así la reciente publicación de la primera entrega de la memoria de García Márquez, titulada *Vivir para contarla*, principal novedad de un momento literario que en su opinión "no puede ser analizado cada año como un fenóme-

no variable". "La literatura universal está en marcha. Su categoría baja y sube conforme pasa el tiempo", apostilló el novelista vallisoletano, que en los próximos días publicará parte de la correspondencia que durante décadas sostuvo con su editor, José Vergés, de Destino y fallecido en el 2001.

Veintisiete años después de su ingreso en la Real Academia de la Lengua, Miguel Delibes sigue siendo pesimista respecto a las consecuencias de una modernidad mal entendida por parte del hombre. "Sigo siendo pesimista. El culatazo del progreso es cada día mayor", afirmó después de conocer los

resultados de la pasada Cumbre de la Tierra. El ambiente prebélico que caracteriza la actual situación política internacional, con un inminente ataque de los Estados Unidos contra Iraq, también preocupa al periodista y escritor, quien abogó por "la paz y palabra" para resolver un conflicto que puede desestabilizar el mundo.

Para Miguel Delibes, "no puede enfrentarse uno con quien no le es simpático o pobre. La obsesión bélica de Bush respecto a Iraq no tiene sentido".

En la misma línea manifestó su pena por el terrorismo que sacude a España y la situación que atraviesa el País Vasco.

NUEVO CORSA.
NUEVO EN TODOS
LOS SENTIDOS.

Tienes un nuevo Opel Corsa desde 1.268.000 PTAS.*

WWW.NUEVOCORSA.COM OPEL CREDIT 23 Opciones 1,2,3: La forma más fácil de tener siempre coche nuevo.

*7.621 Euros. P.V.P. recomendado fabricante en Península y Baleares, Corsa Club 12V 3p. Transporte, IVA, Impuesto de Matriculación, Plan Prever y descuento promocional incluidos. Condiciones válidas hasta fin de mes.

Mirauto

Ctra. Salamanca-Valladolid
Km. 2,100
Tel. 923 25 20 11
SALAMANCA

ABRIMOS SABADOS
POR LA MAÑANA

OPEL

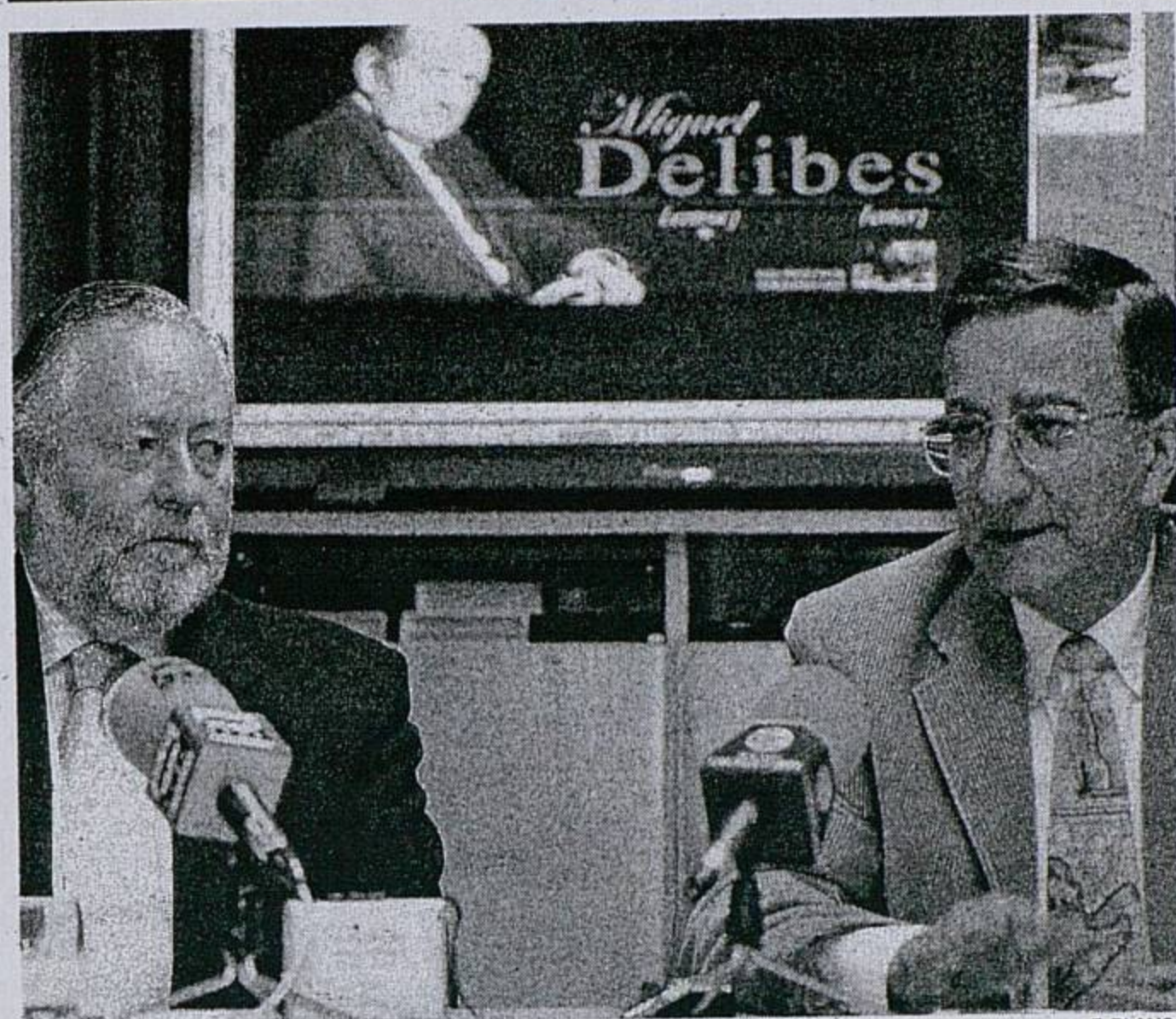
MD

FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES

Delibes: «Nuestro campo ha vivido demasiado tiempo de la subvención»

EFE
VALLADOLID. Miguel Delibes, que en los próximos días publicará parte de la correspondencia que durante décadas sostuvo con su editor, José Vergés, responsable de Destino y fallecido en 2001, asegura que, 27 años después de su ingreso en la Real Academia de la Lengua, sigue siendo pesimista respecto a las consecuencias de una modernidad mal entendida: «El culatazo del progreso es cada día mayor», afirmó tras conocer los resultados de la pasada Cumbre de la Tierra de Johannesburgo, a propósito de la cual denunció que «la posición de los países más ricos no es lo favorable y ejemplar que debería ser».

Castilla ocupa también parte de sus inquietudes, especialmente ante la próxima desaparición de las ayudas prioritarias de la UE para la agricultura y ganadería que ha percibido el campo español desde hace más de quince años. «Creo que nuestro campo ha vivido demasiado tiempo de la subvención», dijo Delibes, quien advirtió: Ha llegado «la hora de defendernos solos» porque «no podemos vivir así eternamente».



F. BLANCO

Gonzalo Santonja rinde homenaje a Julio Valdeón en «Siete lugares»

ABC
VALLADOLID. El escritor bejarano Gonzalo Santonja presentó ayer en Valladolid su última obra, «Siete lugares», el libro editado en Ámbito con el que recoge «las andanzas, tierra adentro, por veredas y caminos apartados de las grandes rutas del turismo, huellas sobre huellas de ermitas solitarias, monasterios perdidos, cuevas que se disimulan y valles abiertos tras las nieblas del hombre». A la presentación asistieron el escritor zamorano Juan Manuel de Prada y el catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Valladolid, Julio Valdeón Baruque, a quien Gonzalo Santonja ha querido dedicar la publicación.

Profesor titular de la Universidad Complutense de Madrid, diplomado en Documentación, es autor de diversos libros de investigación, entre los que destacan «Del lápiz rojo al lápiz libre», «La república de los libros», «Un poeta español en Cuba», «Al otro lado del mar», o «La insurrección literaria» que le han consagrado como uno de los máximos especialistas en la vida intelectual española del siglo XX.

El autor de «El hereje», en internet

EP. El Norte de Castilla ha puesto en marcha una página web, dentro de su portal de internet, sobre la biografía y bibliografía del escritor vallisoletano Miguel Delibes que, en palabras de sus autores, constituye la recopilación «más rigurosa, completa y didáctica» de las realizadas hasta el momento. La iniciativa fue presentada ayer como mejor regalo con el que se pretende obsequiar hoy al veterano autor con motivo de su 82 cumpleaños. La página web, que se puede consultar en nortecastilla.es, es fruto del trabajo realizado por el periodista y biógrafo del escritor, Ramón García, junto con la colaboración de ediciones Nuevo Cuño, la redacción del rotativo y su equipo de informáticos.



47 Semana Internacional de Cine de Valladolid

VENTA ANTICIPADA EN EL TEATRO CALDERÓN

SESIONES DE INAUGURACIÓN Y MATINALES DÍAS 26 Y 27
RESTO DE ABONOS CALDERÓN Y ROXY
CONCIERTO EN ROJO Y BLANCO (MÚSICA POLACA PARA CINE)
AUDITORIUM FERIA DE MUESTRAS, LUNES 28 DE OCTUBRE, 20:00 HORAS.

La Semana de Cine comunica que del 21 al 25 de octubre se pondrán a la venta en la taquilla del Teatro Calderón, las entradas para las sesiones de Inauguración (viernes 25), Matinales del sábado 26 y del domingo 27, así como el resto de Abonos del Calderón y del Cine Roxy, de la 47 Semana Internacional de Cine.

También se pondrán a la venta las entradas para el Concierto en Rojo y Blanco (Música Polaca para Cine) que, en el marco de la Seminci, tendrá lugar el lunes 28 de octubre, a las 20:00 horas, en el Auditorium de la Feria de Muestras. En caso de no agotarse las entradas para el Concierto, éstas podrán adquirirse en la taquilla del Auditorium el día 28, de 18:00 a 20:00 horas.

HORARIO DE TAQUILLA DEL TEATRO CALDERÓN { -Lunes 21 a Jueves 24: de 10:00 a 14:00 y de 18:00 a 21:00 h.
 -Viernes 25: de 10:00 a 14:00 h.

Por imperativos de acomodación de abonados y acreditados de la Semana, para la sesión de Inauguración sólo se pondrán a la venta 100 entradas de Anfiteatro, Galería y Paraíso. Por ello, sólo se venderán dos entradas por persona.

REPETICIONES DE LA PELÍCULA DE INAUGURACIÓN

*La película de Inauguración, 11'09''01, se proyectará también el viernes 25, a las 16.00 horas, en el Cine Roxy "A", en pase *prioritario* para la prensa, pero con acceso al público. Y se repetirá el sábado 26, a las 19.30 horas, en la misma sala.

Más información en www.seminci.com

NORTECASTILLA.ES | CANAL MIGUEL DELIBES



Carlos Roldán, Alfonso Domínguez-Guilarte, Ramón García y Rafael Vega, en la presentación de la web. / RAMÓN GÓMEZ

La solución está en la palabra

EL NORTE VALLADOLID ■ El novelista y académico Miguel Delibes habla en una entrevista, con ocasión de su cumpleaños, de la progresiva degradación del medio ambiente ante la indiferencia de los países más poderosos, la amenaza de guerra que pende sobre el mundo, el terrorismo en España, y los problemas sociales de Castilla.

El ambiente prebélico que caracteriza la actual situación política internacional preocupa al periodista y escritor, quien, en la entrevista de Efe, abogó por «la paz y palabra» para resolver un conflicto que puede desestabilizar el mundo. En la misma línea manifestó su pena por el terrorismo que sacude a España y en concreto la situación que atraviesa el País Vasco, «que me duele profundamente».

Castilla ocupa también parte de sus inquietudes. «Creo que nuestro campo ha vivido demasiado tiempo de la subvención», dijo Delibes, quien advirtió que ha llegado «la hora de defendernos solos» porque «no podemos vivir así eternamente».

El Norte celebra el cumpleaños de Delibes con el estreno de la web

Domínguez-Guilarte agradece al escritor que haya elegido el diario para materializar su presencia en la red

La página, que aparece en español e inglés, está dirigida tanto a estudiantes como a especialistas e investigadores

ediciones Nuevo Cuño, que la ha diseñado junto con el equipo técnico del diario. Los dos la presentaron ayer a los medios informativos en un acto al que asistió también Carlos Roldán, director de El Norte de Castilla.

El canal, que aparece en español e inglés, y que será presentado en el congreso sobre la vida y obra de Delibes que se celebrará en febrero en la Universidad de Nueva York, tiene carácter universal —dijo Ramón García— y está dirigido tanto a estudiantes de bachillerato como a universitarios o especialistas e investigadores en el mundo delibeano, «que pueden encontrar en él suficientes datos y orientaciones para su trabajo».

Abarca todas las facetas de la «biografía y bibliografía de Delibes» —añadió García—, desde los

aspectos fundamentales de su creación literaria y periodística, hasta acontecimientos de su vida no demasiado conocidos, porque pretende ser la más rigurosa, seria y completa que exista en la red».

Fotografías

Se trata además de una página abierta «a la que se irán añadiendo nuevos capítulos y que recogerá también las sugerencias de hispanistas y estudiosos», explicó su autor. De hecho, Ramón García ya está preparando fichas completas de las once películas —a las que se unirá próximamente 'El hereje' que dirigirá José Luis Cuerda— basadas en novelas de Delibes, para completar el espacio dedicado a su relación con el cine.

Incluye además la web una amplísima colección de fotografías

del escritor, así como una biografía que llega al lector a través de las páginas y noticias del periódico, que han recogido a lo largo de los años los acontecimientos más importantes de su vida. Incluye incluso las primeras caricaturas que hizo en El Norte y que firmó como 'Max'.

La consulta de la página es además muy fácil, según demostró Rafael Vega, porque su contenido se presenta a dos niveles, superficial y profundo, marcados en la parte superior e inferior del menú. Además, es posible recorrerla entera o acceder sólo a un capítulo determinado.

MARÍA AURORA VILORIA VALLADOLID

Alfonso Domínguez-Guilarte, director general de El Norte de Castilla, agradeció ayer a Miguel Delibes la deferencia que ha tenido al elegir para «su presencia en la red» al que ha sido toda la vida su periódico. «Delibes es y será siempre de esta casa —añadió—,

«que quiere celebrar su cumpleaños haciéndole el regalo de una página web».

La página, que aparece hoy, día en que el escritor vallisoletano cumple 82 años, en el portal norte Castilla.es con el título de 'Canal Miguel Delibes', ha sido realizada por los colaboradores del periódico Ramón García, autor de los textos, y Rafael Vega, de

ANTIGUA HIPICA BAR DE COPAS. LES INVITA A VENIR TODOS LOS JUEVES A LAS FIESTAS DE DRAG QUEENS a partir de las 23,00 h. VIERNES, música de SALÓN y las canciones de Frank Cano. Plaza Juan de Austria, s/n • 983 23 60 39 DETRÁS DEL CORTE INGLES DE ZORRILLA

SE PRECISAN OFICIALES ELECTRICISTAS PARA LA CONSTRUCCIÓN. Interesados personarse en obra sita en: C/ Arcilla nº 4 (trasera) La Cisterniga (Valladolid) Telf: 943 44 41 30

Club de Opinión Santiago Alba. APERTURA DEL CURSO 2002-03 Conferencia del Profesor DON JULIO VALDEÓN BARUQUE. ACADÉMICO DE NÚMERO DE LA R.A.H. Y CATEDRÁTICO DE HISTORIA MEDIEVAL DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID. Tema: "La memoria histórica de Castilla y León". Día: Hoy jueves, 17 de octubre de 2002. Hora: 8 de la tarde. Lugar: Hotel Felipe IV (Salón Castilla). PRESENTA: Sra. Doña Amelia Gallego de Miguel. (22 horas cena-coloquio Hotel Felipe IV)

Vargas Llosa, Julián Marías y Rostropovich reciben hoy los premios Gabarrón

Samaranch, López-Ibor, Luca de Tena, Rosenquist y Rossi están también entre los galardonados

M. A. V. VALLADOLID

El escritor hispano peruano Mario Vargas Llosa, el filósofo y ensayista vallisoletano Julián Marías y el violonchelista y director de orquesta Mstislav Rostropovich recibirán hoy los premios Fundación Gabarrón de Letras, Pensamiento y Humanidades y Artes Escénicas. Jun-

to a ellos estarán también el psiquiatra Juan José López-Ibor, que ha obtenido el de Ciencia e Investigación; el expresidente del COI, Juan Antonio Samaranch, Deporte; el pintor norteamericano James Rosenquist, Artes Plásticas, y el restaurador italiano Daniele Rossi, Restauración y Conservación. Además de Guillermo Luca de Tena, presidente de honor del Grupo Correo Prensa Española, galardonado con el de Trayectoria Humana.

Los premios, que se entregarán en el transcurso de una gala, están patrocinados por 'Abc', Ayuntamiento de Valladolid, TVE, Iberia y AC.



FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES

Delibes cumple 82 años pidiendo paz

REPORTAJE

Pie de foto: Miguel Delibes, en su despacho. EFE

[1728 Caracteres]

El novelista y académico **Miguel Delibes**, que hoy cumple 82 años, considera al escritor colombiano Gabriel García Márquez como el adalid de la incorporación de la América Hispana a la literatura mundial, que a su juicio

"ha sido uno de los fenómenos más sobresalientes del pasado siglo".

Delibes saludó así la reciente publicación de la primera entrega de la memoria de García Márquez, titulada *Vivir para contarla*

, principal novedad de un momento literario que en su opinión

"no puede ser analizado cada año como un fenómeno variable".

"La literatura universal está en marcha. Su categoría baja y sube conforme pasa el tiempo", apostilló el novelista vallisoletano, que en los próximos días publicará parte de la correspondencia que durante décadas sostuvo con su editor, José Vergés, de Destino y fallecido en el 2001.

Veintisiete años después de su ingreso en la Real Academia de la Lengua, **Miguel Delibes** sigue siendo pesimista respecto a las consecuencias de una modernidad mal entendida por parte del hombre.

"Sigo siendo pesimista. El culatazo del progreso es cada día mayor", afirmó después de conocer los resultados de la pasada Cumbre de la Tierra. El ambiente prebélico que caracteriza la actual situación política internacional, con un inminente ataque de los Estados Unidos contra Iraq, también preocupa al periodista y escritor, quien abogó por

"la paz y palabra"

para resolver un conflicto que puede desestabilizar el mundo.

Para **Miguel Delibes**,

"no puede enfrentarse uno con quien no le es simpático o pobre. La obsesión bélica de Bush respecto a Iraq no tiene sentido".

En la misma línea manifestó su pena por el terrorismo que sacude a España y la situación que atraviesa el País Vasco.

Página(baja resolución):



Página(PDF):



Imágenes:



© GRUPO ZETA, todos los derechos reservados. - Distribuido por [My News on line](#)

✱ Indexar en BdD (Requiere Base de Datos My News)

✱ Indexar en BdD con imágenes (Requiere Base de Datos My News con imágenes)

Ejecutar



Delibes pone a 'Gabo' en la proa literaria de América

Pesimista a sus 82 años, (cumple hoy) «porque el culatazo del progreso es cada día mayor»

[1758 Caracteres]

EL NOVELISTA y académico **Miguel Delibes**, que hoy cumple 82 años, considera al escritor colombiano Gabriel García Márquez como el adalid de la incorporación de la América Hispana a la literatura mundial, que a su juicio «ha sido uno de los fenómenos más sobresalientes del pasado siglo».

Delibes saludó así la reciente publicación de la primera entrega de la memoria de García Márquez, titulada 'Vivir para contarla', principal novedad de un momento literario que en su opinión «no puede ser analizado cada año como un fenómeno variable».

«La literatura universal está en marcha. Su categoría baja y sube conforme pasa el tiempo», apostilló el novelista vallisoletano, que en los próximos días publicará parte de la correspondencia que durante décadas sostuvo con su editor, José Vergés, responsable de Destino y fallecido en 2001.

La progresiva degradación del medio ambiente ante la indiferencia de los países más poderosos, la amenaza de guerra que pende sobre el mundo, el terrorismo en España, y los problemas sociales de Castilla que tantas veces lamentó en sus libros analiza el autor de 'El Hereje' desde la perspectiva de sus 82 años.

Veintisiete años después de su ingreso en la Real Academia de la Lengua, **Miguel Delibes** sigue siendo pesimista respecto a las consecuencias de una modernidad mal entendida por parte del hombre, en la misma línea del discurso de recepción que pronunció con el lema 'El sentido del progreso desde mi obra'.

«Sigo siendo pesimista. El culatazo del progreso es cada día mayor», afirmó en este sentido después de conocer los resultados de la pasada Cumbre de la Tierra celebrada en Johannesburgo, a propósito de la cual denunció que «la posición de los países más ricos no es lo favorable y ejemplar que debería ser».

todos los derechos reservados. - Distribuido por [My News on line](#)

- Indexar en BdD (Requiere Base de Datos My News)
- Indexar en BdD con imágenes (Requiere Base de Datos My News con imágenes)

Ejecutar

Delibes cumple 82 años con su espíritu crítico intacto

[1490 Caracteres]

literatura

agencias / EFE

valladolid. El novelista y académico Miguel Delibes, que hoy cumple 82 años, considera al escritor colombiano Gabriel García Márquez como el adalid de la incorporación de la América Hispana a la literatura mundial, que a su juicio ha sido uno de los fenómenos más sobresalientes del pasado siglo. Delibes saluda así la reciente publicación de la primera entrega de la memoria de García Márquez, titulada Vivir para contarla, principal novedad de un momento literario que en su opinión no puede ser analizado cada año como un fenómeno variable.

"La literatura universal está en marcha. Su categoría baja y sube conforme pasa el tiempo, apostilla el novelista vallisoletano, que en los próximos días publicará parte de la correspondencia que durante décadas sostuvo con su editor, José Vergés, responsable de Destino y fallecido en 2001.

Miguel Delibes sigue siendo pesimista respecto de las consecuencias de una modernidad mal entendida por parte del hombre. Sigo siendo pesimista. El culatazo del progreso es cada día mayor, afirma. "La posición de los países más ricos no es lo favorable y ejemplar que debería ser. El ambiente prebélico que caracteriza la situación política internacional, con un inminente ataque de los Estados Unidos contra Iraq, también preocupa al escritor, quien aboga por la paz y palabra para resolver un conflicto que puede desestabilizar el mundo. Delibes también manifiesta su pena por el terrorismo que sacude a España.

DDS 17-10-02 /Diario de Sevilla, S.A. - Distribuido por [My News on line](#)

☛ Indexar en BdD (Requiere Base de Datos My News)

☛ Indexar en BdD con imágenes (Requiere Base de Datos My News con imágenes)

Ejecutar



Delibes considera a García Márquez adalid de las letras hispanoamericanas

El escritor vallisoletano cumple hoy 82 años

[1828 Caracteres]

El novelista y académico **Miguel Delibes**, que hoy cumple 82 años, considera al escritor colombiano Gabriel García Márquez como el adalid de la incorporación de la América Hispana a la literatura mundial, que a su juicio ha sido uno de los fenómenos más sobresalientes del pasado siglo .

Delibes saludó así la reciente publicación de la primera entrega de las memorias de García Márquez, titulada Vivir para contarla, principal novedad de un momento literario que en su opinión no puede ser analizado cada año como un fenómeno variable . La literatura universal está en marcha. Su categoría baja y sube conforme pasa el tiempo , apostilló el novelista vallisoletano, que en los próximos días publicará parte de la correspondencia que durante décadas sostuvo con su editor, José Vergés, responsable de Destino y fallecido en 2001. La progresiva degradación del medio ambiente ante la indiferencia de los países más poderosos, la amenaza de guerra que pende sobre el mundo, el terrorismo en España, y los problemas sociales de Castilla que tantas veces lamentó en sus libros analiza el autor de El Hereje desde la perspectiva de sus 82 años. Veintisiete años después de su ingreso en la Real Academia de la Lengua, **Miguel Delibes** sigue siendo pesimista respecto a las consecuencias de una modernidad mal entendida por parte del hombre, en la misma línea del discurso de recepción que pronunció con el lema El sentido del progreso desde mi obra. Sigo siendo pesimista. El culatazo del progreso es cada día mayor , afirmó en este sentido después de conocer los resultados de la pasada Cumbre de la Tierra celebrada en Johannesburgo, a propósito de la cual denunció que la posición de los países más ricos no es lo favorable y ejemplar que debería ser , en todo lo referente a la conservación de la Tierra y a la defensa de la vida.

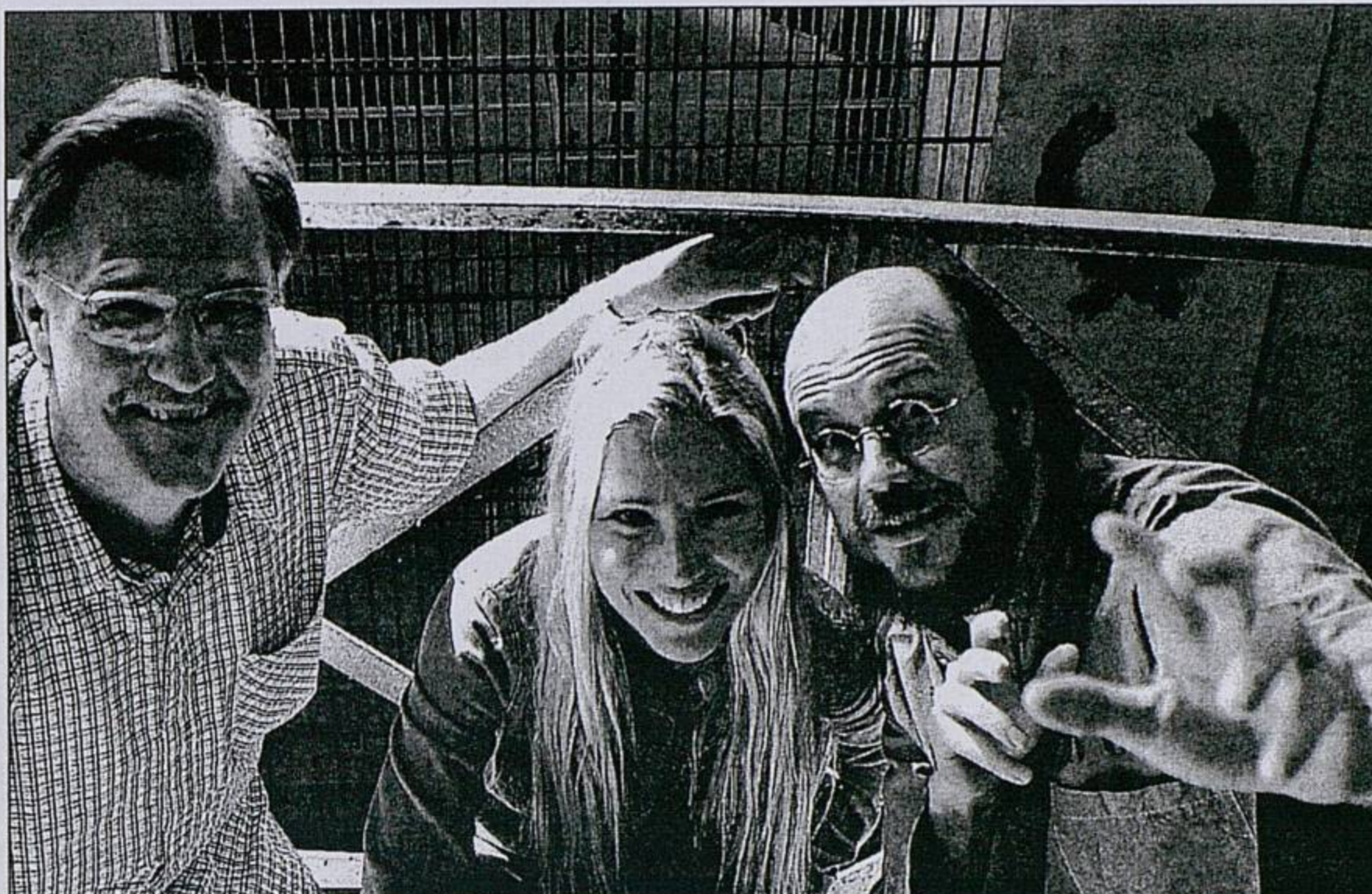
© Diari de Tarragona todos los derechos reservados - Distribuido por [My News on line](#)

- ✱ Indexar en BdD (Requiere Base de Datos My News)
- ✱ Indexar en BdD con imágenes (Requiere Base de Datos My News con imágenes)

Ejecutar



cartelera de león



ALBERTO ESTÉVEZ

El director estadounidense Brian Yuzna y los actores españoles Elsa Pataki y Santiago Segura

Pánico en la prisión

Brian Yuzna rueda en la cárcel Modelo de Valencia una película de humor negro con Elsa Pataki y Santiago Segura

VALENCIA. Efe

El cineasta norteamericano Brian Yuzna concluirá mañana el rodaje de su nueva comedia de terror, *Beyond Re-animator*, en la antigua cárcel Modelo de Valencia, en la participan los actores españoles Elsa Pataki, Santiago Segura, Simón Andreu, Enrique Arce y Nico Baixas.

Beyond Re-animator es una nueva secuela de la serie integrada por *Re-animator* y *La novia de Re-Animator*, cuyo rodaje se inició a finales del pasado mes de agosto y ha transcurrido entre las ciudades de Barcelona y Valencia, siendo en esta última donde se están rodando las escenas finales de esta película desde el pasado 7 de octubre. La película cuen-

ta con un presupuesto de 1,8 millones de euros y los productores esperan estrenarla el próximo verano o en la siguiente edición del Festival de Sitges.

Este filme narra la historia del Doctor Herbert, protagonista de *Re-Animator 1 y 2*, el cual cumple condena desde hace catorce años por ser el causante de la matanza de Miskatonic. Una tragedia provocada por extraños engendros productos de sus experimentos sobre reanimación de organismo muertos. Ahora en prisión, lejos de arrepentirse de su obsesión científica por vencer a la muerte, sigue trabajando en esta línea para ir más allá. La actriz Elsa Pataki, quien interpreta el papel de Laura Olney en el filme, explicó que en la ficción «es una chica ru-

bita que va huyendo, pero que al mismo tiempo es una mujer fuerte y dominante que sufre una doble personalidad, que se enfrenta y pelea con los hombres y que a la vez es la buena y la mala de la película». Pataki indicó que el rodaje está siendo «muy duro y divertido, al mismo tiempo», ya que, «no he sido doblada en las peleas y además he tenido que sufrir la incomodidad del maquillaje y de las lentillas». Por su parte, Santiago Segura, quien interpreta un pequeño papel, en el que da vida a un preso adicto a los narcóticos, llamado *Speed Ball*, destacó los medios con los que cuenta el rodaje de esta película, pues indicó, «que la fotografía se está cuidando, y la producción de la *Fantastic Factory* me encanta».

«El Norte de Castilla» crea una página web sobre Miguel Delibes y sus obras

VALLADOLID. EP

El diario *El Norte de Castilla* ha puesto en marcha una página web, dentro de su portal de internet, sobre la biografía y bibliografía del escritor vallisoletano Miguel Delibes que, en palabras de sus autores, constituye la recopilación «más rigurosa, completa y didáctica» de las realizadas hasta el momento. La iniciativa fue presentada ayer como regalo con el que se pretende obsequiar al veterano autor con motivo de celebrarse hoy su 82 cumpleaños.

La página web, que se puede consultar dentro del portal nortecastilla.es, es fruto del trabajo realizado por el periodista y biógrafo del escritor, Ramón García, junto con la colaboración de ediciones Nuevo Cuño, la redacción y el equipo de informáticos. Durante la presentación de la página,



AGUSTÍN CACHO

El escritor Miguel Delibes, quien cumple hoy 82 años

el director general de *El Norte de Castilla*, Alfonso Domínguez-Guilarte, destacó que el trabajo tiene una «proyección mundial por la importancia del personaje,

que ha sido de esta casa, es y será siempre de ella», en referencia a la vinculación entre el rotativo y Delibes en su condición de caricaturista, columnista, y ex director.

LEÓN

EMPERADOR

INSOMNIO
Al Pacino, Hilary Swank y Robert Williams. Una película dirigida por: Christopher Nolan. (No rec. para menores de 13 años).
5,30-8-10,30

KUBRICK

MINORITY REPORT
Tom Cruise, Colin Farrell, Samantha Morton, Max Von Sydow. (No recomendada para menores de 13 años). (Atención al horario).
5-7,45

EL CASO BOURNE

Matt Damon, Franka Potente, Chris Cooper. Organiza: Cadena Cien Radio. (Entrada sólo con INVITACION). (Pendiente de calificación por edades).
10,45

ALI G ANDA SUELTO...

De los G de toda la vida
Sacha Baron Cohen, Kelli Bright, Michael Gambon. Adaptada y doblada por GOMAESPUMA. Una película de: MARK MYLOD. (No recomendada para menores de 18 años).
5-7-9-11

O.T. LA PELICULA

¡No esperes que te la cuenten! Emociónate descubriendo los secretos de un éxito sin precedentes. (Para todos los públicos).
5-7

AUSTIN POWERS

EN MIEMBRO DE ORO
Mike Myers, Beyonce Knowles. (No rec. menores de 13 años).
9

NOS MIRAN

Carmelo Gómez, Iciar Bollain, Máximo Ghini, Margarita Lozano. (No recomendada para menores de 13 años).
11

VAN GOGH

SEÑALES
Mel Gibson y Joaquín Phoenix dirigidos por M. Nigh Shyamalan. Algo está pasando.
5,30-8,10-10,45

EL OTRO LADO DE

LA CAMA
Paz Vega, Ernesto Alterio, Guillermo Toledo... Una comedia, que habla de amor, sexo, amistad y sobre todo de la mentira, de Emilio Martínez-Lázaro.
5,30

CAMINO A

LA PERDICION
Paul Newman, Tom Hanks, Jude Law. Todo padre es un héroe para su hijo.
8,10

LOS LUNES AL SOL

Javier Bardem, Luis Tosar reflejan la realidad actual de los parados. Dirigidos por Fernando León de Aranoa.
5,30-8,10-10,45

MINORITY REPORT

El futuro se puede predecir y los culpables son condenados antes de que comenten el delito. Steven Spielberg dirige a Tom Cruise.
5,15-8-10,45

LA EDAD DE HIELO

(Sólo sábados y festivos)
6

IRREVERSIBLE

Mónica Bellucci, Vincent Cassel y Albert Dupontel dirigidos por Gaspar Noé.
4,30-8,10-10,45

VOLVERAS

Tristán Ulloa y Unax Ugalde protagonizan esta cinta dirigida por Antonio Chavarrías.
5,30-10,45

DARKNESS

Volverás a tener miedo a la oscuridad. Dirigido por Jaume Balagueró.
5,30-8,10-10,45

PONFERRADA

LA DEHESA. SALA 1

VENTA ANTICIPADA DE ENTRADAS PARA TODAS LAS SALAS
MINORITY REPORT
6,30-10,20

SALA 2

DARKNESS
5,30-8-10,30

SALA 3

SEÑALES
5,30-8-11

SALA 4

AUSTIN POWERS. EN MIEMBRO DE ORO
5,45-8

EL MISMO AMOR LA

MISMA LLUVIA
10,45

SALA 5

INSOMNIO
5,30-8,15-11

SALA 6

LA CAJA 507
5,30-8-10,30

SALA 7

ALI G. ANDA SUELTO
5,45-8,15-10,30

SALA 8

MOMO
6

NOS MIRAN

8-11

FABERO

SABADO 19
LAS SUPER NENAS
4,30

ASESINATO 1, 2, 3

8,30

FABA. CACABELOS

VIERNES 18
xXx
8,30-11

VILLAFRANQUINO

VIERNES 18
DOS COLGADOS EN CHICAGO
8-10,45

PARAMES. SANTA MARIA

SABADO 19
TODA LA VERDAD
11

MARY. CISTIerna

SABADO 19
LA COSA MAS DULCE
10,30

VELASCO. ASTORGA

SABADO 19
K-19 (THE WIDOWMAKER)
8-10,30

DRAGON FLY

10,30





LA COMUNIDAD

Miguel Delibes durante su última videoconferencia.

►VALLADOLID Miguel Delibes estrena web oficial en Internet

Con motivo del 82 cumpleaños de Miguel Delibes, que se celebró hoy, El Norte de Castilla, periódico que el escritor llegó a dirigir entre 1956 y 1963, le brinda un homenaje al acoger en su edición digital la web del escritor vallisoletano. Esta página oficial, a la que se accederá a través del portal *nortecastilla.es*, recoge la biografía y bibliografía del autor, noticias relacionadas con el literato y un álbum fotográfico. La página se presentará con carácter universal en Nueva York en febrero con motivo de la celebración de la Cátedra Miguel Delibes.

►ZAMORA

Fallece un anciano arrollado por el Talgo en Valorio

Un hombre de 74 años de edad falleció ayer al ser arrollado por el tren que circulaba por la línea Medina del Campo-La Coruña hacia las cinco y media de la tarde en las inmediaciones del bosque de Valorio, en Zamora, concretamente a la salida de uno de los puentes que existen en la zona. La Policía se encarga de instruir las diligencias judiciales.

►SORIA

Detenido por contratar ilegales para trabajar

La Guardia Civil detuvo a R.S.O., un vecino de Añavieja (Soria), de 37 años, como presunto autor de un delito contra el derecho de los trabajadores. La detención se produjo como consecuencia de tener trabajando en labores agrícolas, sin el pertinente permiso de trabajo, a tres personas de nacionalidad ecuatoriana y a otras tres de Rumanía.

►LEÓN

Condenado a un año de cárcel por pornografía

Un joven leonés fue condenado ayer a doce meses de cárcel y una multa de 1.095 euros, a razón de 3 euros al día durante un año, por un delito de pornografía por exhibir fotografías de una joven en Internet contra su voluntad. Además deberá indemnizar con 3.000 euros a la víctima.

MD

La Fundación Gabarrón premia a la cultura y el arte internacional

Los galardonados fueron Rostropovich, Rosenquist, López-Ibor, Samaranch, Vargas Llosa, Julián Marías (representado por su hijo Álvaro), Daniele Rossi y Guillermo Luca de Tena

• La gala de entrega de los premios, presentada por los periodistas Nieves Herrero y Baltasar Magro, reunió en Valladolid a más de un millar de personas.

MARÍA MARTÍN (ICAL) / VALLADOLID

En una brillante gala se entregaron anoche los Premios Internacionales Fundación Cristóbal Gabarrón. La periodista Nieves Herrero y el director del programa Informe Semanal, Baltasar Magro, fueron llamando uno a uno a los premiados, que recogieron la escultura y una medalla de oro. Mstislav Rostropovich, James Rosenquist, Juan José López-Ibor, Juan Antonio Samaranch, Mario Vargas Llosa, Julián Marías (representado por su hijo Álvaro Marías), Daniele Rossi y Guillermo Luca de Tena y Brunet recibieron de manos de distintas personalidades de la región la escultura de oro de 18 quilates creada por el escultor y pintor Cristóbal Gabarrón para esta ocasión. Estos galardones son, según los presentadores de la gala, «un reconocimiento a las personas comprometidas con los Derechos Humanos».

El primero en recoger la escultura y la medalla fue el artista James Rosenquist, en la modalidad de Artes Plásticas. El creador afirmó que se sentía «muy orgulloso» de estar en un país que le ha permitido conocer «una cultura fantástica». «Recibir este galardón me ha llegado al corazón». Las notas sacadas del violonchelo de Mstislav Rostropovich sirvieron de recibimiento para el artista en el escenario. El galardonado en la modalidad de Artes Escénicas agradeció mucho este reconocimiento «que recibe de la Funda-



Los premiados posan junto a Cristóbal Gabarrón (c) tras el acto de entrega de las distinciones. / PABLO REQUEJO (ICAL)

ción de un hombre maravilloso y en una fantástica ciudad».

La aplicación de la ciencia como sabiduría para conciliar almas rotas es una de las razones que han motivado a que el premio de Ciencia e Investigación recayera en manos de Juan José López-Ibor, quien aseguró que este reconocimiento a un psiquiatra demuestra que «este país está cambiando». Definió a Cristóbal Gabarrón como un artista «integral y creativo».

AGRADECIMIENTO. Un emocionado José Antonio Samaranch recogió el premio de Deportes. Acompañado de imágenes de distintas olimpiadas y del himno de la de Barcelona, el ex presidente del Comité Olímpico Internacio-

nal reconoció que este galardón «lo recibe por lo que he representado a la cabeza del COI. Una institución que ha hecho mucho por la juventud y por el entendimiento de todas las culturas». La ausencia del filósofo Julián Marías fue una de las notas tristes de la velada. Su hijo Álvaro Marías fue el encargado de recibir el premio de Pensamiento y Humanidades en nombre de su padre, quien estaba «realmente desolado por no poder asistir».

Devolver la luz a las líneas borrosas de lo antiguo es el trabajo diario del restaurador Danielle Rossi, que recibió el premio de Restauración. El italiano se mostró «muy feliz» sobre todo por estar rodeado de tantos artistas. Gui-

lermo Luca de Tena y Brunet, recogió la escultura perteneciente a la modalidad de Trayectoria Humana. «Quiero creer que la unanimidad del jurado se debe a lo que represento como hombre de periódico y no por méritos personales», reconoció.

El último en subir al escenario, dominado por dos grandes esculturas de Gabarrón, fue el escritor Mario Vargas Llosa, premiado en Letras. Recordó su infancia y todas las historias que había leído cuando era pequeño. El novelista definió su trabajo como una empresa «que ayuda a los otros a vivir». «Escribir es el complemento de leer historias que sacan de mí un deseo ávido de ser otro y vivir una vida más rica», añadió.

Arias Cañete niega que haya un informe para el cierre de tres azucareras regionales

España apuesta por una modulación de la PAC por explotaciones y no por comunidades

M. BERNARDINO (ICAL) / MADRID

El ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Miguel Arias Cañete, negó ayer que su departamento haya redactado ningún informe donde se contemple el cierre de tres fábricas azucareras, una de ellas en la localidad zamorana de Benavente, otra en Monzón de Campos (Palencia) y la tercera en Ciudad Real, así como de recomendar el de la fábrica de Acór de Valladolid.

Miguel Arias Cañete negó incluso que se haya celebrado algu-

na reunión de miembros de su departamento con empresarios del sector porque, entre otros motivos, no es su competencia. «No hacemos cierres de industrias o planes de reconversión de sectores», afirmó el ministro.

Hace tan sólo unos días la asociación agraria UPA denunció la existencia un documento del Ministerio de Agricultura en el que se contemplaba una reestructuración del sector azucarero y que contemplaba el cierre de varias empresas.

Por otra parte Arias Cañete, durante las jornadas para la elaboración del Libro Blanco de la Agricultura y el Desarrollo Rural, anunció que propondrá a la Comisión Europea una reducción del 12% de las ayudas directas a la agricultura frente a las de 20% que propone el comisario europeo Fischler, para evitar el grave perjuicio que la actual reforma de la Política Agrícola Común (PAC) conllevaría en nuestro país y especialmente en Castilla y León. Eximir de la modulación a las

explotaciones que reciban ayudas inferiores a diez mil euros anuales, frente a los cinco mil que propone la UE y fijar una modulación obligatoria que responda a un principio de solidaridad nacional para los agricultores más desfavorecidos con independencia de la región que pertenezcan, son otras dos iniciativas españolas.

Asimismo, Arias Cañete señaló que su departamento piensa seguir trabajando para buscar nuevas fórmulas para sustituir al subsidio agrario en la reforma laboral.

BREVES

AGENDA 21

El PSOE critica la "apuesta tenue" de Castilla y León

El secretario regional del PSOE, Angel Villalba, afirmó ayer que Castilla y León es la Comunidad que ha realizado la apuesta "más tenue" por el desarrollo sostenible y por la construcción de Agendas 21, y reiteró su petición de un documento regional de este tipo. Villalba aseguró que en Castilla y León hay numerosas instituciones gobernadas por el PP que no asumen "un espíritu creativo y moderno".

PREMIO TURISMO

Los hosteleros distinguen a Miguel Delibes

El escritor Miguel Delibes recibirá el próximo 6 de noviembre el premio de Turismo de Castilla y León otorgado por la Federación Castellano Leonesa de Empresarios de Hostelería por la promoción y divulgación de la lengua, la gastronomía y el turismo de esta Comunidad. Este reconocimiento será entregado durante el Congreso Nacional de Hostelería en Salamanca.

AZUCARERAS

El PP pide que no se cierre ninguna fábrica

El consejero de Agricultura, José Valín, informó que el PP en las Cortes de Castilla y León presentó ayer una proposición no de ley, en las que "insta a la Junta a que todas las plantas azucareras de Castilla y León mantengan su actividad en las mismas condiciones". Así lo destacó Valín, que estuvo en Zamora en la apertura del I Foro para el Desarrollo de la Agricultura.

SANIDAD

CCOO denuncia la pérdida de poder adquisitivo

La Federación de Sanidad de CCOO de Castilla y León afirmó ayer con la homologación retributiva planteada por la gerencia de SACYL, la sanidad pública de Castilla y León, los trabajadores perderán un once por ciento. Para CCOO, con la homologación los profesionales perderán un once por ciento en las retribuciones.

■ EDUCACIÓN EL CONSEJERO RECONOCE QUE AÚN SE DESCONOCE EL COSTE DE LA APLICACIÓN DE LA NORMA

Tomás Villanueva garantiza la financiación para la Ley de Calidad

Asegura que el Ejecutivo regional incorporará créditos suficientes

EFE Fuensaldaña (Valladolid)

El consejero de Educación y Cultura, Tomás Villanueva, garantizó ayer que habrá financiación "suficiente" para sacar adelante la futura Ley de Calidad de la enseñanza, aunque reconoció que actualmente desconoce el coste exacto que tendrá su aplicación en la comunidad.

En su comparecencia ante la Comisión de Educación de las Cortes regionales para explicar la postura de la Junta sobre el proyecto de Ley de Calidad que se tramita en el Congreso de los Diputados, Villanueva dijo que "este gobierno va a seguir financiando e incorporará créditos suficientes" para la ley.

El Ejecutivo regional, agregó, defenderá además los intereses de la comunidad en el Consejo de Política Fiscal y Financiera, que es el órgano que determinará que financiación requiere la puesta en marcha de la ley.

Una norma que, según Villanueva, es "una buena reforma", demandada por la sociedad para la mejora de la enseñanza, y que está en sintonía con las medidas de política educativa desarrolladas por la Junta desde que asumió las competencias en enero de 2000.

El portavoz socialista, Cipriano González, que se manifestó "radicalmente en contra" de una ley que "da respuesta a reivindicaciones de lo más rancio de este país", propuso alcanzar en Castilla y León un "acuerdo general", como resultado de un "análisis serio y riguroso" de las debilidades del sistema educativo.

Villanueva contestó que "falta mucho por definir" en la Ley, por lo que Castilla y León tiene "mucho que decir en su desarrollo".

Uno de los aspectos que centró



Tomás Villanueva conversa con el procurador popular Raúl de la Hoz (izquierda)

el debate entre el consejero y la oposición fue el de la enseñanza de religión como asignatura obligatoria, que para el portavoz socialista responde a una demanda de la Iglesia católica y puede llegar a rozar la constitucionalidad.

El consejero defendió el establecimiento de la asignatura de religión con dos enfoques, confesional y aconfesional, en vez de lo que había antes como alternativa que era "jugar al parchís".

Sobre la educación infantil del primer ciclo (0-3 años), Villanueva reiteró la intención de la Junta de traspasar esta competen-

cia a los ayuntamientos y reprochó al PSOE que acuse a la Junta de copiar en este punto una propuesta socialista, asegurando que lo que este partido propuso fue transferir a los ayuntamientos la educación primaria, algo, añadió, que el Gobierno regional no hará "jamás".

El portavoz del grupo socialista reconoció que existía una necesidad de reformar la Logse, aunque rechazó que se haga de una forma que "aparta" del sistema a los alumnos con dificultades, y rata de igual manera a los que tienen problemas para aprender que

de comportamiento. Para la procuradora de UPL, Daniela Fernández, se trata de una ley que "no es nefasta, e incluso puede que mejore lo anterior", aunque no todo es bueno, dijo, para añadir que en su opinión la polémica entre la financiación para la enseñanza pública y la privada tiene que pasar en Castilla y León por una garantía total para los centros en el medio rural. Villanueva calificó de "algo trasnochado" el debate entre educación pública y privada, y negó que esta ley beneficie a los segundos en detrimento de los primeros.

■ SOCIEDAD LA JUNTA CALIFICA DE "ÉXITO" QUE LAS MUJERES HAYAN CREADO 619 EMPRESAS EN DOS AÑOS

Herrera destaca que el plan de igualdad de la Comunidad es pionero en el desarrollo rural

EFE Burgos

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, afirmó ayer que el plan integral de igualdad de la Comunidad es pionero en medidas de apoyo al desarrollo rural, como el fomento del empleo femenino y el acceso a nuevas tecnologías en el ámbito rural.

En este sentido, destacó el "éxito" de la Red de creación de empleo femenino, que en dos años ha permitido la creación de 619

empresas de titularidad exclusivamente femenina en Castilla y León, de las que 253 se encuentran en el medio rural.

Herrera destacó la importancia de actividades como la reunión de mujeres emprendedoras en el medio rural que inauguró esta tarde en la capital burgalesa.

En la muestra, organizada por la Diputación de Burgos con el apoyo de la Junta de Castilla y León, participan ochenta mujeres repartidas en cuarenta expositores dedicados fundamentalmente

a sectores como el turismo, la agroalimentación, la artesanía y el textil.

"La creación de empleo para mujeres en los pueblos es un elemento clave para la fijación de población y para alternativas económicas en el medio rural", consideró Herrera. El presidente del Gobierno autonómico insistió en que "aunque la situación sigue siendo mejorable, el empleo femenino, también por cuenta ajena, se encuentra en Castilla y León en mejor situación que la media

española". Detalló que los últimos datos del Inem, correspondientes al mes de septiembre, indican que el paro femenino descendió en Castilla y León mientras subió en la media estatal e indicó que el porcentaje de mujeres desempleadas en la Comunidad está dos puntos por debajo de la media española. Herrera se refirió también a la reunión que el PP europeo mantuvo en Estoril (Portugal) como una "reunión de partidos de centro y reformistas de la Unión Europea y Centroeuropa".

APUNTES DE FIN DE SEMANA
VICENTE RUIZ DE MENCIA

Táctil nostálgico de Miguel Delibes

«También las palabras caen al suelo como pájaros enloquecidos para construir con ellas un nuevo lenguaje...» (Roberto Juarroz)

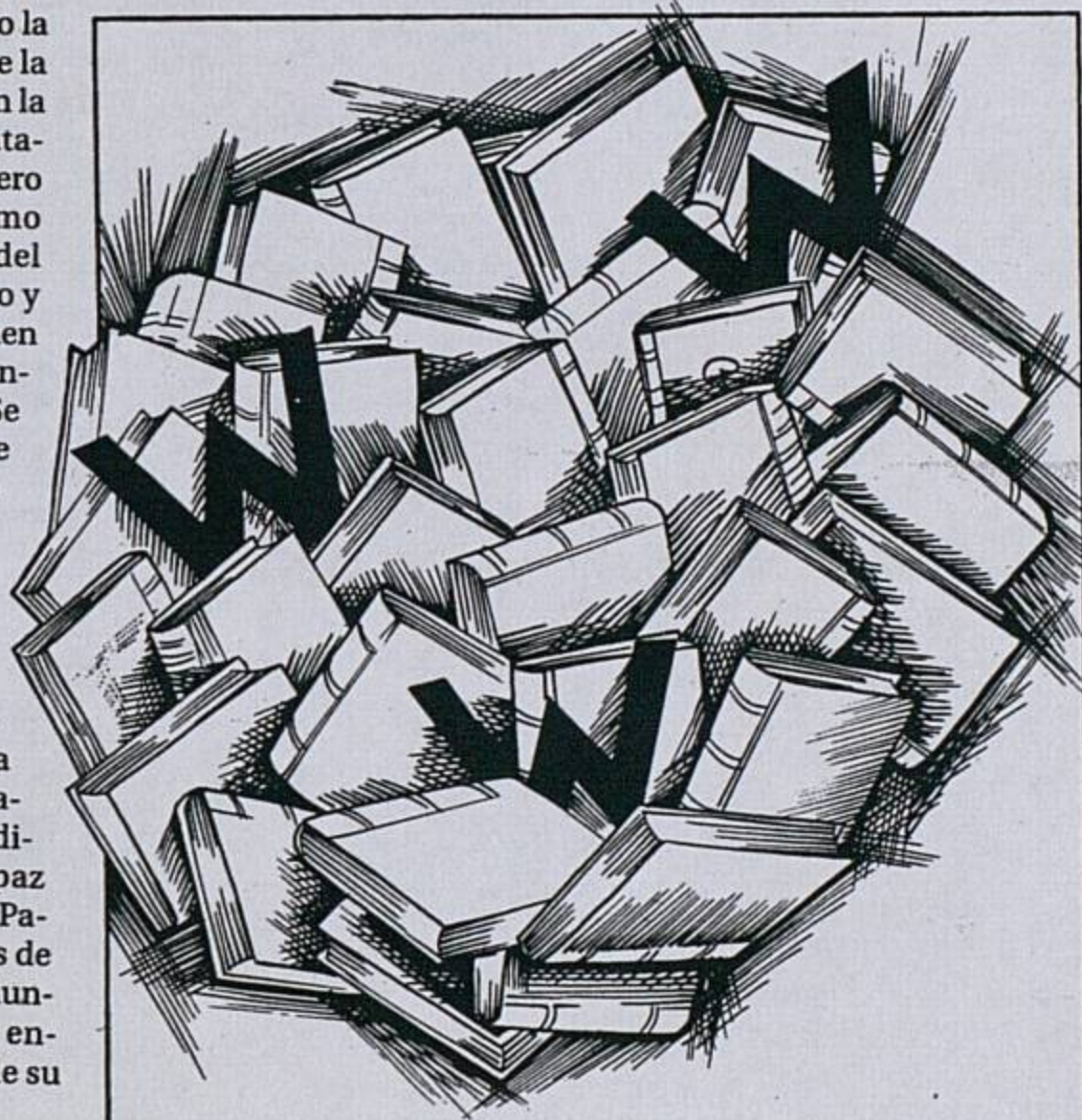
Declina octubre y nos acercamos al reajuste horario del invierno aunque sea el otoño lluvioso el que reine en la meteorología que ha sacudido la sequedad de la tierra. La crónica del mundo sigue siendo de tensión, dolor y sinrazón. Bali está en la entraña, pero esperamos nuevos envíos desde los centros de producción del terror. Es tiempo nostálgico de conmemoraciones.

Se cumplen ahora los 50 años de la película de Berlanga «Bienvenido Mister Marshall» que nos hizo soñar con el regalo americano que sigue siendo la espera de tantos pueblos al pie de la carretera con políticos que mecen la ilusión como aquel que representaba al genial alcalde Pepe Isbert, pero al final todo quedará en nada como cuando hagamos balance del Marshall del último ciclo político y los voceros del sufragio nos reclamen nuevos apoyos para seguir arrastrando nuestra propia mediocridad. Se cumple medio siglo de la muerte de Juan Yagüe, el general que algunos pretenden que sea olvidado en su propia tierra y fue uno de los que más dejó por su quehacer en la huella urbana de esta ciudad. Una insensata e injusta decisión ha borrado sin dolor su nombre de la nomenclatura de nuestras calles. Julián Santamaría cumple medio siglo de arte y diseño repartiendo palomas de la paz por esos mundos de Dios, y Juan Pablo II toca con los dedos sus bodas de plata de pontificado, 24 años, y anuncia que seguirá con el peso de su enfermedad, pero con la fortaleza de su espíritu, hasta el final.

Son retazos de la actualidad que se muestra adusta, huraña, poco amable y difícil como la vida misma. Sin unas gotas de la lluvia del amor, de un beso o de la sonrisa hermosa de un niño, nos reencontraremos la quietud que insufla de ánimo un día cargado de nubes en todos los horizontes. No es pesimismo, lejos de él mientras haya el oxígeno de un verso, pero el paisaje siempre se pinta con los elementos de la Naturaleza pasados por la licuadora del espíritu. «Qué hacer para mostrarse solidario con la ruina. Arruinarse. No es astuta la hiedra que derrumba - escribe Aníbal Núñez - el viento menos que echa tejas abajo. El atributo de la desolación florece...» al fin y al cabo podemos emplear la palabra y ésta es vida que debe engendrar ilusión.

Estos días se ha reinaugurado la llamada «novia del Mediterráneo», la biblioteca dos veces destruida y que constru-

Se cumplen ahora los 50 años de la película de Berlanga «Bienvenido Mister Marshall» que nos hizo soñar con el regalo americano



ya en Alejandría Ptolomeo, en medio de los cimientos del pensar y del saber del mundo, en tierra egipcia refundada por Alejandro Magno, se han vuelto a recomponer los anaques para mostrar a la Humanidad 240.000 volúmenes. La Reina Sofía griega y española por los cuatro costados ha querido estar en este acontecimiento de la cultura y el sentido positivo de reconstrucción del humanismo. Era el año 47 antes del nacimiento de Cristo cuando las llamas destruían el templo del saber y se apagaba el faro del conocimiento y de la civilización, pero el hombre que ha de buscar su apoyo desde la arqueología y las cenizas del Ave Fénix ha hecho posible reinaugurar este monumento a la Ciencia

casi a pocos pasos de frentes de guerra que volverán a amenazar la existencia de este fondo inmenso documental que en otro tiempo obligó a reinventar la redondez de la tierra y cuestiones que estaban dormidas en los papiros y legajos tras un parto de intuición de los sabios que en el mundo han sido, tecnologías aparte.

Y como un clamor desde sus 80 años precisamente estos días una voz castellana y española, un soporte de palabras y mensajes, toda una eclosión inspiradora

de la narrativa del último siglo, ha reivindicado ya con torpe voz y salud minada el papel escrito como testimonio de la cultura del mundo. En Valladolid se ha presentado estos días la página web de la obra de Miguel Delibes. No podía ser otra cosa. El bibliógrafo del escritor periodista se ha ocupado de poner orden en el desorden maravilloso de un arsenal literario de incalculable valor. Una Alejandría de Castilla y de la España de la posguerra se ha trasladado a la red, allí desde la virtualidad podremos acceder con el ordenador a páginas intangibles escritas por un hombre que se apaga, nunca su talento, y que sigue reivindicando con fuerza el periódico de papel, el libro de la misma pasta y todo lo que sea un soporte físico

donde poder dejar impresa la sonrisa, el dolor y el llanto de la Humanidad. Su libro «He dicho» es una hermosa síntesis de cuanto ha escrito don Miguel sobre todo y que ahora han volcado en la pantalla insensible donde las emociones se escapan con el ratón jugueteón de una caída de tensión.

El libro y el periódico como la biblioteca de Alejandría volverá a salvarse de las llamas. Menos mal que la encuesta del CIS nos asegura que uno de cada tres españoles lee un libro a la semana. Engañiflas de la estadística. La lectura en papel es reclamo de un autor con solera de gran reserva, y el verso de Canales lo reitera «Hueles a viejo relicario. Acaricias sin dedos, a viento huracanado con restos de luces heredada». Majestuosa madurez del sabio burgalés de Valladolid.

PLAZA MAYOR



JUAN RUEDA

La ingenua lechera

Se acuerdan ustedes del cuento de la lechera, seguro, pues algo similar ha sucedido con el «resucitado» proyecto, y ahora vuelto a enterrar, que a muchos vecinos de la zona de Peñalara les hizo soñar con un futuro mejor, con centenares de puestos de trabajo y con la posibilidad de alicatar sus baños, de arriba abajo, gratis y de por vida, con auténtico mármol crema.

El fastuoso yacimiento de caliza marmórea localizado en tal lugar iba a dar empleo a 400 personas; estaba valorado, así, a bote pronto, en más de 2.000 millones de euros y su capacidad de producción no andaría muy lejos de los seis millones de metros cúbicos.

Pero el cántaro, una vez más, se ha roto y vayan borrando de su mente todo aquello que en su día les anunciamos; se ha esfumado el sueño de una tarde de verano y ustedes y nosotros, con el permiso de la Mesa de Trabajo de Peñalara, que ha hecho honor a su nombre y se lo ha currado, somos hoy tan pobres como ayer, aunque siempre podremos contentarnos con el hecho de saber que, por esta vez, la riqueza arqueológica del Alfoz de Lara ha prevalecido sobre la explotación industrial de una paraje majestuosamente yermo, al igual que la calidad de vida del cernícalo vulgar que habita sus riscos, las chovas piquirrojas, el matrimonio de alimoche común, abejarucos y vencejos varios.

A uno, y a título estrictamente personal, le merece todo el respeto que se preserve la memoria de los primeros pobladores de la Edad de Hierro, Bronce, Cromo y Bismuto, ahora que ya sabemos que eligieron estas tierras burgalesas y dejaron testimonio de su paso por ellas, y que no se destruya el más mínimo vestigio de antiguas necrópolis, que reportarán pingües beneficios a los habitantes del lugar, toda vez que se abra un museo a pie de roca y los turistas colapsen los accesos atraídos por el reclamo de tanta y tan singular riqueza arqueológica. Y además, dirán algunos, y con razón, si hasta ahora han podido pasar sin la cantera, también lo podrán hacer por los siglos de los siglos, amén.

La decisión está tomada y no hay vuelta atrás, pero lástima de dinero enterrado en proyectos y estudios; lástima de ilusiones alentadas y, sobre todo, lástima de tanto cántaro roto. Así es la vida, incomprensible y caprichosa como la ingenua lechera de este cuento.

Don Colchón
Avda. La Paz, 35 - Tel. 947 219 212

TEMPUR
SISTEMA 2000

El sistema de descanso antipresión del siglo XXI anunciado en TV

OFERTA OCTUBRE
Este mes con un 10% de dto.

Delibes publica el epistolario que mantuvo con Vergés

El académico y escritor vallisoletano rompe el silencio literario que mantuvo tras 'El Hereje' con un libro en el que recoge la relación epistolar con el editor entre 1948 y 1986

«Él fue todo. Su grupo editorial me daba confianza y esta confianza se confirmó cuando me dieron el Premio Nadal», dice de Josep Vergés Delibes en su nuevo libro.

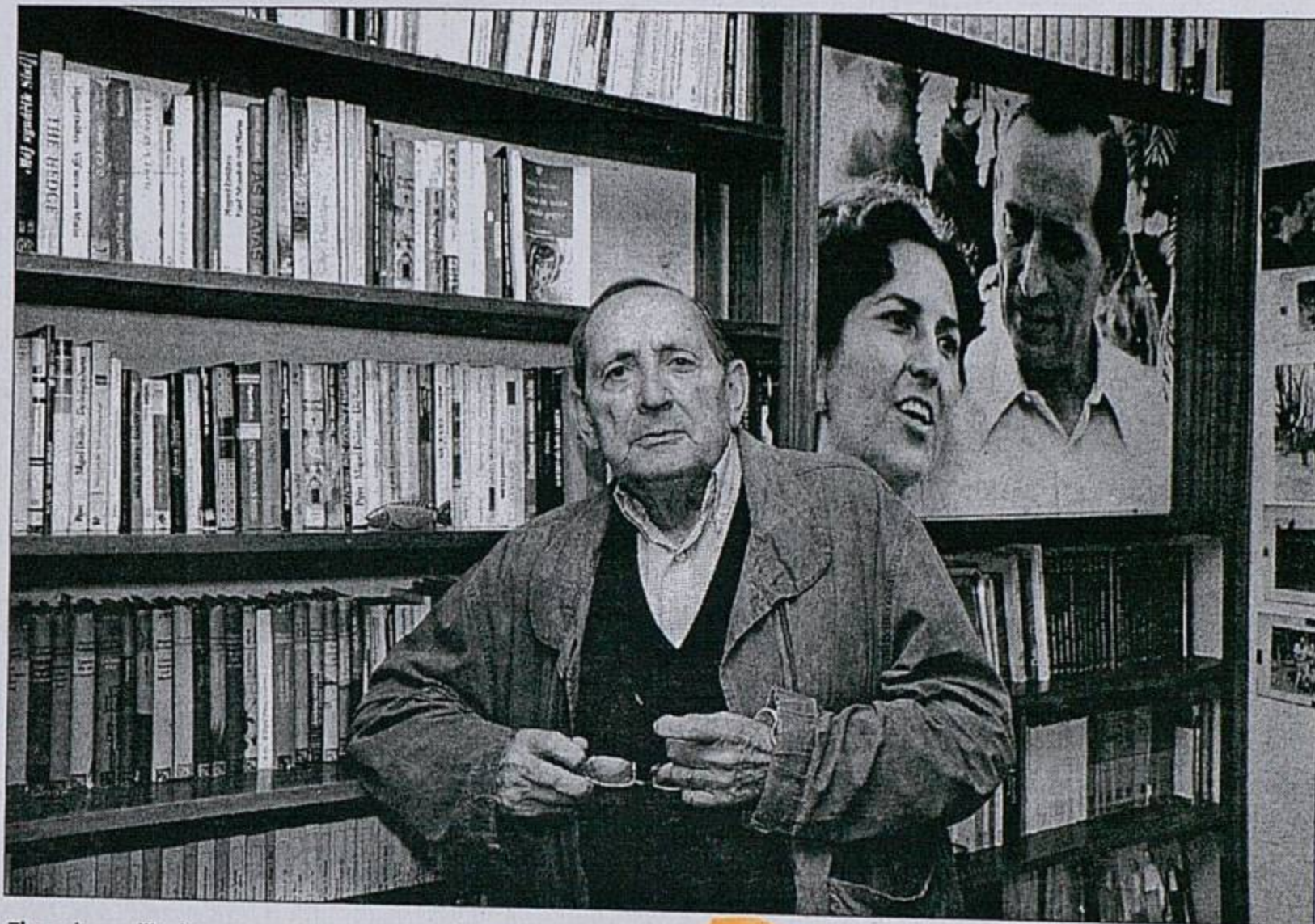
EFE / MADRID

Acaba de cumplir los 82 años, y desde que en 1998 publicase 'El Hereje' y se le diagnosticara un cáncer Miguel Delibes no ha vuelto a escribir. Pero ahora, con la expectativa que crea todo lo que toca, el autor de 'El Camino' publica el epistolario que mantuvo con su amigo y editor Josep Vergés.

Editado por Destino, el sello editorial que ha publicado la mayoría de sus obras, 'Miguel Delibes-Josep Vergés. Correspondencia (1948-1948)' es el libro que recoge esta relación entre ambos durante todo ese tiempo y cuya revisión ha significado para Delibes, según él mismo explica en una entrevista, «la reactivación de su memoria».

«A través de las cartas mi pasado de escritor ha discurrido ante mis ojos como dicen que pasa la vida del que va a morir», asegura tajante este académico y autor vallisoletano cuyas obras han crecido en paralelo al desarrollo de este país, como se puede ver en este libro, y un nombre que no ha dejado de sonar en los últimos tiempos para el Nobel de Literatura.

La correspondencia comienza un mes después de que a Miguel Delibes le concedieran en 1947 el Premio Nadal por su obra 'La



El escritor vallisoletano posa en una de las habitaciones de su casa. / EFE

CURIOSIDADES

► **La censura.** En la correspondencia también se recoge la preocupación que tenían Delibes y Vergés por sortear a la censura. Tanto la de los libros como la de prensa.

► **Dirigir 'El País'.** José Ortega Spottorno le ofreció dirigir el diario 'El País' en sus orígenes. El escritor lo rechazó y asegura que nunca se arrepintió de la decisión.

sombra del ciprés es alargada', primera novela de aquel joven y desconocido escritor, catedrático de derecho Mercantil en la Escuela de Comercio de Valladolid.

A partir de ese momento el director de la editorial Destino y Delibes mantendrían una correspondencia que excedía a la mera relación de editor y escritor. «Él fue todo. Su grupo editorial me daba confianza y esta confianza se confirmó cuando me dieron el Nadal», precisa el escritor. Y fue a partir de 'La sombra del ciprés es alargada' cuando comienza tam-

bién la carrera literaria de este hombre que empezó como caricaturista de 'El Norte de Castilla'.

«Mi desconocimiento de lo que se hacía en el mundo era tal, que yo creía que la literatura tenía que ser esto: fachada y engolamiento», dice Delibes en el libro reconociendo los defectos de su obra juvenil. A partir de ahí, cambiaría y empezaría a escribir como se habla. Aunque ahora con la visión que da el transcurrir del tiempo asegura que «uno deja a veces de ser el que era y debe escribir como va siendo».

LITERATURA

Juan Carlos Botero ahonda en las aventuras marítimas con 'La sentencia'

EFE / MADRID

El colombiano Juan Carlos Botero ha elegido el océano para su novela 'La sentencia', por un deseo de «colmar el vacío» de lo marítimo en la narrativa iberoamericana y porque para él, como para Conrad, esa enorme masa de agua «no es un elemento, sino un escenario», ideal para crear situaciones límites.

Se trata de una novela de aventuras, que llega a España publicada por Ediciones B. Su autor, que hace con ella su primera incursión en el género, después de dos libros de relatos cortos - 'Las semillas del tiempo' y 'Las ventanas y las voces', aparecido en 1998-, estuvo ayer en la Casa de América de Madrid para presentarla.

Este escritor de 42 años, hijo del escultor Fernando Botero, cuenta la historia de Francisco Rayo, un aventurero moderno que pasa la mitad de su tiempo en el Archivo General de Indias, en Sevilla, rastreando la historia de viejos galeones hundidos, y la otra mitad en el Caribe, tratando de dar con sus tesoros. Experto buceador y navegante como su protagonista, el escritor echa mano de un buen archivo documental para la novela.

LITERATURA

La nueva novela del holandés Cees Nooteboom reflexiona sobre el espíritu del viajero

EFE / MADRID

El holandés Cees Nooteboom abandonó su casa a los veinte años con una mochila y la idea de hacer 'auto stop'. Hoy cuando tiene 69 años todavía sigue emprendiendo «el viaje», una experiencia «interior que no tiene límite», que ha convertido en su forma de vida junto a la escritura y que ha plasmado en el libro 'Hotel Nómada'.

Cees Nooteboom, permanente candidato al Nobel de Literatura, presentó ayer 'Hotel Nómada' (Siruela), un libro que reúne más de veinte años de experiencias por Gambia, Mali, El Sahara, Bolivia o México. Viajes, todos ellos, en los que el autor de 'El día de todas las almas' posa su mirada reflexiva y el concepto que él posee del viaje como algo «meditativo, de iniciación, que no tiene fin y ayuda a conocerse a uno mismo», dijo. En 'Hotel Nómada' visiones, reflexiones o encuentros que se desarrollan en algunas ocasiones como entrevistas y que hacen del libro una postal llena de color.

Las esculturas de Anthony Caro visten La Pedrera de Gaudí

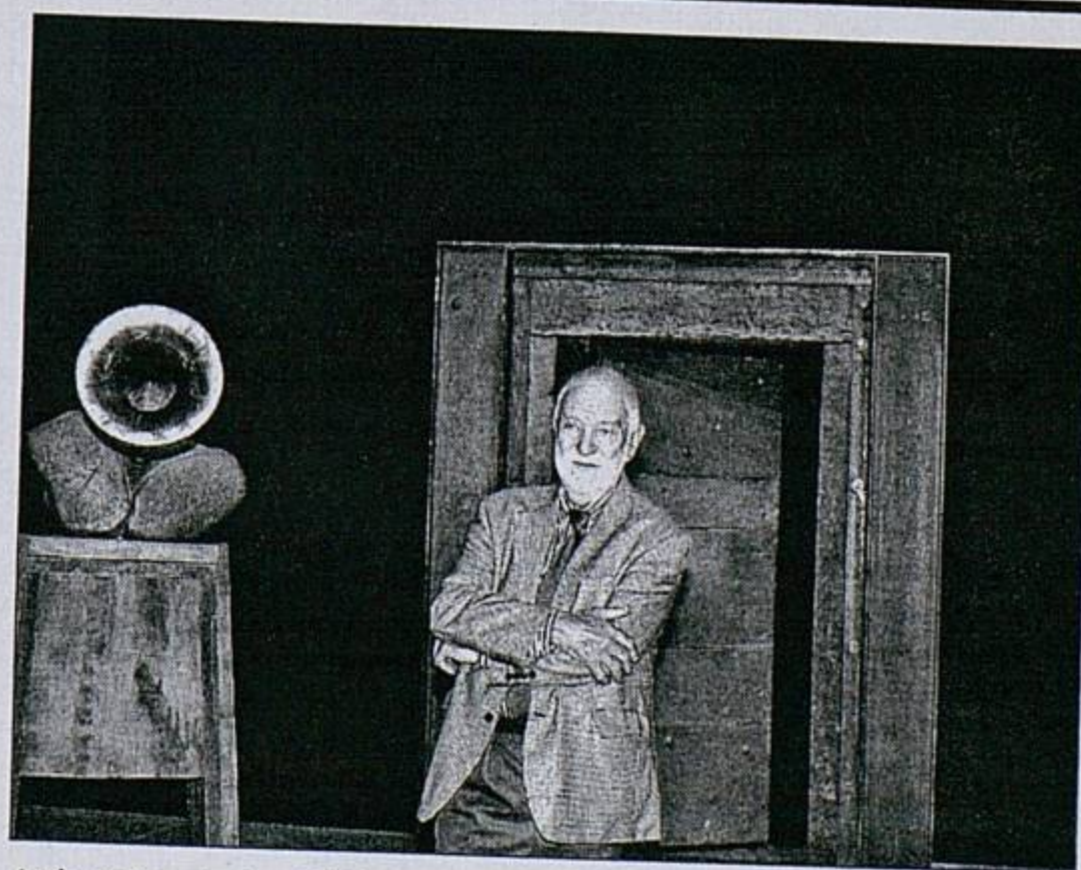
EFE / BARCELONA

Una veintena de esculturas de Anthony Caro entran en diálogo con la arquitectura de La Pedrera de Gaudí en la exposición 'Dibujando en el espacio' que muestra obras del artista inglés de los últimos 40 años. Anthony Caro (New Malden, 1924) está considerado uno de los principales renovadores de la escultura en la segunda mitad del siglo XX.

Aunque había cursado estudios en la Royal Academy School de Londres (1947-52), el propio Caro reconoce que su formación escultórica comenzó realmente al trabajar como ayudante de Henry Moore entre 1951 y 1953. En 1959 Caro inició sus estancias en EEUU, con la ruptura de su arte

anterior, a base de bronce expresivamente figurativos y deudores de la obra de Moore, y se centra entonces en el modelado y la figuración por el ensamblaje y la soldadura, con lo que inicia una larga carrera por el camino de la abstracción.

Caro confesó ayer en la presentación que siempre ha admirado la obra de Gaudí desde que pudo visitarla en Barcelona hace treinta años, especialmente «cómo utiliza las formas, como entiende la arquitectura con libertad», y añadió que «Le Corbusier no habría existido sin antes haber existido Gaudí». La exposición, que se podrá contemplar en La Pedrera hasta el 19 de enero, tiene como hilo conductor el di-



Anthony Caro, junto a 'El juicio final', una de las obras expuestas en Barcelona. / EFE

bujo en el espacio, representado entre otras piezas por 'After Emma' (1977-1982), en las que Caro dibuja directamente con la materia, sin hacer esbozos ni apuntes previos a la obra.

El recorrido se inicia con algunas obras de acero de los años 60

realizadas con vigas industriales, chapas, palas de hélice y tubos de aluminio, sujetas con pernos y pintadas con colores brillantes e intensos. También incluye las obras que se elevan a través de varios niveles y sus trabajos con recortes de láminas de acero.

EL RINCÓN FILATÉLICO

Pequeñas anécdotas del Correo Postal

JOSÉ RAMÓN GARCÍA MARTÍN
PRESIDENTE HONORÍFICO DEL
GRUPO FILATÉLICO SALMANTINO

Lo cierto es que para contar cosas, casos o sucesos relacionados con el Correo Postal se puede optar por la exposición de un estudio serio, complejo, concienzudo, basado en los datos históricos, las leyes, las reglamentaciones y los documentos que a través de los tiempos han configurado la organización del Correo y su estructura actual; o por el contrario se puede elegir el camino más fácil, pero muy atractivo, de recurrir a las anécdotas y a los hechos curiosos, que aun siendo factores de tono menor, no por ello carecen de interés e importancia, y que adornan e ilustran la historia de la Posta al ser sucesos protagonizados por personas vinculadas, en mayor o menor grado, con el Correo Postal.

Y así, eligiendo el camino más fácil, valgan de muestras estas anécdotas que hoy se publican, sean ya conocidas o no, pero que son cosas pertenecientes a la historia del Correo.

EL BURACO. En principio citar la sorprendente respuesta dada a la pregunta -¿qué es el Correo?- formulada por una autoridad postal: -¡Señor, el Correo es un buraco por el que se echan las cartas! Respuesta harto simple, no exenta de humor, pero que en cierta manera acorta el tiempo de vida del Correo, pues no parece sino que el Correo nació cuando fue creado el buraco -buzón- cuya fundación en 1762 se debe al conde de Campomanes.

La antedicha simple respuesta, además de acortar la historia de la Posta, re-

duce también la función del buraco, puesto que el buzón de Correos no sólo vale para echar las cartas, sino también para que las aves del cielo puedan construir sus nidos, como un día descubrió Tomeu Bonet, cartero de S'Alqueria Blanca, del Ayuntamiento de Santañy -Manacor, Baleares, Mallorca.

En efecto, el cartero Tomeu quedó muy sorprendido al encontrar dentro del buzón un nido con tres "herrillos" (carbonero común - parus mayor) y, ante tan insólita aparición, dejó el nido tal y como estaba, protegió la ventanilla del buzón con unos hilos de alambre y al lado del buzón-nido colocó otro buzón con el fin de que los usuarios pudieran depositar allí

su correspondencia sin molestar a los pajaritos hasta tanto hubieran alzado el vuelo.

CARTA DE AMOR. Claro que la sorpresa del cartero mallorquín de-

bió ser pálida comparándola con la del rey Gustavo V de Suecia al leer, entre la correspondencia recibida, una carta que decía: "... Amor mío, te espero esta noche donde siempre. Tu tesoro".

Tan inesperada y amorosa cita le movió a comprobar la dirección escrita en el sobre, descubriendo, pese a la escritura poco clara, que la carta iba dirigida a un marinero del crucero "Guatavo V".

Enseguida el rey, escribiendo de su puño y letra en el sobre "abierto por error", hizo enviar la carta a su verdadero destinatario, y ordenó al comandante del buque que diera licencia al marinero para que no faltara a su cita de amor.



"Boca de buzón". Sello grabado por el salmantino Antonio Sánchez.



El director de la Agencia Española del Medicamento, junto al padre del pequeño Lucas. /EFE

ENFERMEDAD ■ SÓLO 20 PACIENTES EN EL MUNDO

El bebé de ocho meses con Pompe recibirá esta semana el único tratamiento posible

■ El Ministerio de Sanidad ha autorizado su uso como "medicamento compasivo", ya que se encuentra en fase de experimentación

EFE / MADRID

El bebé de ocho meses que sufre la enfermedad de Pompe recibirá esta semana el único tratamiento posible para tratar su enfermedad, gracias a su autorización como "medicamento compasivo", ya que todavía está en fase de experimentación, por parte del Ministerio de Sanidad. El director de la Agencia Española del Medicamento, Fernando García Alonso, confirmó ayer en conferencia de prensa que el tratamiento llegará a España a lo largo de esta semana. El responsable de la compañía,

Genzyme España, que fabrica la enzima que hace posible que exista una esperanza en la vida del pequeño Lucas, nombre del pequeño español que se va a beneficiar del tratamiento, señaló que en todo el mundo hay sólo 20 pacientes que reciben su producto. El Pompe es una enfermedad de las denominadas raras, ya que afecta a un pequeño porcentaje de pacientes, tan sólo entre 5.000 y 10.000 en todo el mundo.

Englobada en el grupo de enfermedades conocidas como Glucogenosis, el Pompe es un error metabólico de causa hereditaria, que causa una progresiva afecta-

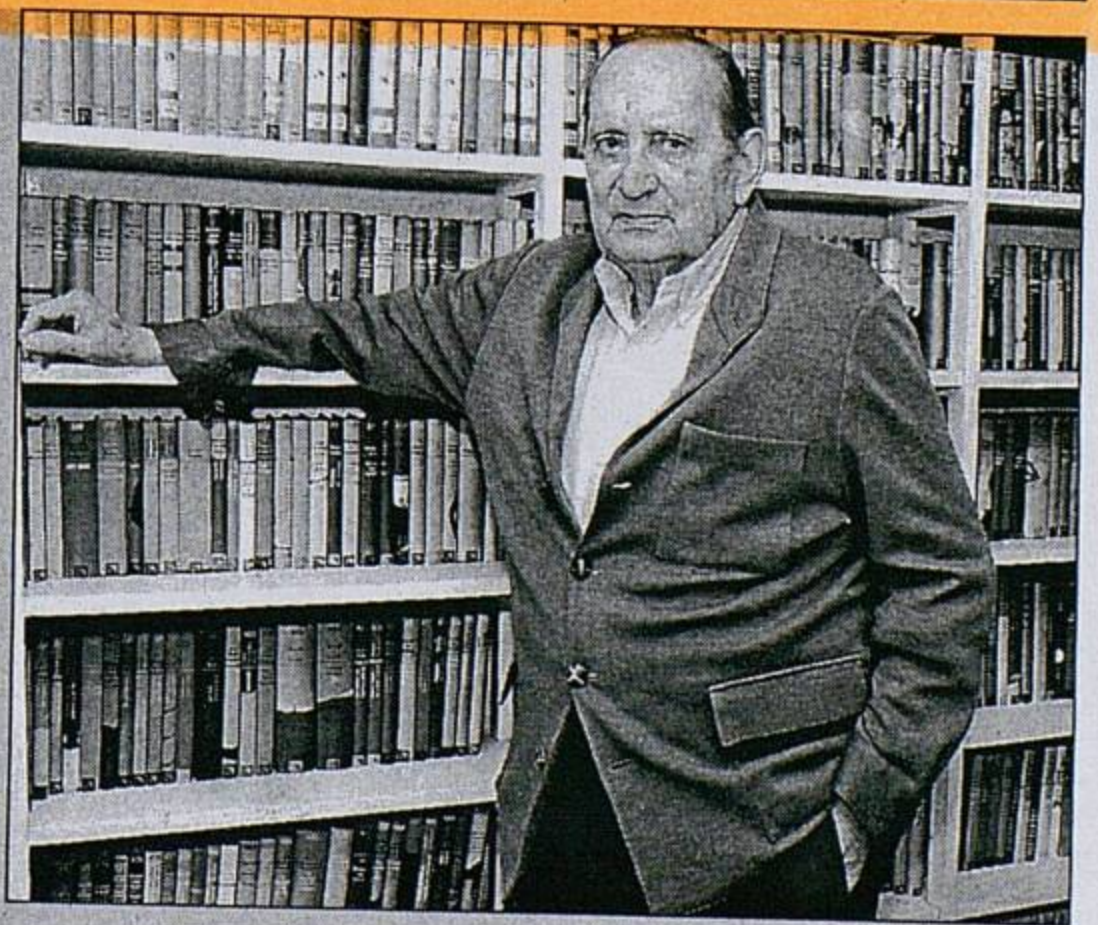
ción muscular que deteriora entre otros los pulmones, el esqueleto y el músculo cardíaco.

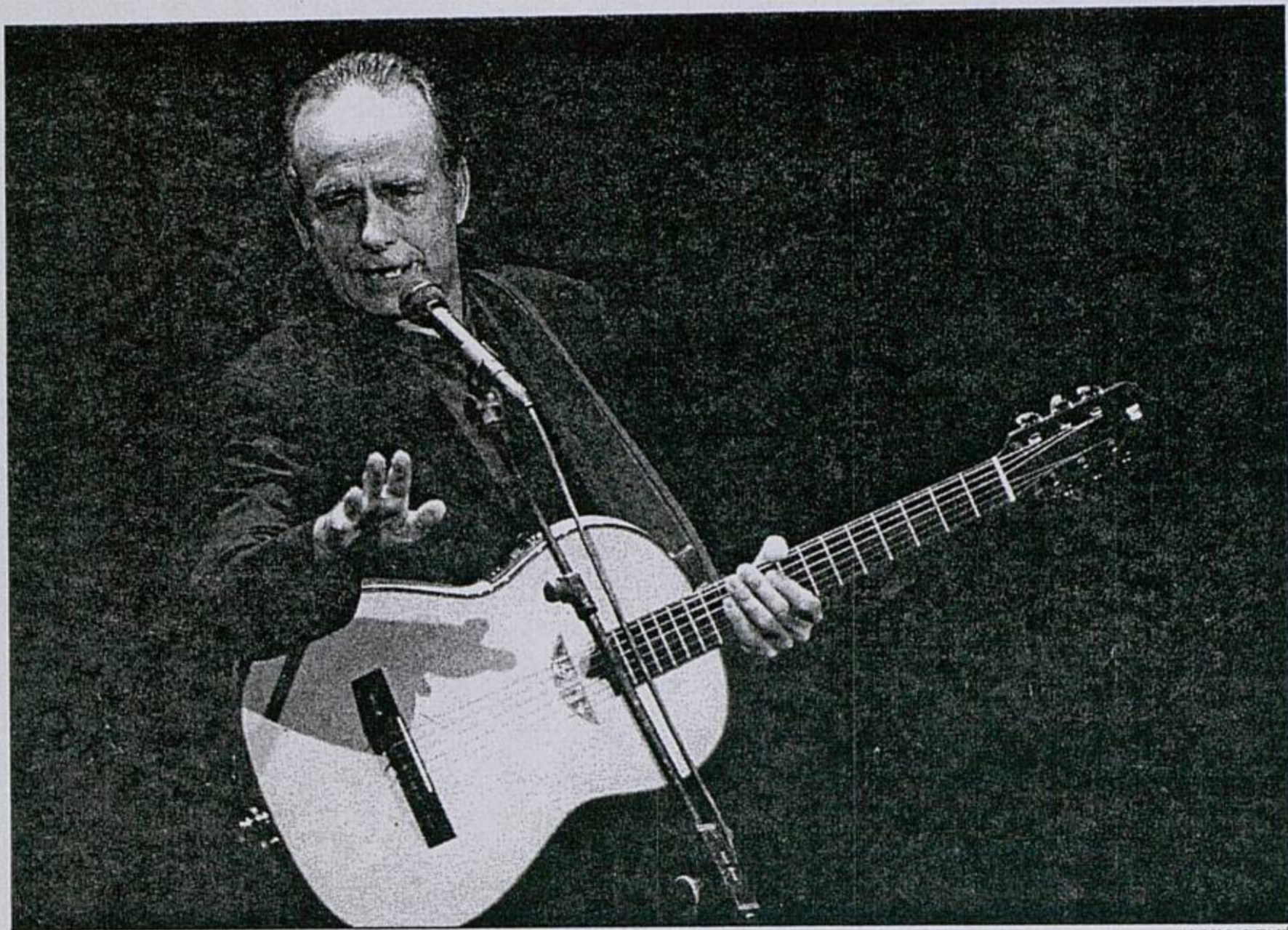
El padre de Lucas, Javier Fernández, explicó en la reunión con la prensa su lucha por conseguir un diagnóstico rápido, su interés en conocer a través de Internet todo lo relacionado con la investigación sobre esta enfermedad, la búsqueda de soluciones y el apoyo que recibió de la Asociación Española de Glucogenosis, de Genzyme y de Sanidad. A pesar de todo, reconoció que "si no hubiera armado escándalo, Lucas se hubiera muerto".

LITERATURA

Delibes rompe su silencio con las cartas con su editor

Acaba de cumplir los 82 años, y desde que en 1998 publicase "El Hereje" y se le diagnosticara un cáncer Miguel Delibes no ha vuelto a escribir. Pero ahora, con la expectación que crea todo lo que toca, el autor de "El Camino" publica el epistolario que mantuvo con su amigo y editor Josep Vergés. "Miguel Delibes-Josep Vergés. Correspondencia (1948-1948)" es el libro que recoge esta relación. /EFE





LLUIS GENE

El cantautor catalán Joan Manuel Serrat llega a León para presentar su trabajo «Versos en la boca»



Cantautores en ruta

Serrat ofrecerá un concierto el día 1 y Víctor Manuel cantará con Amancio Prada y Hierba del Campo el día 9

LEON. DL

Será una gira que no sólo paseará a Joan Manuel Serrat por varias ciudades españolas, sino que también le hará visitar los escenarios de Uruguay, Argentina, Puerto Rico, Venezuela, y otros países de América Latina. Hasta el mes de junio del año próximo el cantautor catalán se encontrará recorriendo miles de kilómetros para la presentación, a nivel mundial, de su nuevo trabajo, *Versos en la boca*, en una gira que también le traerá al Auditorio Ciudad de León el 1 de noviembre. Pero no será la última vez en el año que un cantautor de tamaño celebridad visite la capital leonesa, ya que el día 9 de noviembre el Auditorio se vestirá de gala para el concier-

to presentación del disco que celebre los 25 años del veterano grupo de música folk leonés Hierba del Campo, la formación compartirá escenario con Víctor Manuel y con Amancio Prada.

Serrat comenzará la gira hoy en Salamanca comenzará, donde ayer aseguró que sigue cantando «porque sólo sé escribir canciones y cantar». Joan Manuel Serrat confesó que continúa en el escenario porque entre las posibilidades que tiene de hacer otras cosas «esto es lo que más me gusta». En rueda de prensa, el artista catalán lamentó la situación actual de la música y denunció que le duele «lo que está pasando ahora, que se centra todo en torno al mercado y no en la calidad».

Además, el cantautor abogó por

utilizar el Archivo Histórico Nacional, sección Guerra Civil, con sede en esta ciudad, como «cimiento para la unidad de España y no como arma arrojadiza para captar votos». Para resolver este conflicto sobre la devolución a Cataluña de los papeles incautados durante la Guerra Civil y la dictadura, «lo más civilizado e inteligente», a su juicio, «es que la gente se siente y dialogue al respecto». Serrat comentó que se trata de un tema muy delicado, porque no son sólo unos documentos, «son papeles en los que hay un pedazo de la vida de gente». Así, comentó que un aspecto en el que «todos estamos de acuerdo es en la procedencia de los documentos, y añadió que «este Archivo es un botón de guerra».

Más de 300 originales compiten por el premio literario «Leer es vivir»

LEÓN. E. G.

León volverá a convertirse, este próximo jueves, en la ciudad que albergará el fallo de la sexta edición del premio de literatura infantil y juvenil *Leer es vivir*, convocado por el Grupo Everest en colaboración con el Ayuntamiento de León.

En esta ocasión, el galardón ha obtenido una más que amplia respuesta entre toda la comunidad de habla hispana, con 300 originales llegados de todas las comunidades autónomas españolas y de numerosos países iberoamericanos. El jurado del premio que decidirá el ganador de este certamen literario lo preside Francisco García Novell, presidente de la Asociación Española de Amigos del Libro Infantil y Juvenil y el periodista Juan Clemente, experto en literatura infantil y director del suplemento *La Tiza* del diario *Información* de Alicante.

En total han sido 339 los originales presentados al certamen, en concreto a la fase final de deliberación han pasado 6 obras, 3 en la modalidad infantil y 3 en la juvenil. La par-

ticipación internacional ha sido del 20% de las obras recibidas y en especial la argentina ha resultado muy significativa. Además de todas las comunidades autónomas, el resto de originales han procedido de países como Paraguay, Uruguay, Bolivia, Colombia, Chile, Venezuela, México, Ecuador, Guatemala, Cuba, Brasil o El Salvador, así como de Estados Unidos, Canadá, Australia, Reino Unido y Alemania. La respuesta obtenida ha supuesto para los organizadores un gran éxito de convocatoria, que denota, a su juicio, «el dinamismo existente» en este tipo de narrativa. El jurado decidirá dos primeros premios (en las categorías infantil y juvenil), cada uno de ellos dotado con 12.100 euros, así como la publicación de las obras premiadas. También se podrán conceder menciones de honor a aquellas obras que lo merezcan, resultando premiadas con 1.500 euros. Este premio literario es enmarcado dentro del proyecto *Leer es vivir* que promueve el Grupo Everest para fomentar el hábito de la lectura entre los más jóvenes.

Miguel Delibes publica 40 años de correspondencia con su editor

MADRID. Efe

Acaba de cumplir los 82 años, y desde que en 1998 publicase *El Hereje* y se le diagnosticara un cáncer, Miguel Delibes no ha vuelto a escribir. Pero ahora, con la expectación que crea todo lo que toca, el autor publica el epistolario que mantuvo con su amigo y editor Josep Vergés. Editado por Destino, el sello que ha publicado la mayoría de sus obras, *Miguel Delibes-Josep Vergés. Correspondencia (1948-1986)* es el libro que recoge esta relación entre ambos durante todo ese tiempo. «A través de las cartas mi pasado de escritor ha discurrido ante mis ojos como dicen que pasa la vida del que va a morir», asegura.

Curso de Teatro Clásico Español

Junta de Castilla y León

Fundación Siglo para las Artes de Castilla y León

OBJETIVO

El curso pretende acercar el teatro clásico español a graduados en Arte Dramático, atendiendo a los códigos específicos de esta forma teatral.

PARTICIPANTES

Alumnos graduados en Escuelas de Arte Dramático de Castilla y León.

NÚMERO DE PARTICIPANTES: 16

DOCUMENTACIÓN

Se aportará currículum en el que se especifique la formación académica y la trayectoria teatral (la selección se establecerá a la vista de los mismos).

LUGAR Y FECHAS DE CELEBRACIÓN: Valladolid, del 25 al 30 de noviembre.

INSCRIPCIONES: Hasta 8 de noviembre de 2002.

MATRÍCULA: 90 €

TELÉFONO DE INFORMACIÓN: 983 476 459 (de 9 a 15 h.)

ENVÍO DE DOCUMENTACIÓN

ESCUELA DE ARTE DRAMÁTICO DE VALLADOLID
C/ Ecuador s/n. 47014 Valladolid

REF.: CURSO TEATRO CLÁSICO ESPAÑOL

www.fundacionsiglo.org

TEATRO EMPERADOR

DÍA 24 • 21.00 HORAS

JUAN LUIS GALIARDO



10

DE JUAN CARLOS RUBIO
REPARTO POR ORDEN DE INTERVENCIÓN
JOSÉ LUIS TORRIJO
MARÍA ELÍAS
BORJA ELGEA
PEDRO MIGUEL MARTÍNEZ
PATRICIA ÉRCOLE
DIRECCIÓN
TAMZIN TOWNSEND



entrecajas

PRODUCCIONES TEATRALES S.L.

GALIARDO PRODUCCIONES S.A.

PRECIO ÚNICO
6 EUROS#

Venta telefónica, de 10:00 a 14:00 h. en el Tfno.: 987 89 54 99.
Venta de localidades dos horas antes de la función en la taquilla del Teatro.

Red de Teatros de Castilla y León

Junta de Castilla y León
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CULTURA

COPE LEÓN

AYUNTAMIENTO DE LEÓN
CONCEJALÍA DE CULTURA

nortecastilla.es

Valladolid, 19 de octubre de 2009

Estimada familia,

Os adjuntamos las felicitaciones que hemos recibido en www.nortecastilla.es con motivo del cumpleaños de Miguel Delibes.

Esperamos que sean de vuestro agrado, especialmente del homenajeado. Sirvan también estas líneas para enviar un cariñoso saludo a D. Miguel Delibes y nuestra afectuosa felicitación.

Un cordial saludo,

Laura Martín Santamaría

(en nombre del equipo de Redacción de www.nortecastilla.es)

Tif. 983 41 21 38

MD

Miguel Delibes cumple 89 años, ¡felicítale!

El escritor y periodista vallisoletano [Miguel Delibes](#), autor de obras como 'Los santos inocentes', 'Camino' o 'El hereje' y ex director de [El Norte de Castilla](#), cumple hoy 89 años de edad. ¿A qué esperas para enviarle tu felicitación?

**Alberto dijo**

Felicidades y gracias por sus obras.

[17 Octubre 2009, 12:08](#)

Esther dijo

Felicidades Don Miguel. No sabía que cumplía años el mismo día que usted, 28 hago hoy. Muchas gracias por hacerme pasar tan buenos momentos con sus libros. No sólo leyéndolos. He pasado muchos buenos ratos comentándolos con mi abuelo, lo que me ha servido para conocerle mejor, y también para conocer mi ciudad en el caso de El Hereje.

Que pase un feliz día.

[17 Octubre 2009, 12:23](#)

Ana dijo

Muchas felicidades Don Miguel y que cumpla mucho mas que esta ciudad lo quiere mucho

[17 Octubre 2009, 12:26](#)

MD

Eduardo dijo

Muchas felicidades, don Miguel. Que cumpla muchos más y muchas gracias por sus inmortales obras, porque con ellas aprendí a amar la literatura, a formarme culturalmente y a conocer mejor mi tierra, esta Castilla que Vd. ha retratado como nadie.

Le deseo un feliz día con los suyos.

[17 Octubre 2009, 12:44](#)

RUCHEL dijo

Felicidades desde la asociación Los Rucheles, Amigos de Quintanilla de Arriba

[17 Octubre 2009, 13:04](#)

José dijo

Felicidades, D. Miguel.

Cada año siento el hecho de que no le presentan al Nobel, aunque visto los méritos de algunos ganadores del galardón, creo que no merece la pena alcanzar tal distinción.

[17 Octubre 2009, 13:09](#)

José Alberto dijo

Felicidades don Miguel, por el don de su palabra, tan cercana y entrañable. Le queremos.

[17 Octubre 2009, 13:15](#)

Julio Alonso casado dijo

Muchas felicidades de parte de mi familia y mía por cierto todos cazadores y admiradores suyos, muchos ya no están con nosotros, también en nombre de ellos le felicitamos. Creo que alguna vez coincidió con mi padre de caza, se llamaba Julio como yo. Le deseo don Miguel muchas felicidades y que cumpla muchos mas. Muchos besos para todos.

[17 Octubre 2009, 13:20](#)

Gulian dijo

Gracias por enseñarme a amar la literatura. Desde que yo recuerdo, he leído una y otra vez la mayoría de sus libros. Cada vez que lo hago, disfruto un poco más con su lectura. Gracias por enseñarme a conocer nuestra tierra. Alguna vez que otra, le veo por la calle durante sus paseos, y no puedo dejar de pensar que cerca de mi casa vive uno de los mejores escritores del mundo. Gracias por todo, y que pase un muy feliz día de cumpleaños.

[17 Octubre 2009, 13:29](#)



Carlos dijo

Muchas felicidades para D. Miguel y muchas gracias por habernos regalado tan buenos momentos, he leído muchos de sus libros, con todos ellos he disfrutado y de todos he sacado algo provechoso.

[17 Octubre 2009, 13:42](#)

José María dijo

SALUD Y FELICIDADES Y QUE ESTA TIERRA NUESTRA QUE TANTO AMAS , SEA MAS AMADA POR NUESTROS PAISANOS..UN ABRAZO.

[17 Octubre 2009, 14:39](#)

Fer dijo

Felicidades Don Miguel

Espero que tenga un buen día y quisiera agradecerle que escribiera "El Camino", ya que puede considerarse como el primer libro de literatura "adulto" que saboreé en el colegio.

[17 Octubre 2009, 15:45](#)

Edu dijo

Muchas felicidades, don Miguel, y que cumpla muchos más con salud.

[17 Octubre 2009, 15:54](#)

Patricia Rodríguez dijo

Muchas gracias maestro.

[17 Octubre 2009, 16:03](#)

windstraw dijo

¡¡¡FELICIDADES!!!...tan magníficas como lo es usted como escritor.

¡Que cumpla tantos años como su voluntad desee!.

[17 Octubre 2009, 16:10](#)

Sebastián dijo

Felicidades paisano. Que la tierra nos de al menos mil y un paisano como tú.

[17 Octubre 2009, 16:12](#)



Lucía dijo

Muchísimas felicidades. El primer libro que leí suyo fue "La hoja roja" y desde entonces, de esto hace muchísimos años, no he dejado de leerle.

[17 Octubre 2009, 17:14](#)

G. dijo

Muchas Felicidades Don Miguel.

[17 Octubre 2009, 17:54](#)

Santiago dijo

Felicidades MAESTRO, la longevidad es un premio cuando se tiene la capacidad de análisis y el verbo que usted detenta. Está Castilla ahí, en un octubre cálido e hiriente, mirándole al trasluz, atesorándole.

[17 Octubre 2009, 17:59](#)

Arantxa dijo

Muchas felicidades , Don Miguel.

Una se siente orgullosa de ser castellana gracias a personas como usted , muchas gracias por toda su obra.

Arantxa

[17 Octubre 2009, 18:20](#)

Juanjo dijo

De un cantabro, felicidades.

[17 Octubre 2009, 18:48](#)

Juan Carlos dijo

Me emociona poder dirigirme a usted. Tantos buenos ratos pasados con el Nini, el Tiñoso, el señor Cayo o "cazando" por ahí sin escopeta. Y no solo buenos ratos sino sabiduría, emoción y sentimientos que forman parte de mi y de muchos de sus incondicionales lectores. Muchas felicidades.

[17 Octubre 2009, 20:00](#)



mam dijo

EL CAMINO FUE MI PRIMER TRABAJO DE LITERATURA EN EL COLEGIO DE LAS AGUSTINAS CON HIGUINIA DE PROFESORA . MUCHOS AÑOS MAS TARDE MI TRABAJO DE DOCTORADO ES EL HEREJE. SUS LIBROS GIRAN EN TORNO A MI VIDA , SUS LIBROS SIRVEN DE RECUERDO Y AÑORANZA DE MIS PAISAJES, FORMA DE SER, ESTAR Y HALBLAR DE MIS GENTES. MUCHAS GRACIAS DELIBES POR ACOMPAÑARME A LO LARGO DE ESTOS AÑOS.

[17 Octubre 2009, 20:06](#)

MANUEL VALDES FRNANDEZ dijo

QUIZAS NO HAYA SIDO VD, AMIGO DELIBES, TODO LO RECONOCIDO QUE SE MERECE; PARA MI ES UN NOBEL. LE DESEO UN FELIZ CUMPLEAÑOS. SALUDOS MAESTRO.

[17 Octubre 2009, 20:26](#)

Gloria Rivas Muriel dijo

Felicidades de parte de mis padres Antonio y Gloria con quien usted pasó algunas tardes de lluvia cuando iba a cazar a Villanueva de Duero hace unos cuantos años. Guardan un gratisimo recuerdo y un "príncipe destronado" que ha crecido y se ha adaptado.

Por mi parte le diré que cumplí el sueño de dedicarme a la LITERATURA. Un abrazo muy fuerte, que tenga un buen año y agradecida por su obra. Gloria Rivas.

[17 Octubre 2009, 20:59](#)

Rebaque dijo

Muchas felicidades y para mi el Nobel es usted desde hace muchos años. Que pase un buen día. Saludos

[17 Octubre 2009, 21:00](#)

Manuel dijo

Felicidades D. Miguel, le deseamos toda mi familia, y le damos las gracias por su maestría en el manejo de nuestro querido idioma, cada vez más amenazado. Ójala pudiera Vd. seguir escribiendo mas obras. Un abrazo.

[17 Octubre 2009, 21:36](#)



Reme Torres dijo

Nadie ha descrito mejor el paisaje humano de Castilla en el siglo XX. Y, como todo lo que es auténtico, tu obra es universal e intemporal. Se muy feliz, querido genio.

[17 Octubre 2009, 21:42](#)

Antonio dijo

FELICIDADES DON MIGUEL

Aunque los que nos tenemos que felicitar somos todos aquéllos que hemos disfrutado con la lectura de sus obras y que aún seguimos gozando de ellas. Sus novelas, relatos, cuentos y demás composiciones tuyas han llenado huecos importantes en el alma de muchos lectores. Con su palabra acertada y llena de sugerencias, nos hemos deleitado y descubierto realidades personales y sociales.

[17 Octubre 2009, 22:00](#)

Eva dijo

Muchas felicidades y muchas gracias por esos buenos ratos que he pasado leyendo sus libros.

[17 Octubre 2009, 22:10](#)

Marcos dijo

Muchas Felicidades Don Miguel.
Espero que le felicitemos muchos años más.

[17 Octubre 2009, 22:14](#)

Ángel dijo

Muchas felicidades y gracias por sus lecturas ,cazador.

[17 Octubre 2009, 22:15](#)

José Antonio Lucas dijo

Le deseo con mucho cariño, que siga teniendo ilusión por vivir, arropado por su gran familia, y que piense que la mayoría, pasamos sin pena ni gloria por esta vida, pero usted, hace años que es historia, tiene su propia marca, en lo literario y en lo humano, y montón de gente que le quiere. SALUD, y un abrazo.

[17 Octubre 2009, 22:35](#)



Marcelo-Carmelo García Muñoz dijo

Antes de que finalice este día quiero felicitar en su cumpleaños:
AL MEJOR ESCRITOR CON VIDA Y QUE EN EL DIA DE SU SANTO. PASE
BUEN DIA EN COMPAÑIA DE TODA SU FAMILIA, Y QUE CUMPLA MUCHOS
AÑOS MAS

Gracias por dejarnos tan buenos libros de nuestra tierra y otras tantas obras de teatro y de cine basadas en sus novelas, y por los buenos recuerdos de tantas: EL CAMINO, LAS RATAS, EL DISPUTADO VOTO DEL SEÑOR CAYO, LOS CIPRESES CREEN EN DIOS, LOS SANTOS INOCENTES..ETC.

Esta mañana las emisoras de radio a las ocho ya nos lo decían y nos recordaban quien cumplía años (Radio Nacional de España, Onda Cero etc. etc.). Nos recordaron los periodistas sus obras, cuando nos hablaban de ellas, de nuestro querido idioma cada vez más amenazado.

D. MIGUEL !!FELICIDADES!! Y GRACIAS DE NUEVO.

Un paisano, de Muriel de Zapardiel (VALLADOLID)

[17 Octubre 2009, 22:56](#)

Javier RA dijo

Felicidades Don Miguel, es usted un orgullo para todos los vallisoletanos.

[17 Octubre 2009, 23:00](#)

Cristina dijo

Soy profesora de literatura, la pregunta de examen era: Cita cinco autores contemporáneos con dos de sus obras(Tema1 3º ESO)

Respuesta: "Ese señor, que es de Valladolid, que ya es mayor, ha escrito de todo, es cazador y ecologista antes de que ese concepto existiera, que a tí te gusta muchísimo y que le tiene que dar el premio Nobel; no me acuerdo de los títulos pero quiero leer dos de los que dijiste."

Al día siguiente les enseñé su fotografía y me seguí emocionando hablando de usted.

Muchas felicidades y gracias.

[17 Octubre 2009, 23:35](#)

cfolch dijo

Felicidades Don Miguel! Y muchas gracias por su obras literarias, un placer poderlas disfrutar.

[17 Octubre 2009, 23:53](#)



Jesús Torero dijo

Eres grande y tu nieto Germán lo ha heredado
besos y felicidades

EL TORERO

[17 Octubre 2009, 23:54](#)

Juan José dijo

Felicidades, Don Miguel y Hermano Cofrade que Ud. Lo es de la Cofradía de los Vinos y las Viandas de Castilla y León ,cofrade de Honor, y hoy toda la cofradía brinda con Ud.

Salud.

[18 Octubre 2009, 01:08](#)

Merche dijo

Felicidades don Miguel ¡Es un honor poder hacerle llegar mi felicitación! Es un lujo poder decir que Miguel Delibes es vallisoletano. Es un honor tener a uno de los grandes de la literatura y es un honor poder cruzarme con usted, como hace unos años me ocurrió, y me temblaron las piernas y no le saludé. Grande, Miguel Delibes!!!!

[18 Octubre 2009, 01:44](#)

De un guía turístico dijo

Estimado vecino. Gracias a ti he ganado unas perrillas, pues soy guía turístico, y he tenido el honor de guiar a muchos turistas de muchos lugares del Mundo por una ruta histórica de Valladolid que se llama "La Ruta del Hereje", y esa ruta te la debemos a ti. Por lo tanto, me siento en la obligación moral de felicitarte el cumpleaños siempre que tú y yo vivamos para contarlo. Gracias a ti, muchos guías turísticos como yo tenemos una ruta más dentro de la riqueza de un Valladolid que, no en vano, fue capital de España de 1601 a 1606 bajo el mandato del Duque de Lerma, y bajo el reinado anecdótico de Felipe III. Amigo Miguel, muchas gracias por tu novela El Hereje, muchas felicidades en tu 89 cumpleaños, y un fuerte abrazo. Salud

[18 Octubre 2009, 02:33](#)



Félix-Antonio dijo

Gracias por todo lo que me has dado. Tus libros forman parte de mi vida.
FELICIDADES.

[18 Octubre 2009, 03:26](#)

pucelito dijo

Enhorabuena y gracias por todo su trabajo.

[18 Octubre 2009, 04:33](#)

Jesús y Nieves dijo

Muchas felicidades D. Miguel que tengas un día muy feliz

[18 Octubre 2009, 08:24](#)

Maurizio dijo

Muchas felicidades, Don Miguel.

[18 Octubre 2009, 08:35](#)

pilar dijo

MUCHAS FELICIDADES, HE PASADO MUY BUENOS MOMENTOS CON
SUS LIBROS. Y TENGO BASTANTES LIBROS FIRMADOS POR VDS.
GRACIAS CAZADOR CASTELLANO

[18 Octubre 2009, 08:59](#)

Tico dijo

Muchas felicidades D. Miguel, la gente cómo usted es la que nos da a los
vallisoletanos sentirnos orgullosos allá dónde vayamos de nuestra tierra.

[18 Octubre 2009, 09:52](#)

